STADE DE SOCCER Une erreur de la Ville, 18 mois de retard → 5

Le quotidien de la capitale | Mardi 5 juin 2007 | www.cyberpresse.ca | Québec, 111e année, nº 156

leSoleil



66¢ + tx Floride 2,25$
MAR 6 27657 00072 8
MONTRÉAL, OTTAWA 87¢ PLUS TAXES

HOCKEY Et de trois pour les Ducks → 58 et 59

SONDAGE CROP—*LA PRESSE*

Dumont a perdu la bataille du budget → 2 et 3

GILBERT LAVOIE
LES ABSENTS ONT TOUJOURS TORT → 2

FRANÇOIS BOURQUE
Le chef des pompiers parti, les problèmes restent → 8

GUANTANAMO
Après cinq ans de prison, accusations rejetées contre Omar Khadr → 12

HUILES ESSENTIELLES
Une arme redoutable contre les bactéries → A8 et A9

VOYAGE DANS LE SUD
À Québec, l'hiver commencera le 9 novembre → 40



WATERS EN FEU

→ A3

PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Gilbert Lavoie



Pour joindre notre chroniqueur :
glavoie@lesoleil.com

Les absents ont toujours tort

Assez surprenants, tout de même, les résultats de ce sondage CROP sur la crise autour du budget. Mario Dumont, la nouvelle coqueluche du « monde ordinaire » et des régions, arrive loin derrière Jean Charest et François Gendron pour sa position pendant le débat sur le budget. Pourtant, il n'avait pas tort, M. Dumont, lorsqu'il disait qu'il n'aurait pas réussi à dissuader Jean Charest sur les baisses d'impôt. Mais il faut croire que là comme ailleurs, les absents ont toujours tort.

Fait intéressant, même les adéquistes désapprouvent à 51% la décision de leur chef de ne pas participer aux discussions sur le budget avec les chefs des autres partis. J'imagine qu'à l'instar de la plupart des Québécois, les militants de Mario Dumont estiment qu'il a été élu pour participer au débat public, point final. C'est une belle leçon pour un jeune leader et une jeune équipe : finie la belle époque où l'ADQ pouvait se permettre de jouer au gérant d'estrade. Maintenant qu'elle a obtenu le statut d'opposition officielle, ses députés doivent participer. Voilà une donnée que ne manquera d'utiliser Jean Charest lorsqu'il pressera l'opposition officielle de proposer des éléments de solution, au lieu de se limiter à la critique du gouvernement.

Même si ce sondage n'est qu'une photo de l'humeur populaire dans un environnement bien particulier, il va donner des ailes au Parti québécois. François Gendron, le chef intérimaire, n'a rien d'un grand leader charismatique. Mais il parle dans un langage simple et avec ses tripes. C'est lui qui a fait la meilleure impression auprès des Québécois pour sa position pendant ce débat. Il faut le faire. Voilà un fait que devra noter Pauline Marois si elle désire rejoindre les Québécois dans leur quotidien. Ce n'est pas seulement avec de l'élégance et de l'éloquence que l'on parle aux gens, c'est avec ses tripes et avec son cœur.

Jean Charest trouvera également matière à se consoler à la lecture de ce sondage puisqu'il est loin en tête devant le PQ lorsqu'on demande aux gens qui est sorti gagnant de cet affrontement. Malheureusement pour le chef libéral, c'est également lui que l'on montre du doigt lorsqu'on demande aux mêmes personnes qui est sorti perdant de ce débat. Comment peut-on gagner et perdre à la fois ? Expliquez-moi ça, je n'y comprends plus rien !

Quant à l'avenir politique de M. Charest et à ses chances de diriger le PLQ aux prochaines élections, les électeurs, et surtout les libéraux, sont beaucoup plus optimistes que les journalistes. Ce ne serait pas la première fois que les journalistes feraient erreur, et tant pis pour nos *ego*. Ce qui pourrait inquiéter M. Charest et consoler les libéraux, cependant, c'est la crédibilité

« Finie la belle époque où l'ADQ pouvait se permettre de jouer au gérant d'estrade. Maintenant qu'elle a obtenu le statut d'opposition officielle, ses députés doivent participer »

béton du ministre Philipppe Couillard chez les personnes sondées. Personne, mais absolument personne dans l'équipe libérale, ne lui vient à la cheville pour devenir premier ministre. Voilà une donnée que l'*establishment* du PLQ gardera précieusement dans ses cartons, juste au cas…

Pour le reste, il n'y a rien de bien nouveau dans ce sondage, si ce n'est qu'il confirme la division en trois portions quasi égales des intentions de vote pour les trois partis à l'Assemblée nationale. Tant et aussi longtemps que l'électorat sera ainsi partagé, nous pouvons dormir tranquille : aucun des trois partis ne précipitera le Québec dans une nouvelle campagne électorale pour réélire un autre gouvernement minoritaire. Par contre, cette course à trois forcera tous les politiciens à se dépasser. C'est une bonne nouvelle.

L'ADQ échoue

Michel Corbeil
mcorbeil@lesoleil.com

Mario Dumont a échoué son premier test comme chef de l'opposition officielle à l'Assemblée nationale. L'opinion publique juge que l'Action démocratique du Québec ressort perdante de la crise qui a entouré l'adoption du budget.

Un sondage conduit par la firme CROP, pour le compte de *La Presse*, suggère que Mario Dumont a suivi la mauvaise stratégie en se tenant en retrait de l'affrontement qui a opposé le gouvernement libéral de Jean Charest à un Parti québécois sans chef.

L'enquête a été réalisée dans les trois jours suivant la conclusion d'un bras de fer qui menaçait de provoquer la tenue d'élections générales en plein été. Elle place maintenant les trois partis à égalité dans la course aux intentions de vote.

Selon CROP, l'ADQ hérite du plus faible soutien populaire dans cette bataille. Le PQ est perçu comme celui qui a le mieux joué ses cartes. Le Parti libéral du Québec s'en sort avec un score mitigé.

À peine 31 % des personnes interrogées se montrent favorables au comportement de M. Dumont dont la formation politique a rejeté le budget avant même qu'il ne soit présenté. La proportion du soutien grimpe à 42 % pour les libéraux qui font tout de même face à une majorité de mécontents (49 %). Seule la position du PQ est endossée par une majorité (51 % sont favorables ; 36 % défavorables).

À la question de savoir quelle formation politique sort perdante, la réponse est claire : 38 % des citoyens affirment que c'est l'ADQ ; le PLQ suit, à 25 % ; le PQ n'est pointé que par 18 % des gens.

Qui est le gagnant ? a aussi demandé CROP. Cette fois, 34 % désignent le PLQ qui a réussi à faire adopter son budget en acceptant d'ajouter 111 millions $ dans les services en santé et en éducation, une concession au PQ. Ce dernier voit tout de même 26 % des Québécois le considérer vainqueur de l'épreuve de force. L'ADQ, elle, n'est perçue victorieuse que par 12 % des personnes.

La perception de gagnant accolé au PLQ ne surprend pas le vice-président de CROP. Il s'agit après tout de son budget qu'il a rescapé en accordant des concessions mineures et en conservant intégralement les baisses d'impôt de 950 millions $, suggère Claude Gauthier.

Par contre, 50 % des Québécois estiment que le libéral Jean Charest n'a pas eu raison de tenir coûte que coûte à ces diminutions. Il n'y a que chez les non-francophones, une clientèle acquise aux libéraux, qu'une majorité se dégage pour endosser la position de M. Charest.



C'est à une formation menée par un chef de transition, François Gendron, que CROP octroie le plus de gains. S'il y avait eu scrutin pendant que les son-

Les lendemains de la crise du budget

Qui sort gagnant de la crise du budget ?

PLQ Parti libéral du Québec	34 %
PQ Parti québécois	26 %
Aucun	17 %
ADQ Action démocratique	12 %
NSP / Refus	9 %
Tous ou plusieurs	2 %

Qui sort perdant de la crise du budget ?

ADQ Action démocratique	38 %
PLQ Parti libéral du Québec	25 %
PQ Parti québécois	18 %
NSP / Refus	9 %
Aucun	5 %
Tous ou plusieurs	4 %

Pour qui voteriez-vous ? (après répartition des indécis)

PQ	ADQ	PLQ	PV	QS
PARTI QUÉBÉCOIS	ACTION DÉMOCRATIQUE	PARTI LIBÉRAL DU QUÉBEC	PARTI VERT DU QUÉBEC	PARTI QUÉBEC SOLIDAIRE
29 %	29 %	28 %	8 %	5 %

MÉTHODOLOGIE DU SONDAGE

Les résultats du sondage reposent sur 1001 entrevues téléphoniques effectuées du 1er au 3 juin 2007 au compte de *La Presse* parmi les abonnés de l'ensemble du Québec. D'un point de vue statistique, un échantillon de cette taille (n=1001) est précis à 3 points près, 19 fois sur 20.

son premier test



À peine 31 % des personnes interrogées se montrent favorables au comportement de Mario Dumont et de l'ADQ lors du débat sur le budget Jérôme-Forget. — PHOTO REUTERS

deurs interrogeaient les citoyens, le PQ aurait été nez à nez avec l'ADQ. Chacun aurait récolté 29 % des intentions de vote, après répartition des « indécis ». Le PLQ suit de très près, à 28 %.

Claude Gauthier fait remarquer que l'enquête ne permet pas de départager les partis. Les résultats se situent dans la marge d'erreur du coup de sonde, souligne-t-il. Mais il permet aussi de constater que l'ADQ est « le parti qui a le plus souffert (des péripéties entourant le budget), même si ce n'est pas effrayant ».

En fait, par rapport à l'élection du 26 mars, qui a donné un premier gouvernement minoritaire en plus de 100 ans au Québec, l'ADQ a perdu deux points de pourcentage ; le PQ en a gagné un ; et le PLQ est celui qui a le plus régressé, de 5 %.

Selon CROP, le Parti vert a doublé son score électoral et obtient 8 % de la faveur populaire, Québec solidaire hérite de 5 % des intentions. Chez les francophones, le Parti libéral est toujours dernier (21 %). Le PQ a repris une courte majorité (34 %) sur l'ADQ (32 %). Le précédent sondage, à la mi-mai, donnait 35 % à l'ADQ et 31 % au PQ.

Les sondeurs ont contacté 1001 Québécois, entre le 1er et le 3 juin. La marge d'erreur est de 3 %, 19 fois sur 20.

46 %
des sondés affirment que Charest sera le chef qui mènera le PLQ aux prochaines élections

50 %
des Québécois sondés estiment que Charest n'a pas eu raison de tenir coûte que coûte aux baisses d'impôt

Le leadership de Charest vacille

La bataille qu'a menée Jean Charest pour faire adopter son budget n'asseoit pas son leadership à la tête du Parti libéral du Québec.

Selon CROP, une mince majorité de Québécois croient que M. Charest sera encore à la tête du PLQ lorsque les Québécois seront de nouveau appelés à voter. Le libéral dirige un gouvernement fortement minoritaire, qui a survécu de peine et de misère à sa première crise parlementaire, la semaine dernière.

Les Québécois interrogés ont indiqué dans une proportion de 46 % que M. Charest sera le chef qui mènera les libéraux au prochain combat électoral. Ils sont 43 % à penser le contraire. Le quart des libéraux (27 %) estiment d'ailleurs que Jean Charest aura déclaré forfait avant les élections.

Pour l'instant, le ministre de la Santé, Philippe Couillard, s'impose comme le principal prétendant à la succession. Pas moins de 45 % des citoyens estiment qu'il est celui qui affiche parmi la députation libérale les meilleures aptitudes à devenir premier ministre.

La ministre des Finances, Monique Jérôme-Forget, dont le budget a failli faire tomber le gouvernement, suit, à 11 %. Suivent Pierre Paradis (9 %), député tombé en disgrâce auprès de son chef ; et les ministres Raymond Bachand (3 %), Claude Béchard (3 %) et Nathalie Normandeau (2 %).

CROP a aussi testé les noms d'ex-politiciens devenus commentateurs. Les ex-ministres libéraux fédéraux Liza Frulla et Jean Lapierre n'ont pas l'étoffe pour devenir chef du PLQ, selon 51 % des sondés pour Mme Frulla et 63 % pour M. Lapierre. Le tiers des personnes interrogées estiment qu'Yves Séguin, qui a démissionné du cabinet de Jean Charest, en 2005, a ce qu'il faut.

Il y a en autant (37 %) qui affirment qu'il n'a pas les qualités nécessaires. Et 30 % ont réfusé de répondre à la question. *Michel Corbeil*



Les Québécois interrogés sont partagés à l'idée que Jean Charest sera le chef qui mènera les libéraux aux prochaines élections. Pas moins de 45 % d'entre eux pensent que Philippe Couillard serait le plus apte à lui succéder. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

1757811

Pour quelques kilomètres... Des milliers de $$$ d'économie

EQUINOX



30 DÉMOS 2007 À LIQUIDER

JUSQU'À 12 000$ DE RABAIS * basé sur le PDSF
Informez-vous !

- COBALT
- MALIBU
- IMPALA
- HHR
- EQUINOX
- SILVERADO
- AVALANCHE
- TAHOE
- UPLANDER
- CTS

Et beaucoup plus...

CHEVROLET

89, Kennedy, Lévis
www.citadellechevrolet.com 835-1171

Citadelle
CHEVROLET CADILLAC LTÉE

POURSUITE DE PIERRE JOBIN CONTRE JEFF FILLION ET CHOI

La Cour analyse les cotes d'écoute

Richard Hénault
rhenault@lesoleil.com

Laborieusement, le procès dans l'affaire de la poursuite de 450 000 $ intentée par Pierre Jobin à Jeff Fillion et CHOI s'est amorcé hier. Ce premier jour pourrait se résumer à un sujet : les cotes d'écoute.

Seulement deux témoins ont défilé à la barre durant la journée. Brièvement, Éric Sénécal, de la maison Verbatim, a expliqué au juge Jean-Claude Larouche, de la Cour supérieure, la procédure employée pour l'enregistrement des émissions de radio et, le cas échéant, leur transcription.

Le reste de la journée a été occupé par le témoignage de Yves Robert, chargé d'affaires à la maison BBM. Il y a alors eu avalanche de chiffres établissant les cotes d'écoute de la station de radio CHOI en général et celles de son ancien animateur-vedette Jeff Fillion à l'époque où il a tenu les propos que lui reproche Pierre Jobin, le chef d'antenne à la station du réseau TVA à Québec.

Aucune surprise, donc, lorsque M. Robert a indiqué qu'à ce moment, l'émission locomotive de CHOI occupait le premier rang des stations de Québec à l'heure du déjeuner, et de loin. Ainsi, entre le printemps 2003 et l'été 2004, la proportion des heures d'écoute de Fillion est passée de 21 % à 32 % dans le marché central de Québec. Lorsque les propos litigieux ont été tenus, l'animateur avait entre 39 400 et 91 800 auditeurs.

« Rajoutez à la liste de mangemarde le nom de Pierre Jobin, avait entre autres déclaré Fillion. Pierre, c'est un vendeur d'assurances. Il a voulu faire de la radio pendant des années et des années, mais il s'est fait mettre dehors. »

Une autre fois, l'animateur-vedette a lancé en s'adressant directement à Jobin : « Hautain personnage ! À CJMT, personne n'était capable de t'endurer. À CFIX, on n'a jamais voulu t'engager parce que t'étais trop niaiseux. » Au cours de la même émission, Fillion déclarait : « Pierre Jobin… un bel écœurant… il n'a pas de couilles. »

À la suite de ces envolées, le chef d'antenne aurait reçu des messages, dont certains ouvertement menaçants, l'associant à la prostitution juvénile. Il aurait même été interpellé cavalièrement en public, en présence de ses enfants et de sa conjointe.

Le procès doit durer toute la semaine, les procureurs du demandeur devant terminer leur preuve dès aujourd'hui. L'avocat de Genex Communication et Fillion, qui se représente lui-même, doivent prendre trois jours pour exposer la leur.

Et ce ne sera pas tout. Dès la semaine prochaine, tout ce beau monde doit se retrouver en Cour pour un autre procès, qui résulte celui-là d'une poursuite intentée par Fillion et Genex au réseau TVA, Pierre Jobin et deux journalistes. Les demandeurs allèguent dans cette affaire que la station québécoise de TVA a tenté de les associer au réseau de prostitution juvénile dans un reportage intitulé *Golf érotique*.

Ce matin, l'audience dans le premier procès doit débuter par le témoignage de Pierre Jobin lui-même.



À la suite des envolées de Jeff Fillion de 2003 et 2004, Pierre Jobin aurait reçu des messages, dont certains ouvertement menaçants, l'associant à la prostitution juvénile. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

PROCÈS DE NIMA MAZHARI

De nouveaux éléments dévoilés au jury

La Presse

MONTRÉAL — Les 10 femmes et deux hommes chargés de juger Nima Mazhari ont commencé leurs délibérations hier matin, au palais de justice de Montréal. Ce jury doit décider si l'homme de 52 ans a volé et recelé une vingtaine de tableaux de Ghitta Caiserman-Roth, d'une valeur totale d'environ 100 000 $.

Selon la Couronne, le vol est survenu en décembre 2001, peu avant que l'artiste de près de 80 ans abandonne l'atelier qu'elle partageait avec Mazhari sur le boulevard Saint-Laurent, et qu'elle fasse déménager toutes ses œuvres chez elle, rue Jeanne-Mance. Ghitta Caiserman-Roth s'était rendu compte de la disparition de certains de ses tableaux après le déménagement et soupçonnait Mazhari de les avoir pris. Cette information, rapportée par deux témoins, n'a cependant pas été dévoilée au jury, parce qu'il s'agit de ouï-dire qu'on ne peut vérifier, et que ce sont des éléments jugés non essentiels et trop dommageables pour l'accusé. Mme Caiserman-Roth ne pouvait évidemment pas témoigner au procès, puisqu'elle était atteinte de démence en 2003, et qu'elle est décédée en 2005.

Le jury n'a pas su non plus quelle était la teneur de la conversation que Benoît Bédard, frère de Myriam, avait eue avec Mme Caiserman-Roth, à l'automne 2002. En fait, c'est Pierre Bédard, père de la championne olympique, qui avait demandé à son fils d'appeler la peintre pour savoir si les toiles que Myriam lui avait confiées étaient volées.

Enfin, le jury n'a pas su l'entièreté des propos que Mme Caiserman-Roth aurait tenus à son avocat Me Grerogy Azancot, le 7 décembre 2001. C'est le jour où Me Azancot, à la demande de sa cliente, a expulsé Mazhari de la maison de l'artiste, rue Jeanne-Mance.

Hier, en toute fin d'après-midi, le jury a demandé à écouter l'enregistrement du témoignage de Daniel Urban. Ce professeur de mathématiques qui agissait aussi comme encadreur pour Mme Caiserman, a fait le déménagement de l'atelier du boulevard Saint-Laurent, le 26 décembre 2001. Le jury poursuit ses délibérations aujourd'hui.

QUÉBEC EN 1798

Louis-Guy Lemieux
lglemieux@lesoleil.com



Le cirque Ricketts, de Philadelphie, présente durant l'été des exercices équestres et d'équilibre dans un théâtre temporaire installé sur les plaines d'Abraham. On engage même pour l'occasion des Hurons de Lorette.

Faute d'une force policière efficace, les juges de paix assermentent 25 constables spéciaux. Ces policiers amateurs continuent de pratiquer leur métier habituel, travaillent selon un horaire flexible et reçoivent, comme rémunération, la moitié des amendes. Le corps de métier le plus représenté parmi ces constables est celui de cabaretier.

On assiste à l'arrivée des premiers immigrants irlandais.

De nombreux prêtres français chassés par la Révolution s'installent ici.

(Source: *Chronologie du Québec*, de Jean Provencher)

À LIRE AUJOURD'HUI

Affaires

FISCALITÉ
De moins en moins de Québécois paient de l'impôt → 39

Arts

TÉLÉVISION
Derome blanchi, Radio-Canada blâmée pour l'erreur électorale du 26 mars. → A4



SOMMAIRE

loteries	11
éditorial — opinions	22 et 23
affaires — bourse	38 et 45
décès	46
petites annonces	47
sports	51

CAHIER DÉTACHABLE arts et spectacles

télévision	A6
agenda	A7

vivre ici

santé	A8
divertissements	A10 et A11
horoscope	A11
gens de passion	A12
agenda	A12

MÉTÉO



Max. 21
min. 7
Risque d'orage en après-midi.

MÉTÉO EN DÉTAIL → 48

Accumulation de pluie (avant hier)

Ce mois-ci : 1,0 mm — L'an dernier : 4,3 mm
Cet été : 63,6 mm — L'été dernier : 71,9 mm

NOUS JOINDRE

Renseignements 686-3233

Abonnements 686-3344
Appel sans frais 1 866 686-3344
abonnements@lesoleil.com

Petites annonces 844-4444 686-3311
Appel sans frais 1 866 686-3311
petitesannonces@lesoleil.com

Rédaction 686-3394
Appel sans frais 1 866 686-3394
redaction@lesoleil.com

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec), G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec), G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730 **Le papier utilisé pour imprimer *Le Soleil* est constitué de 50 à 80% de fibres recyclées. Nous vous invitons à recycler ce journal.**

STADE DE SOCCER DU PARC CHAUVEAU

Plus cher et plus tard

Isabelle Mathieu
imathieu@lesoleil.com

Le stade de soccer intérieur du parc Chauveau sera livré avec du retard et coûtera 1 million $ de plus.



La facture du projet de stade de soccer intérieur passe de 18 à 19 millions $. — ESQUISSE DES ARCHITECTES GAGNON, LETELLIER, CYR, RICARD, MATHIEU

L'administration Boucher doit refaire ses devoirs et déposer au plus vite la candidature de son projet à un autre programme de financement. Résultat, les délais s'allongent et le coût du stade de soccer grimpe. *Grosso modo*, la Ville de Québec doit maintenant présenter son projet au Fonds sur l'infrastructure municipale rurale (FIMR).

L'administration Boucher s'était pourtant fait dire depuis des mois par le gouvernement de se tenir loin du FIMR parce qu'il n'y avait pas de sous disponibles.

De plus, la Ville de Québec ne voulait pas entrer en compétition avec un autre de ses projets en attente de subvention, l'agrandissement du Centre de foires. Elle s'était donc tournée vers un autre programme, celui des infrastructures sportives. Mais, surprise, depuis le nouveau budget provincial, la Ville de Québec s'est fait conseiller par le même gouvernement Charest d'aller au FIMR.

« On a une entente formelle qui n'est pas écrite, avec le ministre Couillard du provincial et la ministre Verner du fédéral qu'ils veulent contribuer à ce projet », indique François Picard, vice-président du comité exécutif, tout en précisant que les sommes d'argent ne sont pas encore dégagées par les deux gouvernements.

La chef de l'opposition Ann Bourget déplore ce qu'elle appelle un « cafouillage majeur ».

« On n'a pas déposé dans le bon fonds, tempête Ann Bourget. Les personnes qui nous disaient que tout est beau dans le meilleur des mondes se retrouvent à dire aujourd'hui, à Lévis, on va jouer au soccer et à Québec, on attend encore. »

UN AN ET DEMI DE RETARD

Il y a encore quelques mois, l'administration Boucher disait vouloir commencer à construire au début de l'automne 2007 pour avoir un stade en fonction un an plus tard.

Avec le réalignement du financement et tous les travaux et études à faire, il est désormais exclu d'avoir un stade terminé avant la fin de février 2010, écrit le service des loisirs, dans le formulaire de présentation du projet.

La mairesse Andrée Boucher ne croit pas à un tel délai. « On ne passera pas trois gouvernements ! lance-t-elle. Il faut bouger avant ça ! » L'administration Boucher se dit convaincue de pouvoir offrir le stade au moins en 2009.

Quoi qu'il en soit, le retard dans la réalisation du projet entraîne un gonflement de l'enveloppe budgétaire, puisqu'il faut ajuster la facture à la hausse du coût de la vie. La hausse sera d'environ 1 million $, portant le projet de 18 à 19 millions $. Les surcoûts seront à la charge de la municipalité.

« Il est possible qu'on contribue pour un montant supplémentaire, convient François Picard. Plus le projet est retardé, plus il va coûter cher. »

Stade de soccer intérieur du parc Chauveau

5 terrains dans un même stade
Coût total du projet: 19 millions $
Admissibles à la subvention: 17,5 millions $ (la Ville de Québec doit assumer seule la portion restante).
Au total, la Ville de Québec payera **7,3 millions $,** les gouvernements fédéral et provincial se chargeront du reste de la facture
Début des travaux: Indéterminée
Fin des travaux: Indéterminé

Candidate ou pas ?

so La mairesse de Québec Andrée Boucher se garde bien de répondre lorsqu'on lui demande si elle sera candidate à sa propre succession aux élections municipales de 2009. Mais elle sème des indices... Hier soir, au conseil municipal, la mairesse a déploré que ses opposants du Renouveau municipal de Québec aient passé, dit-elle, la majorité de leur récent congrès à « casser du sucre sur son dos ». « Si tant est que certaines personnes qui ont tous les défauts finissent par se représenter, il faudra bien les endurer ! », lance Andrée Boucher. *Isabelle Mathieu*

Le conseil appuie le rapport d'agglomération

Divisé sur les moyens à prendre pour réformer l'agglomération, le conseil municipal de Québec a quand même décidé de voter d'une même voix hier sur le rapport Cournoyer.

« On ne veut pas que cette région continue sur la voie dans laquelle elle est lancée, avec des feux d'artifice qui pointent à chaque dossier, disait la chef de l'opposition Ann Bourget. On veut que cette région fasse des consensus. »

Mais avant de bousculer le fonctionnement de la Ville, l'opposition a d'abord voulu laisser une chance à la négociation. Grâce à un amendement, qui a littéralement paralysé le conseil durant de longues minutes, le RMQ proposait de retirer les points qui irritent les maires des villes défusionnées, comme la demande d'abolition par Québec de leur droit d'opposition ou l'obligation de les amener siéger au conseil municipal de Québec.

Les deux municipalités de Saint-Augustin et L'Ancienne-Lorette ne négocieront jamais autre chose que la défusion totale, rétorque Andrée Boucher. « Si vous pensez que je vais aller me faire bardas-ser par deux maires ! lance la mairesse de Québec. On a une structure qui nous paralyse, qui nous coûte une fortune et il faut faire connaître notre opinion à la ministre. »

Le rapport de l'ancien sous-ministre Robert Cournoyer, qui propose en outre de réviser la liste des équipements d'agglomération, a donc été adopté tel quel et servira de base à la Ville de Québec lors des discussions avec la ministre des Affaires municipales, Nathalie Normandeau.

Le gouvernement provincial a dit vouloir réformer le fonctionnement de l'agglomération de Québec avant le début des vacances d'été. *Isabelle Mathieu*

1768432



Québec fait appel aux citoyens



La ministre Line Beauchamp et le premier ministre Jean Charest ont présenté hier, à Lac-Beauport, une approche basée sur la mobilisation des citoyens pour contrer la prolifération des algues bleu-vert. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Claude Vaillancourt
cvaillancourt@lesoleil.com

La nouvelle ministre de l'Environnement, du Développement durable et des Parcs, Line Beauchamp, craint une prolifération encore plus importante cet été d'algues bleu-vert dans les plans d'eau du Québec que celle de l'automne dernier. Recommandant de planter des arbres, elle a fait appel à la conscience des citoyens hier pour endiguer ce fléau.

Or, quelques heures plus tard, le vice-président du comité exécutif de la Ville de Québec, François Picard, déplorait justement que des citoyens riverains du lac Saint-Charles aient déjà commencé à arracher des arbres nouvellement plantés sur les terrains municipaux. « Si la Ville plante des arbres, ce n'est pas pour enlever la vue, c'est pour améliorer la qualité de l'eau du lac, répète François Picard. Il faut que tout le monde fasse un effort. »

Accompagnée du premier ministre Jean Charest, lui-même témoin des effets dévastateurs de la présence de cyanobactéries au lac Massawipi — où il a sa résidence d'été —, Mme Beauchamp a annoncé, hier, à Lac-Beauport, un plan d'action de préservation des lacs et des rivières qui fait largement appel à la conscience de chaque citoyen.

Avouant que, dans l'état actuel de la connaissance du problème des algues bleu-vert, le gouvernement ne peut légiférer outremesure, la ministre a plutôt lancé un appel à la concertation générale pour freiner le développement des algues décriées. Plusieurs ministères sont ainsi invités à s'associer aux municipalités, aux organismes de bassins versants et aux conseils régionaux en environnement.

« Une approche de mobilisation est essentielle », a indiqué le premier ministre, tout à fait certain que le problème va s'échelonner sur de nombreuses années.

GESTES QUOTIDIENS

Si le reboisement de plusieurs rives semble évident, des gestes aussi quotidiens que l'utilisation de savons sans phosphate sont aussi mis de l'avant, a insisté le premier ministre.

Une vaste campagne de sensibilisation sera lancée durant la saison estivale pour inciter la population à adopter des comportements visant la protection des plans d'eau. En partenariat avec les riverains de 167 lacs, un réseau de surveillance volontaire des lacs de villégiature permettra de suivre l'évolution de l'état des lacs de villégiature à long terme.

« Nous reconnaissons les bienfaits du plan qui compte interpeller l'ensemble des citoyens, mais nous aurions aimé voir davantage de moyens coercitifs dans le plan d'action. (...) La bonne volonté des gens n'y arrive malheureusement pas toujours »

— Mélanie Deslongchamps, de l'Association pour la protection de l'environnement du lac Saint-Charles (APEL)

« C'est un grand pas que l'on vient de franchir », a commenté le maire de Lac-Beauport, Michel Giroux, au nom de la Fédération québécoise des municipalités. Pour nous, il vaut mieux avoir une action concertée que parcellaire. »

« Nous reconnaissons les bienfaits du plan qui compte interpeller l'ensemble des citoyens, mais nous aurions aimé voir davantage de moyens coercitifs dans le plan d'action », analyse froidement Mélanie Deslongchamps, de l'Association pour la protection de l'environnement du lac Saint-Charles (APEL), le principal réservoir d'eau de la ville de Québec. Selon l'APEL, « la bonne volonté des gens n'y arrive malheureusement pas toujours ».

L'APEL est cependant heureuse de la mise en place d'un programme de reboisement des rives.

Selon la ministre Beauchamp, environ 120 000 arbres et arbustes seront remis à des riverains, dès cette année. Un million d'arbres supplémentaires par année seront ensuite fournis pendant les deux prochaines années.

La ministre de l'Environnement a également annoncé que les laboratoires du ministère vont tripler, dès cet été, leur capacité de réaliser des analyses de détection des cyanobactéries, et qu'ils seront en mesure de livrer les résultats dans les 48 heures.

Les municipalités, qui devaient payer ce coût de ces analyses jusqu'ici, seront exemptées de cette charge financière.

Le gouvernement du Québec va allouer aussi une somme de 10 millions $ à quatre ou cinq municipalités pour leur permettre de modifier les prises d'eau qui sont affectées de façon récurrente par des épisodes d'algues bleu-vert. Selon Léopold Gaudreau, un sous-ministre adjoint, ces municipalités sont localisées en Montérégie, dans la baie Missisquoi et au lac Boivin (Yamaska).

Une somme de 1 million $ est accordée aux conseils de bassins versants pour leur permettre d'accentuer leurs activités.

En matière de prévention, la ministre Beauchamp a annoncé l'instauration d'une charte des lacs, que le plus grand nombre possible de citoyens est appelé à signer. Le premier ministre Charest et la ministre Beauchamp ont d'ailleurs été les premiers à signer ce document.

Comment choisir le bon arbre ?

Vous ne savez pas quels arbres ou arbustes planter ? Un guide préparé par le ministère identifie les essences à privilégier.
Sols humides : pour des hauteurs inférieures à deux mètres, des aronias noirs, des cornouillers stonolifères, des spirées à larges feuilles feront l'affaire.
Sols secs : l'amélanchier du Canada, l'amélanchier glabre ou le chalef argenté est de mise pour des hauteurs de deux à cinq mètres.
Arbres de plus de 10 mètres : le ministère suggère le cèdre blanc, l'érable rouge, l'érable argenté, le frêne noir, le frêne rouge et le mélèze laricin pour les sols humides. Le frêne blanc et le tilleul d'Amérique conviennent parfaitement pour les sols secs.

Charte des lacs

JE M'ENGAGE À...

— Laisser pousser la végétation dans la bande riveraine en bordure de mon plan d'eau sur une largeur d'environ de 10 à 15 mètres.
— Reboiser les rives de mon plan d'eau afin de créer des filtres naturels.
— Cessser toute fertilisation chimique ou naturelle (comme le compost) et abandonner l'usage de pesticides sur la rive de mon plan d'eau sur une largeur d'au moins 10 mètres.
— M'assurer du bon fonctionnement de mon installation septique et vérifier si elle est conforme au Règlement sur l'évacuation et le traitement des eaux usées des résidences isolées.
— Utiliser des savons et des produits nettoyants sans phosphate.
— Éviter de jeter des déchets ou d'effectuer tout déversement dans un plan d'eau.
— Vidanger les eaux usées de mon embarcation aux endroits appropriés.
— Limiter la vitesse de mon embarcation à moteur pour éviter de faire remonter à la surface des sédiments et pour contrer l'érosion des berges.
— Être actif auprès de mon association de riverains ou contribuer à en créer une.
— Inviter mon entourage à poser des gestes concrets pour protéger, restaurer et mettre en valeur les plans d'eau.

Par cette déclaration, je m'engage personnellement à devenir un « Messager de l'eau » en posant des gestes concrets et en sensibilisant mon entourage sur le fait que l'eau est un bien rare et précieux, qu'il ne faut ni polluer ni gaspiller.



Originaire de Beauport, le haut fonctionnaire a déjà été ambassadeur en Espagne, à Tunis et à Washington, entre autres. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Marc Lortie devient ambassadeur en France

Raymond Giroux
rgiroux@lesoleil.com

OTTAWA — Le Québécois Marc Lortie vient d'être nommé ambassadeur du Canada en France, a annoncé hier le ministre des Affaires étrangères Peter MacKay.

Originaire de Beauport et né en 1948, M. Lortie est un haut fonctionnaire de carrière qui a œuvré pendant quatre ans comme secrétaire de presse de l'ancien premier ministre conservateur Brian Mulroney, durant les années 1980.

Diplômé du Petit Séminaire de Québec et de l'Université Laval, il termine ainsi son mandat d'ambassadeur en Espagne, un poste qu'il occupe depuis 2004, pour remplacer M. Claude Laverdure à Paris.

Au fil de sa carrière, M. Lortie a été affecté à Tunis, à Washington et à Paris en plus de travailler au sein de plusieurs directions différentes au quartier général du ministère, à Ottawa. Il a aussi été ambassadeur au Chili de 1993 à 1997.

SOMMET DES AMÉRIQUES

Le haut fonctionnaire a connu son heure de gloire locale, à Québec, alors qu'il a occupé la fonction de sherpa du premier ministre Jean Chrétien pour le troisième Sommet des Amériques, en avril 2000.

Cette rencontre organisée dans le cadre de la promotion de la maintenant défunte Zone de libre-échange des Amériques avait provoqué de vives manifestations dans la capitale nationale.

À la suite du Sommet, M. Lortie a été responsable d'en assurer le suivi en tant que sous-ministre responsable des Amériques, avant de déménager à Madrid.

L'adoption de la « charte démocratique » par le Sommet a été l'une des conséquences heureuses de ce processus, a-t-il dit à plusieurs reprises par la suite.

SOMMET DE LA FRANCOPHONIE

La Ville doit investir 400 000 $ pour la sécurité

Jean-François Néron
jfneron@lesoleil.com

À plus d'un an du Sommet de la Francophonie qui se tiendra à Québec, la Ville doit déjà investir 400 000 $ pour la sécurité des chefs d'État qui y sont attendus.

À la demande de la Gendarmerie royale du Canada (GRC), Québec injectera près d'un demi-million de dollars pour réaliser des travaux d'aménagement au poste de police de Beauport, rue Clémenceau. L'endroit servira de centre de coordination des opérations policières durant le Sommet qui se tiendra en octobre 2008.

Le bâtiment accueille depuis peu le nouveau centre de répartition des appels d'urgence et devait éventuellement faire l'objet d'autres travaux pour accueillir le centre de formation du service de police de Québec.

TRAVAUX REMBOURSÉS

L'échéancier de ces derniers travaux a été devancé pour satisfaire la requête de la GRC, explique Jacques Perron, agent de communication à la Ville. Une demande qui ne pouvait se refuser puisque la police fédérale remboursera le coût des travaux qui devaient obligatoirement être faits. En somme, Québec fait une économie substantielle.

Le poste de police de Beauport servira de quartier général de la GRC pour l'occasion

Un comité auquel participe la GRC, la Sûreté du Québec, la police de Québec, et la Ville a ainsi commencé à planifier le système de sécurité entourant le Sommet de la Francophonie. Y seront présents 72 chefs d'État, du jamais vu dans la capitale.

Si la GRC prend en charge la sécurité des dirigeants étrangers, la police de Québec aura aussi un important rôle de soutien à jouer. « On travaille avec nos partenaires depuis mai 2006 sur cet événement », souligne le directeur adjoint du Service de police, Michel Desgagnés. Il s'était d'ailleurs rendu en Roumanie lors du dernier Sommet pour aller y chercher de l'expertise.

Celui-ci rappelle que Québec n'en est pas à son premier événement d'envergure internationale. Dans son histoire récente, il y a eu la visite du pape Jean-Paul II en 1984, et bien entendu le Sommet des Amériques en 2001. Comme quoi, selon lui, tout devrait bien se dérouler, d'autant plus que le Sommet de la Francophonie n'a rien à voir avec celui qui s'est déroulé il y a six ans.

Pelletier et Guité de retour devant les élus

OTTAWA — Jean Pelletier et Charles Guité reviendront demain sous les réflecteurs. Près de trois ans après leur comparution initiale devant les députés, ces derniers veulent en avoir le cœur net sur leur propos de l'époque.

Le Comité des comptes publics veut par cette manœuvre clore le débat sur les contradictions apparentes entre leurs témoignages de 2004, et leurs propos ultérieurs devant la Commission Gomery.

Les députés appuient leur demande sur une étude préparée par la Bibliothèque du Parlement qui recenserait un bon nombre de contradictions apparentes dans le cas de huit personnes.

Mais pour l'instant, seuls MM. Pelletier et Guité devront comparaître, tandis qu'un autre acteur du scandale, l'ancien collaborateur d'Alfonso Gagliano, Jean-Marc Bard, ne serait pas disponible pour des raisons professionnelles.

Ce rapport, de même que la liste des personnes dites d'intérêt sont toujours confidentiels.

PAS UNE CHASSE AUX SORCIÈRES

Le vice-président du comité parlementaire, le bloquiste Jean-Yves Laforest, se défend bien d'entreprendre une nouvelle chasse aux sorcières. « Il s'agit d'analyser les différences importantes dans les témoignages de certaines personnes », dit-il en entrevue.

L'objectif est de connaître les raisons de cette situation, soutient-il, pour que « les gens puissent s'expliquer » et expliquer le contexte de leurs déclarations.

« Un comité parlementaire doit être respecté, à tout le moins, ajoute M. Laforest, mais sans présumer si quelqu'un est coupable ou non. C'est pour leur permettre de nous donner leur version des faits ».

« Nous ne sommes pas en mesure de dire actuellement » si quelqu'un a menti à la Chambre, dit-il. Le député ne croit pas que le fait que les deux témoins ont présentement recours à la justice à la suite du rapport Gomery nuise à leurs travaux. « Cela ne nous regarde pas », assure-t-il.

Les deux témoins auront droit à une heure chacun, en après-midi, ce qui devrait suffire pour clore le dossier. « Nous ne sommes pas pour traîner cela *ad vitam aeternam* », dit M. Laforest. ***Raymond Giroux***

1757142

Mal de dos ? Jambes LOURDES ?

Exclusif
Analyse informatisée de la marche

La solution pour vos orthèses plantaires !

CLINIQUE DU PIED EQUILIBRE

Sainte-Foy
683-7433 (PIED)



Orthèses fines pour souliers de soirée

Conception assistée par ordinateur

Admissibilité à la plupart des programmes d'assurance

Technologie avant-gardiste unique et brevetée

Garantie de satisfaction



Marcel Bouchard

CONSULTATION GRATUITE

• Loretteville 843-3838 • Mesnil 624-1800 • Sillery • Ste-Foy • Vanier • Beauport

DÉPART DE RICHARD AMNOTTE

Plus de 125 000 $ en salaire et en indemnités

Isabelle Mathieu
imathieu@lesoleil.com

Jean-François Néron
jfnéron@lesoleil.com

La Ville de Québec devra payer plus de 125 000 $ en salaire et en indemnités à son ex-chef pompier Richard Amnotte.

Richard Amnotte aura occupé le poste de directeur durant trois ans. En congé de maladie depuis quatre mois, il a accepté le 29 mai de mettre fin à son lien avec la Ville de Québec.

Sa cession d'emploi, divulguée hier au conseil municipal, précise que la municipalité devra payer à son ex-cadre une allocation de 15 mois de salaire.

Selon les échelles salariales fournies par le Service des ressources humaines, Richard Amnotte avait droit à un salaire annuel variant entre 96 000 $ et 117 000 $.

De plus, la Ville de Québec lui payera des honoraires de consultant professionnel pour un maximum de 5000 $ en transition de carrière et de 2000 $ en fiscalité relative au régime de retraite.

Le leadership et le modèle de gestion de Richard Amnotte étaient sévèrement critiqués non seulement par les pompiers, mais aussi par son état-major. La direction de la Ville en avait été alertée par deux rapports.

LA SUCCESSION

La mairesse Boucher souhaite ouvrir le poste de directeur à des candidats provenant de partout au Québec, voire de l'extérieur des frontières de la Belle Province. Pour le président du syndicat, Éric Gosselin, elle n'a pourtant pas besoin de chercher si loin. « Je pense que la mairesse devrait regarder dans sa cour pour régler ses problèmes », clame-t-il.

Selon lui, les candidats potentiels à l'interne connaissent bien mieux les réalités de Québec et seraient du fait même plus efficaces. Un avis partagé par un observateur du Service des incendies joint par *Le Soleil*.

Déjà, quelques noms alimentent la machine à rumeur, comme Simon Bolduc, chef de district, Richard Poitras, chef à la logistique, Guy Vallée, chef des opérations, et Daniel Wagner, chef de division.

Lorsqu'on lui demande, M. Wagner, qu'une personne contactée par *Le Soleil* décrit comme le « candidat idéal », ne ferme pas la porte complètement même si son intérêt est actuellement « moins que plus », confirme-t-il.

Un exercice de démocratie pour 26 jeunes du primaire

Louise Lemieux
llemieux@lesoleil.com

Les 26 élus municipaux de cinquième et de sixième année ont fait consensus, hier. Pour les Fêtes du 400e, ils veulent une fête populaire qui fera place à un rallye patrimonial et à des activités favorisant le multiculturalisme.

La séance du conseil municipal a été interrompue durant 15 minutes, hier, afin de donner aux représentants des enfants le temps d'expliquer leur idée et faire rapport des activités de cette année.

En après-midi, le débat a été animé. Les 26 enfants avaient pris place dans les fauteuils des élus adultes pour prendre cette importante décision. Trois idées ont été débattues.

RALLYE HISTORIQUE

Idée numéro un : organiser un rallye historique. Quoi ? Encore une activité historique ? Mais cette activité va empiéter sur les Fêtes de la Nouvelle-France ! Il y aura redondance. Il y a autre chose dans la vie que l'histoire ! Et puis, un rallye, ça coûte cher, ont argué les enfants qui étaient contre cette idée.

Pas du tout ! ont rétorqué les défenseurs du rallye, les plus nombreux dans l'auguste salle du conseil. Nous allons faire publier les questions du rallye dans le journal. Les gens n'auront qu'à découper...



Les jeunes élus ont pris place dans les sièges de leurs *alter ego* adultes, hier. Ils ont débattu du projet à présenter pour les Fêtes du 400e, version enfant. — PHOTO LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

LA VIE DES IMMIGRANTS

Deuxième idée : apprendre à connaître la vie des immigrants de Québec, en allant chez eux et ainsi éviter le racisme.

« Je suis pas sûre si j'aimerais ça que quelqu'un débarque chez nous pour m'observer », a objecté une jeune élue.

« On n'est pas obligé de sonner chez les gens, on peut aller à Wendake, ça ne coûte rien », a rétorqué un défenseur de l'idée numéro 2.

FÊTE POUR LES ENFANTS

La dernière proposition : une fête populaire pour les enfants, dans les écoles et dans la ville

« Notre idée est la meilleure. Parce qu'elle peut englober les deux premières », a proposé un « élu ».

L'élu en a fait une proposition. Le conseil municipal a voté. Résultat : 14 en faveur (les partisans des idées numéros deux et trois) et 12 contre (les partisans de l'idée numéro un).

Ce qui a fait dire au jeune Peter Nsaka, en sortant de la salle du conseil : « J'ai appris aujourd'hui qu'à deux petites équipes, on a été plus forts que la grosse parce qu'on s'est mis ensemble. »

Depuis trois ans, le conseil municipal des enfants est proposé aux 16 écoles primaires des six arrondissements de la ville de Québec. L'objectif de ce programme est de sensibiliser les enfants aux valeurs démocratiques. Les écoles primaires participantes élisent deux représentants de cinquième et de sixième année. Cristina Bucica, du Service des communications, a rencontré les « élus » trois fois au cours l'année pour préparer la journée d'hier.

François Bourque

Pour joindre notre chroniqueur :
fbourque@lesoleil.com



Le chef était cuit

Le chef des pompiers de Québec ne pouvait plus supporter la chaleur de la cuisine, il a choisi de partir.

C'est la version officielle livrée depuis deux jours par la mairesse Andrée Boucher. Le chef Richard Amnotte était en congé de maladie depuis février. Il aurait demandé à partir plutôt que de revenir au travail.

Dans les casernes, on restera convaincu que M. Amnotte n'a pas vraiment choisi de partir et a plutôt été poussé vers la sortie.

L'entente de confidentialité entourant le départ de M. Amnotte empêche d'en connaître tous les motifs et les modalités.

Mais peut-être n'est-il pas si important de savoir si M. Amnotte est parti de lui-même ou a été congédié. Ce qu'on comprend, c'est que ce départ était devenu inévitable et probablement souhaitable.

Nommé en 2004, le directeur Amnotte avait progressivement perdu la confiance de la mairie et de son propre état-major.

Isolé et affaibli, il ne pouvait plus assumer le leadership attendu d'un directeur de service.

Ses directives ne passaient plus, brouillées et parfois défiées par des cadres intermédiaires qui avaient charge de les relayer vers les pompiers. En d'autres mots, le chef se faisait ouvertement « planter » par ceux qui devaient l'appuyer. Il était cuit.

M. Amnotte a-t-il été l'artisan de son malheur ? C'est possible. Des membres de l'état-major avaient fini par décrocher d'un chef qui les consultait mais ne suivait pas leurs recommandations. Pas assez à leur goût.

Sous la direction de M. Amnotte, les chefs de division ont été retenus davantage au bureau. Par la force des choses, ils ont passé moins de temps sur le terrain et avec les équipes, ce qui heurtait la culture des pompiers de Québec.

Au cours des dernières années, le train-train des casernes a été perturbé par quatre réalités incontournables : l'intégration des corps de pompiers au lendemain de la fusion ; la négociation tapageuse d'une convention collective ; des effectifs plus nombreux à gérer ; un débat sur le rythme et les modalités du schéma de couverture de risques.

Diriger le Service des incendies dans ce contexte n'était pas tâche facile, peu importe les aptitudes ou les lacunes du chef en place.

--

Il ne fait pas de doute que M. Amnotte a affronté des problèmes d'ordre administratif. C'est cependant du côté de la politique que se trouvent les véritables raisons de son départ prématuré.

M. Amnotte était associé au schéma de couverture de risques adopté par l'administration L'Allier à l'automne 2005.

Ce plan prévoyait la construction de 10 nouvelles casernes, la réfection de neuf autres et l'embauche de pompiers supplémentaires. L'objectif pour 2010 : 19 casernes et 530 pompiers permanents.

Vous connaissez la suite. La mairesse Boucher a pris le pouvoir. Elle répète depuis

« C'est du côté de la politique que se trouvent les véritables raisons de son départ prématuré »

que la sécurité publique est une de ses priorités, mais croit que le schéma de 2005 va trop loin. Elle pense que 17 casernes et 430 pompiers pour 2014 devraient suffire.

Peut-être a-t-elle raison. Mais comment voulez-vous qu'un chef dont la crédibilité est minée puisse aller vendre pareil « recul » à des pompiers militants qui pensent que le schéma de 2005 était un minimum ?

--

Voilà pour le chef, ce qui nous laisse avec le problème concret : combien faudrait-il de casernes et de pompiers pour assurer la sécurité des citoyens de Québec ?

Le prochain chef aura intérêt à arriver à la même réponse que l'administration Boucher.

Le problème, c'est qu'on ne saura jamais si c'est la bonne réponse. Tout dépend du niveau de risque que nous sommes prêts à assumer.

Pour la famille d'un enfant mort dans un incendie, le risque sera toujours trop élevé. Pour les contribuables, le niveau de risque acceptable sera toujours plus « négociable ».

OÙ J'AIMERAIS ME RETROUVER DANS DIX ANS, C'EST DÉJÀ TOUT DÉCIDÉ.

MAIS PLANIFIER L'ITINÉRAIRE FINANCIER POUR Y ARRIVER, JE NE FERAI PAS ÇA TOUTE SEULE.

Chagnon





Lucie Patry
Planificatrice financière*

Madame Chagnon est une personne déterminée, qui voit à ses affaires. Une chose la préoccupait toutefois depuis longtemps : « Est-ce que j'ai tout prévu, est-ce que j'ai fait les bons choix pour que dans dix ans, et plus tard, ma situation financière soit vraiment comme je le souhaite ? » On en a discuté. Nous avons revu ensemble la diversification de son portefeuille pour en maximiser le rendement, elle s'est donné les moyens pour réaliser ses projets de retraite, et elle a même prévu le transfert de son patrimoine à ses enfants. Bref, elle sait où elle s'en va et connaît le chemin pour y arriver.

Chez Desjardins, vous bénéficiez d'un avantage unique : le planificateur financier travaille en étroite collaboration avec d'autres experts des filiales du Mouvement. C'est donc toute une équipe qui vous accompagne et développe pour vous des stratégies financières pour maximiser la gestion de vos avoirs.

RENCONTREZ VOTRE PLANIFICATEUR FINANCIER.

Pour la gestion de vos avoirs, c'est plus qu'une banque. C'est Desjardins.

GESTION DES AVOIRS
▫ PLANIFICATION GLOBALE

desjardins.com

Desjardins
Conjuguer avoirs et êtres

*Le planificateur financier agit pour le compte de Desjardins Cabinet de services financiers inc.

ÉMEUTE AU CENTRE DE DÉTENTION

Deux détenus arrêtés → Au moins deux détenus ont été arrêtés à la suite de l'incen-die provoqué dimanche après-midi au Centre de détention de Québec, qui a obligé l'évacuation d'une centaine de prisonniers pendant plusieurs heures. D'autres arrestations pourraient suivre. Les événements ont débuté vers 14 h 30, lorsque deux détenus ont invectivé un gardien. D'autres individus ont alors décidé d'allumer des foyers d'incendie, rapporte l'agente Ann Mathieu de la Sûreté du Québec. Des vitres ont aussi été fracassées. Hier, on ne pouvait évaluer encore le montant des dommages. Chose certaine, la plus grande partie des dégâts a été causée par la fumée et par l'eau. C'est d'ailleurs la présence de la fumée qui a forcé l'évacuation d'une centaine de prisonniers dans la cour intérieure de l'établissement. Les deux prisonniers interpellés devraient comparaître d'ici vendredi au palais de justice de Québec. Il semble que la cause du tumulte n'aurait aucun motif apparent. *Jean-François Néron*

MEURTRE DE ROBERT GIROUX

L'enquête de la police piétine → La police piétine dans l'enquête sur le meurtre de Robert Giroux, 60 ans, trouvé mort le 15 octobre, nu et mutilé, dans le stationnement d'un ancien commerce du boulevard de la Colline à Lac-Saint-Charles. Elle demande maintenant l'aide de la population pour recueillir des éléments qui lui permettraient d'arrêter le ou les suspects de ce crime. Des enquêteurs se trouvent aujourd'hui toute la journée à l'endroit même où le cadavre a été découvert. Le poste de commandement sera aussi sur place. Les citoyens peuvent s'y rendre jusqu'à 19 h s'ils croient détenir des renseignements. Le rendez-vous est donné au 15295, boulevard de la Colline. *Jean-François Néron*

FORÊT

Mois de mai enflammé pour la SOPFEU → La Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU) a connu un mois de mai très chaud, période durant laquelle ont brûlé la majorité des 87 735 hectares de forêt depuis le début de la saison. La moyenne des cinq dernières années pour la même période s'élève à 71 896 hectares. C'est au Saguenay-Lac-Saint-Jean où les sapeurs ont été le plus occupés, devant combattre neuf incendies qui ont ravagé 14 738 hectares. Depuis avril, il s'est déclaré 304 incendies dont la moitié sont d'origine humaine. *Jean-François Néron*



BOUCHERVILLE

Parc des îles menacé → La réalisation possible d'un important projet immobilier dans les îles de Boucherville, près de Montréal, inquiète la ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, Line Beauchamp. Elle s'est dite « déçue et inquiète » par cette nouvelle. Un promoteur s'apprête à lancer un « projet immobilier de grande envergure » sur l'île Charron, dans la zone boisée située entre le parc national des Iles-de-Boucherville et l'autoroute 20, à l'entrée du tunnel Louis-H.-Lafontaine, sur la Rive-Sud. Le promoteur Luc Poirier voudrait y construire au moins 2500 unités d'habitation. Le projet se trouverait ainsi aux portes de l'unique parc national de l'archipel du Grand Montréal. *PC*

1769022

lotoquebec.com lotoquebec.com lotoquebec.com lotoquebec.com

LOTTO 649 25 ANS

Ce mercredi

EN BONI !

35 millions

Ça change pas le monde, sauf que...

18 ans +

SAINT-AUGUSTIN

Le coupeur d'arbres versera 40 000 $ en dommages

Claude Vaillancourt
cvaillancourt@lesoleil.com

Le promoteur immobilier Jean Thériault, qui avait abattu ou endommagé 209 arbres sur la propriété qu'il est en train de construire, en bordure du fleuve, à Saint-Augustin-de-Desmaures, a accepté de verser, à titre compensatoire, 40 000 $, au fonds vert de la Ville, dans un règlement à l'amiable qu'a accepté, hier soir, le conseil municipal.

« C'est peu cher payé », a protesté le président de la Fédération québécoise pour la protection du patrimoine naturel, Laurier Côté.

Certain que seulement une centaine d'arbres étaient tombés sous les assauts des forestiers que celui-ci avait engagés pour « réaliser une percée visuelle sur le fleuve », comme le soutenait la Ville dans une poursuite intentée contre le riche homme d'affaires, M. Côté concluait que « pour 400 $ l'arbre, on peut donc s'offrir une vue sur la plaine, le fleuve et la Rive-Sud, à Saint-Augustin ».

Calcul démenti par le maire Marcel Corriverau et le conseiller Denis Lapointe, qui croient, au contraire, que c'est là le meilleur règlement possible, compte tenu de la jurisprudence et des risques qu'entraîne toute poursuite devant un tribunal.

Dans sa requête déposée au milieu du mois d'avril, la Ville de Saint-Augustin réclamait des dommages de 89 549 $ au président de Constructions canadiennes, Jean Thériault, ainsi qu'au Service d'arbres Juneau.

À cela s'ajoutaient des dommages punitifs de 41 800 $ ainsi que la remise en état du terrain ravagé, un défi dont la facture aurait pu atteindre le quart de million de dollars.

Dans les rencontres exploratoires entre les procureurs des parties, deux évaluations fort différentes ont été apportées sur l'ampleur des dommages, l'une de 39 000 $, l'autre de 89 000 $, a expliqué le conseiller Lapointe.

« En nous offrant 40 000 $, sans admission de responsabilité, le promoteur reconnaît tout de même qu'il a fait quelque chose de pas correct, poursuit M. Lapointe. Cela aurait pu nous coûter 60 000 $ en frais d'avocat, sans savoir comment un juge nous aurait accordé. »

Le fait que M. Thériault soit communément reconnu comme millionnaire ne doit pas être pris en compte, ont spécifié le maire Corriveau et le conseiller Lapointe, à tour de rôle. « Même si vous êtes millionnaire et que vous brûlez un feu rouge, l'amende sera la même », ont-ils chacun dit.

« Il faut traiter nos citoyens de façon correcte et équitable », rappelle le maire Corriveau.

Celui-ci certifie que l'entente à l'amiable est excellente. « La Ville de Québec est en train de préparer un règlement qui fixe les amendes à 100 $ par arbre — maximum 5000 $ — » pour les gens qui abattent des arbres illégalement, de dire le maire Corriveau.

L'argent servira à réhabiliter le terrain sur lequel le riche homme d'affaires avait coupé les arbres, l'automne dernier.

Le Viagra peut continuer d'être prescrit aux enfants

Raymond Giroux
rgiroux@lesoleil.com

OTTAWA — Les médecins-chercheurs du CHUL peuvent poursuivre sans crainte leur expérience de prescrire du Viagra à des enfants : Santé Canada leur reconnaît ce droit comme faisant partie de leur rôle médical.

Une cardiologue du Centre hospitalier de l'Université Laval utilise cette méthode depuis trois ans déjà dans le traitement de l'hypertension artérielle pulmonaire sur des jeunes, et ce, même si l'organisme fédéral n'a pas étudié les effets de cette thérapie.

Un porte-parole du ministère de la Santé, Alastair Sinclair, a confirmé au *Soleil* hier que ce dernier n'avait aucune intention de lancer un avis d'interdiction contre cet usage du Viagra, un médicament habituellement voué à d'autres fins que celles prônées par la cardiologue et pédiatre Christine Houde.

RISQUE CALCULÉ

« On peut dire qu'un risque calculé est pris chaque fois qu'un médicament est prescrit par un médecin à une personne donnée pour quelque usage que ce soit puisqu'une certitude absolue n'existe pas », a écrit M. Sinclair dans un courriel transmis hier au *Soleil*.

Santé Canada n'a d'ailleurs aucun pouvoir d'imposer des sanctions contre le corps médical dans de telles occasions, ajoute-t-il, car « cette pratique ne relève pas du domaine de juridiction fédérale ».

Dans le même esprit, le ministère ne possède aucune statistique sur la fréquence de telles « dérogations » dans le monde médical.

1768829

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du: 2007-06-04

Astro — Jour 16 - Mois AOÛT - Année 19 - Signe LION

Banco — Banco bonis : du 2 juin au 10 juin 2007
10 15 20 22 24 28 29 33 35 36
37 38 39 42 44 45 46 47 52 60

Quotidienne 3 423 4 2800

Extra 3992280* *décomposable dans les deux sens

Mise-O-Jeu — PARIEZ SUR LE BASEBALL ! DEMANDEZ LE PROGRAMME 5.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTOQUEBEC.COM

Méga Fiesta — Tirage de 2 VÉHICULES CHAQUE JOUR de juin !
Numéros gagnants du 4 juin 2007
JEEP WRANGLER UNLIMITED ou 30 000 $ 099B424
MAZDA MX5 CONVERTIBLE ou 30 000 $ 340A431
Liste complète des résultats à : lotoquebec.com ou chez votre détaillant.

1767888

SOLDE

COLLECTION PRINTEMPS-ÉTÉ 2007

LES GRANDES MARQUES DÉJÀ À RABAIS :
MISS SIXTY
CAMPER
REPLAY
GEOX
LA DIVA
PIKOLINOS
COLE HAAN
AQUATALIA
BERNARDO
BEAUTIFEEL
BCBG GIRLS
PETER KAISER
HUSH PUPPIES
MICHAEL KORS
DONALD J.PLINER
STEVEN BY STEVE MADDEN
ROBERTO CAPUCCI
JESSICA SIMPSON
KENNETH COLE
STUART WEITZMAN
ET PLUSIEURS AUTRES...

JEAN-PAUL FORTIN
PLACE LAURIER
PLACE DE LA CITÉ
LES PROMENADES BEAUPORT
www.jeanpaulfortin.com

1764755

À LIRE DANS VOTRE SOLEIL DE MERCREDI

Notre cahier spécial

LE MERCREDI 6 JUIN 2007
REPORTAGE PUBLICITAIRE
LES DÉFIS DU CHOC DÉMOGRAPHIQUE
dans la région de Québec

Les carrefours jeunesse-emploi de la région de Québec... partenaires dans l'action !

leSoleil

AGIR POUR CHANGER.

LE 5 DÉCEMBRE NATIONS UNIES JOURNÉE INTERNATIONALE DES BÉNÉVOLES benevoles.ca

1768689



GUANTANAMO

Un juge rejette les accusations contre le jeune Canadien Omar Khadr

Associated Press

BASE NAVALE DE GUANTANAMO, Cuba — La volonté du gouvernement américain de faire juger les détenus de Guantanamo par des tribunaux militaires spéciaux s'est heurtée hier au rejet par un juge des accusations de terrorisme pesant sur le Canadien Omar Khadr, accusé d'avoir tué un soldat américain en Afghanistan.

Le colonel de marine Dwight Sullivan, qui dirige la défense militaire sur la base américaine de Guantanamo, à Cuba, a estimé que cette décision pourrait sonner le glas du système mis en place l'an dernier par le Congrès et le président George Bush pour remplacer l'ancien système de cour martiale, invalidé par la Cour suprême.

Le juge militaire, le colonel Peter Brownback, a noté que le jeune Omar Khadr avait été déclaré « combattant ennemi » par un jury militaire il y a quelques années à Guantanamo. Or, seuls les « ennemis combattants étrangers illégaux » peuvent être jugés par le tribunal militaire d'exception. Il a donc estimé n'avoir d'autre choix que de rejeter les accusations.



Un croquis de la comparution d'Omar Khadr (à gauche) — PHOTO AP

Le colonel Dwight Sullivan a affirmé aux journalistes qu'aucun des détenus de la base située dans le sud-est de Cuba n'avait été déclaré combattant ennemi « illégal » et que tout le système devrait être révisé. Un avocat de l'accusation a dit qu'il comptait faire appel.

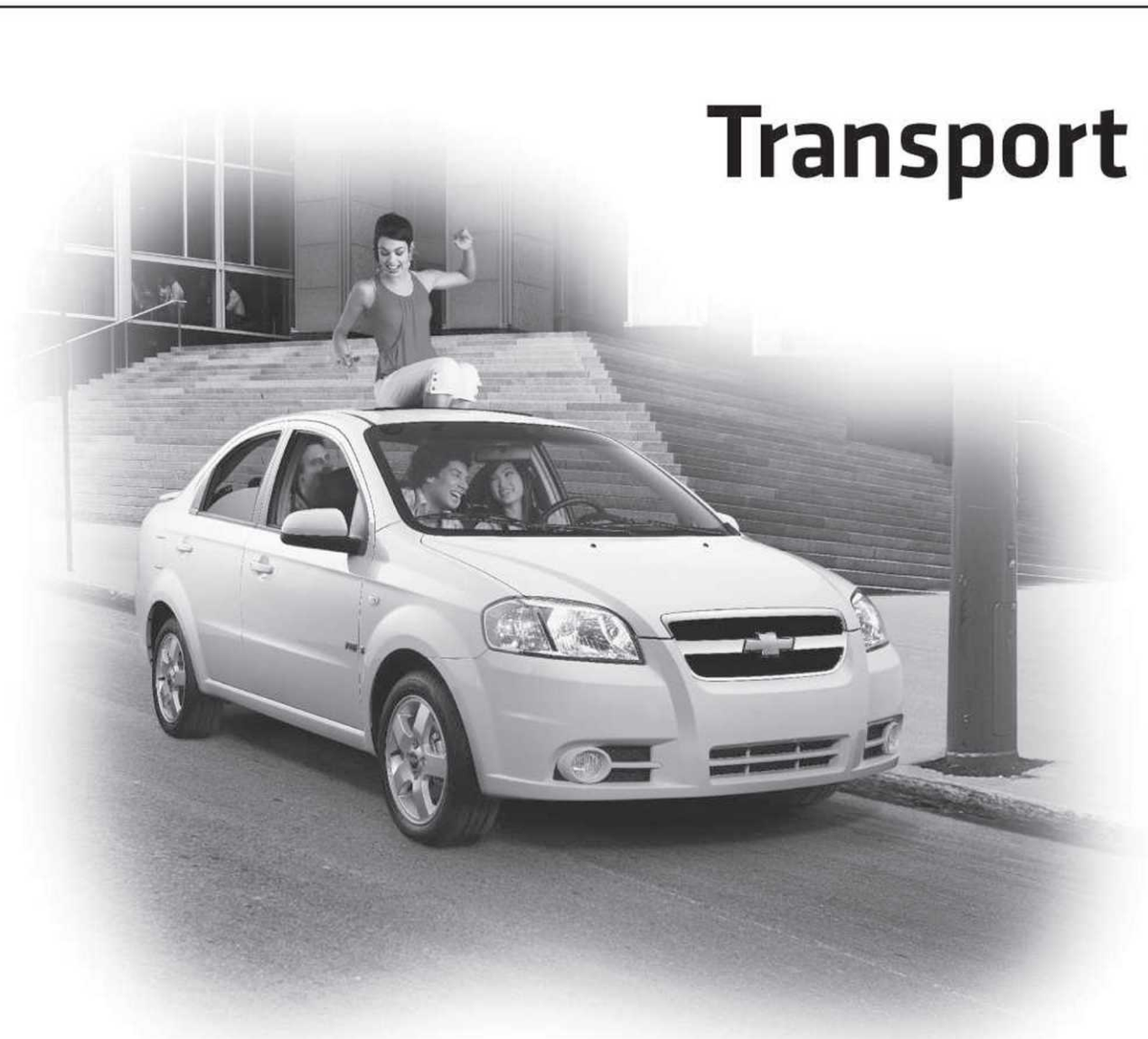
Omar Khadr était accusé de meurtre et de tentative de meurtre en violation du droit de la guerre, de complot, de soutien matériel au terrorisme et d'espionnage. Aujourd'hui âgé de 20 ans, il a été capturé en 2002 à l'âge de 15 ans et est présenté par ses avocats comme un enfant soldat, victime de l'embrigadement.

En fin de journée hier, la même décision a été prise pour le seul autre détenu de Guantanamo accusé d'un crime, Salim Ahmed Hamdan, considéré comme le chauffeur et garde du corps d'Oussama ben Laden, le chef d'Al-Qaida.

Un autre prisonnier a été accusé en vertu du nouveau système, l'Australien David Hicks, qui a plaidé coupable en mars d'avoir fourni un soutien matériel à Al-Qaida, et qui purge une peine de neuf mois de prison en Australie.

La décision d'hier est un nouveau revers pour l'armée américaine, qui espérait accélérer le traitement des dossiers de Guantanamo. Le Pentagone comptait inculper environ 80 des 380 détenus de la base.

1768237



Berline Aveo LT édition RS illustrée. 1. À la location du modèle Aveo LS 1TD69/R7A, paiements mensuels basés sur un bail de 60 mois. Frais de transport et préparation de 1 045 $ inclus. Immatriculation, frais associés à l'inscription au RDPRM, droits, assurances et taxes en sus. Frais de 15 ¢/km après 100 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. Sur approbation du crédit de GMAC. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. 2. Garantie limitée GM de 160 000 km/5 ans sur le groupe motopropulseur avec transport de courtoisie et assistance routière. Selon la première éventualité. Détails de la garantie limitée chez votre concessionnaire. MC Marque de commerce d'Apple Inc. **Renseignez-vous au gmcanada.com.**

Pas de services de garde pour ados handicapés

Marie Caouette
mcaouette@lesoleil.com

Malgré ses 18 ans, Sébastien Lafrance a toujours besoin de surveillance lorsque l'école Rocamadour le renvoie à la maison à 14 h 45, en plein milieu de l'après-midi. Sébastien souffre du syndrôome de Lowe, qui affecte son cerveau et ses reins ; ce mal l'a rendu aveugle et des pathologies associées le clouent à un fauteuil roulant.

Comme les autres ados très handicapés de Québec, Sébastien fréquente l'une des trois écoles secondaires qui accueillent cette clientèle de 12 à 21 ans. La journée s'y termine entre 14 h 30 et 14 h 45, sans service de garde pour les heures qui restent avant que les parents puissent quitter le boulot.

Tous les ados perdent le service de garde à l'école quand ils atteignent 13 ans. Ils passent automatiquement au secondaire, même si ce passage est une vue de l'esprit pour des ados lourdement handicapés qui ont parfois cinq ans d'âge mental.

Au nom de la centaine d'enfants concernés de la région, l'Association pour l'intégration sociale et Autisme Québec réclamaient donc, hier en conférence de presse, que le gouvernement Charest établisse un service de garde scolaire permanent pour les ados lourdement handicapés, ainsi que le Parti libéral l'a promis en campagne électorale, en mars dernier.

UN ENFER POUR LES PARENTS

La vie déjà difficile des parents devient un enfer lorsqu'ils atteignent 13 ans, témoignait Pierre Trépanier, dont le fils est atteint de paralysie cérébrale. La perte du service de garde les oblige à jongler avec leurs horaires de travail jusqu'à l'épuisement, à chercher des âmes charitables qui acceptent de travailler quelques heures par jour ou à abandonner leur emploi. Sans ressources organisées, certains décident de placer leurs enfants en famille d'accueil.

Le problème est le même lors des journées pédagogiques et des vacances, où le gardiennage leur coûte encore plus cher. Signalons que, malgré leur tonne d'ennuis, ces parents trouvent normal de payer eux-mêmes une part des frais de garde de leurs ados.



Sébastien, que l'on voit ici avec son père Jean Lafrance, est un des 100 ados de la région qui ont besoin d'un service de garde après l'école jusqu'à ce que leurs parents viennent les chercher après le travail. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Ceux qui étaient présents à la conférence de presse ont fait part de leur souhait que le gouvernement trouve une solution avant la rentrée de septembre. C'est aussi la recommandation à laquelle arrive une chercheuse de la faculté de médecine de l'Université Laval, Sylvie Tétreault, qui a fait une évaluation positive des projets-pilotes de services de garde, mis conjointement sur pied par les ministères de la Santé, de l'Éducation et de la Famille ; ces projets se terminent en juin, après deux ans d'expérimentation.

1767366



DELMOD • HAUBER
JOSEPH RIBKOFF • LAURA LEBEK
GELCO • MICHÈLE • GARDEUR

Tailles 4 à 22.
Toutes taxes incluses
VENTE FINALE

OUVERT le DIMANCHE
Boutique Lamontagne 1983 Inc.
828, avenue Myrand, Sainte-Foy
Grand stationnement
681-0249

1768017

leSoleil PARIS · GRILLADES ET POISSONS

Paris dans votre cour?

Courez la chance de gagner un «party de Brochettes et côtes levées» du Paris Grill, dans votre cour cet été !

Repas pour 20 personnes offert par le Paris Grill

Grand prix

Articles de BBQ, 200$ de chèques-cadeaux de la SAQ et décorations offerts par leSoleil.

POUR PARTICIPER :
- Remplissez le coupon présenté dans cette annonce. Vous pourriez gagner une des 5 cartes à puce de 100$ du Paris Grill et être admissible du même coup pour le grand prix.
- Dégustez un item du menu « Brochettes et côtes levées » au Paris Grill afin de pouvoir remplir un coupon de participation.
- Tirage des cartes à puce le vendredi 13 juillet.
- Tirage du «Paris dans votre cour» le 6 août.

Remplissez le bulletin de participation et retournez-le à :
Concours « Paris dans votre cour »
C.P. 15800 Québec (QC) G1K 8A8

Nom :
Adresse :
Ville :
Tél. (jour) :

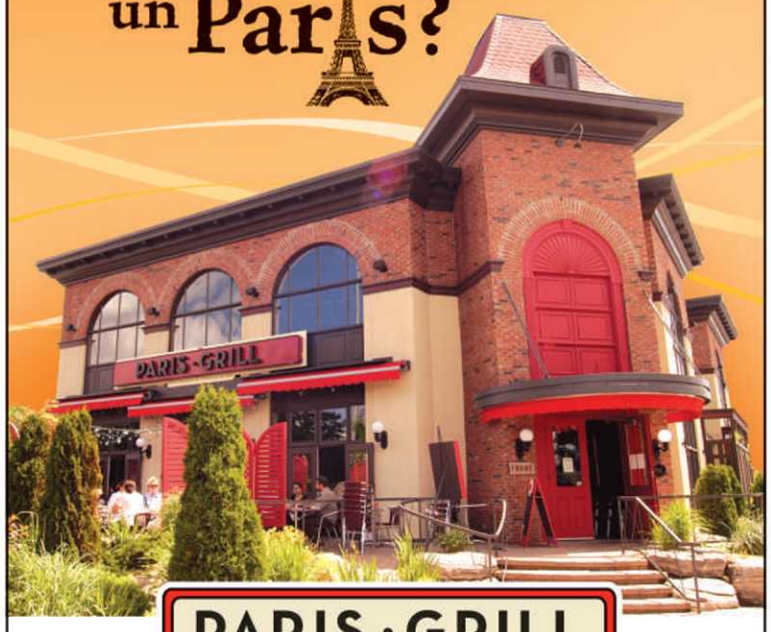
PARIS · GRILLADES ET POISSONS leSoleil

Concours s'adressant aux personnes âgées de 18 ans et plus. Règlements disponibles au restaurant Paris Grill.

1763595

...les meilleures BROCHETTES & CÔTES LEVÉES de votre été !

On se fait un Paris?



PARIS · GRILLADES ET POISSONS
3121, Hochelaga, Ste-Foy (voisin de l'Hôtel Clarion) 658-4415 www.parisgrill.com

1768198

LES BEAUX JOURS TOYOTA

CAMRY LE 2007
à partir de
299 $
PAR MOIS/LOCATION 48 MOIS◆
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 4 124 $
OPTION 0 $ COMPTANT DISPONIBLE
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ
À L'ACHAT à partir de
25 900 $*
Ville : 9,8 L/100 km†
Route : 6,5 L/100 km†



✔ Cotée véhicule à émissions ultra faibles
✔ Gagnante du Prix AJAC de la meilleure voiture familiale catégorie 22 000 $ – 30 000 $
✔ Élue Voiture de l'année en 2007 par le magazine Motor Trend
✔ Aussi disponible en version hybride

SIENNA CE 2007
à partir de
399 $
PAR MOIS/LOCATION 48 MOIS◆
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 3 979 $
OPTION 0 $ COMPTANT DISPONIBLE
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ
À L'ACHAT à partir de
31 200 $*
Ville : 11,7 L/100 km†
Route : 8,1 L/100 km†



✔ Tout nouveau moteur V6 de 3,5 litres développant 266 chevaux
✔ Cotée véhicule à émissions faibles
✔ Gagnante du Prix ÉnerGuide 2007, catégorie mini-fourgonnette
✔ Meilleure mini-fourgonnette selon Consumer Reports en 2007

www.laffairecorolla.ca/beauxjours

TOYOTA SERVICES FINANCIERS PEA
Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. ◆ Offres de location au détail valables sur les modèles Camry LE 2007 (BE46KP AA) et Sienna CE 2007 (ZK30CA AA) neufs en stock. Première mensualité de 340,71 $ (Camry LE 2007) et de 454,66 $ (Sienna CE 2007), taxes incluses, pour un terme de location de 48 mois, exigibles au moment de la livraison. Offre de 0 $ dépôt de sécurité à la location sur tous les modèles Toyota 2007 neufs en stock. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 10 ¢ (Camry et Sienna) du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 4 481,96 $ pour la Camry LE 2007 (BE46KP AA) et de 4 450,91 $ pour la Sienna CE 2007 (ZK30CA AA), taxes incluses. * PDSF pour les modèles Camry LE 2007 (BE46KP AA) et Sienna CE 2007 (ZK30CA AA) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'assurance et les taxes sont en sus. Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2007 pour une transmission automatique pour le moteur du modèle indiqué. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 3 juillet 2007. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant de la grande région de Québec.

TOYOTA
faire toujours mieux

Un sous-sol encombré à Lévis

Le gazoduc de TQM s'ajoute à celui de Rabaska et au pipeline d'Ultramar

Marc Saint-Pierre
mstpierre@lesoleil.com

D'ici à trois ans, ce ne sont pas que le pipeline d'Ultramar et le gazoduc de Rabaska qui passeront dans le sous-sol lévisien, mais aussi l'ouvrage de TQM (TransQuébec et Maritimes) destiné à desservir le port méthanier d'Énergie Cacouna.

Les intentions de TQM de relier le complexe méthanier d'Énergie Cacouna, dans le Bas-Saint-Laurent, à la tête de son réseau gazier, à Saint-Nicolas, Lévis, ont été expliquées aux Lévisiens à l'occasion de rencontres publiques, hier.

FONCTIONNEL DÈS 2010

« L'échéancier prévoit une mise en service de l'ouvrage fin 2010. Celle-ci coïncide avec le début de l'exploitation du port méthanier d'Énergie Cacouna », a succinctement observé Philippe Batani, à l'occasion d'un entretien accordé au *Soleil*.

C'est un vaste projet que celui d'AccèsEst Gazoduc TQM. Il est question d'une conduite souterraine de 230 km, de doubler la conduite sous-fluviale à Saint-Nicolas, d'un ouvrage conçu pour transporter quotidiennement 500 millions de pieds cubes de gaz, d'un investissement de 740 millions $. Mais les experts de l'entreprise sont encore loin d'un tracé précis. Ils travaillent plutôt à partir d'un corridor s'étendant dans l'axe du littoral sud du Saint-Laurent, de Cacouna à Lévis. Un corridor délimité selon une kyrielle de critères, notamment en fonction des routes, des lignes électriques, des chemins de fer, des lignes de lots, etc.

« TQM en est au début du développement de son projet », a noté M. Batani, précisant que les consultations permettront de déterminer des choix de variantes, puis ultimement d'optimiser un tracé final.

TENIR COMPTE DES RÉSIDANTS

Avant d'y arriver, TQM aura tenu compte des gens qui résident sur le territoire qu'ils entendent traverser, mais aussi de l'environnement et des milieux sensibles qui le ponctuent, les érablières et les lieux humides notamment.

Comme c'est la règle, il est aussi question d'un train de mesures destinées à dédommager les propriétaires qui devront céder des droits de passage et des servitudes.

Jusqu'à présent, l'équipe de M. Batani a rencontré pas moins de 50 élus et administrateurs municipaux et quelque 300 résidants des localités que le projet traversera éventuellement.

Selon l'échéancier qu'il s'est fixé, le développeur entend plancher d'ici à novembre sur son étude d'impact, déposer ses demandes au ministère de l'Environnement et à l'Office national de l'énergie (ONE) en décembre, passer au crible du processus d'examen public à l'automne 2008 et obtenir les feux verts quelque part à l'été ou à l'automne de l'année suivante. Quitte à enclencher la construction fin 2009.

On est encore loin d'un tracé précis pour la conduite de 230 km

Tout cela est néanmoins tributaire d'un « oui » gouvernemental au projet d'Énergie Cacouna, lui aussi en attente d'un décret, comme Rabaska.

Aujourd'hui, TQM rencontre les résidants de la côte de Bellechasse, à Saint-Michel. Elle termine sa consultation à Sainte-Anne-de-la-Pérade demain.

1768866

SOIRÉE D'INFORMATION
Formation professionnelle en
relation d'aide psychologique



mardi 5 juin à 19h00
3360, de la Pérade, local 008
à Sainte-Foy

Contenu de la soirée : exposé informatif, période de questions et atelier (facultatif)

Réservations :
418-626-8889
1-877-598-7758
www.cram-eif.org

Groupe CRAM

DES QUÉBÉCOISES COURONNÉES

Dans le cadre du Mondial de la bière,
le plus important festival de bières internationales
en Amérique du Nord, les experts, brasseurs et journalistes ont
décerné la plus haute distinction, la MÉDAILLE PLATINE,
à la **Trois Pistoles.**

En plus de cet honneur, s'ajoutent TROIS MÉDAILLES D'OR :
la première pour la **Maudite,** la deuxième pour La **Fin du monde**
et la troisième pour la **Blanche de Chambly,**
déjà couronnée « Meilleure blanche au monde ».

De plus, lors du concours grand public, plus de 80 000 visiteurs
au Mondial de la bière ont sélectionné la Blanche de Chambly
comme l'une des trois meilleures bières de l'évènement.



Pour saluer cette reconnaissance qui rallie à la fois le public québécois et les
experts internationaux, nous vous invitons à déguster une de nos légendes.

UNIBROUE

Fier grand partenaire des fêtes du
400e anniversaire de Québec.

QUÉBEC 1608 - 2008
GRAND PARTENAIRE

Allô prof : des services GRATUITS d'aide aux devoirs offerts à la grandeur du Québec!

Québec (418) 843-5355 Sans frais 1-888-776-4455

Site Internet www.alloprof.qc.ca

1768659



Civic DX 2007

Prix de location à partir de

198 $** par mois/48 mois

0 $ dépôt de sécurité

Incluant **96 000 km**
Transport et préparation inclus en location seulement

Taux de financement à l'achat d'une Civic à partir de >1,9 %†



Berline Civic LX illustrée

LE BÉNÉFICE HONDA — VERT SÛR FUN — Soyez fier de votre Honda – un équilibre incroyable entre économie d'essence, sécurité et performance.

1000 $ PRIME HONDA*

Taux de financement à l'achat d'une Fit à partir de >2,9 %†



Fit LX 2007 illustrée

Fit DX 2007

À l'achat à partir de

14 980 $ Incluant **96 000 km** Transport et préparation inclus en location seulement

Prix de location à partir de

178 $** par mois/48 mois

0 $ dépôt de sécurité

HONDA ÉVÉNEMENT FORMULE GAGNANTE

hondaquebec.ca

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

HONDA

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2007 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Berline Civic DX 5 vitesses 2007 (modèle FA1527E) : a) 198 $, b) 3 046 $, c) 12 550 $. Fit DX 2007 (modèle GD3727E) : a) 178 $, b) 3 428 $, c) 11 972 $. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. †Financement Civic DX 2007 : 1,9 % pour 36 mois, 2,9 % pour 48 mois à 60 mois, 3,9 % pour 72 mois. Financement Fit DX 2007 : 2,9 % pour 36 mois, 3,9 % pour 48 mois, 4,9 % pour 60 mois. Excluant les modèles Si et Hybride. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. L'offre n'est pas transférable et ne peut être jumelée. Valide seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier. *1 000 $ Prime Honda Avantage (« Prime ») inclus TPS, TVQ et toute taxe provinciale (si applicable) et est disponible seulement sur la nouvelle Fit 2007 (transmissions manuelle et automatique) et la nouvelle Civic 2006/2007 (transmission manuelle seulement et excluant le modèle Si) achetée ou louée avant le 20 mars 2007, incluant les véhicules dont la livraison a été effectuée après le 20 mars 2007. La Prime doit être appliquée au moment de l'achat ou de la location. Pour la nouvelle Fit 2007 (transmissions manuelle et automatique), et la nouvelle Civic 2006/2007 (transmission manuelle seulement et excluant le modèle Si) achetée ou louée entre, et incluant, le 20 mars 2007 et le 18 mai 2007, veuillez contacter le concessionnaire Honda duquel vous avez acquis votre véhicule afin de confirmer votre éligibilité à la Prime. La Prime est sujette au changement à tout moment. Certaines conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

**Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2007 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Berline Civic DX 5 vitesses 2007 (modèle FA1527E) : a) 198 $, b) 3 046 $, c) 12 550 $. Fit DX 2007 (modèle GD3727E) : a) 178 $, b) 3 428 $, c) 11 972 $. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. †Financement Civic DX 2007 : 1,9 % pour 36 mois, 2,9 % pour 48 mois à 60 mois, 3,9 % pour 72 mois. Financement Fit DX 2007 : 2,9 % pour 36 mois, 3,9 % pour 48 mois, 4,9 % pour 60 mois. Excluant les modèles Si et Hybride. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. L'offre n'est pas transférable et ne peut être jumelée. Valide seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier. *1 000 $ Prime Honda Avantage (« Prime ») inclus TPS, TVQ et toute taxe provinciale (si applicable) et est disponible seulement sur la nouvelle Fit 2007 (transmissions manuelle et automatique) et la nouvelle Civic 2006/2007 (transmission manuelle seulement et excluant le modèle Si) achetée ou louée avant le 20 mars 2007, incluant les véhicules dont la livraison a été effectuée après le 20 mars 2007. La Prime ne s'applique sur aucun véhicule acheté ou loué avant le 20 mars 2007, incluant les véhicules dont la livraison a été effectuée après le 20 mars 2007. La Prime doit être appliquée au moment de l'achat ou de la location. Pour la nouvelle Fit 2007 (transmissions manuelle et automatique), et la nouvelle Civic 2006/2007 (transmission manuelle seulement et excluant le modèle Si) achetée ou louée entre, et incluant, le 20 mars 2007 et le 18 mai 2007, veuillez contacter le concessionnaire Honda duquel vous avez acquis votre véhicule afin de confirmer votre éligibilité à la Prime. La Prime est sujette au changement à tout moment. Certaines conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

EN BREF

Amende réduite pour le CRDI

La Cour d'appel a réduit de 73 300 $ à 62 377 $ le montant que doit verser le Centre de réadaptation en déficience intellectuelle de Québec à Louis-René Proulx, l'homme qui avait agi comme personne d'accueil pour héberger des déficients intellectuels. Le contrat de M. Proulx avait été résilié en 1999 après qu'une employée eut dit l'avoir vu frapper des résidants. La Cour d'appel reconnaît que la démarche du CRDI était intempestive et précipitée. Toutefois, les accusations criminelles dont M. Proulx a finalement été acquitté auraient de toute façon entraîné une interruption prolongée de ses activités, estime la Cour d'appel. La réduction accordée par cette dernière au CRDI correspond aux honoraires encourus par M. Proulx pour se défendre des accusations criminelles. ***Richard Hénault***

15 jours de prison pour avoir tiré sur quelqu'un

Le jeune homme de 23 ans qui en avait blessé un autre d'un coup de feu, en juin 2006, en basse-ville de Québec, a été condamné à 15 jours de prison et à une probation de trois ans. Toutefois, Francis Thibault était déjà détenu depuis l'incident. Il a plaidé coupable à des accusations de voies de fait causant des lésions, de port d'arme dans un dessein dangereux et de possession d'arme prohibée. Il sera interdit à Thibault de posséder d'autres armes durant 10 ans et le tribunal a ordonné qu'il se soumette à un prélèvement d'échantillons de substances corporelles pour analyse génétique. ***Richard Hénault***

La Boutique de Noël devra rembourser des taxes non payées

Le magasin La Boutique de Noël inc. a admis avoir omis de déclarer des montants de TPS totalisant 65 101 $ et 148 179 $ de TVQ entre le 1er mai 2000 et le 31 janvier 2006. Le magasin a été poursuivi par Revenu Québec. Le juge de paix Rosaire Vallières a condamné la société à payer des amendes totalisant 223 045,49 $. La boutique doit en outre rembourser les montants de taxes exigibles qu'elle a omis de déclarer et de payer. ***Le Soleil***

Précision

Des lecteurs intéressés nous ont signalé que l'adresse du Musée des Soeurs de Saint-Joseph de Saint-Vallier manquait dans l'article paru le 10 juin. Voici donc l'adresse de l'Oratoire Saint-Joseph: 560, Chemin Sainte-Foy.

Mort dans le parc des Laurentides... sans sa ceinture

→ Un homme de 36 ans de Québec, Claude Boutin, a perdu la vie dans un accident de la route survenu peu avant 6 h hier matin au kilomètre 150 de la route 175. La victime conduisait l'automobile dans laquelle prenaient place quatre personnes. Sous la puissance de l'impact, M. Boutin a été éjecté du véhicule. La Sûreté du Québec explique qu'il ne portait pas sa ceinture de sécurité et qu'il l'avait plutôt bouclée derrière lui. L'homme se serait endormi au volant. Les passagers, dont un bambin d'à peine deux ans, ont subi des blessures légères.

Jean-François Néron

Le citoyen est un client à Lévis

À Lévis, l'administration municipale perçoit le contribuable comme un client et elle entend bien le servir comme tel.

C'est dans cette perspective que la mairesse Danielle Roy-Marinelli a confirmé la mise en branle du Centre de service à la clientèle (Centre SAC), à compter du lundi 11 juin.

« Mécanisme moderne », la mairesse *dixit*, le Centre SAC traitera des requêtes tous azimuts des Lévisiens, qui seront écoutés non pas par des répondeurs à choix multiples mais par de vraies personnes. En l'occurrence, une équipe de quatre fonctionnaires qui assureront le suivi des demandes en étroite collaboration avec les différentes directions de la Ville.

Le nouveau service à la clientèle sera accessible au numéro 839-2002, à compter de 7 h 30 jusqu'à 17 h 30. Il sera aussi accessible par courriel.

Le Centre SAC s'inscrit dans la volonté de l'administration municipale de conserver à Lévis sa dimension humaine en dépit de ses 130 000 habitants et de maintenir avec eux des liens de proximité, a observé l'adjoint au directeur général qui a conçu le système, André Poisson.

Celui-ci a d'ailleurs rencontré l'ensemble des employés municipaux au fil d'une trentaine de rencontres pour les mettre dans le coup de la nouvelle philosophie.

Dans ce même contexte, l'administration Roy-Marinelli a en tête de mettre en place dès l'an prochain un bureau de l'ombudsman, entité indépendante de l'appareil municipal et politique. La nouvelle structure de dernier recours permettra aux Lévisiens d'être entendus par des commissaires bénévoles à la fin du processus administratif de traitement des plaintes.

La Ville de Lévis sera la cinquième au Québec à mettre en place un tel bureau.

« L'ouverture du Centre de service à la clientèle et la mise en place d'un Bureau de l'ombudsman sont des mesures concrètes et prometteuses pour répondre aux attentes des différentes clientèles de façon professionnelle et courtoise », a noté la mairesse. *Marc St-Pierre*

1753865

BUDGET

Très économique.



MATRIX | 209 $/mois*

Très, très économique.

1000 $ DE REMISE*



YARIS | 159 $/mois**

Si c'est pas

STE-FOY TOYOTA

c'est pas pareil !

658-1340

www.ste-foytoyota.com

2777, boul. du Versant-Nord, Québec

ACCÈS TOYOTA

1 888 TOYOTA-8 • acces.toyota.ca

*Modèle KR32EM AA. Comptant requis 1 830 $. **Modèle JT923M AA. Comptant requis 2 361 $. Location 60 mois. Taxes en sus. Photo à titre indicatif. ¥ Approbation assujettie aux modalités fixées par Transports Canada. De plus amples renseignements sont disponibles à http://www.tc.gc.ca/programmes/environnement/ecotransports/ecoauto.htm

1768768

UN SECRET BEAUTÉ? EN VOICI DIX!

À L'ACHAT DE 35 $ OU PLUS DE PRODUITS CLINIQUE, OBTENEZ CETTE JOLIE PRIME DE DIX PIÈCES.



Avec tout achat de produits de beauté Clinique de 35 $ ou plus, recevez ce magnifique fourre-tout fleuri recelant une dizaine de produits Clinique en format de voyage. Votre prime comprend : le Lait démaquillant Take the Day Off, 30 ml, le Gel-crème désaltérant peaux déshydratées, 30 ml, et le parfum en atomiseur Clinique Happy, 4 ml. Profitez également du Fard à joues poudre en *Iced Lotus* accompagné d'un pinceau sculpteur, du Crayon Kohl pour les yeux en *Black Coffee*, et du mascara High Impact en *Black*, 4 g. Ajoutez une touche finale à votre look grâce au Rouge longtemps soyeux en *All Heart*, 4 g, et au Gloss extra couleur intense en *Camisole*, 4 ml. De plus, un charmant miroir de poche orné d'une breloque Clinique complète la prime. Cette dernière est offerte dès maintenant, jusqu'au 17 juin. Une prime par personne, tant qu'il y en aura.



NOUVEAU HYDRATANT ACTION ANTIOXYDANTE CONTINUE

Protégez votre épiderme des effets nuisibles quotidiens causés par le soleil, le stress et la pollution. Enrichi d'un complexe unique de huit antioxydants à action rapide et retardée, cet hydratant contribue à freiner les agressions de l'environnement. De plus, il aide à conserver le tonus de votre peau et à prévenir les signes visibles du vieillissement. 50 ml, 53 $.

CLINIQUE

HOLT RENFREW

QUÉBEC : PLACE SAINTE-FOY (418) 656-6783 HOLTRENFREW.COM



Le nouveau campus possède le plus grand champ géothermique de l'est du Canada pour le chauffage et la climatisation. — PHOTO LE SOLEIL, ÉRICK LABBÉ

UQAR À LÉVIS

Le nouveau campus est prêt

Pierre Asselin
passelin@lesoleil.com

La direction de l'UQAR a officiellement pris possession de son nouveau campus de Lévis, hier. L'édifice, qui pourra accueillir jusqu'à 3000 étudiants à la fois, a été livré à l'intérieur des budgets et des délais prévus, par le Groupe AMT (Brochu-Tanguay).

« Nous sommes très heureux de voir la qualité de construction de ce nouveau bâtiment, à la fois pour sa conception architecturale que pour sa préoccupation de l'écologie », affirmait le recteur de l'Université du Québec à Rimouski (UQAR), Michel Ringuet.

Le nouveau campus possède en effet le plus grand champ géothermique de l'est du Canada, avec 105 puits de 600 pieds de profondeur, pour chauffer et climatiser l'édifice.

Les quelque 2500 étudiants de l'UQAR à Lévis vont se retrouver beaucoup plus à l'aise dans ce nouveau bâtiment de 12 000 mètres carrés, qui leur offre deux fois plus d'espace que leurs locaux actuels du Collège de Lévis, indiquait le chargé de projet pour l'Université, Serge Bérubé. Il y a déjà plus de 2700 inscriptions pour la prochaine session et ce nombre pourrait grimper à 3000 d'ici la rentrée. Le campus de Lévis abritera alors plus d'étudiants que celui de Rimouski.

PROJET DE 25 MILLIONS $

Pour l'instant, la coquille est vide, mais l'Université doit compléter l'aménagement pour la rentrée, le 29 août. Le projet a été réalisé par un partenariat public-privé (PPP). Le promoteur a investi 23,5 millions $ pour la construction et l'UQAR a investi 2,5 millions $ pour l'aménagement intérieur et extérieur. Les deux sont liés par contrat pour 25 ans.

Daniel Rousse, vice-recteur responsable du campus de Lévis, indique par ailleurs que l'atrium qu'on retrouve à l'entrée du campus est en quelque sorte un « cadeau » du promoteur. « Ce n'était pas dans notre devis et c'est grâce à la formule du PPP si on en a un maintenant. Ça n'aurait pas été possible si on avait procédé par un appel au plus bas soumissionnaire. On a été capable de choisir la meilleure option dans les budgets qui nous étaient alloués. »

« Quand on va être trop à l'étroit, il nous reste encore un potentiel d'agrandissement de 2400 mètres carrés au quatrième étage, ajoute-t-il. Pour l'instant cet espace est inoccupé et on est ouvert à un partenariat avec des gens intéressés à l'occuper pour cinq à dix ans. On veut une entreprise qui soit reliée à notre vocation éducative, comme en administration ou en sciences infirmières par exemple. »

L'édifice comprendra une bibliothèque ainsi qu'une « didactothèque » pour les étudiants en éducation, une cafétéria, un pub qui sera géré par l'association étudiante et un amphithéâtre de 200 places qui pourra servir autant aux cours qu'aux spectacles.

Avec le futur Centre des congrès qui possédera une salle de 1000 places et l'auditorium de 600 places du Cégep de Lévis, il n'était pas nécessaire de construire une autre salle dans le nouveau campus, expliquait M. Rousse. « La ville possède maintenant des équipements différents et polyvalents qui nous permettent d'assumer des événements comme la collation des grades par exemple, avec 1200 personnes.(...) Dès que le Centre des congrès sera terminé, juste en face, on s'en servira. »

1765593

leSoleil
vous invite à participer au concours

«Gaston choisit la bonne combinaison et économise sur le téléphon»

À GAGNER
un des 5 forfaits IP Oricom

Téléphonie IP et accès Internet Haute vitesse Oricom pour un an avec appareil de téléphone sans-fil Panasonic KX-TG5622M.
Une valeur totale au détail de 4900 $.*

ORICOM INTERNET
Téléphonie IP et accès Internet Haute vitesse Oricom, une combinaison qui fait économiser et gagner!
oricom.ca • 418-683-4557 • 1 866 967-4266

Pour participer

Faites parvenir le coupon ci-joint en indiquant le prénom du jour utilisé dans le titre de cette annonce.

Retournez ce coupon dûment complété à :
Concours «La bonne combinaison Oricom»
C. P. 15170, Québec QC G1K 9J1
ou déposez-le au bureau du Soleil :
410, boul. Charest Est, Québec

Prénom : _____ Nom : _____
N° : _____ Rue : _____ App. : _____
Ville : _____ Province : _____
Code Postal : _____ N° de téléphone : _____
Courriel : _____
Prénom du jour : _____ Code : ORI-0506-2007

* L'abonnement Internet et la téléphonie IP sont disponibles là où la technologie le permet. Règlement du concours disponible sur www.oricom.ca

1760655

POUR LE PLAISIR DE MARCHER



Jolan CENTRE D'AJUSTEMENT
chausseur-conseil pour hommes, femmes et enfants

Pour vous mesdames, des sandales légères et confortables

Place Laurier 651-7418
Place Fleur de Lys 525-6755

1768707

DES KILOMÈTRES ET DES KILOMÈTRES DE VACANCES...



Mazda3 GS illustrée

mazda 3 GX 2007

PREMIÈRE DE CLASSE DE SA CATÉGORIE
Pour une 4e année consécutive
Le Guide de l'auto 2007

Maintenant de série :
freins antiblocage
et six coussins de sécurité.

OBTENEZ
1,9 %
DE FINANCEMENT
À L'ACHAT
JUSQU'À 60 MOIS†

– OU – LOUEZ À PARTIR DE
179 $
PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 595 $

– OU – LOUEZ À PARTIR DE
239 $
PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
0 $ COMPTANT INITIAL

0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ



Mazda3 Sport GT illustrée

mazda 3 SPORT GS 2007

PREMIÈRE DE CLASSE DE SA CATÉGORIE
Pour une 4e année consécutive
Le Guide de l'auto 2007

Maintenant de série :
freins antiblocage
et six coussins de sécurité.

OBTENEZ
1,9 %
DE FINANCEMENT
À L'ACHAT
JUSQU'À 60 MOIS†

– OU – LOUEZ À PARTIR DE
225 $
PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 595 $

– OU – LOUEZ À PARTIR DE
285 $
PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
0 $ COMPTANT INITIAL

0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

mazda

Vous trouverez beaucoup *plus* chez vos concessionnaires Mazda du Québec.

Pour un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.mazda.ca ou téléphonez au 1-800-263-4680.

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA : PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

• Offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda3 GX (D4YS57AA00) et des Mazda3 Sport GS (D5S057AA00) neuves de base. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés. Aucun comptant initial requis : Mazda3 GX pour l'offre à 239 $ par mois et Mazda3 Sport GS pour l'offre à 285 $ par mois. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 12¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. † Financement à l'achat aux particuliers de 1,9 % jusqu'à 60 mois sur les Mazda3 berline et les Mazda3 Sport 2007 neuves. Financement consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. Autres taux et termes de financement disponibles. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non-inclus dans les prix mentionnés. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 5 juin 2007.

LUTTE AU RÉCHAUFFEMENT CLIMATIQUE

Le Canada veut servir de modèle

Alexander Panetta

Presse canadienne

BERLIN — Stephen Harper a déclaré hier que le Canada ne pourra pas remplir ses obligations par rapport au Protocole de Kyoto, mais qu'il pouvait encore servir de modèle pour le reste du monde dans la lutte au réchauffement climatique.

S'adressant à un auditoire international, le premier ministre a accusé l'administration libérale qui a précédé son parti à Ottawa de s'être traînée les pieds pendant des années après avoir ratifié l'accord de Kyoto, si bien qu'il est maintenant devenu impossible pour le Canada de remplir ses objectifs sans détruire son économie.

Mais M. Harper a ajouté qu'il avait une solution à proposer à la veille du prochain sommet du G8, où le réchauffement climatique pourrait être source de discorde.

Le premier ministre souhaiterait voir adoptées des cibles de réduction de gaz à effet de serre basées sur l'intensité de production. Contrairement à la réduction pure et simple des gaz à effet de serre, cette proposition repose sur la réduction des émissions par unité produite.

Par exemple, M. Harper a expliqué qu'une usine triplant sa production, mais qui ne ferait que doubler ses émissions polluantes, aurait en réalité réduit ses émissions de gaz à effet de serre.

Selon lui, tous les pays du monde pourraient adopter cette première étape dans la lutte aux changements climatiques, peu importe leur richesse, leur situation géographique, leur système politique ou les progrès réalisés dans la réduction des émissions de gaz à effet de serre.

M. Harper prétend qu'un tel système permettrait aux puissances émergentes — comme la Chine et l'Inde — d'adhérer aux efforts mondiaux de lutte aux changements climatiques sans nuire à leur économie.



L'hôtesse du prochain sommet du G8, la chancelière allemande Angela Merkel, a salué la contribution canadienne, sans toutefois donner son appui au plan du premier ministre Harper (à gauche). — PHOTO PC

Stephen Harper veut voir adoptées des cibles de réduction de GES basées sur l'intensité de production

SYSTÈME PEU CONCLUANT

La plupart des environnementalistes détestent les cibles reposant sur l'intensité de production, car ce système n'offre aucune garantie que les émissions seront éventuellement réduites. En outre, aucun autre pays ayant ratifié le Protocole de Kyoto ne mesure les GES de cette façon.

Les environnementalistes prévoient qu'il serait difficile de suivre la progression d'un tel système et qu'il mettrait en danger le marché global du carbone, toujours émergent.

L'Institut Pembina — un groupe de réflexion sur l'environnement appuyé par la Fondation Suzuki et d'autres groupes — ainsi que la Deutsch Bank ont analysé le plan des conservateurs pour combattre les changements climatiques et ont tous deux conclu que même ses modestes cibles ne pourront être atteintes, puisque ce plan est rempli de failles et d'échappatoires.

M. Harper persiste, signalant que son gouvernement diminuera les émissions de gaz à effet de serre de l'ordre de 20 % d'ici 2020, puisqu'il entend imposer une norme d'efficacité annuelle aux principaux émetteurs.

En vertu du plan du gouvernement conservateur, les gros pollueurs devront démontrer une amélioration énergétique de l'ordre de 18 % d'ici 2010, suivie d'une amélioration de 2 % annuellement après cette date.

Les libéraux ont qualifié ce discours de ramassis de faussetés et ont accusé le premier ministre de faire une tournée mondiale avec sa « fraude écologique ».

Ils ont rappelé que les émissions industrielles du Canada avaient chuté de 1,7 million de tonnes durant leur dernière année complète au pouvoir et ont cité l'Institut Pembina, qui estime que le plan libéral aurait permis des réductions d'émissions de gaz à effet de serre six fois plus importantes que le plan conservateur.

Les menaces de Poutine prises avec un grain de sel

AFP et AP

De nouvelles sanctions contre le Soudan, davantage d'argent pour lutter contre le sida en Afrique, un président respecté à la tête de la Banque mondiale, un ton plus conciliant sur le réchauffement du climat... George W. Bush abordera le sommet du G8 avec un agenda perçu comme populaire en Europe.

Reste que le ton a continué à monter hier entre les États-Unis et la Russie tandis que le président George W. Bush faisait route vers Prague, première étape d'une tournée européenne qui risque d'être dominée par une grande explication avec son homologue russe Vladimir Poutine.

Les dernières semaines ont vu la Russie et M. Poutine se prêter à une rhétorique virulente contre le projet des États-Unis d'étendre à l'Europe leur bouclier antimissiles. Aussi la secrétaire d'État américaine, Condoleezza Rice, a-t-elle cru bon hier d'affirmer que la sécurité des États-Unis et des pays alliés européens est « indivisible », à bord de l'avion qui la conduisait au Panama pour assister à l'assemblée générale de l'Organisation des États américains (OEA).

« Vraiment, il n'aide personne s'il commence à menacer les Européens. (...) Nous sommes en 2007, pas en 1987. Nous ne considérons pas la Russie comme un adversaire et j'espère qu'il ne considère pas les États-Unis comme un adversaire », a-t-elle ajouté.

MANŒUVRES CONJOINTES

Mme Price a aussi commenté les propos du président iranien, Mahmoud Ahmadinejad, sur « l'annihilation » d'Israël en disant que celui-ci « creuse un trou de plus en plus profond pour son pays ».

Par ailleurs, la Roumanie et la Bulgarie vont proposer à la Russie des manœuvres militaires conjointes pour tenter de désamorcer la tension avec Moscou à propos des bases américaines dans ces deux pays, a indiqué hier le ministre roumain de la Défense, Teodor Melanescu.



Condoleezza Rice assistait hier à la 37e Assemblée générale de l'OEA au Panama. — PHOTO AFP

Le président Vladimir Poutine a menacé dimanche de braquer l'arsenal nucléaire russe sur des cibles en Europe pour y contrer le bouclier antimissiles américain.

EN BREF

Complot contre le Laos déjoué

→ Les autorités américaines ont annoncé hier avoir démantelé un complot destiné à renverser le gouvernement communiste du Laos et arrêté 10 personnes, pour la plupart membres de l'ethnie minoritaire Hmong, au terme d'une enquête de six mois. Sur les 10 personnes arrêtées en Californie, 9 ont été inculpées. Elles sont soupçonnées d'avoir tenté d'acheter « des centaines de fusils d'assaut AK-47 Kalachnikov, des lance-missiles portables Stinger, des bazookas antichars, des mines antipersonnel et des grenades, destinées à être utilisés pour renverser le gouvernement laotien ». ***AFP***

Amende corsée requise contre Total

→ Une amende maximum de 375 000 euros (535 300 $CAN) pour « pollution » a été requise hier contre le groupe pétrolier Total, dans la catastrophe de l'*Erika* qui avait déclenché en 1999 une gigantesque marée noire sur les côtes de Bretagne. Le parquet français a aussi demandé un an de prison, avec possibilité de sursis, et une amende de 75 000 euros (107 000 $) contre Giuseppe Savarese, propriétaire du navire. ***AFP***

Irak : appel à l'unité des oulémas

→ Des oulémas sunnites et chiites ont appelé hier à la fin de l'extrémisme et de l'occupation américaine en Irak. Regroupés sous le slogan « l'unité des oulémas symbolise l'unité du peuple irakien », 40 responsables religieux sunnites et chiites ont fondé l'Union des oulémas musulmans. Ils ont appelé les politiciens irakiens à cesser leurs querelles afin que l'occupation américaine finisse le plus tôt possible et ont condamné les violences qui ensanglantent le pays, estimant qu'elles étaient importées de l'étranger, une référence notamment à la présence en Irak du réseau Al-Qaida. ***AFP***

Chef des FARC libéré

→ Le gouvernement colombien a libéré hier Rodrigo Granda, le plus haut gradé prisonnier des Forces armées révolutionnaires de Colombie (FARC), bien que le chef de la guérilla ait refusé de servir de médiateur pour un éventuel échange de prisonniers. Considéré comme le « ministre des Affaires étrangères » des rebelles, Granda était attendu dans les locaux de l'épiscopat de Bogota. Le président Uribe avait dit le mois dernier qu'il libérerait des guérilleros des FARC, le mouvement rebelle d'extrême gauche le plus puissant de l'hémisphère, dans l'espoir d'obtenir en échange la libération de 60 otages détenus par la guérilla. ***AP***

CRIMES DE GUERRE EN SIERRA LEONE

Le procès de Charles Taylor s'amorce en son absence

AFP et AP

LA HAYE — Les hommes de Charles Taylor étaient connus pour manger le cœur de leurs victimes, « décorer » des postes de contrôle d'entrailles humaines, ouvrir le ventre de femmes enceintes pour de terrifiants paris sur le sexe des enfants à naître. Mais ce n'est pas pour ces atrocités que l'ancien chef de guerre et ex-président du Liberia est jugée: il comparaît pour des crimes perpétrés en Sierra Leone voisine.

Le procès de Charles Taylor — premier ex-chef d'État africain à comparaître devant la justice internationale — s'est ouvert hier à La Haye en dépit de l'absence de l'accusé, qui a dénoncé dans une lettre un procès « inéquitable ».

Malgré cela, la présidente ougandaise Julia Sebutine, de la chambre du Tribunal spécial du Sierra Leone (TSSL) délocalisée à La Haye, a ordonné la poursuite du procès. L'audience s'est achevée vers 14 h et les débats ont été ajournés au 25 juin.

Charles Taylor, âgé de 59 ans, comparaît sous 11 chefs d'inculpation, dont actes de terrorisme, meurtre, viol, esclavage sexuel et toute autre forme de violence sexuelle, actes inhumains, enrôlement d'enfants de moins de 15 ans au sein de forces ou groupes armés, et pillage. Il est considéré comme la figure centrale des guerres civiles qui ont ravagé le Liberia et la Sierra Leone entre 1989 et 2003, faisant près de 400 000 morts. L'accusé, qui a plaidé non coupable, risque la réclusion à perpétuité.

IL SE DÉFENDRA SEUL

L'ancien président du Liberia a annoncé, dans une lettre lue par son avocat commis d'office, qu'il boycottait cette audience d'ouverture parce qu'il ne bénéficierait pas d'un procès équitable. Dans cette lettre, Taylor déclare qu'il retire à son avocat la permission de le représenter et qu'il dépose une requête à la cour pour assurer lui-même sa défense.

Le procureur Stephen Rapp a ensuite retracé l'histoire de la guerre civile au Sierra Leone, définissant le rôle que Charles Taylor y aurait eu. « Il a pourvu les rebelles en hommes, en armes, en munitions. Il leur a offert un repaire sûr au Liberia », a-t-il assuré, estimant que les actions de l'ancien président étaient soutenues par la « terreur ».

Le gouvernement rebelle de Sierra Leone n'étant pas reconnu, il était dépendant de la vente de diamants que des civils étaient contraints d'extraire. « De temps en temps l'un d'eux était battu à mort, la peur empêchait les autres de fuir », a affirmé M. Rapp.

Des survivants de Srebrenica poursuivent l'ONU et les Pays-Bas

LA HAYE, Pays-Bas — Les avocats représentant des milliers de rescapés du massacre de Srebrenica ont intenté hier devant un tribunal de La Haye un procès contre les Nations unies et le gouvernement néerlandais pour leur incapacité à défendre les habitants de l'enclave bosniaque où les forces serbes ont tué quelque 8000 musulmans en 1995.

« L'objectif n'est pas financier », mais d'obtenir réparation, a commenté Me Marco Gerritsen, un des avocats qui ont engagé les poursuites au nom de 6000 survivants regroupés dans l'association des Mères de Srebrenica. « Malheureusement, les Nations unies et l'État néerlandais ne veulent pas assumer leurs responsabilités, ni même en parler », a-t-il ajouté.

Pendant la guerre de Bosnie qui a fait rage de 1992 à 1995, les Nations unies avaient décrété zone protégée l'enclave de Srebrenica assiégée par les forces serbes du général Ratko Mladic. Les 450 Casques bleus néerlandais n'étaient pourtant pas intervenus lorsque les Serbes ont pris Srebrenica d'assaut en juillet 1995. Les hommes avaient été séparés des femmes, emmenés dans des bus et assassinés.

GÉNÉRAL ACCUSÉ

L'Institut néerlandais de documentation sur la guerre, un organisme indépendant, avait mis hors de cause les Casques bleus néerlandais, notant qu'ils étaient en nombre insuffisant, sous-équipés, avec pour ordres d'ouvrir le feu uniquement en cas de légitime défense. Le rapport, publié en 2002, avait en revanche mis en avant la responsabilité partielle du gouvernement néerlandais.

L'ancien général bosno-serbe Zdravko Tolimir, un des principaux accusés du massacre de Srebrenica, a comparu pour la première fois hier devant le Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie (TPI). Il est notamment accusé de génocide, d'assassinats et de déportations. Il s'est refusé à plaider coupable ou non coupable. ***AP***

EN BREF

Irak : trois otages américains auraient été exécutés

→ Un mouvement islamiste proche d'Al-Qaida affirme dans une nouvelle vidéo avoir tué trois soldats américains après les avoir capturés en Irak le 12 mai. La vidéo ne fournit toutefois aucune preuve de la mort des soldats et ne les montre pas. Les militants islamistes affirment dans la vidéo que les soldats ont été enterrés. Les trois Américains avaient été capturés dans une embuscade au sud de Bagdad et l'enlèvement revendiqué par l'État islamique d'Irak. Le corps d'un d'entre eux a été retrouvé le 23 mai dans l'Euphrate, selon l'armée américaine. ***AP***

Politiciens palestiniens détenus

→ Deux ministres et un député palestiniens du mouvement islamiste Hamas ont été placés hier en détention administrative pour six mois sur ordre d'un tribunal militaire israélien, ont indiqué leurs avocats. Le ministre de l'Éducation, Nasseredine Al-Chaër, le ministre sans portefeuille Wasfi Qabha, et le député et ancien ministre Abdelrahmane Zeidan avaient été arrêtés en mai dans le cadre d'une campagne israélienne contre le Hamas, lancée en guise de riposte aux tirs de roquettes sur le territoire israélien depuis la bande de Gaza. La détention administrative permet d'emprisonner sans procès un individu pour des périodes renouvelables de trois à six mois sur simple ordre de l'autorité militaire. ***AFP***

Tiananmen : des survivants réclament des réformes

→ Des survivants de la répression sanglante de la place Tiananmen ont réclamé hier des réformes politiques au gouvernement de Pékin à l'occasion du 18e anniversaire du massacre. Des milliers de Chinois se sont ainsi rassemblés à Hong-Kong pour rendre hommage aux victimes lors d'une veillée. Les habitants de Hong-Kong sont descendus par milliers dans le parc Victoria près du centre-ville pour rendre hommage aux victimes de juin 1989. L'ancienne colonie britannique est le seul territoire en Chine où de tels rassemblements sont tolérés. ***AP***

1768399
MAINTENANT OU JAMAIS
La grande liquidation démos
Impossible de trouver meilleur prix ailleurs!
PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS
Jusqu'à 1000$
À VENDRE
~~35~~ 24
Démonstrateurs qui sentent encore le « char » neuf
Venez nous voir pour consulter l'inventaire complet
LÉVIS mazda
(418) 837-8897
5095, Louis H-Lafontaine, Lévis (à côté du Wal-Mart)
www.levismazda.com • info@levismazda.com
✓ 0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ SUR TOUS LES MODÈLES
✓ PLEIN D'ESSENCE SUR TOUTE LIVRAISON
✓ RACHAT DU BAIL AVANT TERME
✓ PLUS POUR VOTRE ÉCHANGE
✓ 2E CHANCE AU CRÉDIT
mazda
Marcel Leboeuf
porte-parole

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** | Rédacteur en chef **YVES BELLEFLEUR** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

Humeur volage

Pierre-Paul Noreau

ppnoreau@lesoleil.com



Les analystes ont sévèrement critiqué le comportement des différents partis dans le dossier du budget Jérôme-Forget finalement adopté vendredi. Le sondage CROP de ce matin n'enregistre toutefois pas de grands bouleversements dans la foulée de ce tumultueux épisode. Les trois formations principales se retrouvent au coude à coude. Mais d'un point de vue adéquiste, les chiffres suggèrent tout de même que la décision de Mario Dumont de rester à l'écart des tractations pour sauver le gouvernement minoritaire, a bel et bien cassé l'élan des siens.

L'Action démocratique, qui avait recueilli 31 % des votes le 26 mars, se trouve maintenant en léger recul à 29 %. Les autonomistes sont tout de même au cœur du peloton. Or, c'est bien là le drame pour eux puisqu'ils avaient réussi à s'en détacher.

Dans le sondage CROP de la fin mai, les adéquistes jouissaient toujours du préjugé favorable des Québécois, qui avaient manifestement trouvé sympathique et rafraîchissante l'idée de voir cette flopée de nouveaux députés atterrir sur les banquettes de l'opposition officielle.

Même l'entrée en scène de Pauline Marois et son couronnement plus que probable n'avaient pas empêché l'ADQ de se maintenir seule en tête avec quelques points d'avance.

Mais malheureusement pour M. Dumont et consorts, les électeurs ont l'humeur bien volage depuis un moment. Ils passent vite d'un sauveur à l'autre. Parlez-en notamment à André Boisclair et à Stéphane Dion, qui peuvent disserter sur ces montagnes russes.

Évidemment, il faut se garder de sauter aux conclusions hâtives. Il ne s'agit que d'un sondage. Un instantané de l'état d'âme des Québécois après les péripéties des derniers jours. Le sort de Mario Dumont et de l'Action démocratique est loin d'être joué. Mais pas davantage en fait que ceux de Pauline Marois et de Jean Charest, même si ce dernier a manifestement une côte beaucoup plus abrupte que ses deux rivaux à remonter.

Il est clair toutefois que le premier ministre libéral n'entend pas tirer sa révérence sans livrer farouchement bataille. Il pige allègrement dans la recette adéquiste depuis son retour en poste. Il est aussi omniprésent sur la place publique, participant à de nombreuses annonces et accordant des entrevues particulières.

Poussé dans ses derniers retranchements, le chef libéral peut aussi s'avérer un adversaire très redoutable comme il l'a démontré lors de la période de questions de vendredi dernier. Et en puisant comme il le fait dans les propositions adéquistes depuis qu'il dirige son nouveau gouvernement, il élimine des éléments de l'argumentaire adéquiste, restreignant le terrain de jeu politique de Mario Dumont.

Charest est jugé moins sévèrement que Dumont dans l'épisode du budget

Incidemment, Jean Charest est jugé moins sévèrement dans le dossier du budget que son jeune rival qui se retrouve dans le rôle du vrai perdant. Les sondés sont divisés sur le comportement du premier ministre la semaine dernière et critiquent sa décision d'accorder des réductions d'impôt. Mais on estime néanmoins que le Parti libéral sort gagnant de l'affrontement. Il est également à noter que les Québécois, contrairement aux commentateurs, ne croient pas pour l'instant que M. Charest ne sera pas de la prochaine course électorale.

Les péquistes enfin ont aussi de quoi se satisfaire des données de la maison CROP. Même si Pauline Marois était personnellement absente de la scène et même si ses équipiers de l'Assemblée nationale n'ont obtenu que des miettes à l'issue de leur bluff, la courbe bleue a continué son petit bonhomme de chemin en ajoutant deux points à la fiche du Parti québécois.

Mais la vraie victoire, c'est surtout que Mario Dumont n'abordera pas la période plus calme de l'été avec le vent dans les voiles.



MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE** *Collaboration spéciale*

« Charest va rester à la tête du PLQ... si la santé le permet. » — PHILIPPE COUILLARD (MINISTRE DE LA SANTÉ)

CARREFOUR DES LECTEURS

D'autres textes au **www.cyberpresse.ca/lesoleil**

Rétractation

(Au maire de L'Ancienne-Lorette, Émile Loranger)

Si j'ai mal repris les renseignements, parus antérieurement à ma lettre dans ce quotidien, au sujet d'un projet de tours à bureaux de 105 millions $ et du projet de garage municipal, j'en suis désolé, car mon intention n'est pas de nuire ni de causer préjudice à qui que ce soit, dans ce dossier comme dans tout autre, mais simplement de connaître la situation réelle.

Raymond Martel
L'Ancienne-Lorette

Pierre déshabillé pour Paul...

J'imagine l'immense soupir de soulagement qu'ont poussé les élus des régions-ressources après l'adoption du budget par le gouvernement québécois.

Ces régions-ressources profiteront encore d'importants avantages fiscaux contenus dans le budget de la province qui a été adopté vendredi.

Ainsi, les entreprises de ces régions bénéficieront d'un crédit d'impôt remboursable de 30 % sur les salaires dans plusieurs secteurs d'activité. Ce crédit atteindra 40 % dans les domaines des produits de la mer, de l'énergie éolienne, de la mariculture et des biotechnologies. Ces mesures fiscales demeureront en vigueur jusqu'à la fin de 2009. Bien que je considère que le gouvernement doit appuyer le développement économique des régions, qu'elles soient ressources ou non, je crois que le programme des régions-ressources doit être revu. À mon avis, plusieurs mesures de ce programme causent un tort considérable aux entreprises des régions centrales qui n'ont pas accès à ces avantages fiscaux. Il me semble que c'est une question d'équité.

Jean Breton
Directeur général
CLD de Beauce-Sartigan
Saint-Georges

Déplorable attitude

Je déplore le comportement méprisant de la Société du 400e anniversaire de Québec, qui lève le nez sur l'implication significative que la Ville de Lévis réservait aux célébrations.

Geneviève Roy
Québec

Colosse abattu... pourquoi ?

Je suis extrêmement déçue, peinée et fâchée de cet abattage imminent d'un superbe spécimen d'érable argenté d'au moins 40 ans, sinon plus, devant le 6727, Carré du Brûlé. Je me suis fait dire que c'était pour des raisons de sécurité, afin que les gens ne soient pas blessés en travaillant près de l'arbre, à la réparation de la prise d'eau.

On m'a expliqué que cet arbre ne cause aucun tort aux tuyaux présents, mais qu'il pourrait devenir « potentiellement » un danger pour les travailleurs qui répareront la prise d'eau à cause de sa « possible » instabilité lorsqu'ils creuseront tout près. Hum, vraiment ?

J'ai beaucoup de difficulté à croire qu'un érable de cette taille et de cette envergure sera sérieusement ébranlé par des travaux à quelques pieds de son tronc. Je vous réitère donc mon immense et très amère déception, et ma grande colère de voir qu'aucune autre solution ne serait envisageable selon vous (la Ville).

Hélène Dorion
Québec

Quelle honnêteté !

(Aux employés et usagers du RTC)

Quel malheur que d'oublier son sac à main dans l'autobus ! Je veux remercier chaleureusement et féliciter le personnel et les usagers du transport en commun. J'ai pu le reprendre, le lendemain, au bureau du RTC, tel que je l'avais perdu, intégralement. J'en suis émerveillé. Merci ! Félicitations !

R. H. De Montigny
Québec

Dumont l'incorruptible

Je voudrais féliciter le chef de l'opposition officielle Mario Dumont pour son honnêteté remarquable au cours des derniers jours. Dès après les élections, M. Dumont nous a fait savoir que son parti voterait contre le budget Charest. M. Dumont n'a pas accepté de magouiller avec le Parti libéral. Il n'a pas joué à la girouette comme les péquistes. On a maintenant la preuve que le Parti libéral du Québec et le Parti québécois, c'est du pareil au même. Il est à noter que les péquistes n'ont pas été élus pour ne pas se présenter en Chambre, lors d'un vote, comme l'ont fait 33 députés qui ont manqué à leur devoir envers leurs électeurs et Sa Majesté. M. Charest a dit de M. Dumont et de l'ADQ, au cours de la semaine, « on est l'opposition loyale de Sa Majesté ». C'est vrai. M. Dumont a été loyal envers ses électeurs et le Parlement. Il faudra s'en souvenir lors des prochaines élections, il fera un excellent premier ministre.

Mario Ouimet
Notre-Dame-du-Portage



Gilles Taillon et Mario Dumont, au moment du vote sur le budget, vendredi dernier. Les positions de l'ADQ et l'absence de M. Dumont durant la crise du budget font l'objet de critiques de certains lecteurs. — PHOTO PC

Dumont était... à Montréal

Le 31 mai, toute la classe politique québécoise était à Québec tentant de résoudre une crise politique. Toute ? Non ! Mario Dumont, lui, était à Montréal en train de préparer des élections et rencontrait des groupes de pression. M. Dumont a manqué de jugement. C'est bien beau d'être le chef de la loyale opposition de Sa Majesté, mais ce supposé grand nationaliste aurait dû comprendre qu'il était temps d'être loyal envers les Québécois et non envers la vieille tradition anglaise de perpétuelle opposition de l'opposition officielle.

Ce supposé grand interprète des mille et une volontés des Québécois nous a bien démontré ce qui l'intéresse vraiment : son propre intérêt, au détriment de celui de ses commettants. Incapable de participer à la gestion d'une crise sur l'adoption d'un budget, il aurait voulu qu'on lui cède les rênes du pouvoir. Les Québécois ont fait leur choix le 26 mars et manifestement Mario Dumont n'a pas saisi le message. Un gouvernement minoritaire doit pouvoir compter sur tous les partis pour fonctionner un tant soit peu, y compris l'opposition officielle. En se refusant à participer aux négociations, il nous a finalement prouvé que le grand immature parmi les chefs de parti, c'est lui. Mario premier ministre ? Il serait bien capable de partir en vacances en plein déluge !

Hubert Crépault
Québec

Où est Mario ?

Vous connaissez le jeu « Où est Mario ? » Eh bien, Mario s'était évaporé dans la nature durant la crise budgétaire. Il était allé, selon ce qu'il dit, rencontrer des groupes autochtones. Il sait bien choisir ses priorités le monsieur. Il n'a rien compris au dernier vote populaire. Les contribuables veulent que les trois partis travaillent ensemble.

Je ne suis pas péquiste, mais je dois constater que le Parti québécois s'est conduit de façon honorable et professionnelle. Ils ont compris le sens du devoir. Finalement, ils auront arraché quelques millions de dollars que les banques et les pétrolières vont combler. Qui va pleurer pour ça ? L'ADQ et son chef se sont conduits comme des reclus. Ils n'ont aucunement participé au dénouement de la crise. Bref, ils n'ont pas fait leur devoir. Et les gens l'ont constaté. Je crois qu'ils viennent de perdre les plumes que leur chef tentait d'aller chercher à Montréal cette semaine.

Ces gens-là ne sont pas habilités à conduire un gouvernement. Nous en avons eu la meilleure preuve.

Jacques DeCoster
Québec (Sillery)

Pour moins que rien...

M. Charest ne veut rien comprendre. Il n'y a rien à faire. Les électeurs ont voté en très grand nombre contre les baisses d'impôt, causant presque la défaite du Parti libéral, Mais M.Charest fait comme si ça n'avait aucune importance. Il revient avec la baisse des impôts. Pour lui, le fait que des gens meurent à cause du manque de soins, trop de monde aux urgences, pas de médecins de famille, tout cela, vu le manque d'argent et de planification, ce n'est pas grave. Le deux à six dollars que la classe moyenne va récupérer avec le nouveau budget est beaucoup plus important ! Qu'est-ce que ces gens qui gagnent au plus de 60 000 $ par année vont se payer de plus, avec ce moins que rien ? D'après le résultat des dernières élections, même ces personnes auraient préféré que cet argent soit investi autrement. Je ne suis pas contre un allègement fiscal pour cette classe de la société, ils méritent plus que cela ; mais quand nous en auront les moyens. Ce budget est encore une preuve de l'arrogance flagrante de M.Charest. Et quand le PQ s'abstient, il ne vaut pas mieux.

Roger Gagnon
La Pérade

Quelle arrogance !!!

J'écoutais le représentant de l'Association des banquiers canadiens concernant le budget révisé qui leur demandera de contribuer un peu plus à la société québécoise. Quelle arrogance !!! Oser dire publiquement que cela représente un frein à l'investissement et à la création d'emplois dans le domaine bancaire au Québec. Les banques canadiennes et les pétrolières font actuellement des profits trimestriels indécents qui frôlent le milliard de dollars. Ces financiers ont sûrement perdu la tête. Où s'arrêtera cette course effrénée au profit record sur le dos de la majorité moins bien nantie ? Cela prouve encore une fois que où il y a l'homme, il y aura toujours de l'hommerie. Incroyable !!!

Eric Beaulé
Québec

Vaches sacrées ?

(À MM. Dumont et Taillon)
Si je comprends bien votre logique, il ne faudrait jamais taxer ni les pétrolières, ni les banques !!!

Clément Pelletier
Rimouski

Le PQ ne renverse rien

Il y a quelques semaines, le PQ investissait temps et argent afin de regagner le pouvoir. Rien n'était plus important que de reconquérir le cœur et le vote de la population. Il était impératif de reconstruire une province plus verte, plus instruite et plus en santé. Tout l'arsenal possible était en action, les libéraux devaient quitter le siège du pouvoir. Les temps changent tellement qu'il faut que le PQ se reconstruise lui-même, voilà la preuve de la déconfiture gênante des dernières élections. En d'autres mots, la santé est vascillante au sein de PQ. Pauline Marois est la seule candidate pour la direction, les finances sont à renflouer et l'unité éternellement fragile est à rebâtir. De plus, les troupes ne sont absolument pas prêtes à reprendre le chemin du pèlerin.

Mais au fond, le PQ désire-t-il réellement gagner sur le Parti libéral ? Le vendredi 1er juin 2007, le PQ a reçu une passe parfaite sur la palette pour *scorer* dans le filet ouvert du Parti libéral. Le résultat est : n-i-e-t . On refuse de se présenter en nombre suffisant lors du vote de l'Assemblée nationale. Pourtant les députés du PQ, lors de la dernière campagne électorale, affichaient noir sur blanc que le PQ était le parti de l'avenir et du progrès, au point que le reste du monde n'existait plus. « Point de salut sans le PQ », disaient-ils.

En bout de ligne, les libéraux ont eu beau jeu et, par surcroît, ils l'ont gardé puisque le PQ n'en voulait pas du tout. Le PQ s'est piégé lui-même par son manque de finance, d'organisation et de leadership. Dommage, car l'opposant était ébranlé dans les câbles et il ne suffisait qu'une petite action pour atteindre sans effort ce qu'ils cherchaient dans la dernière campagne électorale. C'est fou comme les ardeurs changent avec le temps.

Michel Beaumont
Québec

Six jours et... 40 ans



Le 5 juin 1967, Israël lançait une guerre préventive contre l'Égypte, la Syrie et la Jordanie. Quarante ans après la guerre de Six jours, analyse le journaliste Gwynne Dyer, rien n'est résolu. Coincés sur le même territoire que les Palestiniens arabes, les Juifs israéliens seront cependant bientôt minoritaires. Le moment de vérité approche... À lire à la rubrique Opinion dans la page www.lesoleil.com

JEUX DU QUÉBEC DU 3 AU 11 AOÛT

Les hôtels sont déjà pleins à Sept-Îles

Steeve Paradis
Collaboration spéciale

SEPT-ÎLES — De tous les petits et gros pépins que connaîtra le comité organisateur des Jeux du Québec, celui de l'hébergement des visiteurs ne sera pas le moindre. À deux mois de l'événement, qui se déroulera du 3 au 11 août, il y a déjà plusieurs semaines que tous les hôtels, gîtes et auberges de la région sont remplis à pleine capacité. Il faudra faire preuve de créativité et de souplesse pour héberger tous ceux et celles qui viendront à Sept-Îles.

Le président du comité organisateur des Jeux, Alain Lapierre, aussi conseiller municipal, a indiqué que les règlements municipaux seront assouplis le temps de la durée des épreuves.

« Sous la supervision de la Corporation touristique de Sept-Îles, on étudie la possibilité d'aménager un terrain de camping temporaire, un stationnement pour les motorisés et on va permettre aux gens d'habiter dans une roulotte dans un stationnement privé. Les résidants pourront aussi louer leur maison aux visiteurs, mais tout ça ne se fera pas n'importe comment », a expliqué le président.

M. Lapierre a assuré que ces assouplissements ne se feront pas dans l'anarchie ou pour faire profiter certains d'argent au noir. « Ce sera la Corporation touristique qui

On aménagera un camping temporaire et les gens pourront aussi louer leur maison

référera les visiteurs aux gens qui louent leur maison et ces derniers devront notamment suivre les règles du ministère du Revenu en la matière », a-t-il ajouté.

De plus, il devra y avoir aussi un respect minimal des normes d'hygiène et de sécurité sur les terrains temporaires de camping, a-t-il poursuivi.

Ariane Simpson, agente de développement à la Corporation touristique, a indiqué que les citoyens sont invités à contacter l'organisme pour présenter ce qu'ils ont à offrir comme hébergement. La Corporation évaluera par la suite les besoins des gens de l'extérieur et tentera de faire concorder l'offre à la demande.

DEMANDE SURPRENANTE

Alain Lapierre avoue être un peu étonné par la réponse des gens de l'extérieur. « Lors des derniers Jeux à Amos, on croyait qu'il y aurait des problèmes d'hébergement, mais ils étaient parvenus à contrôler la situation au chapitre des hôtels. Il y a pourtant deux fois plus de chambres à Sept-Îles et on pensait que ce serait amplement suffisant. »

Pour les Jeux du Québec, Sept-Îles attend plus de 4000 athlètes, entraîneurs et accompagnateurs, sans compter les plusieurs centaines de parents qui viendront encourager leur progéniture et les nombreux membres des médias qui couvriront cette 43e finale des Jeux. Près de 4000 bénévoles seront nécessaires pour le bon déroulement de cet événement d'envergure.

Premier groupe de médecine familiale à Gaspé

Geneviève Gélinas
Collaboration spéciale

GASPÉ — Dix-neuf médecins de Gaspé constituent un groupe de médecine familiale (GMF). Cette organisation devrait améliorer le suivi des patients dès sa mise en place cet automne et, d'ici trois ans, permettre d'assigner un médecin de famille à 3000 patients de plus.

« Ça permettra de désengorger l'urgence et de mieux répondre aux besoins des personnes atteintes de maladies chroniques qui ont besoin d'un suivi serré », explique la ministre responsable de la Gaspésie, Nathalie Normandeau.

Mais les patients sans médecin de famille devront encore patienter. « Ce n'est pas une panacée », prévient Michel Poulin, médecin responsable du GMF. D'ici trois ans, les 19 médecins espèrent augmenter graduellement leur clientèle de 8000 à 11 000 patients au total, en se concentrant sur le suivi de leur clientèle.

PLUS DE SUIVI

« Par exemple, plutôt que de suivre 150 patients et d'aller faire de la garde à Grande-Vallée, on va en voir 300 (et faire moins de garde) », explique le Dr Drouin. Deux infirmières prêteront aussi main-forte aux médecins, ce qui devrait les libérer de certaines tâches.

Les patients inscrits au GMF auront accès à des consultations sans rendez-vous de 8 h à 17 h les jours de semaine dans l'un des trois points de service, soit au CLSC de Rivière-au-Renard, à la clinique médicale du Havre de Gaspé, ou à l'Unité de médecine familiale de Gaspé.

ENCORE À L'URGENCE

Le soir, la nuit et la fin de semaine, ils devront toutefois continuer de se rendre à l'urgence. « L'attente à l'urgence n'est pas si importante et on a un nombre limité de médecins, qui font déjà de la garde le soir », justifie le Dr Drouin.

La Gaspésie compte déjà un GMF à Ste-Anne-des-Monts, et un autre projet similaire est en gestation du côté des Îles-de-la-Madeleine.

1768448



éco

>> Propre à l'évasion.

Où vos aventures écologiques vous mèneront-elles ?

Maintenant, plus rien ne vous empêche de partir à la découverte du Canada au volant de la smart fortwo coupé ou cabriolet cdi. Un vrai plaisir à conduire, cette automobile incroyablement économe en carburant et respectueuse de l'environnement a été reconnue comme étant l'une des rares championnes en matière de CO_2 à travers le monde en raison de son empreinte écologique minime et de ses faibles émissions. De St. John's (Terre-Neuve) à Victoria (Colombie-Britannique), la smart fortwo s'avère donc propre... à l'évasion.

> Consommation (ville/autoroute) : 4,2 L/100 km > Émissions de CO_2 : 90g/km > Dépenses annuelles en carburant : 563 $^

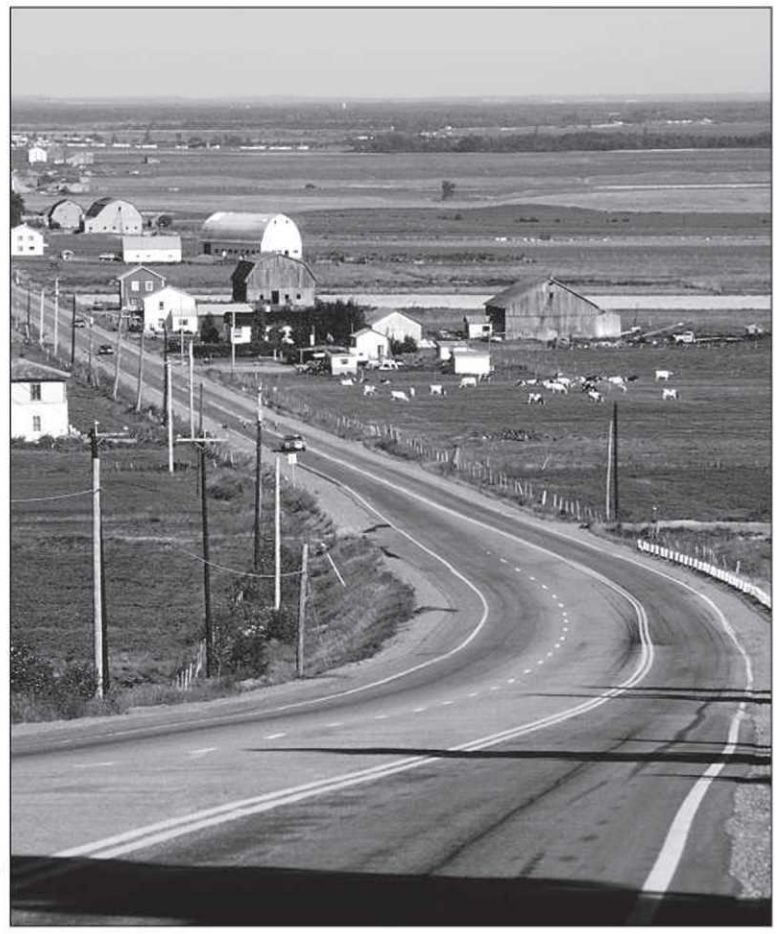
1350, Bouvier, Québec
Tél. : (418) 628-6336 • Téléc. : 628-6356
www.chatel.mercedes-benz.ca

Mercedes-Benz de Québec
Le centre Smart de Québec

Satellite de Mercedes-Benz de Québec
171, boul. Sainte-Anne, Pointe-au-Père
Vente et service : 1 800 353-0911

© smart Canada, une division de Mercedes-Benz Canada Inc., 2007. *Offre de location-bail basée sur une smart fortwo pure coupé cdi 2006 avec climatisation, disponible uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit. 215 $ par mois pendant 39 mois. Acompte ou reprise équivalente de 1 710 $ plus première mensualité, dépôt de garantie de 250 $ et taxes applicables dus à la date d'entrée en vigueur du bail. PDSF à partir de 17 590 $. Taux de location annuel de 5,5 %. Obligation totale : 10 095 $. Kilométrage limité à 18 000 km/an (0,20 $/km supplémentaire). Frais de transport et de préparation, d'immatriculation et d'assurance, ainsi que taxes et frais RDPRM en sus. Dans les Centres smart participants. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Offre sujette à la disponibilité des véhicules et pouvant être annulée ou modifiée sans préavis. Détails dans un Centre smart. †Détails à www.tc.gc.ca. ^Guide de consommation de carburant ÉnerGuide de 2006.

FINANCEMENT OFFERT PAR
Services financiers Mercedes-Benz



L'utilisation de la voie de droite sur une route comme celle-là aurait pu sauver la vie de deux enseignants. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Un coroner recommande d'utiliser la voie de droite

Une campagne de sensibilisation devrait inciter les conducteurs de véhicules routiers à utiliser la voie (lente) de droite lorsqu'ils circulent sur une route à deux voies dans la même direction et une autre en sens contraire, propose le coroner Jean-François Dorval de Rimouski.

Un comportement qui aurait sauvé la vie de Sébastien Lafontaine, 31 ans, et de Hugues Tremblay, âgé de 40 ans, tous deux professeurs au Cégep de Matane. L'accident est survenu le 8 janvier 2007 à Rimouski, sur un tronçon à trois voies de l'autoroute 20, près du viaduc surmontant la Montée Brillant.

L'automobile des occupants a percuté, lors d'une perte de contrôle sur chaussée glissante, un autre véhicule qui avait alors la possibilité d'utiliser la voie lente, mais circulait dans la voie (rapide) de gauche au moment de l'impact.

NOUVEAUX PANNEAUX

Transports Québec installera bientôt sur les routes à trois voies des panneaux demandant aux conducteurs de circuler obligatoirement dans la voie (lente) de droite. ***Carl Thériault, collaboration spéciale***

EN BREF

Bureau canadien de l'ABDA à Montmagny

MONTMAGNY — Le président de l'American Botanical Drug Association (ABDA), le Dr Roger Luo, annonce l'élection du Dr André P. Boulet au sein de son conseil d'administration. Le Dr Boulet est président et chef de la direction de PureCell Technologies, une entreprise canadienne pionnière dans le développement de médicaments botaniques qui établira son siège social cet automne à Montmagny. L'ABDA établira son bureau canadien à Montmagny, à même les bureaux de PureCell. L'ABDA a été fondée en 2004 par des professionnels de l'industrie pharmaceutique, à la suite de la mise en place de la nouvelle réglementation de la Food and Drug Administration portant sur les médicaments botaniques. Elle se veut un point de rencontre favorisant les échanges entre les entreprises, les professionnels de cette industrie naissante, les agences gouvernementales et les milieux scolaires.
Sylvain Fournier (Collaboration spéciale)

Le iPhone lancé le 29 juin aux É.-U.

NEW YORK — Le groupe américain d'informatique et de divertissement Apple a annoncé le lancement le 29 juin de son nouveau téléphone multifonctions, le iPhone. L'appareil permettra à ses utilisateurs de passer des appels téléphoniques, de naviguer sur le Web, de recevoir du courrier électronique et d'écouter de la musique. Il est également équipé d'une interface utilisateur novatrice qui remplace le clavier fixe par un écran tactile. Cet appareil, vendu à 499 $US ou 599 $US selon sa capcité de stockage de quatre ou huit gigabytes, doit «réinventer» le secteur des télécommunications et supplanter l'actuelle génération de téléphones de poche, selon le chef de la direction d'Apple, Steve Jobs. Pour le moment, il ne sera vendu qu'aux États-Unis aux abonnés de AT&T. *AP*

Croatia Airlines commande quatre Q400

TORONTO — La compagnie aérienne Croatia Airlines, de Zagreb, en Croatie, a passé à Bombardier Aéronautique une commande ferme de quatre avions de ligne Q400 de 76 places et pris des options sur deux autres biturbopropulseurs Q400. Au prix courant de l'appareil Q400, les commandes fermes valent environ 105 millions $US, a précisé Bombardier hier, en annonçant le contrat. Le modèle Q400 remplacera trois avions turbopropulsés ATR42 de 48 places au sein de la flotte de Croatia Airlines, qui comprend également quatre Airbus A320 et quatre A319. *PC*

Branchez-Vous ! achète une participation majoritaire dans TonClip.com

MONTRÉAL — Le portail Web Branchez-Vous ! a annoncé, hier, avoir acquis une participation majoritaire de 51 % dans **TonClip.com**, l'un des premiers sites québécois de partage vidéo, lancé en décembre dernier. **TonClip.com** est désormais intégré à la section Vidéo de branchez-vous.com. **TonClip.com** permet aux internautes québécois de poster et diffuser gratuitement leurs vidéos sur Internet, en mettant à leur disposition une plateforme de partage de vidéos amateurs. «Nous sommes très heureux d'enrichir notre portail avec du contenu vidéo généré par les usagers», indique Patrick Pierra, président de Branchez-Vous ! *PC*

1768239

FIEZ-VOUS AUX APPARENCES.

dites oui DÈS AUJOURD'HUI



Modèle Impala SS illustré

IMPALA LS

Moteur V6 à ISC 3,5 L VVT de 211 HP • Aileron arrière • Roues de 16 po en aluminium peint • Système de communications et d'assistance OnStar[1] • Freins à disque aux 4 roues • Climatisation avec filtre antipollen • Sacs gonflables avant avec capteur de présence côté passager et rideaux gonflables latéraux avant et arrière • Glaces et rétroviseurs à réglage électrique • Télédéverrouillage avec ouvre-coffre électrique



GAGNANTE DU *AUTOMOTIVE LOYALTY AWARD* DÉCERNÉ PAR R.L. POLK[4]

MENSUALITÉ

309 $[2] Comptant : 2 306 $ Location : 48 mois
★★★★★ Sécurité 5 étoiles[5]

358 $[2] Comptant : 0 $ Location : 48 mois

Préparation et frais de transport de 1 250 $ INCLUS

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS[3]



MALIBU LS

Moteur ECOTEC 4 cyl. à DACT 2,2 L de 145 HP • Boîte automatique 4 vitesses • Climatisation • Glaces et rétroviseurs à réglage électrique • Télédéverrouillage • Sacs gonflables avant avec capteur de présence du passager et rideaux gonflables latéraux avant et arrière • Suspension indépendante aux 4 roues

18 899 $ à l'achat[6]
★★★★★ Sécurité 5 étoiles[5]

CHEVROLET GM

LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
160 000 KM 5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE[7] + 160 000 KM 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE[7] + 160 000 KM 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE[7]

Informez-vous au sujet des 3 mois d'essai gratuit du service XM[8].

OnStar

offreschevrolet.ca

ALLONS-Y CHEVROLET

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2007 suivants : Impala LS (1W19/R7B) et Malibu LS (1Z569/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Comprenant un abonnement de un an gratuit au plan Salin et sauf. Contrat de service requis. Pour obtenir tous les détails et modalités liés au service OnStar, composez le 1 800 667-8677, informez-vous auprès de votre concessionnaire ou consultez le site onstarcanada.com. 2. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢/km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. 0 $ de dépôt de sécurité. 3. Taux de financement à l'achat de 0 % pour un terme allant jusqu'à 60 mois offert sur l'Impala 2007 sur approbation de crédit de GMAC seulement. 4. Les propriétaires d'Impala ont été plus nombreux à racheter la même voiture que ceux de tout autre modèle de cette catégorie. Fidélité fondée sur le taux de rétention de clientèle : achat et location de gros véhicules de l'année-modèle 2006. Source : R. L. Polk & Co. Manufacturer Loyalty Excellerator^MC Report – Fidélité des propriétaires aux États-Unis relativement aux véhicules de l'année-modèle 2006. 5. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant (tests d'impacts frontaux). Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. 6. À l'achat, préparation incluse. Transport de 1250 $, frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. 7. Selon la première éventualité. Les camions poids moyen sont exclus. 8. Comprend trois mois d'essai gratuit au terme desquels des frais de services s'appliquent. Pour plus de renseignements, visitez gm.xmradio.ca. Le nom XM et ses logos sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegmpouretudiants ; sauf Impala) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.**

TORONTO	TSX60	NASDAQ	NEW YORK	LE DOLLAR
14 146,74	808,19	2618,29	13 676,32	+0,26
+27,37	-0,31	+4,37	+8,21	94,48 ¢US

affaires



VOLS DE QUÉBEC VERS LE SUD Ce sera l'hiver en novembre → 40



MARCHÉ DE L'HABITATION

La Banque Scotia s'attend à une accalmie

Presse canadienne

TORONTO — Le marché de l'habitation au Canada pourrait perdre graduellement de la vigueur au cours des prochaines années, suggère une étude de la Banque Scotia.

Le rapport prévoit que le taux annuel moyen d'accroissement de la population ralentira et atteindra à peine 0,8 % pendant la prochaine décennie, conséquence du vieillissement de la société et des taux de fécondité historiquement bas.

« Cette tendance démographique moins favorable ne pose pas en soi un risque majeur pour le marché de l'habitation. La croissance réelle des revenus des ménages et le niveau des taux d'intérêt exercent, statistiquement, une influence plus importante sur les ventes d'habitations et sur la hausse des prix », a indiqué par voie de communiqué Adrienne Warren, économiste principale, Banque Scotia.

Toutefois, la modération attendue de la demande sous-jacente d'habitations se produit à un moment où l'accessibilité économique se situe à un creux cyclique, où les conditions de l'offre deviennent plus équilibrées et où la demande accumulée a été largement satisfaite, ce qui pourrait renforcer les perspectives de ralentissement du secteur.

« Les changements démographiques auront aussi une influence sur le type d'habitation qui sera en demande, a ajouté Mme Warren. En particulier, l'évolution de la population canadienne selon l'âge et l'importance croissante de l'immigration favoriseront vraisemblablement certains types d'habitations et certaines régions géographiques. »

La population canadienne âgée de 25 à 44 ans, qui représente le groupe le plus susceptible de devenir propriétaire d'une habitation une année ou l'autre, devrait augmenter de seulement 2 %, ou 195 000 personnes, entre 2006 et 2016.

Parallèlement, on prévoit que le nombre de Canadiens âgés entre 35 et 44 ans déclinera au cours de la même période, en nombre absolu. Ce groupe englobe les premiers acheteurs et les ménages qui en sont à leurs premiers achats dans une catégorie supérieure.

Le rapport prévoit que le taux annuel moyen d'accroissement de la population ralentira et atteindra à peine 0,8 % pendant la prochaine décennie

Ces personnes sont plus susceptibles d'avoir une jeune famille et, par rapport à la génération qui les suit, elles tendent à privilégier de grandes maisons en banlieue, un secteur de l'immobilier dont le rendement peut laisser à désirer.

La forte vague d'immigration depuis le début des années 1990 demeure un important facteur favorable au logement. Les taux d'accession à la propriété augmentent avec la durée de la résidence et se concentrent parmi les personnes nées à l'étranger qui vivent au Canada depuis 10 ans ou plus, ce qui rend compte du temps qu'il faut pour réaliser les économies nécessaires.

1768763


Impreza WRX STI 2007

GRAND SOLDE D'INVENTAIRE
SUR TOUS LES MODÈLES 2007
TAUX DE FINANCEMENT ET DE LOCATION À PARTIR DE SEULEMENT 0,9 %*
POUR UNE DURÉE LIMITÉE !


B9 TRIBECA OUTBACK IMPREZA WRX LEGACY FORESTER

Association des Concessionnaires Subaru de Québec | www.subaru.ca

Traction intégrale SUBARU

*Sur tous les modèles Subaru 2007. Cette offre prend fin le 30 juin 2007. Visitez votre concessionnaire Subaru pour plus d'information.

IMPÔT AU QUÉBEC

De plus en plus de gens n'en paient pas

Hélène Baril
La Presse

MONTRÉAL — Les Québécois sont contre les baisses d'impôt, a-t-on appris lors du débat de la semaine dernière sur le budget de la ministre Monique Jérôme-Forget. Faut-il s'en étonner? Non, parce que presque la moitié des contribuables ne paient pas d'impôt et que leur nombre est en augmentation.

Ce sont les plus récentes statistiques du ministère des Finances qui l'attestent : 2,3 millions de contribuables sur un total de 5,7 millions n'ont pas payé d'impôt en 2003, soit 40,1 %. Depuis 1980, leur nombre a augmenté en moyenne de 4,7 % par année, quatre fois plus vite que le nombre de contribuables qui paient de l'impôt, qui a augmenté de 1,1 % en moyenne pendant la même période.

C'est dangereux, estime Rodrigue Tremblay, professeur émérite de l'Université de Montréal et ancien ministre du Développement économique dans le gouvernement de René Lévesque, qui estime qu'il y a un risque que l'économie du Québec se « tiers-mondialise ».

« Ça crée un bloc qui est réfractaire à toute baisse d'impôt, et un déséquilibre dans l'économie », explique-t-il. C'est un modèle répandu dans les pays du tiers-monde, où 90 % des gens sont pauvres et 10 % sont riches. « On l'a vu la semaine dernière, on parle d'une légère baisse d'impôt comme si c'était un crime ».

Le poids politique de ceux qui ne paient pas d'impôt a pour effet d'accroître le fardeau fiscal de la classe moyenne parce qu'il y a très peu de contribuables riches. « C'est seulement la classe moyenne qui paie parce que les riches s'en vont en Ontario ou ailleurs, là où ils paient moins d'impôt. »

Les statistiques du ministère des Finances indiquent que seulement 133 603 Québécois avaient un revenu supérieur à 100 000 $ en 2003, soit à peine 2,3 % de tous les contribuables.

Rodrigue Tremblay croit que le Québec n'a pas le choix et qu'il doit baisser ses impôts pour des raisons de compétitivité avec les autres provinces canadiennes. « Même Pauline Marois le dit, il faut créer de la richesse avant de pouvoir la redistribuer », dit-il. Les baisses d'impôt ne peuvent qu'être limitées, toutefois, parce qu'il faut continuer à financer nos programmes sociaux, reconnaît l'économiste, qui qualifie celles du dernier budget de « légères ».

Quant à la dette, elle ne constitue pas un si gros problème, selon lui. « Il y a une hystérie de la dette publique tout à fait injustifiée. Les taux d'intérêt sont bas, et cette dette, on se la doit à nous principalement, à la Caisse de dépôt et aux autres détenteurs d'obligations », explique-t-il.

Comparativement, les États-Unis sont dans une situation bien pire que celle du Québec, selon lui, parce que c'est aux Chinois, aux Japonais et autres étrangers qu'ils paient de l'intérêt sur leur dette publique.

Le Québec a un régime fiscal progressif, c'est-à-dire que les taux d'imposition augmentent avec les revenus. Par exemple, les contribuables qui gagnent entre 50 000 $ et 99 000 $ représentent 30 % de l'ensemble des revenus des contribuables, mais ils paient 40 % de tous les impôts.

Ce n'est pas la progressivité du régime fiscal qui est en cause, souligne Rodrigue Tremblay, mais les crédits d'impôt qui se sont multipliés avec les années.

Le Québec n'est pas la seule province à avoir vu augmenter le nombre de contribuables qui ne paient pas d'impôt. Trois provinces en ont encore plus, soit l'Alberta (42,6 %), l'Ontario (41,3 %) et le Nouveau-Brunswick (40,8 %). Du côté fédéral, toutefois, seulement 30 % des contribuables ne paient pas d'impôt à Ottawa.

Les chiffres du ministère des Finances indiquent aussi qu'il y a 1 % des contribuables dont les revenus sont supérieurs à 100 000 $ qui réussissent à ne pas payer d'impôt, en utilisant probablement des crédits d'impôt à l'investissement et d'autres mesures du genre.

Mais la très grande majorité de ceux qui ne paient pas d'impôt ont un revenu inférieur à 30 000 $, soit des travailleurs au salaire minimum et des familles.

LA « DYNASTIE DE LA DOYONNERIE »

Des fours à pain dans 66 pays

Pierre Champagne
pchampagne@lesoleil.com



Nos entrepreneurs

Ils ont commencé par faire du pain ; puis, parce qu'ils sentaient un besoin urgent d'avoir des accessoires de boulangerie plus modernes, comme les étuves, les « mouleuses », les « peseuses » et les fours, ils ont décidé d'en importer, d'en fabriquer et d'en faire le commerce ; puis ils ont vendu des boulangeries intégrées dans le monde entier. Des boulangeries complètes, clés en main.

En 1991, une de leurs entreprises, est même parvenue à percer le marché de la Russie communiste avec la livraison de 54 boulangeries intégrées à Leningrad. Leur nom : Doyon, les frères Doyon. Des Beaucerons. Plus précisément de Saint-Côme, le dernier village avant la frontière américaine.

Jacques Doyon a précisé récemment au *Soleil* que les fours Doyon, que l'on fabrique toujours à Saint-Côme, sont aujourd'hui commercialisés dans 66 pays .

Jacques est le troisième des neuf enfants de Gustave Doyon, le créateur de « la dynastie de la doyonnerie ». Cinq gars et quatre filles. De ces cinq garçons il en reste trois, Jacques, Raymond et Maurice. Jacques a fait carrière dans la fabrication de l'équipement, Raymond, dans l'industrie de la boulangerie et Maurice, dans la fabrication des fours Doyon, en achetant ce qui appartenait à Jacques.

L'ancêtre, Gustave Doyon, avait d'abord été *cook* dans les chantiers sur le bord des frontières américaines, dans la Beauce et dans le Maine, avant d'acheter une petite boulangerie en haut de la côte de Saint-Côme d'un monsieur Rhéaume en 1928. C'est là qu'il commença à fabriquer du pain. Le pain Favori. Téléphone de la boulangerie : 34.

En même temps qu'il fabriquait son pain, Gustave qui connaissait un de ses chums, boulanger à Lewiston dans le Maine, John Poulin, s'est mis à faire le commerce, au Canada, avec son beau-frère Marcel Giraudo, des accessoires de boulangerie qu'ils achetaient aux États-Unis. Du neuf et de l'usagé. C'est ainsi que la compagnie Équipements Doyon s'ajouta à la Boulangerie Doyon en 1947, il y a 60 ans.

Mais la famille Doyon, qui voyait très grand, devait rapidement prospérer dans le domaine de la boulangerie et acheter à peu près toute la compétition qu'on trouvait dans la région jusqu'à Québec. Raymond, un des fils de Gustave, prend le développement de l'industrie de la boulangerie en main. Le pain Léo devient du pain Doyon, comme le pain Gai Luron, le pain Durivage, le pain Bon Matin, et bien d'autres sortes de pains qui, finalement, s'uniront pour être connues sous le nom de pain Multimarques, une des plus grandes boulangeries du Canada. Les Doyon devaient la vendre il y a quelques années.

Ce n'est qu'au milieu des années 70 que Les Équipements Doyon commencera à fabriquer ses propres fours sous l'initiative de Jacques Doyon. À compter de ce moment, Maurice Doyon se joint à son frère, Jacques. L'entreprise se met alors à développer le marché de l'exportation grâce à l'installation d'un système intégré de ventilation réversible pour fours et étuves appelé Jet Air.

En 1992, Jacques Doyon, rue Bouvier, ouvre à Québec, avec son fils Denis, un magasin d'équipements de petites boulangeries et de pâtisserie (*bake-off*), Distribution Doyon. Le commerce déménagera sur le boulevard Hamel, près des Encadrements Sainte-Anne, dans quelques semaines.

Depuis 2000, le fils de Maurice Doyon, Karl Doyon, s'est joint comme actionnaire de l'entreprise Les Équipements Doyon.

Mais la « dynastie de la doyonnerie » est présente dans une autre branche du même arbre. Au début des années 80, un autre des frères Doyon, Gaby, aujourd'hui décédé, devait fonder avec ses fils Dany et Richard, la compagnie Doyon et fils, spécialisée dans la vente d'équipement pour les cuisines dans les hôtels, les restaurants et les institutions. Ils viennent tout juste de déménager dans la rue Marais à Québec.

Aujourd'hui, les deux frères aînés ont pris leur retraite, mais le plus vieux des deux, le doyen du pain, le chef de la dynastie, Jacques, 72 ans, fait toujours du pain, il possède sa petite boulangerie personnelle aménagée dans son domicile dans la 10e Rue à Saint-Côme. « Du sacré bon pain tu sauras ! »



Les frères Doyon, Maurice, Jacques et Raymond posent tout sourire devant les installations de la famille — PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

VOLS DE SUNWING DE QUÉBEC VERS LE SUD

L'hiver débutera le 9 novembre

Pierre Champagne
pchampagne@lesoleil.com

L'hiver débutera le 9 novembre cette année à Québec. En effet, pour répondre à la demande générale, le groupe de voyage Sunwing offrira quatre vols hebdomadaires au départ de l'aéroport Jean-Lesage dès le 9 novembre au lieu de la mi-décembre comme initialement planifié.

C'est ce que le directeur exécutif de Sunwing, Sam Char, a expliqué au *Soleil*, hier, à l'occasion d'une entrevue exclusive qu'il offrait au journal en compagnie de Sophie Lessard, la nouvelle gérante du territoire de Québec, directrice des ventes et du marketing. Son défi à elle, vendre aux Québécois les 3780 sièges qui seront proposés entre le 9 novembre et le 14 décembre et les 35 380 sièges que la compagnie offrira, au départ de Québec, après le 14 décembre, vers neuf destinations soleil grâce à 11 vols hebdomadaires.

C'est la première fois depuis au moins une quinzaine d'années qu'un voyagiste garantit autant d'espace, aussi tôt en saison, à Québec. Les destinations offertes dès le début novembre seront Varadero le vendredi, Punta Cana le samedi, Cancun le dimanche et Holguin le lundi.

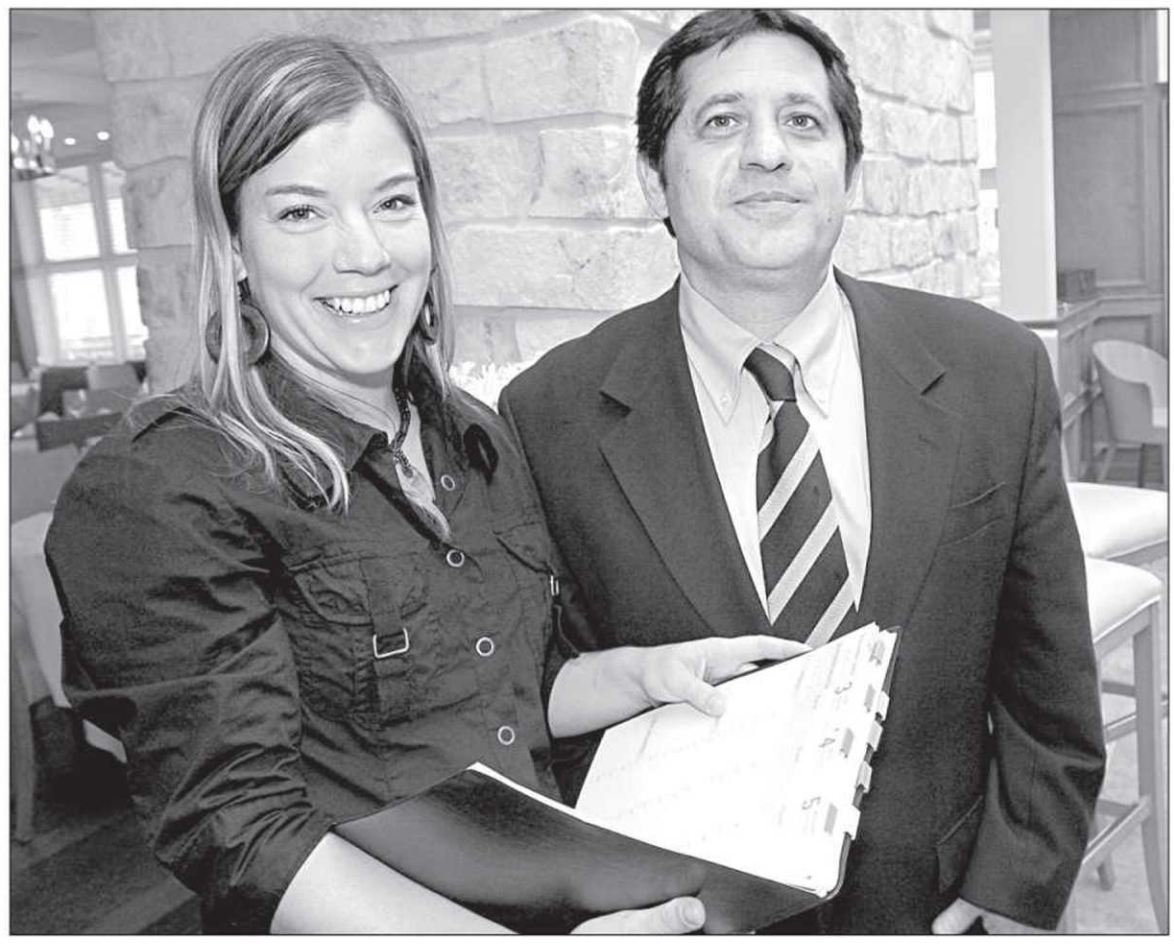
Mieux encore, Sunwing a décidé de prendre la relève de Maestro et de positionner un avion exclusivement à Québec pour la prochaine saison. Un geste qui apportera la création d'une soixantaine d'emplois dans la région. Un avion ultramoderne, sièges en cuir, comme l'autre l'annonçait.

Sunwing est particulièrement fière de sa flotte aérienne qu'elle considère comme une des plus modernes au monde, puisque ses 10 appareils Boeing 737-800 capables de transporter 189 passagers chacun sont parmi les plus récents mis en service au Canada. Une flotte vieille de deux ans à peine, en moyenne. Cet hiver, la compagnie desservira 27 aéroports canadiens vers 32 destinations soleil.

Maestro devait utiliser l'avion d'un noliseur. Ce n'est pas le cas de Sunwing qui a ses propres appareils. Donc elle peut offrir ses voyages à moindre prix. « En opérant notre propre ligne aérienne, nous sommes en mesure d'offrir un niveau uniforme de services de qualité à nos clients et ainsi assurer la consistance du produit qui est d'une importance capitale, nous permettant ainsi de nous démarquer de la concurrence », a dit M. Char au *Soleil*.

Tous les vols de Sunwing incluent un florilège de services qui ne sont plus offerts de nos jours sur les vols nolisés comme la coupe de champagne à l'arrivée, la serviette chaude, les repas chauds, les écouteurs, les divertissements audiovisuels, le vin, les collations, etc. « Et l'espace entre les sièges est un peu plus large que la concurrence », affirme M. Char. Une question de pouce, d'un ou deux pouces, mais ça compte.

Vacances Sunwing ne possède aucune agence de voyages ni de *discounter*, se fiant uniquement aux agents de voyages de la région pour vendre son produit, tout comme l'avait fait Maestro. Une politique qui a su l'avantager l'an dernier.



Sam Char, le directeur exécutif de Sunwing pour l'est du pays et Sophie Lessard, la nouvelle gérante du territoire de Québec. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Léger gain et record à la Bourse de Toronto

Malcolm Morrison
Presse canadienne

TORONTO — La Bourse de Toronto a réalisé un léger gain et établi un record de clôture, hier, alors que les investisseurs ont pris bonne note d'une importante transaction dans le secteur immobilier.

La journée a néanmoins été mouvementée, alors que le parquet torontois a effacé un déficit de plus de 100 points encaissé en début de séance après que le marché boursier de Shanghai eut rendu nerveux les investisseurs en terminant en baisse de 8 %.

La société de placement immobilier Dundee a annoncé la vente de ses propriétés de l'Ontario, du Québec et de Terre-Neuve-et-Labrador à une filiale du géant américain General Electric (GE) en échange d'une somme de 2,4 milliards $, incluant la prise en charge de la dette.

Dans le cadre de l'entente, GE Real Estate a consenti à acheter pour 165 millions $ d'actions en circulation de Dundee, à raison de 47,50 $ par action, ce qui donnera à la filiale de GE le contrôle de 18 % de la société canadienne.

Dundee a expliqué vouloir conserver pour 1,5 milliard $ de propriétés dans l'Ouest canadien. Le cours de son action a grimpé de 6,36 $ à Toronto, soit près de 16 %, et clôturé à 46,32 $.

L'indice composite S&P/TSX de la Bourse de Toronto a progressé de 27,37 points, à 14 146,74, surpassant ainsi de quatre points le précédent record de clôture établi le 23 mai de cette année.

DOLLAR EN HAUSSE

Le dollar canadien a continué d'enregistrer de solides gains et clôturé à 94,48 ¢US, en hausse de 0,26 $US.

La devise canadienne a progressé d'environ 10 % depuis le début de l'année et de 2 % rien que la semaine dernière, les investisseurs étant séduits par la perspective de taux d'intérêt plus élevés, tout comme par les bonnes données économiques rendues publiques et la série de prises de contrôle de sociétés ayant accru la demande de huards.

La Bourse de croissance TSX a fermé à 3279,01, en hausse de 4,14 points.

À New York, par ailleurs, l'indice Dow Jones des 30 valeurs industrielles a enregistré un très léger gain de 8,21 points et clôturé à 13 676,32, après que le département américain du Commerce eut annoncé une hausse de 0,3 % des commandes passées aux usines en avril. Il s'agit du plus faible résultat en trois mois à ce chapitre et d'un chiffre inférieur à la hausse de 0,8 % que prévoyaient les analystes.

Enfin, l'indice composite Nasdaq a gagné 4,37 points et terminé la journée à 2618,29 tandis que le S&P 500 clôturait en hausse de 2,84 points, à 1539,18.

Dilbert



L'Hôtel Levesque est vendu

RIVIÈRE-DU-LOUP — L'Hôtel Levesque de Rivière-du-Loup est vendu. L'homme d'affaires Guy Thériault en a fait l'acquisition pour une somme qui n'a pas été précisée. L'Hôtel Levesque, un fleuron de l'hôtellerie québécoise, a ouvert ses portes en 1963 par l'entremise de Lucien Levesque. Son fils Bertrand l'a racheté et administré en 1985, jusqu'à son décès subit, en 1996, à l'âge de 42 ans. Depuis, son épouse, Hélène Fortin, en avait repris les rênes, secondée par son fils Hugo, toujours adjoint au directeur général et qui demeurera à l'emploi de l'entreprise. Guy Thériault, déjà engagé dans l'organisation de spectacles et d'événements, est aussi propriétaire de l'hôtel Day's Inn, situé juste en face. Les deux entités garderont leurs dénominations, mais deviendront un seul et même complexe.

Marc Larouche

PROCÈS DE CONRAD BLACK

Donald Trump n'a finalement pas témoigné

Mike Robinson
Associated Press et Presse canadienne

CHICAGO — Les avocats de Conrad Black ont décidé, hier, de ne pas appeler l'homme d'affaires Donald Trump à la barre des témoins. Ils ont plutôt fait comparaître un ancien agent de l'impôt fédéral, Lee Williams, qui a décrit les habitudes de vie de l'accusé.

M. Williams a indiqué que, selon ses enquêtes, Black avait investi 4,6 millions $ dans la rénovation et la décoration de son appartement de New York, le double de ce qui peut être prouvé selon ce qu'ont plaidé les procureurs.

Le montant investi par Black pour la rénovation et la décoration de cet appartement, qui occupe tout le troisième étage d'un édifice historique près de Central Park, est en litige au procès.

Black a vécu pendant six ans dans l'appartement sans payer de loyer. Quand les actionnaires ont commencé à s'en plaindre, il l'a acheté pour 3 millions $, le même prix qu'Hollinger l'avait payé six ans plus tôt.

Les procureurs affirment que Black a escroqué la compagnie parce que le prix de l'appartement a monté en flèche pendant ce temps. Un évaluateur appelé à témoigner par la poursuite avait estimé la valeur de l'appartement à 8,5 millions $.

Les avocats de Black plaident que ce qu'il a dépensé de sa poche pour les rénovations compense la différence.

Des rumeurs à l'effet que M. Trump témoignerait hier dans les derniers jours du procès de 12 semaines de Conrad Black circulaient depuis vendredi.

La défense veut ramener David Radler à la barre affirmant posséder de nouvelles preuves qui montre qu'il a menti

Les avocats de Black affirment que la fête d'anniversaire de sa femme était en partie une soirée d'affaires, ce qui justifie que la compagnie en ait payé une partie. M. Trump, qui a participé à la soirée, négociait à l'époque avec Black pour l'achat de l'édifice du *Chicago Sun-Times*. Les observateurs croyaient que M. Trump serait appelé à confirmer le caractère professionnel de la soirée.

Les avocats de Conrad Black ont aussi dit, hier, vouloir de nouveau questionner son ancien lieutenant, David Radler, affirmant disposer de nouvelles preuves qu'il a menti lors de son témoignage contre son ancien patron le mois dernier.

Radler a témoigné contre Black en échange d'une peine réduite. Les avocats de Black l'ont soumis à un contre-interrogatoire serré, le traitant de menteur et l'accusant de s'être retourné contre Black et trois coaccusés pour sauver sa peau.

Pendant son témoignage, Radler a prétendu ne pas savoir qu'on pourrait lui permettre de purger sa peine au Canada et que les règles canadiennes pourraient lui valoir une libération hâtive.

Les avocats de Black auraient toutefois découvert que Radler a communiqué avec un avocat canadien spécialisé dans les libérations conditionnelles avant de s'entendre avec les autorités américaines.

Black, âgé de 62 ans, est accusé — tout comme trois autres hommes — d'avoir participé à un stratagème frauduleux qui a dépouillé Hollinger International de dizaines de millions de dollars, après la décision de l'entreprise, dans les années 1990, de vendre des centaines de journaux locaux dont elle était propriétaire aux États-Unis et au Canada.

Les acheteurs ont versé des millions de dollars à Hollinger International dans le cadre d'une entente garantissant qu'elle ne leur ferait pas concurrence.

Le bénéfice de Lakeview explose

WINNIPEG — La société de placement immobilier Lakeview Hotel a vu son bénéfice exploser de 426 % au premier trimestre pour atteindre 1,17 million $, en raison de revenus en hausse marquée. Les revenus engrangés par l'entreprise pendant la période qui a pris fin le 31 mars se sont élevés à 7,02 millions $, une hausse de 136 % par rapport à la même période l'an dernier. Lakeview a aussi annoncé l'acquisition de l'hôtel Residence Inn, à Calgary. *PC*

Mulroney nommé au c.a. de Blackstone

Presse canadienne

MONTRÉAL — L'ancien premier ministre du Canada, Brian Mulroney, est un des trois nouveaux membres indépendants du conseil d'administration du groupe Blackstone, une firme américaine d'investissements privés, affirme le quotidien *Globe and Mail*.

Les deux autres membres indépendants sont l'ancien chef de la direction de Deloitte & Touche, William Parrett, et Lord Nathanial Charles Jacob Rothschild.

En tant que membre indépendant, M. Mulroney recevra un salaire annuel de 100 000 $US et d'autres avantages financiers.

1768890

SITE COMMERCIAL RECHERCHÉ

Notre cliente, une organisation d'envergure nationale, désire acquérir un site immobilier commercial, terrain(s) avec ou sans bâtisse de type entrepôt industriel répondant aux critères suivants :

- Un seul emplacement
  Secteur visé : Arrondissement Limoilou ou La Cité
  Superficie de terrain de 90 000 pi ca
  Bâtisse de 18 000 pi ca

ou

- Deux emplacements distincts
  1er secteur : Arrondissement La Cité, Parc industriel St-Malo, à l'est du Parc industriel Duberger
  Superficie de terrain de 60 000 pi ca
  Bâtisse de 12 000 pi ca
  2e secteur : Arrondissement Limoilou
  Superficie de terrain de 37 500 pi ca
  Bâtisse de 7000 pi ca

Si votre propriété répond aux critères et que vous désirez vendre, veuillez communiquer avec nous.

Bernard Leclerc, CA
Re/Max Fortin Delage BL
courtier immobilier
653-5353
bernardleclerc@remax.net

AVIS AU PUBLIC
Avis légaux - Appels d'offres - Encans
www.appels.doffres.com

1768775

VILLE DE QUÉBEC **AVIS PUBLIC**

ARRONDISSEMENT DE LIMOILOU
ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION
AUX PERSONNES INTÉRESSÉES PAR UN PROJET DE MODIFICATION AU RÈGLEMENT DE ZONAGE ET URBANISME VQZ-3 DE L'ANCIENNE VILLE DE QUÉBEC AFIN DE PERMETTRE L'EXPANSION DE BUREAUX AU PREMIER ÉTAGE DANS LA ZONE 1043-H-163.65, QUARTIER DE MAIZERETS

Lors d'une séance ordinaire tenue le 16 mai 2007, le Conseil d'arrondissement de Limoilou a approuvé un projet de modification au *Règlement de l'arrondissement Limoilou sur le zonage et l'urbanisme relatif au territoire de l'ancienne Ville de Québec* relativement à la zone 1043-H-163.65, quartier de Maizerets.

La zone visée 1043-H-163.65 est située dans le périmètre formé approximativement au nord-est par la rue De Courtemanche, à l'est par le boulevard Montmorency, au sud-est par la rue de la Trinité, au sud-ouest par l'avenue Saint-Pascal et au nord-ouest par la 18e Rue.

Ce projet de modification a pour objet de permettre l'expansion de bureaux au premier étage dans la zone 1043-H-163.65, notamment au 1740 et 1750, avenue Bardy, secteur Saint-Pascal-de-Maizerets.

Le Conseil de quartier de Maizerets tiendra une assemblée publique de consultation sur ce projet de modification le mercredi 13 juin 2007, 19h30, au pavillon de services du parc Bardy, 2025, rue Adjutor-Rivard, Québec.

Le projet de modification contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Ce projet de modification ainsi qu'une illustration de la zone visée peuvent être consultés au Bureau d'arrondissement de Limoilou situé au 1310, 1re Avenue, Québec, du lundi au vendredi, de 8h30 à 16h30.

Donné à Québec, ce 5 juin 2007.

La secrétaire et assistante-greffière d'arrondissement,
Sylvie Dolbec

1769089

Loi sur la faillite et l'insolvabilité

Dans l'affaire de la faillite de :
Marcel Chassé, homme d'affaire, domicilié et résidant au 500, boul. Taschereau Nord, Sainte-Marie (Québec) G6E 1G9. Avis et par les présentes donné que la faillite de Marcel Chassé est survenue le 1er juin 2007, et que la première assemblée des créanciers sera tenue à 14h, le vendredi 15 juin 2007 au bureau du syndic au 5350, boul Henri-Bourassa, bureau 220, Québec (Québec) G1H 6Y8.

Daté à Québec le 4 juin 2007.

Bresse & Associés inc.

1769010

Avis de demande de dissolution

Prenez avis que la société « 2542-4334 Québec Inc. » demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Québec le 1er juin 2007

Ernest Rioux
Président

1768936

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM POUR PUBLICATION D'UNE PERSONNE MAJEURE

Prenez avis que Didier Pierre Joseph Eugène Lebossé, domicilié au 7488, du Colibri, Charny (QC) G6X 3K9, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changement de nom en celui de Yann Didier Pierre Joseph Eugène Le Bossé.

Québec, le 1er juin 2007.

Yann Le Bossé

VILLE DE QUÉBEC **AVIS PUBLIC**

Arrondissement de La Cité
ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES PAR UN PROJET DE *RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE L'ARRONDISSEMENT LA CITÉ SUR LES CONDITIONS D'APPROBATION DES PLANS DE CONSTRUCTION RELATIVEMENT AU LOT NUMÉRO 1 302 350 DU CADASTRE DU QUÉBEC*

Lors d'une séance tenue le 14 mai 2007, le Conseil d'arrondissement de La Cité a approuvé le projet de Règlement modifiant le *Règlement de l'arrondissement La Cité sur les conditions d'approbation des plans de construction relativement au lot 1 302 350 du cadastre du Québec*. Ce projet de modification a pour objet :

D'ajouter aux parties de territoire visées par ce règlement le lot 1 302 350 du cadastre du Québec, situé à l'intersection du chemin Sainte-Foy et de l'avenue Cartier. Le règlement est également modifié par l'ajout des critères que doit respecter un plan de construction ou de modification sur cet immeuble.

Une assemblée publique de consultation sur ce projet aura lieu le mardi 12 juin 2007 à 19 h, à la salle 405 du Centre communautaire Lucien-Borne, 100, chemin Sainte-Foy.

Lors de cette assemblée publique de consultation, le président d'assemblée expliquera le contenu de ce projet ainsi que les conséquences de son adoption et il entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Le projet de modification R.A.1V.Q. 124 ne contient pas de dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Ce projet de modification ainsi qu'une illustration des zones visées peuvent être consultés au 5e étage du bureau de l'Arrondissement de La Cité, situé au 399, rue Saint-Joseph Est, Québec, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30.

Donné à Québec, ce 5 juin 2007.

Le secrétaire et assistant-greffier de l'Arrondissement de La Cité,
Jacques Vallée

1769140

INSTITUT UNIVERSITAIRE EN SANTÉ MENTALE
Centre hospitalier Robert-Giffard

AVIS D'APPEL D'OFFRES nº 07-1331

Le Centre hospitalier Robert-Giffard demande des soumissions pour le projet « **Modernisation des ascenseurs nº 3 et 16 et remplacement de quatre (4) cylindres** ». Les personnes intéressées peuvent consulter l'avis d'appel d'offres sur le système électronique d'appel d'offres SEAO à l'adresse :
www.seao.ca

Obtention des documents
Les documents pourront être obtenus contre un chèque visé non remboursable de 50 $ émis à l'ordre du Centre hospitalier Robert-Giffard ou en argent comptant **à partir du 6 juin 2007**. Prière de réserver les documents par téléphone au (418) 663-5945 ou par télécopieur au (418) 666-3217.

Visite des lieux
Tous les soumissionnaires sont priés de prendre note qu'une visite des lieux est prévue **le vendredi 8 juin 2007 à 10 h.** Veuillez vous présenter au Service de l'approvisionnement (N-2762) du Centre hospitalier Robert-Giffard, 2601, de la Canardière, Québec, Qc.

Entrepreneurs admis à présenter une soumission
Outre l'obligation de se procurer les documents directement du propriétaire, seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant une principale place d'affaires au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment. Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis, les licences et les attestations requis.

Garantie de soumission
Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission délivré par une institution financière et établi à un montant forfaitaire équivalent à 10 % de la valeur totale de la soumission valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant forfaitaire équivalent à 5 % de la valeur totale de la soumission fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale correspond à 5 % de la valeur totale de la soumission.

Réception et ouverture des soumissions
Le mercredi 27 juin 2007 à quatorze heures (14 h) au Service de l'approvisionnement (N-2762), Centre hospitalier Robert-Giffard, 2601 de la Canardière, Québec, Qc.

Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Pierre Deschamps, agent d'approvisionnement
Service de l'approvisionnement

1760785



URBANISME MARKETING SUPERVISION !





GO ! Vous utilisez «CV confidentiel».

BING ! Votre identité n'est pas divulguée à ceux que vous préférez tenir à l'écart.

BINGO ! Vous êtes recruté par l'une des entreprises les plus dynamiques au Québec.

Plus de 5 000 offres d'emploi vous attendent chaque jour.

worko bingo!

workopolis.com

LE PLUS GROS SITE D'EMPLOIS AU QUÉBEC

vancouver 2010 FOURNISSEUR OFFICIEL

MC 2006, COVAN.

PROCÈS DE VINCENT LACROIX

Le juricomptable réticent à répondre à l'accusé

Rollande Parent
Presse canadienne

MONTRÉAL — Le témoin expert de l'Autorité des marchés financiers (AMF) dans l'affaire Norbourg, le juricomptable François Filion, s'est montré réticent à répondre aux questions de Vincent Lacroix, hier, lors de la reprise de son contre-interrogatoire, au 14e jour du procès.

Le juge Claude Leblond, de la Cour du Québec, s'est même montré irrité du refus du témoin de fournir les explications demandées par Lacroix.

« Vous avez été capable d'expliquer un retrait de 2 millions $ (dans les Fonds Évolution) et vous ne pouvez expliquer la chute de la valeur liquidative par parts ? » s'est étonné le magistrat.

Le juricomptable a fait valoir qu'il avait bien noté le phénomène, mais qu'il ne l'avait pas analysé. Ses efforts ont été mis ailleurs, a-t-il répliqué.

« Dans quelle mesure des explications autres que les retraits irréguliers pourraient expliquer la chute de la valeur liquidative des parts ? » a demandé le juge. Le témoin a répondu qu'il n'était pas allé dans les détails, mais avait fait un exercice global.

Il importe de rappeler que Lacroix n'a pas d'avocat et qu'il profite du soutien du juge Leblond qui, vendredi, lui avait suggéré de tenter de « faire la preuve des problèmes dans la comptabilité du Fonds Évolution », acquis par Norbourg en 2004, plutôt que de s'en prendre à une supposée négligence de l'AMF lors de l'approbation de l'achat de ce fonds par Norbourg. C'est ce à quoi Lacroix s'est employé hier.

Les Fonds Évolution ont été acquis par Norbourg de Capital Teraxis, une société détenue à 80 % par la Caisse de dépôt et placement du Québec, au début de 2004. M. Lacroix a toujours soutenu qu'il avait hérité d'actifs nettement inférieurs à ceux qu'il croyait avoir acquis. Interrogé à ce sujet, M. Filion a soutenu que ces éléments ne faisaient pas partie de son enquête.

En après-midi, le juricomptable a profité de la première occasion pour indiquer que « la comptabilité des fonds mutuels est un domaine extrêmement pointu » qui va au-delà des connaissances d'un juricomptable. Il a ajouté qu'il était prévu que le témoin Normand Leclerc, de CITAC, allait venir fournir les informations pertinentes. CITAC s'occupait de la tenue et de la mise à jour des registres comptables des Fonds Évolution. Cette explication a eu l'heur de rasséréner le juge Leblond.

L'accusé Lacroix a néanmoins poursuivi sur sa lancée. À un moment donné, le juge a senti le besoin de lui signifier que « ce ne sont pas les questions qui font la preuve, ce sont les réponses ».

« On va se buter au même problème. Ça n'entre pas dans le champ de compétence de ce témoin », a fait valoir le magistrat.

Vincent Lacroix fait face à 51 chefs d'accusation relativement à des infractions à la Loi sur les valeurs mobilières du Québec, soit d'avoir fait des manœuvres pour influer sur le cours des valeurs à son profit et d'avoir fourni des informations fausses ou trompeuses à l'AMF.

Dundee vend 2,4 milliards $ de propriétés à GE

Romina Maurino
Presse canadienne

TORONTO — La société de placement immobilier Dundee a annoncé hier la vente de ses propriétés de l'Ontario, du Québec et de Terre-Neuve-et-Labrador à une filiale du géant américain General Electric (GE) en échange d'une somme de 2,4 milliards $, incluant la prise en charge de la dette.

Dundee a expliqué vouloir conserver pour 1,5 milliard $ de propriétés dans l'Ouest canadien et devenir une société de placement immobilier davantage axée vers la croissance.

Dans le cadre de l'entente, GE Real Estate a consenti à acheter pour 165 millions $ d'actions en circulation de Dundee, à raison de 47,50 $ par action, ce qui donnera à la filiale de GE le contrôle de 18 % de la société canadienne.

De plus, les détenteurs de parts du fonds de placement auront l'occasion de céder 32 millions d'actions contre 47,50 $ l'unité, en espèces, pour un total de 1,52 milliard $.

La somme totale transférée aux actionnaires, incluant celle provenant de l'achat fait par GE Real Estate, est de 1,7 milliard $.

Avant l'annonce de la transaction, le cours de l'action de Dundee avait clôturé vendredi à 39,96 $ à la Bourse de Toronto, en hausse par rapport au chiffre de 27 $ observé l'an dernier. Hier après-midi, l'action valait 46,52 $, en hausse de 6,56 $ ou 16,42 %, sur le parquet torontois.

Les propriétés qu'entend conserver Dundee dans l'ouest du pays sont pour la plupart situées en Alberta.

GE, de son côté, a présenté la transaction comme « un autre exemple de la direction positive que nous observons sur le marché canadien ».

La transaction comprend une indemnité de rupture de 55 millions $.

1768918



1768992



1769017



PRÉSIDENT DE LA BANQUE DE MONTRÉAL

Ménard revient avec sa caisse santé

Sylvain Larocque
Presse canadienne

MONTRÉAL — Au moment où Claude Castonguay s'apprête à se pencher sur le financement du système de santé québécois, le financier Jacques Ménard, qui a étudié la question il y a près de deux ans, est revenu à la charge, hier, avec l'idée d'une caisse santé.

Devant le Cercle canadien, le président de la Banque de Montréal au Québec a prescrit un traitement de choc pour éviter que d'ici 20 ans, la société québécoise ne sombre dans la torpeur en raison d'une faible démographie et d'une économie moins performante qu'ailleurs.

À ses yeux, le Québec doit d'abord faire de l'éducation une priorité absolue, afin de hausser le nombre de diplômés. Il a soutenu que 30 % des jeunes n'ont pas de diplôme d'études secondaires à l'âge de 20 ans et que la moitié des Québécois francophones éprouvaient des difficultés à lire et compter.

Ensuite, a affirmé M. Ménard, il faut modifier la fiscalité québécoise dans le but de taxer la richesse produite « et non l'effort pour la créer ».

Puis, reprenant des éléments de son rapport sur le système de santé, rendu public en juillet 2005, Jacques Ménard a réitéré l'importance, à son avis, d'accélérer le remboursement de la dette. A cet égard, il a salué la création du Fonds des générations, mais il a estimé que l'effort demeurait, pour l'instant, « symbolique ».

FINANCEMENT DE LA SANTÉ

En conférence de presse, il a mis l'accent sur la nécessité de créer une « réserve », financée par les contribuables sous la forme d'une assurance, pour payer les coûts reliés à la perte d'autonomie et au vieillissement de la population.

M. Ménard s'est par ailleurs montré étonné que le gouvernement de Jean Charest ait permis au groupe de M. Castonguay d'évaluer la possibilité de modifier la Loi canadienne sur la santé. En 2004-05, a-t-il raconté, le ministre de la Santé, Philippe Couillard, lui avait clairement dit de ne pas s'engager sur ce terrain, qu'on présentait alors comme une « fausse piste ».

« Ce qu'on a demandé à Claude (Castonguay) de faire, c'est ce qu'on nous a défendu de faire », a lancé Jacques Ménard.

« Ça veut dire qu'en deux ans, les choses changent rapidement », a-t-il ironisé.

La Loi canadienne sur la santé interdit, entre autres, de facturer un patient pour des services « médicalement nécessaires », y compris au moyen d'un ticket modérateur.

M. Ménard ne croit pas que de tels frais uniformes régleraient tous les problèmes de financement du système. Mais une chose est sûre, à ses yeux: les Québécois devront payer davantage pour se faire soigner.

> **« ... il est peut-être temps qu'on prenne les mesures pour que notre société marche mieux »**

« À la fin, je pense qu'il y a une forme de capitalisation des frais reliés à la santé qui va devoir voir le jour, par la voie des assurances ou autrement, prévoit-il. On a beau éviter le sujet et chercher d'autres pistes, il va falloir à terme se rendre à l'évidence: le financement actuel du système de santé n'est pas viable. On ne peut avoir un système de santé dont les dépenses augmentent de 7 à 8 % par année — mettez-le à 6 ou 6,5 % dans les meilleures années — alors que les revenus augmentent de 2 ou 3 % par année. »

La capitalisation, par l'entremse d'une caisse santé, permettrait de constituer, à l'instar de la Régie des rentes, un fonds autonome qui croîtrait grâce à des placements et qui servirait à financer les besoins immédiats et futurs, en tout ou en partie. Il reste à voir si le versement obligatoire de primes d'assurance respecterait la Loi canadienne sur la santé.

« On tourne en rond depuis 15 ou 20 ans au Québec et il est peut-être temps qu'on prenne les mesures pour que notre société marche mieux », a conclu Jacques Ménard.

VENTE DE BROOKS ET ECKERD PAR JEAN COUTU

La transaction est maintenant complétée

Ross Marowits
Presse canadienne

LONGUEUIL — Maintenant que la vente de ses pharmacies américaines à la chaîne Rite Aid est officiellement complétée, le Groupe Jean Coutu est confronté à des choix difficiles pour donner plus d'ampleur à sa présence canadienne tout en protégeant sa participation dans une des plus importantes chaînes américaines.

Après neuf mois et plusieurs délais, l'entreprise a annoncé, hier, la clôture de la vente de ses 1854 pharmacies Brooks Eckerd, ainsi que de ses six centres de distribution, à Rite Aid pour 2,36 milliards $.

Jean Coutu a aussi reçu 250 millions d'actions ordinaires lui assurant une participation d'environ 32 % et des droits de vote d'environ 30 % dans la nouvelle compagnie Rite Aid.

« Maintenant que c'est fait, nous voulons être un partenaire actif dans une nouvelle entreprise qui est parmi les plus importantes du monde », a dit François Coutu, le président des opérations canadiennes de Jean Coutu, tout en écartant la possibilité de vendre les actions de Rite Aid.

Le Groupe Jean Coutu retire déjà des bienfaits de cette transaction. La valeur de l'entente s'est appréciée de plus de 537 millions $ US depuis son annonce en août dernier, puisque la valeur du cours de Rite Aid a augmenté de 50 % à 6,55 $US pendant que celui de Jean Coutu faisait de même, à 14,75 $, clôturant en hausse de 15 ¢, hier à Toronto.

Un analyste a suggéré, sous le couvert de l'anonymat, que l'entreprise familiale devrait maintenant commencer à vendre certaines pièces de son empire, voire à fermer son capital.

« Je pense qu'ils devraient trouver le moyen de sortir », a dit cet analyste, avant de préciser que les possibilités de croissance au Canada sont restreintes à l'extérieur des frontières du Québec.

Des rumeurs font état d'une alliance possible entre Jean Coutu et la chaîne de supermarchés Metro ou de dépanneurs Couche-Tard, sinon d'une nouvelle association avec Rite Aid pour importer cette bannière au Canada.

François Coutu a précisé que l'entreprise n'est aucunement intéressée à vendre ou à fermer son capital. La compagnie a récemment rénové certains établissements pour préserver sa position de tête au Québec, où elle contrôle 43 % du marché.

« Nous allons continuer à avancer au même rythme, et nous allons même probablement accélérer maintenant que nous avons une nouvelle emphase sur les opérations canadiennes », a dit M. Coutu, qui pourrait être le prochain chef de la direction de la compagnie lors de la retraite de son père, probablement cet automne.

Il a ensuite ajouté que l'entreprise est à la recherche de nouvelles acquisitions au Canada.

Le fondateur, Jean Coutu, a expliqué par voie de communiqué que la conclusion de la transaction avec Rite Aid « est une étape déterminante pour les actionnaires du Groupe Jean Coutu. Nous avons désormais l'envergure nécessaire pour soutenir la concurrence dans l'industrie des chaînes de pharmacies aux États-Unis, tout en détenant un bilan virtuellement libre de dettes. À l'avenir, nous continuerons à déployer les efforts nécessaires pour maintenir et renforcer notre position parmi les chefs de file de l'industrie canadienne de la pharmacie ».

La sécurité resserrée aux frontières coûte cher aux entreprises canadiennes

Presse canadienne

OTTAWA — Les entreprises canadiennes font les frais des mesures de sécurité plus strictes mises en place le long de la frontière avec les États-Unis depuis les attentats du 11 septembre, démontre une nouvelle étude réalisée par le Conference Board.

L'étude a aussi révélé que le volume des échanges commerciaux n'avait pas diminué malgré les longues files d'attente aux postes frontaliers, en raison des efforts importants des entreprises canadiennes pour exporter leurs produits aux États-Unis.

« Toutefois, les entreprises canadiennes paient un prix élevé, a noté le Conference Board. Même une petite augmentation des coûts pourrait amener les entreprises à un point de non-retour au-delà duquel il devient moins avantageux de produire ici. »

Les auteurs ont reconnu qu'une précédente étude avait indiqué que les exportations canadiennes avaient diminué à cause de la situation frontalière, mais ils ont précisé que cette première étude avait utilisé des dollars courants plutôt que des dollars constants, et qu'elle avait été conduite sur une période plus courte qui ne lui permettait pas de déceler les tendances plus générales.

Le Conference Board a noté une exception à ses conclusions générales: le poste frontalier de Fort Erie a vu son achalandage diminuer fortement. L'étude a révélé que la circulation avait été redirigée vers d'autres postes.

Ce changement d'itinéraire vers des postes plus efficaces serait en fait une des mesures adoptées par les entreprises canadiennes pour composer avec les nouvelles règles de sécurité.

L'étude a conclu que le Canada pouvait toujours être un endroit privilégié pour les entreprises qui desservent le marché américain si des programmes, comme la séparation du cargo préapprouvé du reste de la circulation aux postes frontaliers, étaient mieux implantés.

L'étude a aussi recommandé aux gouvernements canadien et américain de garder les règles simples et prévisibles, de créer des infrastructures adéquates et de mieux se coordonner sur des questions comme le cargo pré-approuvé.

Axa cède ses activités au Pays-Bas

PARIS — L'assureur français Axa a annoncé hier avoir signé un accord de principe avec son homologue néerlandais SNS Reaal en vue de la cession de ses principales activités d'assurance aux Pays-Bas pour un montant total de 2,49 milliards $CAN). Les activités concernées sont 100 % d'Axa Pays-Bas, Winterthur Pays-Bas et DBV Pays-Bas. « Axa envisage de quitter le marché néerlandais de l'assurance en raison des possibilités limitées d'atteindre, à court ou moyen terme et par croissance organique, une position de leader dans un marché très compétitif, dominé par de grands acteurs locaux », a expliqué le groupe, qui occupe la septième place de ce marché en assurance-vie et la 11e en assurance dommages. *AP*

TAUX DE CHANGE

UN DOLLAR US COÛTE 1,0584$ — UN EURO COÛTE 1,4282$

PÉTROLE

WTI 66,19 $ US +1,13 — BRENT 69,66 $ US +1,14

OR

670,70 $US −0,50

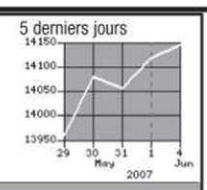
ARGENT

15,046 $CAN +0,006

S&P / TSX 12 derniers mois



5 derniers jours



HIER

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR.1 J	VAR.1 AN
14 044,36	14 146,74	14 009,0	**14 146,74**	0,19%	18,89%

ACTIONS NÉGOCIÉES	GAINS	PERTES	INCHANGÉES
1 788 millions	864	727	197

52 SEMAINES	HAUT	BAS	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	14 216	10 861	433 millions	- millions

Les 10 plus actifs	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Lionore Mnng nt'l	263889	27,30	-1,06
Harvest Ergy trst E	35800	106,50	+0,75
Ergy Mtls crp	131683	18,44	+0,15
Sxr Urnm n	135678	16,10	-0,53
Versacold Incm fnd C	16610	118,47	+0,44

	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Dundee RI stt nvst A	12600	154,25	+23,29
Banque Royale	33543	57,64	-0,80
Encana	27196	67,62	+1,53
Alcan	20187	90,20	-0,55
Banque CIBC	16688	100,90	-1,50

Indice régional

L'indice boursier régional **IBR** Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

2840,49 POINTS

en hausse de

26,43 POINTS OU

0,94 %

sur la journée précédente.

L'IBR-QCA, marque de commerce du cyberjournal CommerceMonde (www.commercemonde.com) est mis à jour par Frédérick Tremblay.

50 Québécoises au TSX de croissance

		Vol. (X100)	Clot.($)	Var.($)
Advitech Inc	AVI	790	0,09	-0,01
Augyva Mnng Res	AUV	147	0,37	+0,01
Azimut Explrtn	AZM	1597	8,10	+1,04
Biophage Phrm	BUG	40	0,11	+0,01
Bioxel Phrm	BIP	170	0,25	+0,01
British Cntr If	BCO	5	0,40	+0,20
Cagim RI stt cr	CIM	40	0,60	-
Ced-or	COQ	960	0,03	-0,01
Cie-nergy Ply-f	CGY	80	0,32	-0,01
Clemex Tchnlg A	CXG.A	184	0,28	-
Co2 Sltns	CST	443	0,50	+0,02
Cpl Tchnlgs	CCY	150	0,27	+0,04
Dachatl	DAC	5	1,50	-0,01
Deq Systèms	DEQ	480	0,65	-0,05
Diagnos	ADK	120	0,26	-0,02
Dianor Ress	DOR	778	1,14	+0,01
Ergoresearch	ERG	100	0,17	-
Fortsum Bs sl	FRT	190	0,60	+0,06
Frv Md	FRV	20	0,12	-
Gie Envrmmnt tc	GIE	150	0,02	-
H2o Innvtn 2000	HEO	861	1,78	-0,09
Honeybee Tchnlg	HBT	48	0,11	+0,00
Imaflex A	IFX.A	185	0,48	+0,03
Junex	JNX	540	1,01	-0,01
Kwg Ress	KWG	990	0,05	-
Loubac Tp nvrnm	LTE	240	0,03	-
Louvem Mns	LOV	10	0,29	-0,02
Lyrtech	LYT	1363	0,09	-
Majescor Ress	MAJ	364	0,24	-0,01
Medical Intl tc	MIZ	1852	0,53	-0,01
Mrrm	MRR	1	7,00	-
Novik	NVK	650	0,23	+0,01
Nti Nwmrcl	CFD	140	0,07	-
Omnitech Cnsltn	GCO	520	0,04	-
Orbite Vsp A	ORT.A	205	0,19	-
Perlite Cd	PCI	225	0,37	+0,04
Priva	PIV	765	0,10	-0,01
Prolab Tchnlgs	PLT	400	0,07	-
Puma Explrtn	PUM	50	0,35	-
Radisson Mnng R	RDS	7	0,25	-
Redex	RDX	15	0,49	-0,03
Ressources Mnrr	POI	80	0,74	-0,06
Road Nw md crp	RNM	300	0,03	-
Robex Ress	RBX	650	0,27	+0,02
Saturn Mnrls	SMI	155	0,17	-
Syscan Itl	SYA	160	0,16	-
Tom Explrtn	TUM	670	0,09	-
Vigil Lctng sys	VIG	3210	0,03	-0,00
Vior Explrtn mn	VIO	130	0,18	+0,01
Wanted Tch crp	WAN	30	0,74	+0,02

Lire les cotes

Seules apparaissent les actions ordinaires, celles généralement détenues par des particuliers.

Sont inclus d'abord les titres dont le volume moyen de transactions, au cours des 60 dernières séances au moment de dresser la liste, a été de 100 actions et plus. Quelques titres de sociétés de la région ont été ajoutés. La liste est révisée à chaque trimestre.

Les valeurs fournies par Stockgroup Media sont exprimées en dollars.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société	Ferm.	Ch. net
Aastra Tchnlgs	AAH	37,70 +0,35
Aber Dmnd crp	ABZ	46,69 +0,75
Aberdeen As-pcf	FAP	8,60 -0,04
Abitibi A	A	2,75 +0,17
Absolute Sftwr	ABT	23,39 -0,41
Accrete Ergy	GZ	5,75 +0,22
Acd Systms nt'l	ASA	0,56 -
Ace Avtn hldg A	ACE.A	26,35 +0,24
Adaltis Incrprt	ADS	1,66 -0,24
Addax Ptrlm crp	AXC	41,24 +0,47
Addendatl	ADV	23,74 +0,35
Adeptron Tchnlg	ATQ	0,25 -0,01
Adf Grp sv	DRX	3,60 -0,01
ADS A	AAL.A	1,07 -0,08
Advantex Mrktng	ADX	0,07 -
Aecon Grp	ARE	11,31 +0,03
Aeterna Zentaris	AEZ	3,90 +0,03
Africanpr plc	ACU	1,57 +0,10
Afriore	AFO	8,72 -0,01
AGF Mngmnt B	AGF.B	37,04 +0,74
Agnico-eagle Mn	AEM	40,12 -0,09
Agricore Untd I	AU	20,49 +0,02
Agrium	AGU	40,91 -0,12
AIC Glbl Fncl c	ASC	16,85 +0,05
Ainsworth Lmbr	ANS	8,00 -
Air Cd cl A	AC.A	14,32 +0,02
Airiq	IQ	0,18 -0,01
Akita Drilng A	AKT.A	18,49 +0,20
Alamos Gld	AGI	6,49 -0,07
Alarmforce Inds	AF	5,41 -0,04
Alberta Clppr r	ACN	3,70 -0,10
Alcan	AL	90,20 -0,55
Alexco Res crp	AXR	5,60 +0,09
Algoma Cntrl cr	ALC	134,00 -0,75
Algoma Stl	AGA	55,95 -
Alimentation B	ATD.B	23,25 -
Aliments Mpl If	MFI	15,85 -0,19
Allbanc Splt cr	ALB	14,07 -0,19
Allen-vanguard	VRS	5,88 +0,24
Alliance Atl B	AAC.B	51,95 -
Almaden Mnrls	AMM	2,64 +0,10
Ambrilia Bphrm	AMB	2,60 +0,03
Amcn Bnnz gld c	BZA	0,27 -
Amerigo Ress	ARG	2,49 -0,11
Amica Mtr Ifsty	ACC	12,35 +0,02
Amisco Indstrs	IAC	1,50 -0,03
Amvescap	AVZ	12,10 -0,51
Anatolia Mnrls	ANO	5,99 -0,01
Anderson Ergy	AXL	5,15 +0,21
Angiotech Phrmc	ANP	7,23 +0,01
Antrim Ergy	AEN	5,66 +0,04
Anvil Mnng	AVM	16,45 +0,24
Apollo Gld crp	APG	0,48 +0,02
Aquiline Ress	AQI	9,19 +0,09
Arawak Ergy crp	ABG	2,90 -0,01
Armistice Ress	AZ	0,93 -0,02
Arsenal Ergy	AEI	0,37 -0,00
Art Advncd rsch	ARA	0,35 -
Asbestos	AB	5,10 -0,90
Ascalade Cmm	ACG	2,50 +0,03
Ashton Mnng f c	ACA	1,14 -0,01
Aspen Grp Ress	ASR	0,14 -
Aspreva Phrm	ASV	21,66 +0,03
Astral Md cl A	ACM.A	42,64 +0,29
Atco Cl X	ACO.X	54,84 -0,27
Atlantis Systms	AIQ	0,46 -
Atlas Ergy	AED	4,03 -0,07
Atna Ress	ATN	1,48 +0,04
Atrium Btchnlgs	ATB	19,30 +0,13
Ats Atmtn tlng	ATA	8,00 -
Augusta Res crp	AZC	2,46 -0,14
Aur Ress	AUR	31,75 +0,45
Aura Gld	ORA	1,35 -0,04
Aurizon Mns	ARZ	3,73 +0,06
Aurora Ergy Res	AXU	18,12 +0,03
Axcan Pharm.	AXP	19,71 +0,09
Axia Ntmd crp	AXX	6,90 +0,07
Azure Dyns crp	AZD	0,63 -
Baffinland Irn	BIM	3,41 +0,29
Ballard Pwr syt	BLD	4,95 +0,01
Bankers Ptrlm	BNK	0,58 +0,04
Banque CIBC	CM	100,90 -1,50
Banque de Montréal	BMO	70,54 -0,38
BK NS	BNS	53,16 -0,71
Banque Laurentienne	LB	34,57 +0,26
Banque Nationale	NA	64,12 -0,30
Banque Royale	RY	57,64 -0,80
Banque TD	TD	73,89 -0,36
Banro	BAA	10,88 +0,13
Barrick Gld crp	ABX	30,96 -0,24
Barrick Gld	HCX	16,75 +0,15
Bell	BCE	39,00 -0,77
Bear Rdg Ress	BER	1,80 +0,09
Belzberg Tchnlg	BLZ	6,80 +0,05
Bema Gld crp	BGO	7,32 +0,32
Bennett Envrnmn	BEV	0,44 -0,00
Berens Ergy	BEN	1,10 -0,01
Big 8 splt A	BIG.A	54,47 -1,53
Biomira	BRA	1,19 -0,01
BioMS	MS	2,65 -0,02
Bioscrypt	BYT	0,69 -
Biosyntech	BSY	0,46 -0,03
Biovail	BVF	26,75 -0,24
Birchcliff Ergy	BIR	5,26 +0,36
Bmtc Grp A	GBT.A	22,40 -0,01
Bocenor	GBO	0,39 -0,03
Bombardier Cl B	BBD.B	6,05 +0,51
Boralex	BLX	15,70 +0,20
Bow Vlly rgy	BVX	6,50 +0,27
Brazilian Dmnds	BDY	0,18 -0,03
Brazmin	BZM	1,18 -0,05
Breaker Ergy A	WAV.A	6,64 +0,10
Breakwater Ress	BWR	2,50 +0,06
Brompton Eqty s	BE	19,49 +0,17
Brompton Splt b	SBC	15,91 -0,21
Brookfield As A	BAM.A	44,29 -0,24
Brookfield Prpr	BPO	28,78 +0,48
Bulldog Ress	BD	6,05 +0,03
Burmis Ergy	BME	3,05 +0,09
Burntsand	BRT	0,23 -0,00
C1 Ergy	CTT	0,20 +0,01
Cae	CAE	14,17 +0,07
Caldwell Prtn A	CWL.A	1,49 -0,04
Caledonia Mnng	CAL	0,16 +0,00
Calfrac Wllcs	CFW	23,40 +0,55
Calvalley Ptr A	CVI.A	7,65 -0,05
Cameco	CCO	57,86 +1,56
Campbell Ress	CCH	0,14 -
Can Sb-srfc rgy	CSE	4,15 -0,20
Canaccordtl	CCI	21,85 -0,25
Cdn Gn nvsts	CGI	28,60 -0,05
Cdn Gld hntr cp	CGH	2,20 +0,04
Cdn Hydr dvlpr	KHD	6,50 -0,04
Cdn Lf cs spl	LFE	15,20 -
CNRL	CNQ	72,10 +0,21
Cdn Rylts	CZZ	4,00 -0,13
Cdn Sprr rgy	SNG	3,57 -0,04
Cdn Tr crp cl A	CTC.A	80,25 +0,55
Cdn Utl cl	CU	48,95 -0,46
Cdn Wstrn bnk	CWB	25,87 +0,10
Cdn Zcrp	CZN	0,91 +0,01
CP Rail	CP	77,62 -0,09
Canarc Res crp	CCM	0,57 -0,01
Candax Ergy nc	CAX	0,67 +0,01
Candente Ress c	DNT	1,40 +0,04
Canfor	CFP	13,28 +0,05
Canwest Glbl cm	CGS	11,04 +0,45
Canyon Srvcs gr	FRC	5,35 -0,15
Capital Gld crp	CGC	0,41 +0,01
Capitol Ergy Re	CPX	8,09 -0,01
Capstone Mnng c	CS	2,85 +0,02
Cardero Res crp	CDU	2,11 -0,03
Cardiome Phrm c	COM	11,09 +0,63
Caribbean Utl U	CUP.U	11,62 -0,13
Carmanah Tchnlg	CMH	2,47 +0,07
Carpathian Gld	CPN	1,69 -0,01
Cascades	CAS	12,30 -
Caspian Ergy	CEK	0,66 +0,01
Catalyst Ppr cr	CTL	3,69 +0,04
Ccl Indstrs c B	CCL.B	43,47 +0,60
Celestica	CLS	7,51 +0,51
Centerra Gld	CG	11,34 -0,13
Central Fnd f A	CEF.A	9,81 -0,09
Centurion Ergy	CUX	11,99 -0,01
Ceramic Prtctn	CEP	15,00 -
Certicom	CIC	4,60 -
Chariot Ress	CHD	1,00 -
Chartwell Tchnl	CWH	1,90 -0,05
Chc Hlcptr cr A	FLY.A	26,00 +0,48
Churchill	CUQ	8,20 +0,25
Cic Ergy crp	ELC	15,35 +0,15
Cinch Ergy crp	CNH	1,52 -0,06
Clarke	CKI	19,90 +0,60
Claude Ress	CRJ	1,41 -0,05
Claymore Brc tf	CBQ	29,73 -0,23
Cline Mnng crp	CMK	0,31 -0,01
Coalcorp Mnng	CCJ	0,65 -
Coeur Dln mns c	CDM	3,95 -
Cogeco Cbl sv	CCA	43,67 -0,11
Cogeco Sv	CGO	39,00 +0,24
Cognos	CSN	42,15 +0,73
Com Dv tl	CDV	4,73 -0,13
Cmrcl Sltns	CSA	5,40 -0,12
Canadien National	CNR	58,89 +0,07
Compagnies Lb L	L	49,38 -0,67
Compton Ptrlm c	CMT	12,62 +0,14
Conjuchem Btch	CJB	0,44 +0,04
Connacher Ol &	CLL	3,73 +0,06
Constellationpr	CCU	1,26 -
Corby Dstllrs A	CDL.A	24,00 +0,35
Cordero Ergy	COR	6,11 +0,01
Coretec	CYY	1,04 -0,01
Cork Explrtn	CRK	2,61 +0,01
Corp Fin. Power	PWF	41,71 +0,75
Corridor Ress	CDH	11,75 +0,30
Corriente Ress	CTQ	3,52 -0,07
Corus Entrtnm B	CJR.B	49,68 +0,45
Cossette Cmmnct	KOS	12,95 +0,25
Cott	BCB	16,92 -0,28
Crew Ergy	CR	12,24 +0,42
Cross Lk mnrls	CRN	0,57 +0,01
Cryocath Tchnlg	CYT	3,61 -0,13
Cryptologic Ord	CRY	26,69 +0,30
Crystallex Intr	KRY	4,73 -0,04
Cumberland Ress	CLG	7,44 +0,04
Cusac Gld mns	CQC	0,17 +0,00
CV Tech	CVQ	1,50 -0,05
Cygnal Tchnlgs	CYN	0,56 -
Cymat Tchnlgs	CYM	0,21 -
Cyries Ergy	CYS	12,98 +0,27
Dalsa	DSA	12,10 -0,10
Delphi Ergy crp	DEE	1,96 +0,06
Denison Mns crp	IUC	10,99 +0,33
Descartes Systm	DSG	4,71 +0,06
Diagnocure	CUR	3,53 -0,07
Diamond Flds nt	DFI	0,15 +0,00
Diamond Tr rgy	DT	3,25 +0,10
Divcom Lghtnng	DVQ	0,28 +0,01
Divestco	DVT	3,50 -
Dividend 15 spl	DFN	19,00 -0,26
Dividend 15 spl	DF	15,15 -0,05
Domtar	UFS	11,59 -0,09
Draxis Hlth	DAX	6,33 -0,08
Dual Explrtn nc	DLX	2,11 -0,13
Duluth Mtls	DM	1,73 +0,23
Dundee cl A	DC.A	63,06 +0,56
Dundee Prcs mtl	DPM	10,54 +0,16
Dundee Wlth mgm	DW	16,60 -0,40
Duvernay Ol crp	DDV	42,00 +1,15
Dynacor Mns	DYN	0,62 +0,01
Dynatec	DY	5,18 +0,06
Eastern Ptrlm	ELR	2,40 -0,05
Eastmain Ress	ER	0,78 -0,02
Ecopia Bscncs	EIA	0,33 -
Eldorado Gld cr	ELD	6,39 +0,02
Emera	EMA	21,55 -0,12
Emergis Inc	EME	6,48 +0,07
Empire A	EMP.A	42,63 -0,18
Enbridge	ENB	38,16 +0,11
Encana	ECA	67,62 +1,53
Endeavour Mnng	EDV	10,28 +0,13
Endeavour Slvr	EDR	5,65 +0,16
Endev Ergy	ENE	1,18 -0,01
Enerchem Itl	ECH	3,60 -
Ergy Mtls crp	EMC	18,44 +0,15
Engenuity Tchnl	EGY	1,19 +0,01
Ensign Ergycs	ESI	23,43 +0,93
Entree Gld	ETG	2,31 +0,04
Equinox Mnrls	EQN	3,33 -
Esi Entrtnmnt s	ESY	0,42 -0,04
Etruscan Ress	EET	3,05 +0,01
European Gldfld	EGU	4,85 -0,16
European Mnrls	EPM	1,49 +0,04
Evertz Tchnlgs	ET	17,75 -0,50
Exalta Ergy	EXA	1,95 -
Exfo Elctr-ptcl	EXF	7,25 +0,07
Extreme Cctv	EXC	3,90 +0,05
Fairfax Fncl hl	FFH	208,90 -5,60
Fairquest Ergy	FQE	3,70 +0,06
Far Wst mnng	FWM	3,69 -
Farallon Ress	FAN	0,68 -0,01
Fncl 15 splt cr	FTN	18,08 +0,03
Fncl 15 splt cr	FFN	15,69 -0,21
Financière Mnv	MFC	39,54 -0,44
Financière Sn I	SLF	49,70 -0,85
Finning Itl	FTT	31,30 +0,44
Fst Clgry ptrlm	FCP	5,10 -
Fsttl rlty	FCR	27,99 +0,55
Fst Mtls	FMA	1,35 -0,08
Fst Nckl	FNI	1,51 -0,04
Fst Qntm mnrls	FM	90,44 +4,44
Fstservice	FSV	37,22 +0,15
Flint Ergycs	FES	27,38 +0,54
Fnx Mnng nc	FNX	37,19 +0,95
Forbes Md-tch	FMI	0,75 -0,01
Formationtl crp	FCO	0,97 +0,05
Forsys Mtls crp	FSY	6,20 -0,25
Fortis	FTS	28,00 -0,11
Four Ssns H&R	FSH	91,38 -0,47
Fraser Ppns nc	FPS	5,72 -0,12
Freegold Vntrs	ITF	1,14 -0,06
Fronteer Dvlpmn	FRG	12,78 -0,06
Fronterapr crp	FCC	5,81 +0,12
Fun Tchnlgs	FUN	3,11 +0,06
Gabriel Ress	GBU	4,43 +0,03
Galleon Ergy A	GO.A	17,34 -0,03
Gammon Lk Ress	GAM	15,18 +0,50
Garda	GW	23,60 -0,30
Gastar Explrtn	YGA	2,28 +0,05
Gateway Gld crp	GTQ	0,79 +0,04
Gbs Gld tl	GBS	2,85 -0,03
Gemcom Sftwr nt	GCM	2,05 -0,04
Genesis Lnd dvl	GDC	7,85 -0,08
Gennum	GND	12,75 +0,16
Gentry Ress	GNY	3,95 -0,05
Geocan Ergy	GCA	1,06 -0,04
George Wstn Imt	WN	74,06 -0,95
Gerdau Amrstl c	GNA	16,92 -0,05
Gitennes Explrt	GIT	0,26 -
Glencairn Gld c	GGG	0,62 -0,01
Glendale Itl	GIN	3,05 -
Global Almn c U	GLA.U	1,63 -0,12
Globalprc crp	GLQ	2,84 +0,24
Global Rlwy nds	GBI	4,31 -0,16
Globex Mnng ntr	GMX	4,62 -0,18
Gluskin Shff &	GS	26,68 -0,12
Gold Rsrv cl	GRZ	6,07 +0,02
Goldcorp G	G	25,90 -0,14
Golden Str Ress	GSC	4,29 -0,08
Goldstake Explr	GXP	0,15 -0,00
Grande Cch cl c	GCE	1,15 +0,03
Great Bsn gld	GBG	2,64 -0,05
Great Pnthr Res	GPR	1,74 -0,01
Great Plns xplr	GPX	1,26 +0,11
Great-west Lfc	GWO	35,15 -0,09
Grey Hrs cptl c	GHC	8,60 +0,60
Grey Wlf xplrtn	GWE	3,76 -0,04
Greystar Ress	GSL	8,00 -0,05
Groupe Bkn vllg	GBV	0,13 -0,01
Groupe Canam	CAM	10,25 +0,13
Groupe CGI	GIB.A	11,64 +0,15
Groupe Cmnt s A	ST.A	41,00 +0,30
Groupe Frzn Ité	FGL	24,26 -0,59
Groupe Jn ct A	PJC.A	14,75 +0,15
Groupe Lprrr/ A	GLV.A	41,65 +0,28
Groupe Snc LavalinSNC		39,59 +0,49
Groupe TVA	TVA.B	17,01 -0,39
Gryphon Gld crp	GGN	0,85 -0,02
Guyana Gldflds	GUY	9,39 -0,05
Haemacure	HAE	0,14 -
Hammond Pwr s	AHPS.A	11,95 -0,74
Hanfeng Evrgrn	HF	10,75 +0,15
Harris Stl grp	HSG	46,15 -0,10
Hemosol	HML	0,09 -0,00
Heritage Ol crp	HOC	44,20 +0,70
Heroux-devtek	HRX	8,95 +0,25
High Incm prncp	PAY	10,74 +0,02
High Plns rnm,	HPU	1,47 +0,04
High Rvr gld mn	HRG	2,60 -0,07
Highpine Ol & g	HPX	16,02 +0,36
Hillsborough Re	HLB	0,56 +0,01
Hmz Mtls	HMZ	0,06 -
Homburg Invst B	HII.B	6,12 -0,53
Hometl grp	HCG	40,07 +0,07
Hudbay Mnrls	HBM	24,95 +0,05
Husky Ergy	HSE	90,08 +0,51
Husky Injctn ml	HKY	7,84 +0,03
Hydrogenics	HYG	1,18 +0,06
Iamgold	IMG	8,11 -0,04
Ibex Tchnlgs	IBT	0,12 -
Igm Fncl	IGM	54,29 +0,23
Imaging Dyns c	IDL	1,30 -0,03
Imax	IMX	4,77 -0,06
Imperial Mtls c	II	14,53 +0,27
Imperial Ol	IMO	50,04 -0,20
Inco	N	85,99 +0,02
Income Strms E	STQ.E	15,92 +0,02
Industrielle Alliance	IAG	38,91 +0,56
Industries Dr B	DII.B	35,11 +0,67
Infowave Sftwr	IW	0,45 +0,01
Ing Cd vtg	IIC	45,78 -0,44
Inmet Mnng crp	IMN	80,50 +1,50
Innicor Sbsrfc	IST	1,82 -0,08
Innova Explrtn	IXL	6,08 +0,01
Inter-citic Mnr	ICI	1,42 -0,06
Intermap Tchnlg	IMP	6,37 +0,07
Internat Mnrls	IMZ	5,70 -
Internat Nckl v	INV	1,89 +0,09
Internat Rylty	IRC	8,11 +0,12
Interoil	IOL	41,13 +1,80
Intertape Plymr	ITP	5,00 -0,02
Intrepid Mns	IAU	0,47 -0,04
Intrinsyc Sftwr	ICS	0,60 -
Ipc Us ncm Cm U	IUR.U	12,68 +0,02
Ipl A	IPL.A	6,90 -0,10
Ipsco	IPS	166,98 -0,46
Ishares Cdn dj	XCG	23,15 +0,01
Ishares Cdn dj	XCV	22,91 -0,11
Ishares Cdn dj	XGD	70,34 -0,56
Ishares Cdn sct	XCB	19,66 +0,02
Ishares Cdn Sct	XBB	28,54 -
Ishares Cdn Sct	XLB	19,55 +0,06
Isotechnika	ISA	1,64 +0,04
Iteration Ergy	ITX	6,07 -0,08
Iun SPCap	XIC	89,23 +0,09
Iunits Cd 5 yr	XSB	27,93 -0,01
Iunits Dvdnd nd	XDV	24,33 -0,04
Iunits Incm trs	XTR	14,69 +0,10
Iunits Mtrls sc	XMA	32,35 +0,07
IUn InEqy	XIN	30,09 -0,01
Iunits Rl rtrn	XRB	19,01 +0,02
IUn 500ir	XSP	19,33 +0,03
IUn SPInx	XIU	81,23 -0,07
IUn CdErg	XEG	91,86 +0,86
IUn CdFin	XFN	55,83 -0,45
IUn iTech	XIT	8,46 +0,10
IUn SPMid	XMD	97,04 +0,34
IUn CdRei	XRE	17,25 +0,28
Ivanhoe Ergy	IE	1,97 +0,06
Ivanhoe Mns	IVN	15,10 -0,15
Ivernia Incrprt	IVW	1,26 +0,05
Jaguar Mnng	JAG	7,65 -0,05
Jaguar Nckl nc	JNI	0,23 -0,01
JDS Uni	JDU	13,91 +0,01
Jinshan Gld mns	JIN	2,22 +0,17
Jumptv	JTV	6,60 -0,18
Kaboose	KAB	3,45 +0,08
Kangaroo Md	KTV	3,60 -0,02
Katanga Mnng	KAT	17,50 +0,27
Kereco Ergy	KCO	7,10 -0,04
Khan Ress	KRI	4,30 +0,01
Killam Prop	KMP	10,22 -0,04
Kimber Ress	KBR	1,50 -
Kingsway Fncl s	KFS	20,35 -0,05
Kinross Gld c K	K	14,34 -0,12
Kirkland Lk gld	KGI	12,64 +0,11
La Mnch Ress	LMA	0,80 -
La Snz crp	LSZ	48,15 +0,03
Lab Itl	LAB	0,98 +0,03
Labopharm	DDS	3,22 -
Lake Shr gld cr	LSG	1,85 -0,05
Laramide Ress	LAM	10,84 -0,06
Les Vêtements Gildan	GIL	37,95 +0,46
Life & bnc splt	LBS	14,87 +0,07
Linamar	LNR	19,71 +0,22
Linear Gld crp	LRR	4,56 -0,03
Lionore Mnng nt	LIM	27,30 -1,06
Liquidation Wrl	LQW	5,11 -0,09
Lorex Tchnlgy	LOX	0,29 -0,04
Lorus Thrptcs	LOR	0,26 -
Lumina Ress crp	LUR	1,33 +0,03
Lundin Mnng crp	LUN	13,50 +0,35
Macdonald Dttwl	MDA	43,59 -0,21
Mad Ctz ntrctv	MCZ	1,36 -0,01
Madison Pcfc pr	MPC	3,06 +0,05
Magellan Arspc	MAL	2,60 +0,01
Magna Entrtnm AMEC	A	3,64 -0,01
Magna Int'l c A	MG.A	98,62 +3,01
Mahalo Ergy	CBM	4,27 +0,06
Mainstreet Eqty	MEQ	17,76 +0,07
Major Drilng gr	MDI	36,79 +0,44
Manitoba Tlcmc	MBT	49,47 +0,27
March Ntwrks cr	MN	11,75 -0,26
Martinrea Itl	MRE	17,49 +0,06
Matrikon	MTK	3,23 -
Mavrix Fnd mngm	MVX	1,98 +0,07
Maxim Pwr crp	MXG	7,54 -0,16
Mds	MDS	21,69 -0,16
Medcomsoft	MSF	0,52 -0,02
Medicure	MPH	1,25 +0,01
Mega Bloks	MB	20,57 -0,03
Mega Urnm	MGA	6,30 -0,06
Melcor Dvlpmnts	MRD	26,81 -0,39
Mercator Mnrls	ML	6,80 +0,10
Merge Cdr xchng	MRG	7,19 -0,15
Meridian Gld	MNG	28,20 -0,09
Metallic Vntrs	MVG	2,17 -0,13
Metallica Ress	MR	5,35 +0,03
Methanex	MX	27,60 +0,04
Métro Inc A	MRU.A	37,34 -0,04
Meubles Lén ls	LNF	60,25 -0,52
Mi Dvlpmnts c A	MIM.A	41,66 +0,40
Midnight Ol xpl	MOX	1,95 -0,09
Migenix	MGI	0,70 +0,07
Milagro Ergy	MIG	0,14 -0,00
Minco Gld crp	MMM	1,55 +0,03
Minco Slvr crp	MSV	2,29 +0,06
Minefinders	MFL	12,72 +0,01
Miramar Mnng cr	MAE	4,61 -0,04
Miranda Tchnlgs	MT	9,13 -0,01
Mission Ol & gs	MSO	12,36 -0,04
Mitec Tlcm	MTM	0,21 -
Mks	MKX	1,63 -0,06
Molson Crs cd B	TPX.B	97,02 +0,35
Moly Mns	MOL	3,88 +0,03
Moneta Prcpn mn	ME	0,14 -0,00
Mosaid Tchnlgs	MSD	24,85 +0,12
Moto Gldmns	MGL	3,71 +0,13
Mountain Prvnc	MPV	5,49 -0,16
Mundoro Mnng	MUN	1,61 +0,01
Nemi Nrthrn r A	NNE.A	0,41 +0,00
Neo Mtrl tchnl	NEM	3,74 +0,01
Neurochem	NRM	6,82 +0,10
Nevsun Ress	NSU	2,41 -0,14
New Gld	NGD	7,50 -0,01
Newmont Mnng cr	NMC	43,88 -0,22
Nexen	NXY	32,79 +0,44
Niko Ress	NKO	98,78 +2,75
Norbord	NBD	9,25 +0,08
Nortel	NT	27,79 -0,16
North Amcn pfld	PDL	11,87 -0,06
North Atlntc Re	NAC	1,49 -0,01
Northbridge Fnc	NB	33,89 -0,24
Northern Fncl c	NFC	0,91 +0,01
Northern Mnng x	MDN	1,26 -0,06
Northern Orn Re	NNO	5,88 +0,08
Northern Pr cpp	NOC	10,90 -0,05
Northgate Mnrls	NGX	3,43 -0,04
Nova Chmcls crp	NCX	38,18 +0,27

INDUSTRIE CANADIENNE

17 produits chimiques à rapporter

Presse canadienne

MILTON — Les industries canadiennes devront rapporter l'usage qu'elles font de 17 produits chimiques supplémentaires qui pourraient être dangereux pour la santé humaine et l'environnement et prouver que c'est sécuritaire d'utiliser de tels produits, a annoncé hier le ministre fédéral de la Santé, Tony Clement.

En vertu de son Plan de gestion des produits chimiques de 300 millions $ sur quatre ans, le gouvernement a amorcé l'étude de 200 substances dangereuses et exige des entreprises de rapporter leur gestion et leur utilisation de ses substances.

Jusqu'à maintenant, il y a 32 produits chimiques qui sont touchés par cette mesure. Les données recueillies seront utilisées pour déterminer si un contrôle plus serré ou une interdiction des substances sont nécessaires.

« Certains produits chimiques sont intrinsèquement dangereux et peuvent le demeurer pendant une longue période: ils doivent donc être gérés et réglementés prudemment et, en fait, certains doivent être interdits », a déclaré M. Clement.

« Alors que par le passé les gouvernements devaient prouver scientifiquement qu'une substance était nuisible avant d'en restreindre l'usage, en vertu du Plan de gestion des produits chimiques, c'est à l'industrie de prouver qu'elle utilise les produits chimiques de façon sécuritaire. »

Les groupes écologistes ont applaudi le gouvernement pour son étude plus approfondie de l'utilisation des produits chimiques, mais ils ont précisé qu'il existait des dizaines de milliers d'autres substances dont la toxicité n'avait pas été vérifiée.

La sécurité des nouveaux produits chimiques créés ou importés au Canada doit être vérifiée, mais il y a environ 23 000 anciennes substances qui n'ont toujours pas été examinées.

Les 200 produits que le gouvernement souhaite examiner sont considérés potentiellement comme les plus dangereux.

Le non-respect des règles du gouvernement est passible d'une amende maximale de 1 million $ et de trois ans de prison.

Le Nigeria réclame 7 G$ de Pfizer

ABUJA — Le gouvernement nigérian a porté plainte contre le laboratoire américain Pfizer et lui demande de verser 7 milliards$ de dommages et intérêts. Abuja accuse le premier groupe pharmaceutique mondial d'avoir testé un médicament qui a tué ou laissé handicapés des enfants en 1996, selon des documents judiciaires.

La plainte au civil déposée dans la capitale est distincte des poursuites judiciaires lancées par un État du nord du Nigeria, qui demande dans une plainte déposée à Kano le paiement de 2 milliards $ de dommages et intérêts pour des faits ressortant de la même étude réalisée au milieu des années 1990.

Pfizer a rejeté les accusations portées contre lui à Kano, qui sont similaires à celles émanant de la plainte d'Abuja.

Dans la plainte déposée à Kano, les autorités affirment que Pfizer a mené une expérience illégale sur 200 enfants lors d'une épidémie de méningite survenue à Kano. Cette expérience se serait soldée par la mort de jusqu'à 11 enfants et aurait provoqué des dommages cérébraux, paralysies et affections du langage chez d'autres.

Pfizer aurait administré à 100 de ces enfants un nouvel antibiotique, le Trovan. Il aurait donné aux autres enfants de faibles doses d'un médicament équivalent produit par Hoffmann-La Roche.

Pfizer a toujours affirmé que ces décès n'étaient pas liés au Trovan ni à un autre médicament administré à une dose inappropriée. Ce procès et une autre action connexe intentée contre Pfizer ont été reportés hier, les avocats de la partie civile ne s'étant pas présentés devant le tribunal chargé de statuer sur le dossier.

Un tribunal fédéral de Manhattan a rejeté en 2001 une poursuite entamée contre Pfizer par des Nigérians handicapés qui disaient avoir participé à l'étude, mais les plaignants ont fait appel.

Les autorités de l'État de Kano imputent à l'affaire Pfizer la méfiance d'une bonne partie de l'opinion publique à l'encontre des programmes de santé du gouvernement, et particulièrement la campagne de vaccination des enfants contre la polio, qui rencontre une forte résistance dans le nord du pays. *AP*

DÉCÈS ET AVIS

www.cyberpresse.ca/lesoleil/
deces@lesoleil.com

Remerciements	720
Services anniversaires	725
In Memoriam	730
Faveurs obtenues	740
Monuments	765

Index des avis de décès

BEAUDOIN, Carmen Guay — Lévis — 3 juin 2007

CARRIER, Gérard — Montréal — 3 juin 2007

GIGUÈRE, Jeanne St-Gelais — Ste-Anne-de-Beaupré — 2 juin 2007

LAVALLÉE, soeur Denise, CND (S.S. Lucie-du-Sacré-Coeur) — Montréal — 3 juin 2007

MARTIN, Joseph — Québec — 31 mai 2007

SAINT-PIERRE, Soeur Claire — Québec — 1er juin 2007

THIBAULT, soeur Jeannette native de St-Grégoire de Montmorency (Québec) — 1er juin 2007

Un souvenir pour les proches

Faites plastifier *l'avis pour seulement* ***3,25$ par copie,*** *livré par envoi postal.*

Renseignez-vous
au 686-3326 poste 2261



Carmen Guay Beaudoin

1931 - 2007

À l'hôpital l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 3 juin 2007, à l'âge de 75 ans et 7 mois, est décédée dame Carmen Guay, épouse de monsieur Marcel Beaudoin. Elle demeurait à Lévis. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE D'AUBIGNY
(situé au cimetière Mont-Marie)
154, rue du Mont-Marie, Lévis

le mercredi 6 juin 2007 de 19h à 22h, ainsi que le jeudi 7 juin 2007 de 9h à 10h45. Le service religieux sera célébré en présence du corps, le **jeudi 7 juin 2007 à 11h, en l'église Notre-Dame-de-Lévis (de la paroisse Saint-Joseph de Lévis) 18, Notre-Dame, Lévis (Québec)**. Les cendres seront déposées au Mausolée-Colombarium Mont-Marie à une date ultérieure.

Elle laisse dans le deuil outre son époux Marcel, sa fille: France (Michel Tremblay); ses fils: Yves (Jacinthe), Martin (Lucie) et Francis (Lucie); ses petits-enfants: Jean-François, Caroline, Marie-Ève, Frederick, Éloïse, Marie-Pier, Dany, Amélie et Antony; ses frères et sœurs: Fr Charles-Henri, feu Raymonde (Paul), feu Suzanne (Charles-Henri), Gisèle (Paul), Claude (Fernande), feu Clermont (Huguette), Jacques (Diane), André (Thérèse), Réjane (Albert), Gérard (Lucie); ses beaux-frères, belles-sœurs de la famille Beaudoin: feu Gérard (feu Germaine), feu Édith (feu Paul), Gérardine (feu Rosaire), Délianne (feu Gérard), Conrad (Marie-Laure), feu Henri (Hénédine), Albanne (feu Amedé), Liguori (feu Yolande), Bertrand (Denise), feu Michel (Madeleine), ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et ami(e)s.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Lévis, 143, rue Wolfe Lévis QC G6V 9Z9 ou par des dons ou offrandes de messes à la paroisse Saint-Joseph de Lévis, 18, rue Notre-Dame Lévis, QC G6V 4A4. Des enveloppes seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
54, rue Mont-Marie Lévis
(Québec) G6V 8X1
Téléphone: (418) 835-5553
Télécopieur: (418) 835-2313
Courriel:
aubigny@coopfuneraire2rives.com
Site web: www.coopfuneraire2rives.com

famill

Vivre jusqu'au bout. 687-6084
www.michel-sarrazin.ca



Gérard Carrier

1922 - 2007

À Montréal, le dimanche 3 juin 2007, est décédé, à l'âge de 85 ans, M. GÉRARD CARRIER, époux de Mme Cécile Goulet.
Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses frères: Lucien (Madeleine Fournier) et Albert (Céline Rousseau).
Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs: Eugène Paquet (feu Yvonne Carrier), Bernadette Goulet (feu Noël Pronovost), Aurore Pronovost (feu Aimé Goulet), Paul-Émile Paquin (feu Antoinette Goulet), Lucienne Goulet (feu Lucien Carpentier). Il laisse également plusieurs neveux et nièces ainsi que d'autres parents et amis.
La famille vous accueillera au

COMPLEXE FUNÉRAIRE MAGNUS POIRIER
situé au 7388, boul. Viau à Montréal

le mercredi 6 juin de 14h à 17h et de 19h à 22h et le jeudi 7 juin dès 12h. Les funérailles seront célébrées le **jeudi 7 juin à 14h, en l'église Saint-Gilbert, 5420, Angevin, Saint-Léonard.**



Jeanne St-Gelais Giguère

À Beaupré, le 2 juin 2007, à l'âge de 88 ans et 5 mois, est décédée Mme Jeanne Ste-Gelais, épouse de feu monsieur Henri Giguère. Elle demeurait à Sainte-Anne-de-Beaupré. La famille recevra les condoléances au salon de la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE CÔTE-DE-BEAUPRÉ
10 090, avenue Royale
Sainte-Anne-de-Beaupré

le mercredi 6 juin 2007 de 14h à 15h45. Le service religieux sera célébré le **mercredi 6 juin 2007 à 16h, en la Basilique de Sainte-Anne-de-Beaupré** et de là au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Louisette, Claire (Gilles Daunais), Denis (Andrée Racine), son petit-fils: Eric Giguère (Hélène Landry), ses arrière-petites-filles: Kim et Laurie Giguère, ses sœurs: Cécile (feu Gérard Bouchard) et Alida; ainsi que plusieurs neveux et nièces et ami(es). La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE CÔTE-DE-BEAUPRÉ
10 090, avenue Royale
Sainte-Anne-de-Beaupré, (Québec)

La famille désire remercier les médecins et tout le personnel hospitalier de l'Hôpital Sainte-Anne-de-Beaupré pour la qualité des soins prodigués.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire soit par l'envoi de messes, de fleurs ou de dons à la Fondation de l'Hôpital Sainte-Anne-de-Beaupré, 11 000, rue des Montagnards, Beaupré, Québec G0A 1E0.
Pour ceux qui le désirent, condoléances par télécopieur: au 827-3126
Pour renseignements: au 827-3110
Courriel: cooperativ1@bellnet.ca

Sr Denise Lavallée, CND
(S.S.-Lucie-du-Sacré-Coeur)

Est décédée à l'Infirmerie Notre-Dame-de-Bon-Secours-CND-Montréal, le dimanche 3 juin 2007, à l'âge de 70 ans et 9 mois, dont 45 ans de vie religieuse à la Congrégation de Notre-Dame.

Elle était la fille de feu Georges Lavallée et de feu Lucie Côté. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil sa belle-soeur: Irène Blouin (feu Claude); ainsi que des neveux et nièces, parents et amis.

La dépouille sera exposée au salon
ALFRED DALLAIRE/MEMORIA
1120, rue Jean-Talon Est, Montréal
le mercredi 6 juin 2007 de 18h à 21h.

Une célébration de prières aura lieu le même jour à 19h30, au même endroit. Le lendemain, le salon sera ouvert dès 9h et les **funérailles seront célébrées à 10h à l'église Saint-Viateur d'Outremont, rue Laurier Ouest, angle Bloomfield, Montréal**.

L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Direction
ALFRED DALLAIRE MEMORIA



Joseph Martin
1920 - 2007

Au CHSLD Champlain Des Montagnes, le 31 mai 2007, à l'âge de 87 ans, est décédé monsieur Joseph Martin, époux de feu dame Madeleine Lépine. Il demeurait à Québec. Il a été confié à la maison funéraire
LÉPINE CLOUTIER LTÉE
La famille recevra les condoléances au
COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER
1500, BOUL. WILFRID-HAMEL
QUÉBEC
le mardi 5 juin de 13h à 15h. **Une liturgie de la Parole suivra à 15h, en la chapelle du Complexe funéraire Lépine Cloutier**, et de là au cimetière Saint-Charles.

Il laisse dans le deuil, ses enfants: Lise (Pierre Pourtier), Jacques (Josette St-Hilaire), André (Liane Houle), Josette (Gilles Myrand); sa belle-fille Gaétane Bruyère; ses petits-enfants: Isabelle (Stéphane Dorion), Chantale, André-Philippe, François-Alexandre (Catherine Lavoie), Martin (Kim Conroy), Gabriel, Carol Lépine; sa belle-sœur Jeanne D'Arc Lépine (feu Henri Nadeau) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Un remerciement spécial au personnel du CHSLD Champlain Des Montagnes pour les bons soins prodigués.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer, 1040, av. Belvédère, bureau 312, Québec (Québec) G1S 3G3, téléphone: 418-527-4294.

Pour renseignements: 418-682-5225
Télécopieur: 418-682-6249
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Un souvenir pour les proches

Faites plastifier l'avis pour seulement 3,25$

3,25$ par copie, livré par envoi postal

leSoleil
686-3326, poste 2261



Soeur Claire Saint-Pierre

A la Maison provinciale, 37, avenue des Cascades, Québec, le vendredi 1er juin 2007, à l'âge de 99 ans et 4 mois, dont 73 ans de profession religieuse, est décédée sœur Claire Saint-Pierre (sœur Madeleine-Marie) de la Congrégation des Sœurs Servantes du Saint-Cœur de Marie. Elle est née à Notre-Dame de Québec, de feu Jean-Baptiste Crépault dit Saint-Pierre et de feu Marie-Lucia Ouellette.

Elle laisse dans le deuil, outre sa communauté, son frère Pierre-Damien (Liliane Cook), des neveux et nièces.

Elle sera exposée à la
MAISON PROVINCIALE
37, avenue des Cascades, Québec
le mardi 5 juin 2007, de 14h à 21h et le mercredi 6, à partir de 12h30.

S'il vous plaît, ne pas envoyer de fleurs. Votre témoignage de sympathie peut s'exprimer par un don au profit des missions des Sœurs Servantes du Saint-Cœur de Marie. Veuillez l'adresser au Service des Missions, à l'attention de sœur Pauline Leblond, 37, avenue des Cascades, Québec (Québec) G1E 2K1.

Les funérailles auront lieu le **mercredi 6 juin 2007, à 14 heures, en la chapelle des Sœurs Servantes du Saint-Cœur de Marie, à Québec,** et l'inhumation au cimetière de la communauté. Les funérailles sont sous la direction de la
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE MICHEL GRAVEL
2970, chemin Royal
Québec (Québec) G1E 1T3
Pour renseignements: (418)660-2020
Sans frais: 1-866-757-2020
Télécopieur: (418)660-2620
Courriel: mgravel@resfuneraire.ca
Site Web: www.michelgravel.ca
(Avis de décès disponible sur le site)

Laissez parler votre coeur...

Le don effectué suite à un décès est un geste d'espoir.

Il suffit de quelques minutes pour le faire. Une carte témoignant de votre sympathie et de votre générosité sera envoyée à la famille éprouvée.

1 888 473-4636

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC



Soeur Jeannette Thibault
1908 - 2007

A la Maison-Mère, le 1er juin 2007, à l'âge de 98 ans et 7 mois, est décédée sœur Jeannette Thibault, (soeur Madeleine de la Croix), sœur de Saint-Joseph de Saint-Vallier, fille de feu Wilfrid Thibault et de feu Alma Côté; elle était originaire de Saint-Grégoire de Montmorency, Québec. Elle était dans la 77e année de sa profession religieuse. La famille recevra les condoléances au
FUNÉRARIUM DE LA MAISON-MÈRE DES SŒURS DE SAINT-JOSEPH DE SAINT-VALLIER
560, chemin Sainte-Foy
le jeudi 7 juin de 19h à 21h et la journée des funérailles à compter de 8h30. Le service religieux sera célébré le **vendredi 8 juin 2007 à 10h15, à l'Oratoire Saint-Joseph, 560, chemin Sainte-Foy, Québec**. L'inhumation se fera au cimetière de la communauté.

Elle laisse dans le deuil, outre sa famille religieuse, les associé(e)s de la communauté; son demi-frère Victor Corbin (Jacqueline Burgess); sa belle-sœur Faby J. Corbin ainsi que ses nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ses nombreux ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire
LÉPINE CLOUTIER LTÉE
Pour renseignements: 418-529-3371
Télécopieur: 418-529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

740 FAVEURS OBTENUES

Sincères remerciements pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. M.M

765 MONUMENTS

DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561

Cvendu.CA

C Facile
C Rapide
C Nouveau

Le site des petites annonces
leSoleil

PETITES ANNONCES
www.844-4444.com petitesannonces@lesoleil.com

À Célébrer!
686-3226

Immobilier 98 à 388
Marchandises 395 à 469
Emplois 471 à 489
Services 491 à 627
Véhicules 948 à 989

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Pour nous joindre 844-4444

Rive-Sud et Côte de Beaupré
686-3311

Sans frais 1 866 686-3311
lundi au vendredi de 8h à 17h30

Sur place
lundi au jeudi 8h30 à 17h
vendredi 8h30 à 16h30

Télécopieur 686-3322

Cvendu.CA

C Facile C Rapide C Nouveau

Le site des petites annonces
leSoleil

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres *rubrique 98*
Maisons à vendre *rubriques 100 à 140*
Immeubles à revenus à vendre *rubriques 150 à 189*
Autres propriétés *rubriques 200 à 214*
Propriétés commerciales et industrielles *rubriques 230 à 246*
Logements à louer *rubriques 250 à 288*
Chambres à louer *rubriques 300 à 338*
Amélioration et entretien des propriétés *rubriques 370 à 388*

100 Maisons à vendre Ancienne-Lorette



1789, du Fleuret – 229 900$
Transfert. Boni 2000$ sera remis aux acheteurs lors de l'acte notarié
Serge Maingu 564-6305
Century 21 Formule inc

MAISON EN RANGÉE, à partir de 142 700$ + taxes livraison juil., incluant clôture, asphalte et patio. Noël: 563-8226 627-5145

101 Maisons à vendre Beauport

COTTAGE 308 Marino, 287 500$, duproprio.com. A Voir! 627-7273

102 Maisons à vendre Cap-Rouge / St-Augustin

HAUT de Gamme, 5 900 à 12 000 p.c. avec maison en kit ou clé en main: **Aussi maison modèle libre**, Noël: 563-8226 627-5145

JEAN-JUNEAU, St-Augustin, phase V, 10 beaux terrains, prêt à construire, projet + de 210 000$, Marc Germain 264-0848, 627-5145

ST-AUGUSTIN 381 000$ Canadienne, verrière, fleuve, 5 chambres, 3 salles bains, 878-3005, 806- 7652 www.duproprio.com

105 À vendre Condominiums

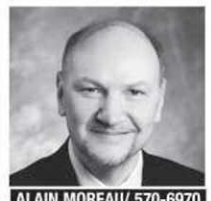
À QUI LA CHANCE ? ST-ROCH
- **SUPERBE petit cottage tout rénové, cour intérieure, planchers de bois, copropriété indivise. Faut voir absolument.**
- **NOUVEAU! Magnifique pied-à terre, dernier étage, meublé, tout équipé. Au coeur des activités, à 15 minutes à pied du Parlement! Faut voir!**

GHISLAINE TROTTIER
682-7000, 626-6107
RE/MAX 1er Choix courtier immobilier
www.ghislainetrottier.com

À votre choix, condos neufs: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pièces, insonorisés, bois franc, formule tout inclus, TPS, TVQ, notaire. Contactez Denis Desrochers, Turmel et associés inc. courtier immobilier 524-4441.

À BEAUPORT. Le Marinier. Vue exceptionnelle. Superbe et vaste 51/2, très éclairé, 1120 pc, stationnement int., ascenseur, piscine, piste cyclable. A voir!
CLAUDETTE PARÉ 652-2000
RE/MAX 1er Choix
Courtier immobilier

À aimer St-Romuald,maison de ville 2 ou 3 chambres, boisé, Guy 839-3333



ALAIN MOREAU/ 570-6970

QUÉBEC: Charmant condo divise, face au Loews Le Concorde, 1 chambre, plafond 9 pieds, stationnement intérieur. UNE RARETÉ!
Royal LePage Inter-Québec
courtier immobilier agréé

AU Vieux-Port 31/2, cachet, 137000$ duproprio.com/54929. 688-4434

BASSE-VILLE / HAUTE-VILLE
gaetaneturgeon.com

MONTCALM
- Restauré, 2 chambres, planchers bois, impeccable.

LIMOILOU
- **Nouveau,** sur 2 niveaux, 3 chambres, salon double, 2 salles bains, terrasse, **rare sur le marché.**
- Dernier étage, boiseries, aires ouvertes, 2 chambres + boudoir, 2 balcons, parking.
- A petit prix, 1 chambre, cour commune, cuisine et salle de bains rénovées. Près parc.
- Rez-de-chaussée, 4 chambres, patio, belle luminosité. LIBRE.

ST-JEAN-BAPTISTE
- Superbe, 1 chambre, planchers bois, belle fenestration. 79 500 $

GAÉTANE TURGEON
522-4600 / 687-3211
Re/Max 1er Choix inc
courtier immobilier

CITÉ BELLEVUE, condo divise, 910 Gérard-Morrisset, 1 300 pi ca., 2 chambres, 2 salles bains, orienté sud, 265 000$, 875-1757 (soir).

CITÉ BELLEVUE, beau grand 3 1/2 rénové, libre, 1 parking int., ascenseur, 839-6061, 839-7937.

CONDOMINIUM JEAN-TALON tout pierre 1unité disponible juil. 2007 hâtez-vous ! **624-1882, 627-5145**

JARDINS DUPLESSIS, 4 1/2, 4e étage, vue jardins, piscine ext., soleil de midi au couher, libre, 135 000$, 653-2138

LEBOURGNEUF, beau grand 41/2, stationnement int./ext. Succession. Faites vite! 139 500 $. 262-6153

LOFT pour artiste, divise, sur 2 étages, superficie 892 p.c., situé quartier branché de St-Roch, prix demandé, 129 000 $, visite sur offre d'achat. 872-6380.

MONT Ste-Anne beau 3 1/2, entrée indépendante, meublé, à 2 pas ski, 42000 $. Lessard immobilier courtier, Patrice Lessard 622-2913.

MONTCALM

Nouveau, grand 5 1/2, bois franc, stationnement, 145 000$, 657-0317

MONTCALM, près Cartier, 41/2, garage, www.duproprio.com/55715

109 Maisons à vendre Limoilou

ST-PIE X, bungalow + abri d'auto, 3 chambres, 2 salles de bains, terrain 5000 p.c. libre imm. Pas d'agent. 159 000$. 667-8706

111 Maisons à vendre Montcalm

514 FRASER, magnifique condo, entièrement rénové, pour détails duproprio.com 682-6020, 230 000$

112 Maisons à vendre Rive-Sud

À aimer St-Romuald, cottage à construire, vue Québec, fleuve, 839-3333.

116 Maisons à vendre Sainte-Foy

BUNGALOW rénové, 4 chambres, près tout, piscine, à voir! 659-6767

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres *rubrique 98*

Maisons à vendre *rubriques 100 à 140*

Immeubles à revenus à vendre *rubriques 150 à 189*

Autres propriétés *rubriques 200 à 214*

Propriétés commerciales et industrielles *rubriques 230 à 246*

Logements à louer *rubriques 250 à 288*

Chambres à louer *rubriques 300 à 338*

Amélioration et entretien des propriétés *rubriques 370 à 388*

118 Maisons à vendre Sillery

SILLERY - NOUVEAU
Secteur recherché, intérieur rénové, cuisine, 3 salles de bains, planchers lattes, 2 foyers, garage. Faut voir absolument. Aubaine dans le secteur.
GHISLAINE TROTTIER
682-7000, 626-6107
RE/MAX 1er Choix courtier immobilier
www.ghislainetrottier.com

119 Maisons à vendre Val-Bélair

BAS PRIX: Maison en rangée, 3 niveaux, 3 chambres, abri d'auto, foyer, boisé et+. Soyez les premiers!
CAROLE THIBODEAU
687-3211- RE/MAX 1er Choix inc. Courtier immobilier

123 Maisons à vendre Banlieue et autres secteurs

A Fossambault, bungalow 26x30, terrain 15 000 p.c. avec services, cul-de-sac, à 200 pi. de plage privée. 145 000$. 573-3808

MAISON au bord du fleuve, grand garage, atelier, 165 000$.
Serge Alain, Groupe Sutton courtier immobilier 872-8985

159 Immeubles à revenus Limoilou

GRAND duplex 6 1/2 et 7 1/2, cachet, bois franc, plafonds à caissons, les 2 vacants à partir du 30 juin 2007. Faites vite! Jean Proulx 657-6060 Groupe Sutton Futur

6 LOGEMENTS
revenu brut 42 840$ pas d'agent.
immcote@videotron.ca

3X61/2. 345 4e Rue, chauffé à l'huile, beaucoup de cachet, 2 stationnements, cour arrière. 215 000$.
262-2815, 523-2815 soir

161 Immeubles à revenus Montcalm

8 LOGEMENTS, 6x6 1/2, 2x4 1/2, 695 000$, agents immobiliers s'abstenir, 822-4397

200 Autres propriétés à vendre Chalets/ villégiature

TROIS-PISTOLES, Grève de la Pointe, meublé, **418-898-2282**

A Fossambault, bungalow 26x30, terrain 15 000 p.c. avec services, cul-de-sac, à 200 pi. de plage privée. 145 000$. 573-3808

AMANTS de la nature, directement sur la rivière, dans la Zec Batiscan Neilson. Idéal chasse, pêche, motoneige, raquettes. Jean Proulx 657-6060 Groupe Sutton Futur

AU LAC RAQUETTE EN BEAUCE, chalet à vendre habitable à l'année. Champ d'épuration et puits, sur 2 terrain, 100' de façade au lac. 100 000$ 418-227-6341

BORD DU FLEUVE, Rivière-Ouelle, cottage avec vue panoramique, endroit paisible, (418) 856-3476.

MONT-STE-ANNE, À vendre ou à louer! Pied des pentes de ski alpin, 315 Du Faubourg, jumelé haut de gamme, 2400 p. habitable, planchers jatoba et chauffants, foyer dombar central, granit, 2 salles bains, 3 chambres, 520-1023.

201 Autres propriétés à louer Chalets/ villégiature

A 15 MIN. centre-ville Québec, idéal travailleur, grand, tout équipé, 1er juin au 15 oct. paisible, grand terrain, 3950$ pour la saison tout inclus **666-4929, 666-6697**

À 20 min. Québec Ste-Brigitte. Petit chalet meublé, saison, montagnes, riv. Montmorency, baignade, 2600 $, 825-3053.

A BEAUMONT, centre du village, pour l' été, petit chalet, grand terrain, tout inclus, accès au fleuve 835-1289

A KAMOURASKA, chalet pieds dans l'eau, vue splendide, 2 chambres, 900 $/sem. (418) 492-3693

A louer, Lac Sept-Iles, chalet bord lac, quai, saison ou mois, 554-4950

BEAUCE, domaine neuf, vue panoramique sur lac, 1h15 de Québec, équipé, foyer, 3 chambres, piscine, etc, long terme. 418-221-5551.

CHALET, meublé, Lac BP, route 365, entre Pont-Rouge et St-Raymond, 329-3206, 873-2175

CHALET St-Nicolas, fleuve, 3 chambres, lav./séch., foyer, sem. mois, 836-8238

CHALETS à louer Dolbeau-Mistassini en bordure du Lac St-Jean Centre Touristique Vauvert. Pour informations et réservation: Manon Bouchard 418-374-2746

I.O., foyer, bord fleuve, 829-3672 www.chalet-labbe.com

LAC ST-JOSEPH, 2000 pi du lac, 3 chambres, planchers bois, foyer, accès plage résidents.Location minimum 3 mois. 456-2906, 849-5461

LAC SERGENT, bord de l'eau, 4 chambres, location à la sem. 843-8518.

Lac Témiscouata, Cabano, bord de l'eau, vue splendide, **862-3420**

ST-LAURENT I.O., chalet, 2 personnes, tout équipé, piscine, sem., 828-2264.

ST-NICOLAS, chalet pieds dans l'eau, paix, 2700 $/août, 831-3535

STE-CROIX, bord fleuve, verrière sem. mois, (418) 839-6365; 455-3076.

208 Autres propriétés Terrains

A MONTCHATEL, rue Marianne, près golf, 2 terrains boisés, désservis, 85 500$ et +. 839-0100

À ST-EMILE, boisés. Prêts à bâtir. Tél.: 527-1179

BORD du Lac Castor, Montauban, terrain 37 675 pi., 1.10$ du pi., électricité, 418-336-2688.

BOISCHATEL
À 1 min de l'av. Royale
Prêts à construire
Près Golf Royal Québec
Phase III
Maison et terrain
(rue fer à cheval)
Bientôt Phase IV
Autoconstructeur
Réservez tôt
Prix très compétitifs!
Le fonds de terrain et le service sont garantis
JOAN FORTIN
666-2636
agent immobilier agréé
Signature courtier immobilier
1767328

CHARLESBOURG Boisés Bourg-Royal; St-Romuald; Ste-Foy Les Sources, Boul. Neilson Ste-Foy. 806-9363, 520-1023

NOTRE-DAME-du-Portage un des beaux villages, terrain face au fleuve, 33 000 pi. ca. 514-267-5942.

TERRAIN boisé à vendre pour chalet 576'x100', 12 000$, 861-9056

210 Autres propriétés Terres

ST-GABRIEL Valcartier, 72 arpents, 90 % feuillus, vue exceptionnelle, 97 000 $, 843-8777 message

ST-PAMPHILE, 31 arpents, zonée blanc, ruisseau, chemin, 1 mi. US, orignal/chevreuils. 418-594-8573

STE-SABINE, Bellchasse zonée blanc, feuillu, chemin, orignal et chevreuil. 418-594-8573

230 Commerciales et industrielles Bureaux

A 681-8151

BUREAUX
QUÉBEC - STE-FOY - VANIER
CHARLESBOURG - LÉVIS
De 250 à 10 000 p.c. plus
COMINAR
Faisons affaire ensemble! 681-8151

A LA TÊTE DES PONTS
Centre d'affaires Taiga , 834-2222

A 653-7458
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT
700 P.C. ET PLUS AMÉNAGÉS SELON VOS BESOINS

À LOUER AU CENTRE-VILLE
Espace à bureau, 1500 pi.ca., climatisé, à l'étage, idéal professionnels, comptables, assureurs, conseillers financiers, (418) 522-7111

A 955 DE BOURGOGNE
COIN QUATRE-BOURGEOIS
Très bien situé, 270 et 1100 p.c., tout inclus, stationnement.658-6322

A STE-FOY, coin de l'Eglise et Quatre-Bourgeois, petit bureau 160 à 225 pi. ca. et 1 050 pi. ca. 653-1242 www.grtinc.ca

A 687-3020
Québec, Ste-Foy de 1000 pc à 9000 pc

A louer, 1001 Rte de L'Eglise, centre Ste-Foy, 575 et 1150 p.c. À partir de 600$ tout compris 692-5244

À ACCÈS facile, 1ère Ave., bureau 615 pi.ca. Idéal professionnel. Century 21, 627-5517 Anik Tessier

A Loretteville, rue Racine, neuf, 500 à 1800 p.c. entrepôt disponible, parking. 520-8656, 520-8610.

A 1315 Maguire, 250 p.c., climatisé, stationnements. 839-7430

À PARTIR 500 P.C. et +, Ste-Foy et Québec, Imm. Roussin 651-9443

NEUFCHATEL, face place l'Ormière 2e, 300', 375$ tout inclus 563-2185

ST-SACREMENT, 1200' ca., libre, salle de cours ou / et bureau fermé, 8 $ p.c., 832-1262, 933-7079

232 Commerciales et industrielles Bureaux à frais partagés

A CENTRE D'AFFAIRES CHAREST
Ambiance de prestige, accès Internet
687-4422 www.1175charest.ca

BOUL. Bastien, bureau à frais partagés
www.cabbc.com 842-1500

CENTRE D'AFFAIRES ALTERNA
4600, Henri-Bourassa, coin boul. La Capitale. Concept de prestige à prix concurrentiel. Services complets. 120 pi ca., 626-2048.

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 200 $/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

234 Commerciales et industrielles Commerces

À LIQUIDER
AUBERGE Pointe au Pic, 1090 Richelieu, 8 chambres, tout équipée, Denis (418) 931-9310

CHARLESBOURG, restaurant franchise, bonne condition, facilité de financement, boite vocale: 260-2984.

GARAGE à louer pour camions, à St-Romuald, 10 500 p. c. en bordure de la 20, 839-1370 poste 224

RESTAURANT à vendre, 225 places, terrasse 70 places, secteur en pleine expansion, 934-1260.

236 Commerciales et industrielles Entrepôts

A 681-8151

ENTREPÔTS
Salle de montre
QUÉBEC - STE-FOY
VANIER - LÉVIS
de 1000 à 10 000 p.c. et plus
selon vos besoins
incluant les aménagements
COMINAR
FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE !
681-8151

BUREAU et entrepôt Québec Charlesbourg et Vanier, **627-2734**

ENTREPÔT SÉCURICO CHAUFFÉ MEILLEURS PRIX en Ville 682-0191

PARC Colbert et Frontenac, 3000 pi. ca., Imm. Roussin 651-9443.

A 653-7458
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT
3 600 à 7 500 P.C.

238 Commerciales et industrielles Locaux

A LOUER / 622-9494
- **Charlesbourg / 80eme** de 700 p.c. à 7000 p.c. Bureau prestige / Commercial
- **Pierre-Bertrand**, en façade hauteur 25', pont roulant, 2000 p.c. à 50 000 p.c. Commercial, entrepôt, industriel.
- **Lauzon**, Boul. de la Rive-Sud de 500 p.c. à 3500 p.c.

A VOIR!
- **BOUVIER, 1500 p.c.**
- **CHEMIN STE-FOY, 1300 p.c., Excellente visibilité. 653-7458**

A BON PRIX
Bureaux, 4-Bourgeois
365 p.c. à 900 p.c.
11$/ p.c. tout inclus, **564-1346**

A Loretteville, rue Racine, neuf, 500 à 1800 p.c. entrepôt disponible, parking. 520-8656 520-8610.

A BEAUPORT Parc Industriel 7 600 pc,14 000p.c.,21 500p.c.661-0858

ANCIEN Resto Au Patriote, 1800 p.c., rez-de-chaussée plus sous-sol, St-Vallier O., possibilité 2400 p.c. et équipement, 522-6015.

ATELIER/entrepôt, espace bureau 7400 pi ca., 430, rue Faraday, Qc, industrie, commerce. 527-2547

BUREAU-ENTREPÔT à louer sur boul. Hamel. 626-7337.

BUREAUX et entrepôt 3 808 pi. ca., libre imm. 2680 B. Dalton, Parc Colbert, Ste-Foy. 5.50$/ pi. ca. 1-800-363-2525 poste 2222

396 C, 4e Avenue, demi sous-sol, 450$, chauffé, éclairé, 888-1696

COMPLEXE d'affaires Hamel, 2000 pi. ca. et + ; Plaza Laval 400 - 1000 - 2000 pi. ca., idéal centre de la copie. Imm. Roussin 651-9443

LOCAL commercial 1200 pi. ca., aménagé pour professionnels, bureaux, commerces. boul. Auvergne, Neufchâtel, 575-7476.

LOCAL refait à neuf, prêt pour commerce 7238, bl. Wilfrid-Hamel. 655-7127

LOCAUX et entrepôts à louer. Atelier ébénisterie 5200pc. St-Roch. Du lun. au vend. 522-8300

LORETTEVILLE, bureau et locaux, 550' à 600' ca., 843-7938

PLACE DUBERGER 2300 Père-Lelièvre
Local Pizza Royale 3000'+sous-sol 12000' divisible Impeccable 658-1228

85, Président-Kennedy coin Etienne-Dallaire, 8 521 pi ca., divisible, pignon sur rue, (power center Lévis), **659-2564.**

RUE ST-PAUL, Vieux-Port 1350 p.c., à l'étage, libre imm 692-0581

234 ST-VALLIER O., 1000 p.c. rez-de-chaussée plus sous-sol, idéal pour galerie d'art. 522-6015.

240 Commerciales et industrielles Propriétés commerciales

BÂTISSE 8 500 p.c. sur 2 étages, avec stationnement, vente ou location, boul Hamel (près Fleur de Lys) 418-651-5288

250 Logements à louer Ancienne-Lorette

GRAND 4 1/2 style condo, bain à jets, entrée lav.-séch. et lave-vaisselle, près de tous les services, libre 1er juillet, 600$/mois non chauffé, non éclairé,. Contactez M. Gérard au (418) 872-4882.

SPECIAL, 3 1/2 tout inclus, bois, près des services. 956-4900

251 Logements à louer Beauport

A 2 PAS nouveau centre-ville, rue Parmentière, neuf, grand 4 1/2 béton, lattes, céramique, juillet 661-5580, 931-4652, 520-1023

A VOIR, 3 1/2, juil., chauffé, éclairé, eau chaude. 880-0400, 666-1352

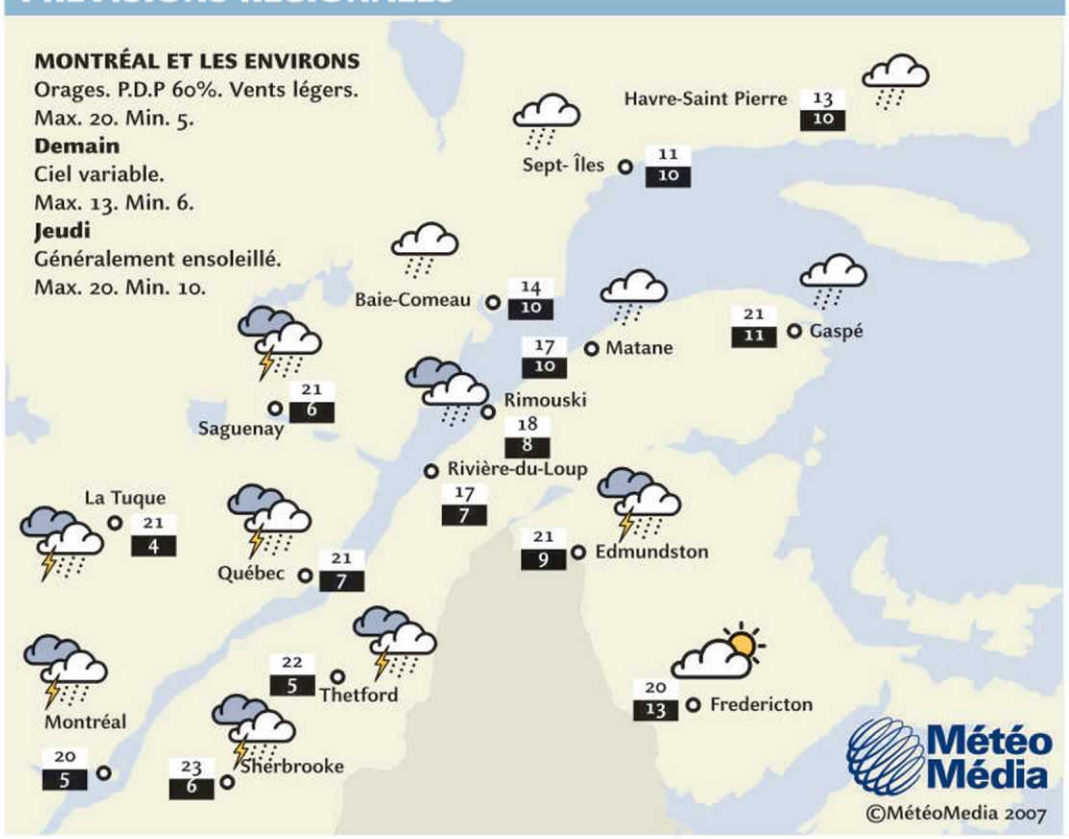
A VOIR! planchers flottants 3 1/2, juillet, tout inclus, près école, services, tranquille. 667-8514.

A 5 min. du centre-ville, 4 1/2 style condo, dans un duplex. 809-5130

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Jeudi	Vendredi	Samedi
Max. 21	Max. 12	Max. 17	Max. 19	Max. 20
Min. 7	Min. 6	Min. 6	Min. 9	Min. 10
Précipitations 60%	Précipitations 20%	Précipitations 20%	Précipitations 60%	Précipitations 30%
Vents faibles	Vents faibles	Vents légers	Vents légers	Vents légers
Facteur humidex 26				

PRÉVISIONS RÉGIONALES



LES MARÉES (HAE)

Québec			Rimouski		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	4h31	0.9m	H	5h40	4m
H	9h43	5m	B	12h20	1m
B	17h24	0.6m	H	18h19	3.1m
H	22h40	4.2m	B	23h59	1.2m
Demain			Demain		
B	5h14	0.9m	H	6h28	3.8m
H	10h33	4.9m	B	13h07	1m
B	18h06	0.6m	H	19h10	3.1m
H	23h28	4.3m			

Grondines			Sept-Îles		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
H	0h16	3.4m	H	5h06	2.9m
B	8h04	2.2m	B	11h53	0.5m
H	12h26	4.2m	H	17h45	2m
B	21h14	2.3m	B	23h21	0.7m
Demain			Demain		
H	1h02	3.5m	H	5h52	2.8m
B	8h52	2.3m	B	12h39	0.6m
H	13h17	4.1m	H	18h35	2m
B	21h57	2.3m			

AU PAYS | Aujourd'hui

Calgary	Orages	19	10
Charlottetown	Variable	20	13
Edmonton	Orages	22	8
Fredericton	Éclaircies	20	13
Halifax	Averses	18	12
Iqaluit	Averses	1	-1
Moncton	Variable	22	14
Ottawa	Orages	20	4
Regina	Variable	25	14
Rouyn-Noranda	Pluie	6	-1
Saint-Jean	Pluie	11	8
Saskatoon	Beau	25	11
Sudbury	Variable	10	0
Toronto	Variable	16	3
Thunder Bay	Soleil	15	5
Vancouver	Beau	16	11
Victoria	Averses	15	9
Whitehorse	Nuageux	19	9
Winnipeg	Variable	19	11
Yellowknife	Soleil	12	-1

DANS LE MONDE | Aujourd'hui

Amsterdam	Variable	20	13
Athènes	Pluie	26	18
Beijing	Soleil	31	28
Berlin	Orages	18	14
Boston	Orages	24	14
Buenos Aires	Soleil	14	7
Chicago	Orages	20	11
Londres	Variable	20	13
Los Angeles	Beau	21	13
Madrid	Soleil	26	14
Mexico	Beau	27	12
Moscou	Beau	19	11
New Delhi	Soleil	43	32
New York	Orages	26	13
Paris	Beau	22	15
Philadelphie	Orages	29	13
Rio	Soleil	25	17
Rome	Beau	25	17
Tokyo	Nuageux	21	20
Washington	Orages	28	15

AU SOLEIL | Aujourd'hui

Acapulco	Variable	33	24
Bahamas	Éclaircies	29	25
La Barbade	Variable	31	26
Bermudes	Soleil	24	22
Cancun	Beau	33	28
Daytona Beach	Beau	32	21
Ft. Lauderdale	Orages	31	23
Honolulu	Soleil	30	23
Key West	Orages	29	26
La Havane	Orages	29	25
Las Vegas	Venteux	37	21
Miami	Orages	32	23
Montego Bay	Soleil	33	24
Myrtle Beach	Orages	31	21
Orlando	Beau	32	21
Palm Springs	Soleil	37	18
Puerto Plata	Beau	32	24
Tallahassee	Orages	30	21
Tampa	Variable	32	22
W. Palm Beach	Orages	31	23

ALMANACH

Maximum hier	16.5°
Minimum hier	12.4°
Normale le jour	20.9°
Normale la nuit	8.7°
Record max.	30.6°/1959
Record min.	1.1°/1957
Précipitation hier	0 mm

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

Indice UV: 2.8 (Bas)

LE SOLEIL

4h53 — 20h35

Durée du jour: 15h42

LA LUNE

Lever à 0h02 — Coucher 8h56

8 juin — 15 juin — 22 juin — 30 juin

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres
rubrique 98

Maisons à vendre
rubriques 100 à 140

Immeubles à revenus à vendre
rubriques 150 à 189

Autres propriétés
rubriques 200 à 214

Propriétés commerciales et industrielles
rubriques 230 à 246

Logements à louer
rubriques 250 à 288

Chambres à louer
rubriques 300 à 338

Amélioration et entretien des propriétés
rubriques 370 à 388

251 Logements à louer Beauport

APPARTEMENTS ÉLITE, 4 1/2 2 chambres, salle à diner, salon, salle lavage, cuisinette. Cause: transfert, libre 1er juil. 2 1/2, 1er oct., 3355 Petitclerc, **524-9085**

AU DOMAINE DES CHUTES 31/2, 41/2, libres et juillet, luxueux ascenseur, parking, 932-0121

AU 527-9170, mai, juil. 4 1/2 chauffé, 2255 Robert-Giffard, 599$

4 1/2 CHAUFFÉ, eau chaude, 160 Seigneuriale, 625$, 380-1785

5 1/2 chauffé, vue fleuve, remise, lattes, mélamine, 650$, 661-5571

DANS COOP grand 4 1/2 chauffé, éclairé, eau chaude, stationnement, libre imm. 661-9145

GRAND 4 1/2, 1er juil., 3355 Petitclerc, 650 $ mois chauffé, près tous services, Nicolas, 806-1396 ou Robert 666-1221.

5 1/2 LUXUEUX, vue fleuve, balcon, stationnement, libre juil. 806-3080

3 1/2 MEUBLE, chauffé, près des services, 440$, juillet. 626-7069.

2 1/2 VUE sur le fleuve, balcon avant et arrière, 2e étage, non chauffé, non éclairé, 325$/mois (418) 435-5207, (418) 633-7358.

252 Logements à louer Cap-Rouge/ St-Augustin

A St-Augustin, 3 1/2 libre, 650$ tout inclus, secteur résidentiel, idéal personne seule. Pas d'animaux. 877-8151.

A VOIR! Près Campus, 2 1/2-3 1/2- 4 1/2 tout inclus, calme, intercom, 872-7910

A ABAISSER! Rue Onésime-Voyer, 4 1/2 juillet, qualité/prix. 265-2842

BOCAGES DU GOLF, 51/2 4 1/2 - 2 stationnements, espace de rangement. Très ensoleillé, 871-7744

BOCAGES du Golf, 4 1/2 , 5 1/2 récents, paisible, 871-3450.

GRAND 41/2 sous-sol, chauffé, éclairé, câble TV, 560$. 652-0776

4 1/2 LAC St-Augustin, **bord de l'eau,** meublé ou non, foyer, accès lac, à partir de 985$, 575-4137

ST-AUGUSTIN, petite maisonnette, vue et accès au fleuve, 1 chambre, 645$, non chauffé, non éclairé, 655-8188.

4 1/2 TRÈS bien situé dans immeuble de 4 avec entrée indépendante, planchers flottants, disponible 1er juillet. Gaétane Boilard, La Capitale Rive-Sud courtier immobilier agréé 839-0001

253 Logements à louer Centre-ville

6 1/2 BOIS franc, 3 chambres, entrée lav., séch., non chauffé, non éclairé, 1er juillet. 725$. 658-4566

LUXUEUX 4 1/2 neuf, bois franc et céramique, stationnement, 800$ /mois non chauffé, non éclairé, juillet. 951-2112.

NOUVEAU ST-ROCH RÉSIDENCE DE LA CITÉ
Jolis appartements rénovés, meublés et décorés avec goût!
STYLE HÔTEL
Court et long séjour
internet et câble
Ascenseur, intercom, buanderie
A PARTIR DE 595$/MOIS
(418) 454-7255
www.residencedelacite.com

NEUF 4 1/2, 5 1/2, 725$ et 825$, non chauffé, non éclairé. 572-5035

41/2 Non chauffé non éclairé, entrée lav. -séch.,2 rues de St-Joseph, 595$ 1er juillet 932-6705

254 Logements à louer Charlesbourg

A ABSOLUMENT VISITER
Seigneurie Henri-Bourassa
4 1/2 - 5 1/2
TOUT COMPRIS
Béton, ascenseurs, piscine, tennis. Parking intérieur, caméras
627-2052
À ABSOLUMENT VISITER!

Beaux grands 4 1/2 libres juillet et oct., piscine, stationnement int. 554-0321, 204-7713

A VOIR! 31/2 rénové, sous-sol maison privée, accès terrain ext. lav.-séch. inclus. 450$/mois non chauffé non éclairé 580-8693

A 2 PAS de tout, 49e Rue O., grand 4 1/2 refait à neuf, tout inclus, juillet. 628-9059.

A VOIR! Beaux 3 1/2, 4 1/2, aires ouvertes, près des services, intercom, tout inclus. 623-3940.

A ACCES facile, près Loblaw's, **4 1/2, libres et juil.,** ensoleillés, intercom, bon prix, 624-2124

À VOIR! 2 1/2 - 4 1/2 LIBRES REPEINTS. 261-6012, 628-2847

A Gros Pins, 4 1/2 rénové, sécuritaire, juil. 675$. 626-5692, 627-4022

A voir! 3 1/2- 4 1/2-5 1/2, 1 mois gratuit, 265-2842, 265-4842.

AUBAINE **juillet gratuit**, grand 4 1/2 Jean-Talon, 485$, non chauffé, non éclairé. 659-9495

1015 DE L'OISE 3 1/2, poêle, frigo, chauffé, éclairé, demi sous-sol, buanderie communautaire, 505$/ mois, juillet 628-0606

GRAND logis luxueux, 3 chambres, sous-sol, foyer, terrasse arrière, cour, parking. 220, 78e Rue est, 1300$ chauffé, éclairé. libre, Alain 841-4195

4 1/2 juin, juill., 625$ et plus, entrée lav-séch., 571-7484.

NON FUMEUR 41/2 - 51/2
A CHARLESBOURG.
Neufs, style condo de luxe, air climatisé, bois flottant, céramique, rangement, près services et bus
929-5644, 1-877-775-6447
www.logis-bec.com

RÉSERVEZ TÔT
1325 Bd Bastien, 4 1/2, vue sur ville, **FLAMBANT NEUF**, 698$ juil.Jour 627-5145, soir/fin sem. 254-5145

RUE DES DIAMANTS
MONTAGNE DES ROCHES
DU NEUF
EN CONSTRUCTION!
LOGEMENT MODÈLE À VISITER
Grands 41/2 et 5 pièces
Dalles de béton.
Lattes, céramique,
Disponibles 1er juin 2007
806-9363, 520-1023

255 À louer Condominiums

A 2 PAS de Cartier
Superbe 1400 p.c., 2 chambres. climatisé, sept.Faut voir! 569-8100

A ST-SACREMENT, 4 1/2, stationnement, vue, libre, 1000 $, 686-3040

A 925-8296 4 1/2 de coin, rénové, vue superbe, parking + piscine int.

À STE-FOY 4 1/2, juillet, 2 étages, intercom. 844-2982

MÉRICI, juin à sept. 4 1/2, 1 chambre, terrasse, fleuve, tout inclus, 933-8000

A VUE sur l'eau, 4 1/2, 8 1/2, récents, entrée privée, bois, 836-4000

ANCIENNE-LORETTE, grand 4 1/2, luxe. NEUF, juin gratuit. 806-3377

ANCIENNE-LORETTE, superbe 4 1/2 neuf, vue sur ville, 2 chambres, 380-7897 après 16h.

CHARLESBOURG, grand 3 1/2, ascenseur, gym, piscine, sauna, 624-8114

MERICI, superbe 4 1/2, transversal, terrasse, fleuve, stationnement int. 2 rangements, 1650$. 688-0006.

NON FUMEUR 41/2 - 51/2
A CHARLESBOURG.
Neufs, style condo de luxe, air climatisé bois flottant,céramique, rangement. Près services et bus.
929-5644, 1-877-775-6447
www.logis-bec.com

PRÈS Gare du Palais, condo de qualité, 1150' ca., 1 050 $, 956-6381.

PRES CARTIER, 3 1/2 neufs, haut de gamme, libres, 950$, 573-4057

ST-ROCH, loft rénové par designer, plafond 13pi., vue sur ville, terrasse privée, garage int.,1450$, **655-4949**

STE-FOY, CONDO 3 chambres, plancher bois flottant, lave- vaisselle, air climatisé. 1 stationnement. Libre juillet. 572-4392

STONEHAM, 2 chambres, meublé, éclairé, câble+téléphone, non-fumeur, pas d'animaux, jusqu'au 31 octobre. 800$/mois. (819) 475-4834

31/2, terrasse, Côte de la Montagne /Dalhousie, 745$/mois, 455-3914.

257 Logements à louer Duberger/Les Saules

A CÔTÉ DES SERVICES
RUE Trudeau, grands 21/2 à 425$, 4 1/2 à 595$ et 5 1/2 à 695$. Certains libres immédiatement, chauffés, eau chaude, porte patio et balcon, stationnement gratuit. 418-681-1390
www.caprent.com.
Bureau de location: 2370 , rue Trudeau, bur. 1, Québec, G1P 3J8

LES SAULES, grand 4 1/2 récent, très paisible, parking, 877-6181.

258 Logements à louer Lebourgneuf/Le Mesnil/ Charlesbourg-Ouest

A VOIR! 3 1/2 semi-meublé, béton, intercom, aspirateur central, très paisible, 628-0362

BAIL à céder, 4 1/2, très ensoleillé, planchers bois et céramique, balcon, stationnement, 670$/mois, juillet gratuit, 624-2321, 657-1897

LES Rivières, près Les Capitales, 31/2, entrée lav.-séch., piscine ext. chauffé, parking ext. et int., 630$, cession de bail, sept., 843-8895.

4 1/2 RÉNOVÉ, 3e étage, sécure, tranquille, juil., 620 $, 573-0070.

URGENT, 4 1/2 style condo, cession de bail rabais accordé, 803-1871

259 Logements à louer Limoilou

À 1895 MGR.-PLESSIS
Face Place Fleur-de-Lys
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, mai, juin, juillet, tout inclus, intercom, stationnement
529-9796

À 715 des Pins Est , 4 1/2, juill., 690$, parking int., ascenseur, tranquilité, 626-4463, 262-0533, 8 3 9 - 6 4 9 6 .

À ST-PASCAL
3 1/2, 5 1/2 , bois, céramique, lav. séch., services, hôpitaux, près parc Maizerets. **871-6012.**

A Des Peupliers Est 4 1/2, sept. et oct. 590$, chauffé eau chaude, 628-6299 624-9146

A STE-ODILE, dans 5 logis, grand 3 1/2, rénové, 515 $; chauffé, non éclairé, entrée lav.-séch., **622-8444**

A 1774, 4eme Avenue, studio 540 pi. ca., 465$/mois semi-meublé, possibilité lav., séch., 254-4617

A 440 Des Bouleaux Est 4 1/2 chauffé, bois franc,550$. 624-7453

A ST-PIE X, 4 1/2, chauffé, eau chaude, parking, 667-1495, 570-2673

A voir! 2 1/2 libre, tout inclus, bois franc, calme. 265-2842

3 1/2 CHAUFFE, balcon, 1er étage, bois franc, ensoleillé. 523-7430.

41/2 CHAUFFÉ, éclairé, 625$/mois, libre 1er sept., 418-380-3829.

3 1/2 CHAUFFÉ, parking, bois, entrée lav.-séch., 505$, 524-0098.

31/2 DEMI-sous-sol, chauffé, semi-meublé, près hôpital St-François-d'Assise. 400$. 523-9211

390, DES PEUPLIERS EST, beau 41/2, chauffé, bois franc, parking, tranquille, 681-8625, 622-1463

DES LILAS E, 4 1/2 chauffé, eau chaude, stationnement, 623-3672

3E AVE., près Rivière St-Charles, chauffé, éclairé, entrée lav.-séch., beau 3 1/2, juin, 565$, 648-1513

EN FACE Parc Maizerets, grand 4 1/2, chauffé, rez-de-chaussée, ensoleillé, 825 $, libre imm., 563-5477.

GRAND 31/2 rénové, rez-chaussée, aires ouvertres, accès cour fleurie. Possibilité de louer sous-sol en annexe. 540$ non chauffé, non éclairé. Références exigées. 529-9493

5 1/2, JUIL., 2e étage, non chauffé, 265-4306

41/2: 475$. non chauffé, non éclairé, 5 1/2 650$, non chauffé, non éclairé, **juil., 261-0653.**

31/2 REFAIT à neuf, libre 1er juil. entrée lav.-séch. 425$. 524-7727

3 1/2 - 475$, 4 1/2 - 550$, secteur calme, près cegep Limoilou et Enfant-Jésus. 692-3032, 261-6001

SPECIAL, 3 1/2- 4 1/2 chauffés, calme, intercom. 956-4900

ST-PASCAL, 5 1/2, 650 $, NON chauffé non éclairé, rénové, juil., 861-9706

260 Logements à louer Loretteville/ Neufchâtel

A JOHNNY PARENT
JUILLET, beaux et grands 31/2 à 530$, 41/2 à 635$, 5 1/2 à 740$, tout inclus, plancher de bois, balcon, stationnement gratuit, piscine extérieure, près des services. En tout temps : 845-0822
www.caprent.com.
Bureau de location: 115, Johnny Parent, bur. 22, Québec, G2B 1V2

A 66 LÉGARÉ 41/2 intercom, tout inclus, rangement. 640$, 847-5639

DANS maison privée, 5 1/2, 850$/mois, non fumeur, 843-8777

GRAND 4 1/2 libre, 520$ non chauffé, non éclairé, 842-7558

3 1/2, 4 1/2, , juin, juillet, tout inclus, stationnement. 264-2338.

1 1/2, 3 1/2 Libres imm., 3 1/2 libre 1er sept., près de tous les services, chauffés, éclairés, beaucoup rénovations faites. 659-2193

NEUFCHATEL, juillet, 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, balcon, stationnement, voisin centre Neufchâtel, boul. Bastien, 615 $, 843-0326, le soir.

261 Logements à louer Montcalm

A St-Sacrement, 31/2 fraîchement rénové, meublé, quartier très tranquille et propre, stationnement, chauffé, éclairé, demi-sous-sol, 585$/mois. 955-4530.

À ACCÈS JARDINS DE COULONGE
4 1/2 - 1135$, sept.
VUE FLEUVE!
Tout compris, Sillery, 682-5246.

À 285-1835, près des Érables, 3 1/2, chauffé, bois franc, poêle, frigo, buanderie, calme, juil.

À louer pour l'été, luxueux appartement loft 4000 pi.ca., meublé, équipé, 3500$/mois, 655-8188

A 682-9656, près cégep Garneau 1 1/2-370$ chauffé, mois gratuit

A DES Jésuites, 4 1/2, demi-sous-sol bois franc, juil, 656-1577

À 683-0731, grand 51/2, 2 1/2, 11/2, studio, chauffés. Rue Barrin.

A 1140 De La Tour, 1 1/2 tout compris, 1er juillet. 805-5252.

A 747 René Levesque, 3 1/2 chauffé, éclairé, juillet. 805-5252

A 527-9170, beau 5 1/2 sept, 619 Monk, 785$ non chauffé.

A 1395, BARRIN, 6 1/2 chauffé, eau, 2 chambres 895$. 261-7461

A 527-9170, 21/2 juil. 635 Marguerite-Bourgeois. 485$ tout inclus.

A VOIR, beau 4 1/2 libre, bois, céramique, très éclairé. 802-1364

A 1436 GARNIER,5 1/2 meublé, tout inclus + literie, 250$/sem. 688-0556

À 2 PAS Grand-Théâtre, 1 1/2, 2 1/2 3 1/2 tout inclus + 6 1/2, 647-2825

AU 945 Holland, libre 1er juillet, 2 1/2 semi-meublé, tapis, 435 $ tout inclus, 523-6241, 682-8630.

Au 630 Chouinard, 3 1/2, juin ou juill., 527-9402, 576-4222

3 1/2 AVE Joffre, juillet, chauffé, poêle, frigo, parking, remise, service buanderie, 540$, 688-3253.

BEAU 5 1/2, balcon, secteur agréable et pratique, 1er août, 684-2081

BEAU grand 1 1/2 libre juillet, eau chaude fournie 390$. 527-3504

CASOT PRÈS CARTIER, 2 1/2 meublé, mois ou année, 860 $ tout inclus, libre imm., 455-5764
www.logementsquebec.com

CLARIDGE 1 1/2 à 5 1/2 rénovés, 590$ à 1340$ chauffés , eau chaude inclus. 529-5458

DE VIMY, 3 1/2, ascenseur, bois franc, 640$ tout compris, 951-4009.

DES ÉRABLES, 3 1/2 demi-sous-sol, rénové, très propre, juil., 527-8964

GRANDE-ALLEE, 2 1/2, demi-sous-sol, juil., tout inclus, stationnement, buanderie, 523-1956, 628-0609

481, 485, Grande-Allée E. 2 1/2 libre, 4 1/2 juill., ref. 529-4442.

3 1/2 juillet, 3 1/2 septembre
Face à l'hôpital St- Sacrement.
Tél: 9H AM et 9H PM 687-6274

LE MONTMORENCY
165 Grande-Allée Est
Appartements de luxe, Spacieux et confortables
Sur Grande-Allée
Entre rue Cartier et les Plaines
Grands balcons
Grande fenestration neuve
Nombreux services
1 1/2 meublé ou non, 3 1/2-4 1/2
573-4144
BILODEAU IMMOBILIER
Nous sommes près de vous
www.bilodeauimmobilier.com

2 1/2 MEUBLÉ, chauffé, tranquille, près hôp. St-Sacrement, juil., 527-4170

MONTCALM, JARDINS MANRÈSE 4 1/2 avec services: restaurant, piscine int., navette, soins infirmiers, etc. Stationnement int. Balcon sur Laurentides, 1450$ /mois. 687-6793, 650-3760

MURRAY, magnifique 7 pièces, chauffé, eau chaude, 3 chambres, stationnement, libre imm., 527-7845

RENÉ-LÉVESQUE près Holland, très grands 41/2 61/2 595$, 850$. AUSSI près de Cartier 61/2: 1140$. 692-0581

7 1/2, REZ-de-chaussée,non chauffé, cour intime, 1 200 $. 576-4919

RUE MONK, 2 1/2, 3 1/2, stationnement int., 932-1822, 663-1301

SPECIAL, 1 1/2, 3 1/2, bois, tranquille, intercom. 956-4900.

ST-SACREMENT près cegep Garneau, 6 1/2, 1er juillet, bois franc, chauffé, stationnement. 682-3562

262 Logements à louer Rive-Sud

A PINTENDRE, grand 5 1/2, entrée privée, près école, 3 chambres, planchers bois, patio 10x10, cabanon, 725$. **564-1716 576-1174.**

A CHARNY, 1X41/2 + 21/2-31/2, paisible insonorisé béton, bois, céramique, voisin Métro.418-576-1173

A VOIR! CHARNY, 4 1/2 juillet, rapport/qualité/prix. Près pont et autoroute. 832-9961

A Lévis, magnifique 5 1/2, vue sur le fleuve, 540$/mois non chauffé, non éclairé. 834-5765.

À CHARNY, 4 1/2, 51/2, eau chaude, 572$ à 595$, 522-4707.

À CHARNY 2 1/2- 4 1/2 juin, juillet, non fumeur, intercom. 681-9362

À CHARNY, beau grand 4 1/2 habillé, libre 24 juin, 595$, 522-4707

A vue sur l'eau, 4 1/2, 8 1/2, récents, entrée privée, bois, 684-0016

CHARNY, 4 1/2, tout compris 1er juillet, le soir au 832-1861

GRAND 4 1/2, à 6 min. des ponts, 2 salles bains, patio, 700 $, 304-1192

4 1/2, LAUZON, 385$ non chauffé, non éclairé, 576-0540

LEVIS, arrière Canadian Tire logements neufs, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, disponibles 1er juillet. 838-7335.

ST-ANTOINE de Tilly, construction neuve, disponible 1er août, logement 4 1/2. 651-3588

ST-GEORGES BEAUCE, 3 1/2 dans résidence privée, entrée seule, prêt pour juillet, 575$. 418-574-6571

ST-RÉDEMPTEUR, 2 1/2, semi-meublé, secteur résidentiel, 831-2978

3 1/2 TOUT inclus, intercom, face au cegep. 956-4900

263 Logements à louer St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac-Beauport

LAC-BEAUPORT, grand 31/2, 750$, moderne, bain tourbillon, 848-3237.

264 Logements à louer Saint-Jean-Baptiste

A 845 Richelieu, près Place d'Youville, 1 1/2 chauffé, éclairé, meublé, TV, câble, buanderie,400$,524-2873

8 1/2 (4 chambres), tout rénové, non chauffé 1150$/mois. 524-0630

3 1/2 ENSOLEILLÉ, semi-meublé, chauffé éclairé 510$, juil. 694-1162.

1 1/2 RÉNOVÉ AVEC CACHET, tout compris. 529-5177 soir

265 Logements à louer Saint-Sauveur

A 329 Lafayette, 4 1/2 rez-de-chaussée rénové, parking, 518$, libre. 650-1468, soir 686-0359.

AU 527-9170, petit 4 1/2, 575$ chauffé. 615 St-Bonaventure.

BEAU 31/2 lumineux, rénové, bois franc, balcon, près services. semi-meublé, 485$ chauffé. 522-5325

DE MAZENOD, 3 1/2, 1er étage, non chauffé, non éclairé, juil., 524-2532.

RUE Anna, beau 1 1/2, semi meublé, chauffé, éclairé, parking, intercom, 320$, **580-4040.**

266 Logements à louer Sainte-Foy

A VOIR! PROMOTION FAITES VITE!
Tout inclus 1 1/2 -3 1/2 - 4 1/2 libres. (impeccables) rapport /qualité/prix. Insonorisés, intercom, piscine, garage. 265-2842, 265-4842

À POINTE STE-FOY
31/2, 41/2, béton, rénovés, bois piscine, balcon. ascenseur, tout compris, 653-4100

À 658-8965
2 1/2 semi-meublé, très propre, TOUT COMPRIS
A CÔTÉ CEGEP, UNIVERSITÉ
2 1/2-3 1/2 Jean-Durand, tout inclus semi-meublé, porte-patio, stationnement. Juillet. 650-0661

À 3787 Le Marié, secteur Campanile, grand 3 1/2 style condo, parking int., ascenseur, plancher de béton, 650-0071 et 683-2404.

A 658-6490, 688-5833, à pied université, cegeps, 1 1/2 à 3 1/2 tout compris. 2431 Jean-Durand #4, et 2110 Chapdelaine #101.

A STE-FOY, SECTEUR DE CHOIX
Béton, piscine, garage ascenseur
3 1/2 juillet
651-8698, 651-0861, 653-7674

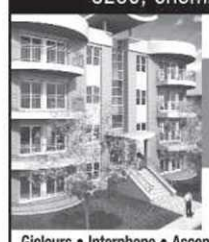
A 3014 CHEMIN STE-FOY, 3 1/2 rénové, bois & céramique, chauffés, eau chaude, 4 électros, bus #7 . Juillet. 254-7411, 254-6081

A 2 MINUTES DES PONTS
1 MOIS GRATUIT, 4 1/2, rénové, calme, chauffé, eau chaude. 834-1404

A VOIR! Grand 2 1/2 semi-meublé, demi sous-sol bien éclairé, 420$/mois, 1er juillet. 527-5180

A 563-1665
21/2 - 31/2 - 41/2 - 51/2

A 658-9741
2 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

Le St-Philippe
3250, chemin Ste-Foy

À LOUER
À proximité de tout, pour une qualité de vie sans soucis.
4 1/2
Gicleurs • Interphone • Ascenseur • Garage intérieur
Échangeur d'air • Béton et acier • Remise sur étage
Vue imprenable sur les Laurentides • Terrasse
Pour information : 563-1665
1768009

SECTEUR DE PRESTIGE
250$ Promotion
CAMPANILE
Appartements de style condo
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
1 place de stationnement incluse,
piscine extérieure et spa.
Tous les services à votre porte
DOMAINE LAUDANCE
ET FAUBOURG DE LA POINTE
Bureau de location :
900, rue Laudance, bureau 101
Québec, G1X 4V6 · www.caprent.com
(418) 681-6775
1766345

A PROXIMITÉ DES SERVICES
1 1/2 semi-meublé, juillet
Près Neilson, 658-1165, 569-9291

A 653-0387
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

A VOIR! 1 mois gratuit, 2 1/2, 3 1/2- 4 1/2 -5 1/2, services inclus, piscine, 265-4842, 658-1102

A VOIR!
3 1/2 libre, 5 1/2 août et sept. 651-6120, 657-1430

A 657-2433, meublé près CHUL, petit 31/2 sur 2 étages, 1 personne non fumeur, 540$ tout compris. Juil.

À 872-4674, luxueux condo 2 chambres, vue Laurentides, juillet

A 655-2872, 51/2 chauffé, près université. Idéal pour étudiant

À 623-0144 / 803-0733, 2 1/2 tout inclus, 475$, juin, rue Lechasseur.

A côté cégep-U. Laval, 5 1/2,4 1/2, 3 1/2,2 1/2,1 1/2 bois franc 656-9137

Angle Rte l'Eglise/Ch. St-Louis 4 1/2 chauffé, eau chaude, entrée lav., séch., bois franc. Juillet.
650-3270, 871-6980

BEAU GRAND 3 1/2 impeccable, entrée lav., séch., libre 1er août ou avant, 575$ tout inclus. 658-4417.

BEAUX 41/2 secteur de choix. Piscine, école, tout à pied! 651-9443

BOUL PIE-XII, près Min. Revenu, 5 1/2, rénovés, ascenseur, intercom, piscine et stationnement int, juil., 659-1473, 527-8964.

4 1/2 BOUL. NEILSON
TOUT COMPRIS 651-5536

• 2 1/2 - 4 1/2, bus école piscine, planchers bois. 652-1104

CONCIERGERIE 18 LOGIS
Épouse maison, 4 1/2 loyer réduit, homme à tout faire. Ouvrage supplémentaire, 563-1665

CONDO 41/2, libre
VUE SUR LA VILLE
Ascenseur. 655-8841

COOP à Ste-Foy, 4 1/2, 5 1/2, 1er juil., 998-2820.

DOMAINE des Compagnons 31/2 sept. **www.roussin.qc.ca 650-2121**

GRAND 3 1/2, secteur de choix, planchers bois. Près tout. 802-0592

GRAND 6 1/2 chauffé, dans triplex, près services, 656-1816

31/2, Jean-Durand, juillet, pas d'animaux, 658-4598.

4 1/2, JUIN, JUIL. bois, piscine, services. Min. Revenu 650-9582

LE ST-LOUIS
Luxueux 3 1/2
vue sur le fleuve 871-9148

LECHASSEUR 3 1/2 4 1/2 5 1/2, piscine bois franc, rénovés, 651-0728

4 1/2 LIBRE 1er juillet, près école, église, centre d'achats, piscine ext., concierge, buanderie, entrée lav.-séch., 520-2753, 651-4643.

4 1/2 LIBRE 30 juin, rue Des Chasseurs, endroit tranquille, intercom. 657-7792.

A 956-0383
3 1/2 - 4 1/2
Piscine, calme, sécurité

2 1/2, 500$/MOIS tout inclus, piscine ext., 204-9879, 573-2134.

11/2 PIERRE-MAUFAY, université, demi-sous-sol très fenestré, planchers bois 420$ chauffé. 524-4732

RUE MACKAY (près université) 1 1/2, 3 1/2, juillet, 652-8229 jour

RUE MYRAND, 1 1/2, meublé, chauffé éclairé, câble, juil. 527-7459

41/2 STYLE condo, stationnement int., près des ponts, 261-2580.

La Volière et ses jardins
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
Penthouse
Occupation immédiate
et 1er juillet 2007
Immeuble de prestige, logement témoin à visiter.
1768179
657-8818
www.arbois.qc.ca

268 Logements à louer Sillery

A VOIR 3 1/2, 4 1/2, 6 1/2
VUE SUR LE FLEUVE
très grands logements.
Béton, ascenseur, piscine, paisible et sécuritaire
conciergerie 24h
PROMOTION SPÉCIALE
659-4980 / www.arbois.qc.ca

À ACCÈS JARDINS DE COULONGE
4 1/2- 1135$, sept.
VUE FLEUVE!
Tout compris, Sillery, 682-5246.

COIN Sheppard et Ch.Morel, 3 1/2 et 4 1/2, libre ou juillet, 683-1991.

269 Logements à louer Val-Bélair

SUR LE GOLF, 5 1/2, 1250 pi. ca., cabanon, pistes cyclables, 1er juillet, 775$, 559-9996, 803-0651.

270 Logements à louer Vanier

À 415, 425, PÈRE-LELIÈVRE
3 1/2 595$, 4 1/2 libre et juil., à partir 645$, moderne, ascenseur intercom, remboursement de frais de déménagement.
682-2342 - 624-9146

A ABAISSER, 2 1/2 libre, 5 1/2 août, services inclus, près Fleur de Lys. 953-4696, 262-4014.

A VOIR! 3 1/2- 4 1/2-5 1/2 libres, tout inclus, promotion plancher flottant, 262-5617, 953-4696

A ABAISSER! 3 1/2-4 1/2 style condo, libres et juillet, 262-4014

31/2 - 41/2 près Fleur-de-Lys, style condo, tranquille. Juin, juil., août, septembre. 683-1261

RÉNOVÉ, 5 1/2 , JUILLET, tout inclus, 876-1441.

271 Logements à louer Vieux-Port/ Champlain

MEUBLÉS LUXUEUX
Superbes condos 3 1/2 & studio vue fleuve, garage, 692-3931.

3 1/2 MODERNE, rénové, face Gare du Palais, 620$. 692-1869

PRÈS Gare du Palais, condo de qualité, 1150' ca., 1 050 $, 956-6381.

ST-PIERRE, SUPERBE VUE FLEUVE, 41/2 sur 2 étages. 16 fenêtres, bois, pierre. 1200$. 694-1189.

TRÈS GRAND LOFT, 1 670 p.c., vue marina et partielle fleuve, brique, bois, ascenseur, rue St-Paul et St-André, 1 150$/mois 573-4433

272 Logements à louer Vieux-Québec/ Haute-ville

À 55, ST-LOUIS
Grand 7 1/2, ensoleillé, 3e étage, chauffé, stationnement, grande cour, 1er juillet, 1500$/mois. 454-4809, 694-1523

A 46 RUE ST-LOUIS, Juil., beaux studios meublés, chauffés, éclairés, originalité, murs pierre, intercom, 560 $ - 625 $, 825-3053.

A LA TOUR St-Jean, 1 1/2 - 3 1/2 rénovés, très propres, béton, intercom, piscine, libres. **529-0227.**

A LANGELIER, loft, 380 $, 475 $, 628-0711, 264-0712.

À VOIR près Château, studio meublé ou non, chauffé, eau bois 802-1364.

ANTIQUE face Parlement, libre 3 1/2 eau chaude semi-meubé, 802-1364

AU MOIS, MEUBLÉ
5 min. centre-ville, 2 1/2 chauffé, éclairé, TV, câble, 25$/jour pour 30 jours +. 660-5479

BEAU 1 1/2 meublé, tout équipé câble, internet, buanderie, court-long terme. **JUIN** 600$ et + **527-0867**

D'AUTEUIL prestigieux 4 1/2 sur 2 étages, rénové, bois, pierre, foyer, semi meublé, 900$/mois + hydro 666-9736

DERRIERE CHATEAU
GRAND 5 1/2, 1er juillet, rénové, 1125$, 561-8859

GRAND 3 1/2, chauffé, bois franc, juil., 675$, 261-0653

JOLI studio meublé, équipé, court ou long terme, non fumeur, 828-2842

11/2, non chauffé, non éclairé, semi-meublé, 315$, juil., 694-1708

PRES CARTIER, grand 3 1/2, espace bureau, ensoleillé, cachet, tranquille, juin, juil., 529-2582.

PRES CARTIER, grand 4 1/2 sur 2 étages, ensoleillé, garage, terrasse, cachet, juil., 529-2582.

1 1/2 semi-meublé, chauffé, eau chaude, juillet. 380$. 694-6947 soir

2 1/2 VIEUX-QUÉBEC, non fumeur, tout équipé, au mois, 571-7549

273 Logements à louer Banlieue et autres secteurs

NEUVILLE, 4 1/2, rénové, vue fleuve balcon, parking, 425 $, 647-2825

282 Logements à louer Maisons à louer

A 658-7076. Lac St-Augustin, bord de l'eau, grand bungalow rénové, site exceptionnel! 1500$/mois.

A Cap Rouge, jumelé 3 chambres,1 100$, non chauffé, non éclairé. Juillet. 658-7076

A VUE sur l'eau, 4 1/2, 8 1/2, récents, entrée privée, bois, 836-4000

À STE-FOY, jumelé 11 pièces, vue directe fleuve, 653-2495

CHARME, St-Sacrement, près université et école, meublée, 4 chambres, août 07 à juill 08, **688-8791**

LAC BEAUPORT, superme maison, 2 étages, 3 chambres, 2 salles bains, meublée, foyer, terrasse, grand terrain, petit lac, golf, 1150$, 842-1999

LAC ST-CHARLES, neuve, 4chambres,2 salle de bains,garage, grand terrain, août, 1 275$ 845-5872

PLAGE-ST-LAURENT, 8 min de marina Cap-Rouge, 2003, larges fenêtres sur fleuve, bois, juin, **418-658-1200**

ST-AGAPIT, maison modulaire A-1, 4 1/2 et sous-sol, piscine, grand terrain, idéal couple seul, 575$ /mois.Références crédit. 626-6010

ST-AUGUSTIN, petite maisonnette, vue et accès au fleuve, 1 chambre, 645$, non chauffé, non éclairé, 655-8188.

ST-GEORGES de Beauce, jumelé de prestige, 3 chambres, 2 salles bains, alarme, air climatisé, abri d'auto, grand stationnement, libre imm. 1 350$/mois. 418-574-6571

285 Logements à louer Résidences personnes retraitées

LORETTEVILLE, 3 1/2, neuf, 500 $ personne autonome, 843-7938.

RÉSIDENCE PERSONNES ÂGÉES
JARDINS ST-SACREMENT
studio, 3 1/2 - 4 1/2
avec servies. 681-3813

287 Logements à louer À partager maison ou logement

CHERCHE coloc pour partager grand 5 1/2, Charlesbourg (près tout), tout meublé sauf chambre, 275 $/mois + électricité et téléphone (pas cher), 1er juil., (pas d'animaux), 624-4942

PRES université, condo à partager avec une étudiante, tout meublé sauf votre chambre. 998-3644.

5 1/2 PRÈS université, propre, meublée, non fumeur, 687-5001.

RECHERCHE coloc tranquille, 4 1/2 à Val Vélair, 300$/mois. 845-5484

310 Chambres à louer Loretteville/ Neufchâtel

CHAMBRE pas meublée, anglais. 843-0206.

LORETTEVILLE, chambre à louer 300$/mois. 418-574-6571

311 Chambres à louer Montcalm

ÉTÉ. Entrée privée, cuisine pour 4, tranquille, propre. 180$. 681-7432.

313 Chambres à louer St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac Beauport

TOUT inclus 340$ /mois, belle nature, 848-5223

316 Chambres à louer Sainte-Foy

A PIED UNIVERSITE
Meublé, chauffé, propre, 998-4731

A 653-0199, chambres, accès cuisine, entrée privée, calme.

A 651-0645, près université, NON FUMEUR, services inclus.

À 658-2446, cuisinière et toilette privées, buanderie, bois.

À 650-2410 tranquille, non fumeur, près CHUL, accès privé, 300$/mois

ACCÈS privé, étudiant(e) près université,1er étage 265 $, 688-0439

COIN 4 Bourgeois et de l'Eglise, grande, chambre, propre, tranquille, 651-6198

GRANDE, près de tout, non fumeur, tout compris 310$, 659-6750

PRÈS CHUL, université, meublée, a/c, non fumeur, rénové, 657-5315

370 Amélioration et entretien Aménagement de terrains

AJUSTEMENT, réparations, pavés unis, murets, 564-4959

CÈDRE, HAIE AVEC OU SANS INSTALLATION, 666-3291

CÈDRES de haies, 2', 3', 4' et 5' 418-424-3861

PERCHE en cèdre 12p. pour clôture esthétique, 8$/ch., 418-268-8465.

RÉPARATION de pelouse, terreautage, ensemencement, aménagement, 10 ans d'expérience. 808-6275

TAILLE DE CÈDRES
**SERVICE DE QUALITÉ, PRO

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres
rubrique 98

Maisons à vendre
rubriques 100 à 140

Immeubles à revenus à vendre
rubriques 150 à 189

Autres propriétés
rubriques 200 à 214

Propriétés commerciales et industrielles
rubriques 230 à 246

Logements à louer
rubriques 250 à 288

Chambres à louer
rubriques 300 à 338

Amélioration et entretien des propriétés
rubriques 370 à 388

378 Amélioration et entretien — Entretien/réparation

BRIQUETEUR/MASSON
30 ans d'expérience 843-6365

PEINTRE-ARTISAN
Pour résidentiel, int./ ext. 527-0069

PLATRIER 30 ans d'expérience, plâtre, stucco, joints, 622-4162, 666-5419

POUR vos travaux de peinture ou menues rénovations. Pour un travail minutieux et rapide: appeller au 418-524-4755

RÉNOVATIONS DE TOUS GENRES à l'heure ou à contrat 805-2955

382 Amélioration et entretien — Matériaux

À LIQUIDER 110 bains tourbillons, 75 douches, lot de céramique à plancher, environ 10 000 p.c. 12x12, grade 4, à partir 0,99$p.c. **(418) 335-7852**

BAINS et douches, neufs ou avec imperfections, St-Étienne 836-5560

BRIQUES PIERRES DÉCORATIVES d'intérieur, plusieurs teintes avec et sans pose. Manufacturier 849-5005

CÈDRE pour patio, melèze, Pin mural 1x6 .55¢ Plancher 1x6 .69¢ MOULURES, merisier 4/4 2.15$ Composante d'escalier, cèdre. **www.LI-MA-CO.com : 831-4947**

MARCHES de chêne 35"naturel massives, 9.95$/ch. Plancher flottant Oxford 1358 # 1 (8mm) ,79¢ p.c.quantitée limitée. BOIS FRANC LAURIER Village Huron, recommandé CAA .840-1458

395 à 469 MARCHANDISES

Marchandises diverses
rubriques 395 à 459

Loisirs
rubriques 461 à 469

399 Marchandises diverses — Ameublement/appareils ménagers

A VENDRE: Frigo, poêle, climatiseur, base de lit, matelas queen, 1 bureau enfant, 656-0264.

À LIQUIDER, matelas 39", 54", 60". Lit 39 po. Génératrice, 780-2006.

BAR à boissons 275$; mobilier chambre (2 lits simples) 667-3948

CHOIX:mobiliers chambre, salon, cuisine,etc La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$, **849-7160**

2 LAMPES état neuf, verte. Valeur 150$ pour 50$ 872-1267

LIT escamotable 39"; matelas et meuble,1 an d'usage. 600$. Yves 833-7186

MOBILIER salle diner, style provincial français, parfait état, 1 table et rallonge 24", 6 chaises, vaiselier, fini cerisier, 2000$ nég., 653-9862

MOBILIER de chambre mélamine imitation chêne, 250$. 627-5227

POÊLE, frigo, laveuse, sécheuse, mobilier cuisine, etc.; Ensemble laveuse & sécheuse commerciale, payante, Inglis, 456-1968.

400 Marchandises diverses — Animaux

À ADOPTER à la S.P.A. Québec! Contactez-nous 7jrs/7 au : 527-9104 www.spadequebec.ca

À ADOPTER **magnifique chatons poil semi-long, 7 sem. 838-0073**

ACHAT/VENTE chevaux, pension, box entre-deux, St-Etienne. 888-1593

2 CARLAIN femelles née 16 mai 2004- vaccinée et née 18 fév. 2006; 1 pincher née 9 juin 2005 vaccinée. 300$ chaque nég. 826-0896

CHIOTS Épagneuls Bretons et Griffons Korthal. Purs, enregistrés, tatoués, vermifugés. Excellents chasse au petit gibier. Très bons au rapport à l'eau. (418) 862-1092. www.elevage-breton-griffon.com

POULAIN canadien bai brun, pure sang, enregistré, 1 an, père plusieurs fois champion à Expo Québec et St-Hyacinthe, mère très bonne conformation, 2300$, (418) 492-1754

403 Marchandises diverses — Antiquités

ANTIQUITÉS RECHERCHÉES
Raquettes à neige; vieux skis bois; tricoteuse à bas; pièges à ours; vieilles planches de grange, Payons comptant, 929-2811.

NOUVEAU magasin 2 étages, 5000 pi. ca. d'antiquités à très bon prix. **Les Trésors du Patrimoine** ouvre mercredi au dimanche, 510 de la Canadière, Limoilou. 529-0443.

410 Marchandises diverses — Bois de chauffage

A VENDRE, BOIS DE CHAUFFAGE ÉRABLE ET MERISIER, 836-1730

BOIS de première qualité, hêtre, merisier,16" Boischatel 580-5832

420 Marchandises diverses — Équipement de bureau, commerce et restaurant

AMEUBLEMENT de bureau, 5 modules, couleur acajou, 849-1558.

423 Marchandises diverses — Génératrices

GÉNÉRATRICES 1000W à 6000W neuves, à partir: 299,99$ 878-2070

427 Marchandises diverses — Bazar

DOUCHE neuve ultra moderne pour 2, avec vapeur, radio, tél., jets masseurs, valeur 9000 $ pour 2 899 $, 688-8880, www.liquidamart.com

440 Marchandises diverses — Ordinateurs/Internet

À DOMICILE SERVICE INFORMATIQUE. Réparation ordi, installation logiciel et matériel, réseau et internet, formation **380-4901.**

À CYBER PC. Pentium III 1000 129$, Pentium IV 1800 209$ 657-4688 www.cyberpc.ca

441 Marchandises diverses — Électronique

TERMINAL Explorer HD et meuble de verre pour TV (50%), 659-6982

442 Marchandises diverses — Outillage

CORROYEUR Rockwell 6"x42"avec moteur et base, 300$, 837-6662.

POMPE À EAU AU GAZ, NEUVE, 224$ 878-2070

443 Marchandises diverses — Piscines et accessoires

POSE et déménagement de piscine réparation de tout genre, 627-0356.

448 Marchandises diverses — Souffleuses-tondeuses

CLUBCADET commerciale, valeur 2000$ prix réduit 1200$. 660-6650

450 Marchandises diverses — Tableaux-encadrements

ACHAT, évaluation de tableaux réputés. PIERRE GARANT 628-8187

463 Loisirs — Camping

TENTES-ROULOTTES À LOUER bonne condition. 661-5806

467 Loisirs — Musique

GROS orgue Yahama Electone, 22 rythmes, banc, 626-9640.

PIANO À QUEUE 5'9 **Stagler**, bonne condition,belle sonorité, noyer brun, Provincial français,9950$ 688-1567

PIANO WURLITZER 43 po., en noyer, état neuf. 640-4431

TRANSFERTS sur CD/DVD www.transparence.ca 832-7912

471 à 489 EMPLOIS

Emplois
rubriques 471 à 489

471 Emplois — Coiffure/esthétique

ASSITANT(E), COIFFEUR(EUSE) avec expérience, avec salaire et pourcentage. Dany 658-7055

COIFFEUR(EUSE) avec clientèle pour location ou commission, site unique. V. Tremblay Jour: 627-2057 soir 842-4505

473 Emplois — Restauration/hôtellerie/bar

BARMAN BARMAID
Emplois & cours. 418-529-5333 EcoleDesMaîtres.com 1-800 561-1781

CHEF-CUISINIER(ère) à temps plein pour table de bonne réputation. Cuisine du marché. Salaire compétitif. 418-827-5703. Serge Pelletier ou Pierre Pagé. Fax 418-827-5430

CUISINIER(ÈRE)S, aide et commis de cuisine recherché(e)s à L'Auberge du Mont (Valcartier). Horaire fixe, temps plein, salaire selon compétence. Pour nous rejoindre 570-9145 entre 7h a.m et 17h demander M. Pierre Simard

CUISINIER minimum 5 ans d'expérience. 529-9461 demander le chef Emmanuel.

PLONGEUR(EUSE)S demandé(e)s à temps plein. Téléphonez au: **692-4191** et demandez Marie-Claude.

477 Emplois — Vente/télémarketing

AGENT(E)S TÉLÉPHONISTES Pour postuler: 694-9780 ou envoyer c.v. à: quebec@somitel.com

AGENTS(ES) immobiliers avec permis, clientèle fournie, dépenses payées, **Carole Fortin 261-9232**

ÉCLAIRAGE
Vente auprès des magasins, bureaux et industries. À commissions seulement. Firme établie depuis 1945. Appelez au 1-800-263-4733 ou écrivez à: Box 909, LCD #1 Hamilton, Ontario, L8N 3P6

RECHERCHE représentant en technique mécanique du bâtiment, pour région de Québec Est. Expérience requise. Collaborera avec: ingénieurs, entrepreneurs, architectes, distributeurs. Can-Aqua International Envoyer votre C.V. par courriel: mabaril@videotron.ca

VENDEUR(SE) avec expérience, doit obligatoirement être bilingue, pour notre nouvelle boutique à Québec rue Buade, débrouillard(e), autonome, 591-0024

VENDEUR(EUSE) ET GERANT(E) Temps plein et partiel pour métiers d'arts Inf. 523-2097

481 Emplois — Autres emplois

ALEX MEDIA recherche distributeurs de circulaires, grande ville de Québec et Rive-sud. Travail indépendant, flexible et bien rémunéré. Appelez-nous dès maintenant au 418-877-6928

CHARGÉ(e) de projets, en communications et organisation d'événements, 37 à 40h/semaine, production de documents, communications français/anglais, expérience en éducation ou marketing serait un atout, initiative, travail d'équipe, salaire selon expérience, c.v. direction@apop.qc.ca

CONCIERGERIE 18 LOGIS Épouse maison, 4 1/2 loyer réduit, homme à tout faire. Ouvrage supplémentaire, 563-1665

FLEURISTE avec expérience, emploi régulier, disponible imm. Faire parvenir c.v. fax 659-3772 ou tél. 659-3770.

★★★★★
URGENT!
★★★★★
CAMELOTS ADULTES
★★★★★
recherchés
★★★★★
secteurs Ancienne-Lorette Loretteville St-Augustin
★★★★★
Possibilité de revenu : 300$/sem.
★★★★★
575-3321

JOURNALIER D'ATELIER
Pliage de métal en feuille pour fabrication, assemblage et isolation des conduits de ventilation. Parc industriel Vanier. 687-5639 poste 110

Manoir D'Auteuil Vieux-Québec Femme de ménage 3 à 5 jrs/sem. Salaire négociable. 694-1173 linda@manoirdauteuil.com

MENUISIER apprenti ou compagnon, 5 ans d'expérience en rénovation. Autonome. 871-6058, 569-5711

PLONGEUR demandé à temps plein bonnes conditions de travail. Demandez le chef au 654-3654

PRÉPOSÉ(E) aux bénéficaires, résidence pour aînés à Beauport. Soir, nuit, temps plein. 265-9416.

PRÉPOSÉS AUX CHAMBRES Hôtel L'aristocrate et Hôtel Sépia: temps plein, disponible les fins de semaine, 839-2871

RECHERCHE POSEUR DE BARDEAUX 828-8648

REMBOURREUR demandé dans la réparation, travail à Montréal, bon salaire selon expérience. (514) 722-3541

TECHNICIEN(NE) vétérinaire demandé(e) pour travail en pratique des petits animaux. S'adressez à: Dr Denis Julien, M.V. 849-1824

486 Emplois — Services domestiques et garderie

GARDERIE 7$/jour, 1 place disponible. Nancy 254-1490.

MÉNAGE ET VOUS Mme Turcotte 652-7920

488 Emplois — Tenues de livres/comptabilité

À 659-6398, comptabilité spécialité: travailleur autonome

491 à 627 SERVICES

Finance
rubriques 491 à 497

Divers
rubriques 500 à 546

Avis
rubriques 603 à 627

491 Finance — Argent à prêter

• APPROBATION 24H. 563-8286 • MARGE COMMERCIAL & résidentiel

PREMIER FINANCIER
Prêt personnel, 1200$ à 5000$ +. Approbation rapide. **premierfinancier2@bellnet.ca** 418-525-0328 Montréal, Québec, Ottawa,Toronto, Edmonton, Calgary

SNMA FINANCEMENT, ARGENT RAPIDE, **254-8146**

495 Finance — Prêts hypothécaires

NOUVELLE stratégie hyp., économie 20% et +, Marian 569-5426

502 Divers — Cours/perfectionnement

AGENT IMMOBILIER
Cours du soir en immobilier débutant le 27 août, se terminant le 7 décembre. Vous avez 30 ans et plus, sec. V, expérience de la vente ou du public. Vous avez un capital de base et désirez travailler à 100% en immobilier. **PH Everell 622-7537 Royal lepage Inter-Québec**

AGENT IMMOBILIER
Cours du soir en immobilier débutant le 27 août, se terminant le 7 décembre. Vous avez 30 ans et plus, sec. V, expérience de la vente ou du public. Vous avez un capital de base et désirez travailler à 100% en immobilier. **LUC MAILLOUX 653-0488 Royal Lepage Inter-Québec**

508 Divers — Déménagement/transport

A à Z, de tout sur le même toit, boîtes carton, papier, garde-robes, etc.Plusieurs déménageurs affiliés. Ouvert au public. **Emballage L.P. Aubut** 1135 Taillon 523-2956 lpaubut.com

VOUS avez la main d'oeuvre mais pas le camion? ON A TOUT POUR VOUS!!! Dufour Inc. 522-1321

514 Divers — Ésotérisme

ASTRO-CLUB. Voyance en direct 24h, 18+, 2,85 $/min. 1 (900) 830-6767

518 Divers — Massage thérapeutique

A 847-5603, Richard, SUÉDOIS pour homme, détente, peut se déplacer.

A 836-2458. Spécial Printemps!! (suédois, créatif) tranquille, recu

À 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion.

A 834-5242. DETENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h, 7/7; 1006 Parc Industriel.

ABDUL, suédois, drainage lymphatique, réflexologie. 575-8336

BON massage californien de qualité. Luc 806-1484

EXCELLENT massage, 342, 2e Rue, Gaétan 523-0342.

MASSAGE californien. Bonne relaxation. André: 837-7569 / 934-7544

MASSAGES, épilation laser. Clinique L. Gauthier, IMQ, reçu. 683-0441.

MASSOTHÉRAPEUTE CHINOISE Massages thaïlandais, chinois japonais, suédois et nouveau pierre chaude; A.M.Q. 849-7837

MASSOTHÉRAPIE et esthétique SENS À ELLE, IRIS 666-8666

NOUVEAU 7/7 Massothérapie des Îles 74 chemin des Iles, Rive-Sud 835-3322

520 Divers — Massage non sexuel

ELLIE-ANNE Pintendre. 564-1127

FATIGUÉ, tendu? Massage détente/ thérapeutique/énergétique. 805-9734

SUPER massage, rasage, air climatisé, Retraités Bienvenue. Louis: 648-0063

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE dès 11h am 7/7

REÇU, suédois, Stoneham, 7/7, 40$/h. 261-6642,

522 Divers — Massage autres

A CENTRE YI QUAN
2778, ch. Ste-Foy, suite 050 www.centreyiquan.com 651-5641 Salle thaïlandaise

www.leplaisirdessens.com ♥ MERCI FIDÈLE CLIENTÈLE ♥ 2300 Léon-Harmel #203, 527-6969

LA MÉDITERRANNÉE 659-2321

A centre L'YDÉAL air climatisé
Venez nous voir 9h/23h **688-5764**

A L'EXIL 688-7007

AAA CENTRE HAMEL 682-5418. RABAIS 20$. LA COQUINE 622-6122. 3 AV. O CENTRE YDEM 624-6668 PROMO

SHERAZADE-RABAIS 10$ 2383 ch. Ste-Foy, 651-2199 **AAA UTOPIA** 2690 ch. Ste-Foy, 650-0220 **www.utopiasherazade.com**

Accorde-toi du temps Bon massage, reçoit. 842-8208

AUX 4 MAINS AMQ, 74 av. Giguère nouveau salon 353-3667

CALIFORNIEN - THAÏLANDAIS 1 HEURE (+++) 849-7354

CENTRE EXOTIKA 683-1884

**** AH! DÉTENTE ASSURÉE ** • REÇOIT, DÉPLACE, 832-9760 •**

CHANTAL - THAÏ - 845-9795 Spécial Thaï

COUPLE offre très bon service pour homme et femme. 523-6987.

ELEGANCE ET DISCRÉTION, AIR CLIMATISÉ. 527-8468

❤JOLIES blondes te reçoivent❤ Vanessa et Elsa 623-5913

MASSAGES sensuels pour hommes **522-5555**

Nouveau "LE 2500" Nouveau Beauport 380-1924

NOUVEAU ... Éric, 23 ans, 6'1", sensuel, viril, offre massage complet. 648-9595

TANIA massage en douceur, 7/7. **564-1254**

3X FORMULE AMÉLIORÉE Visitez-nous www.ultimedetente.com Sucrez-vous le bec Thèmes à tous les jours **628-4448**

526 Divers — Escortes

**** A APHRODISIAQUE ****
Étudiantes mannequins danseuses REÇOIT / DEPLACE **688-7676** 24 h Service ★★★★★ 24h

A Aachen, Annie et Sophie, 24h Se déplace seulement 843-3298

**** AH! ACCUEILLANTE ** ** REÇOIT, DÉPLACE, 836-5145 ****

A adopter belle noire Roxanne ★ Reçoit - déplace - 652-9005 ★

AH! LE SUMMUM DU JAMAIS VU POURQUOI ÊTRE SEUL? SUPERBES 18-25 ANS 266-0137

ANITA 204-1623

❤❤ CHARMANTE ET SEXY ❤❤ 35 ans, reçoit/déplace. A/C.651-1196

• CLAUDIA ET SES COPINES • reçoit/déplace. 559-6692

CLOÉ la douceur incarnée 8h30 à 15h 380-9190

• COLLECTION VIP • Reçoit 6/7, 907-9797

DESY juste pour toi 523-9056

Haïtienne 25 ans grassette jolie, basseville, hommes affaires. 999-5914

❤ JOLIE FRANCE SENSUELLE CHALEUREUSE, 955-5969 ❤

JOYCE, 34 ans, te reçoit de 10h à 19h, 7/7, 261-7986

Pour te faire plaisir ... 262-5076

TRÈS SÉDUISANTE, DOUCE HÉLÈNE, 45 ANS. 261-1742

TRES beau mâle bisexuel. reçoit et déplace. 261-2248

• ESCORTE - 521-6969 - Mâles • www.lesapollons.com

****❤❤ AUX FÉES ❤❤ ** REÇOIT 688 - 3901 DÉPLACE** www.lesfeesenchanteresses.com

603 Avis — Activités diverses

EFFACEZ votre casier judiciaire, votre vie est affectée par ce casier. Pardon et levée d'entrée aux USA **1-800-298-5520 www.canadianpardons.ca**

607 Avis — Agences de rencontre

A ACCÉDER au BUT de STABILITÉ 1632, ch. Ste-Foy QC G1S 2P4

MME HAMEL INC

Depuis 1973 7 jrs 9 à 21h 681-0169

Harmonie 2000 enr. **stabilité clientèle distinguée**

843-1444 ou 1-877-843-1444 www.harmonie2000.ca

948 à 989 VÉHICULES

Supermarché de l'auto

Voitures
rubriques 948 à 958

Camionnettes et utilitaires
rubriques 960 à 965

Véhicules récréatifs et autres
rubriques 967 à 989

949 Voitures — 1999$ et moins

À BAS PRIX. Besoin voitures 500 $ à 3000 $. **R.M. AUTOS 622-9600**

ACHAT AUTOS 50$ à 3000$, ainsi que ferrailles, 571-6532.

ACHAT pour pièces ou route transfert SAAQ sur place. 262-5263

CHRYLSER LHS 1994, mécanique A-1, très propre, 1 500$, 204-4238, 456-0762.

1E, 2e, 3e chance, 1000$ à 15 000$ et +, garantie. 666-8277 autosdelsol.com

MUSTANG 94, V6, automatique, mag, propre, 1850$, 262-5263

OLDS Achieva 95, 2 portes, A-1, + 4 pneus d'hiver, 1800$. 835-7636

950 Voitures — 2000$ à 6999$

CADILLAC de Ville 94, 4 pneus neufs, excellent état, 265-4306

CIRRUS 1995, V6, 2,5L, 139 000 km, pas rouille, A1. 455-4841

PT CRUISER 2001, tout équipé, 6 295$, Françis, 561-0417

HONDA Civic CX 1997, 179 000 km., très propre, 261-2341.

ACCORD Familiale 94, très propre, mécanique A-1, 2750$. 261-2261

JETTA TDI 1999 1/2, manuelle, équipée 328 000km, 6000$, 628-6691

MAXIMA 1996, 217 000 km, tout équipé, cuir, sièges chauffants etc.. peinture neuve, propre, bien entretenue , 3700$, 654-0465

MAZDA PROTÉGÉ 2000, automatique, vert, 113 000km, 6 000$ 380-5918

MAZDA PROTÉGÉ LX 2000, manuelle, 142 000km, a/c, régulateur, coussins gonflables 837-2644

SATURN SL1 98, équipée, bas km., 8 pneus, antirouille, A 1, **647-2825.**

SUBARU FORESTER 1998, rouge, manuelle, 5 500$, 559-0435

SUBARU Legacy Outback AWD 98, parfaite condition 4700$, 564-6005

TOYOTA COROLLA 98, manuelle, 60 000 km, très bien entretenue, 4 pneus neufs. 6700$ 659-1214

TOYOTA Corolla 97 manuelle, impeccable 4000$. A voir! 655-9240

COROLLA 1996 LE, automatique, 4 portes, 141 000 km, tout équipé, très propre, 3700$ nég. 575-7773

GOLF 1996, 166 000km, femme proprio, 2500$ non nég., 663-8752

951 Voitures — 7000$ à 11 999$

Accord 2000 noir, 161 000km, manuelle, A1, anti-rouille, a/c, tout équipé, pneus Toyo neufs, attache-remorque, 7 800$, 822-3363.

CHEVROLET OPTRA LS 2005 tout équipé 35 000 km 11 495$ 46$ /sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA PROTÉGÉ LX 03, 59 000 km, garantie, 7995$, 37$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

SENTRA Spec-V 2003, noire, manuelle 6 vit., 175-HP, tout équipé, 82 000 km, 11 995 $, 576-2837

NISSAN SENTRA 2003, équipé 64 000km, A/C, 8995$, 42$ /sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

PONTIAC SUNFIRE modèles certifiés **occasionsGMoptimum.com**

SUBARU LEGACY 1999, 128 000 km, 4 portes, automatique 8 900$ **autorp.com 529-1323**

TOYOTA MR2 Super Charged 89, 170 000 km., 4 cyl., 1600 cc, manuelle, "T-Top", int. rouge, jamais sortie l'hiver, aucune rouille, parfaite condition, 9950 $. Diane 832-0250

ECHO 2003, 99 000km, manuelle, 4 portes, a/c, 8400$, 931-5768

TOYOTA ECHO 2002, automatique, 80 000 km, 7500$. 872-5176.

952 Voitures — 12 000$ à 16 999$

AUDI A6 Familiale Quatro, impeccable, 15 900$. A voir! 564-1941

MERCEDES diésel 300, 1995, voiture privée, état neuf, cuir, CD, 8 pneus, 8 roues, original **Eurauto 450-565-5141**

VIBE 2004, 5 200km, garantie 1 an, 16 500$, 837-6096

• YARIS 2007, 8 000 km, 4 portes, automatique, a/c, 15 850$ 626-5775•

TOYOTA **Avalon XL** 98, 55 000 km, automatique, 12 400$, 681-7462.

VOLKS GOLF 2004, 23 000km, 5 vit., 12 000$ ou transfert de bail 298$/mois, 1 an avec option d'achat, 687-5286

CABRIO 2001, 95 000 km, équipement complet, int. cuir, toit électrique, 16 500$ 652-9811, 563-3947

CABRIO 2001, GLX, marine, 74 000 km, 1 an garantie, 670-5923

953 Voitures — 17 000$ et plus

AUDI A4-3 QL 2002, 83 000 km, 4 portes, A/C, tout équipé. 25 900$ **autorp.com 529-1323**

AUDI A4, 1.8T, 2002, 136 000 km, 4 portes, A/C, tout équipé 17 900$ **autorp.com 529-1323**

AUDI A4, 1.8T, 2001, 139 000 km, 4 portes, A/C, tout équipé 12 900$ **autorp.com 529-1323**

BMW 1998, Z3, décapotable, 28 000 mi., rouge, impeccable 21 900$ **autorp.com 529-1323**

BMW 328 C.I. 2000. 95 100 km, 2 portes, manuelle, A/C. 21 900$ **autorp.com 529-1323**

P.T. Cruiser décapotable, 2005, 50 543 km, 4 portes, A/C. 19 900$ **autorp.com 529-1323**

DECAPOTABLE
Mustang 2004, platine, automatique V6, A/C, burinée Scorpion, 19 900$. 418-338-1704.

MUSTANG GT 2000 à 03, convertible 18 500$ à 23 000$ 836-4049

HONDA S2000, 2002, décapotable 61 700km, manuelle, tout équipé. **autorp.com 529-1323**

INFINITI G35 2004, bleu, 4 portes, entièrement équipée **autorp.com 529-1323**

JAGUAR X-Type 2003, bleu, entièrement équipée **autorp.com 529-1323**

MERCEDES MÉCANIQUE
•300 SL 1992, 77 500 km, certifié
•300 diesel 99 187 500 km, certifié **Eurauto 450-565-5141**

MERCEDES C230, 03, 60 000km, de luxe, 20 995$, 85$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

MERCEDES 2001 C240, noire, 86 000 km, tout équipé, 18 995$ **autorp.com 529-1323**

MERCEDES S.L.K 230, 1999, 54 000 km, 2 portes , A/C, 29 900$ **autorp.com 529-1323**

MERCEDES C230, 2004, 4 roues motrices, gris, tout équipée **autorp.com 529-1323**

MERCEDES C32, AMG 2002, 130 000 km, tout équipée 26 900$ **autorp.com 529-1323**

2005 MERCEDES BENZ SL 500, noir, intérieur tane, 3 500miles, 835-2089

MINI COOPER S 2004, 86 000km, manuelle6 vit. tout équipé 23 900$ **autorp.com 529-1323**

PORSCHE boxter 1999, bleu, intérieur tan, 23 500$, jour et soir 455-3737

SAAB 9-3 Turbo 2003, tiptronic, cuir, toit ouvrant, 30 000km, état neuf, 20 500$, 626-2967, 929-1645

VOLVO S60 (T-5) 2003, 44 000km, certifié, pneus neufs, toit, mag, air, CD, cuir, original (garantie) **Eurauto 450-565-5141**

VOLVO XC70 2001, 140 000 km, 4 portes, A/C, tout équipé. 17 900$ **autorp.com 529-1323**

VOLVO XC70, 2002, 92 000 km 4 portes, A/C, tout équipé 21 900$ **autorp.com 529-1323**

VOLVO XC70, 2004 Familiale, bleue, tout équipé **autorp.com 529-1323**

VOLVO XC-70 Cross-Country 2003, 73 000 km, tout équipé 21 900$ **autorp.com 529-1323**

VOLVO XC70 2003, 65 000 km, 4 portes, A/C, tout équipé. 23 900$ **autorp.com 529-1323**

956 Voitures — Voitures sport et anciennes

MERCEDES 230 CE coupé 83, modèle unique, 78 000 km, impeccable, 12 000$, cause départ, **849-7385**

960 Camionnettes et utilitaires — 6999$ et moins

AÉROSTAR 1997, long, 4x4, 7 passagers, très propre, 122 000km, 847-5654

TOYOTA 4-RUNNER 1991, 33" body-lift, 6 500$, 554-6222

961 Camionnettes et utilitaires — 7000$ à 11 999$

CHEVROLET COLORADO à prix compétitif **occasionsGMoptimum.com**

KIA Sedona EX luxe, 2002, 11900$, 847-3049.

MAZDA B3000 king cab 2003, équipé 79 000km 11 995$, 56$ sem **www.gestionlac.com 836-2916**

962 Camionnettes et utilitaires — 12 000$ à 16 999$

AUDI A6, 2.8, 2000, 124 000 km, automatique, tout équipé 14 900$ **autorp.com 529-1323**

VUE 2004, 44 000km, V6, garantie, 15 500$, 558-4774, 648-6005.

963 Camionnettes et utilitaires — 17 000$ et plus

HONDA CRV 2002, 59 000 km, tout équipé, 17 995$, 84$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

965 Camionnettes et utilitaires — Camions à vendre

CHEVROLET Dépanneuse 3500 HD 1995, plate-forme 17' avec wheel lift, moteur 7.4, manuelle, 14 500$ 842-1710

971 Récréatifs et autres — Pièces/accessoires/remorques

FABRICATION de remorques à bateau RemorquesGermain.com 871-3590

MOTEUR DE RECHANGE 11 forces, NEUF, **418,99$** 878-2070

REMORQUE FERMÉE pour VTT et motoneige, 5' par 10', **3 695$ BSM** 878-2070

REMORQUE 6' par 12', 5 1/2' de haut, 3 portes, essieux, neuve, **Spécial 3 995$** 878-2070

REMORQUE fermée 5' x 7', roues tandem, électricité, nég. 839-5029

REMORQUE 4'x6', valeur 50$, vente rapide, 653-7680.

972 Récréatifs et autres — Réparation/entretien/dépannage

RÉPARATION d'accident, 25 ans d'expérience, 842-7501, 265-8455

977 Récréatifs et autres — Motocyclettes

BMW 1999 RT 1100 cc tout équipée, 8000$ négociable, **833-0660.**

HONDA CBR 600 F4i 2004, 9300 km, rouge et noir, pneus neufs, A1.Très propre. 7000$ 520-2562

HONDA (scooter) Elite 84, 125cc, 17 000km, 900$, 839-5879

SCOOTER PGO 2007 NEUF, PRIX SPÉCIAL, BSM 878-2070

982 Récréatifs et autres — Roulottes/tentes-roulottes/motorisés

À BAS PRIX À LOUER TENTES ROULOTTES RÉCENTES. COMMERCE : 7732, BD HAMEL. 527-1291

À LOUER, roulottes hybrides, tout équipées. Possibilité livraison 254-5574

CHOIX DE MOTORISÉS SERVICE ET PIÈCES WWW.VRDANIELEMOND.COM V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

COACHMEN 2001, 28', 15 450$, très bien équipée. 835-0154 soir

GM (motochalet) 1969 24', moteur 350 4000km, meilleur offre 418-831-7832

SOUTHWIND Storm 1998 classe A, pas d'extention, acheté neuf en 1999, 30', 7.4 Vortec GM, génératrice 4.0, C.B., radio, CD, TV,hauts-parleur 100 watts, 56 000km, 3 batteries neuve, non-fumeur, chambre fermée, grand lit, à visiter en tout temps, payez une seule taxe, 39 000$ négociable, avec beaucoup d'inclus, dont un youyou, ou échanger pour chalet de même valeur, 4 saisons, près des cours d'eau, 642-2013

TENTE-ROULOTTE Coleman 2002, 10', abri cuisinette, 6 à 8 pers. 8800$ nég., 658-9562, 928-2245.

WESTFALIA 1982, blanche, en bonne condition, 8200$. 204-1181

984 Récréatifs et autres — Véhicules tout-terrain

ARGO 1991, 2 cyl., 8 roues avec chenille et cabine, très peu utilisé, 8500$. 889-8133, 999-2493

986 Récréatifs et autres — Yachts et bateaux

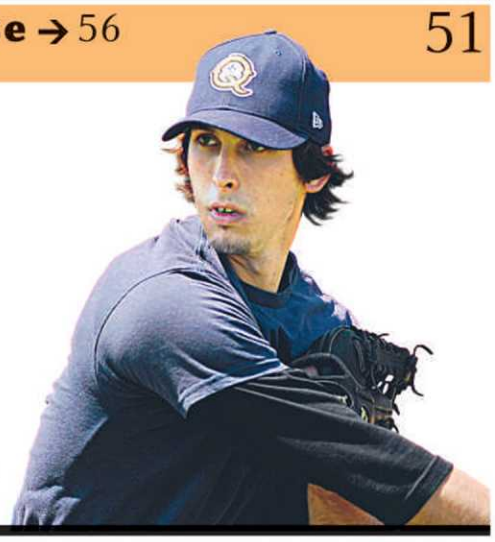
CANOTS DE CÈDRE (TOILE) vente et réparation (418) 843-4062

FOUR WINNS 24 1/2', remorque, A-1, un vrai bijoux, 31 500$, 836-4049

VOILIER 22 pi., dériveur Lester, tout équipé, 6500$ nég. 626-9153

F 1 Le GP de Montréal plein de suspense → 56

sports



CAPITALES De Montigny revit sur la butte → 57



Avec son premier combat de championnat canadien samedi et la naissance de son fils, Zack, dans 10 jours, David Whittom vivra une semaine qu'il ne pourra oublier. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Le moment de vérité

David Whittom briguera le titre canadien avant de voir naître son fils

Ian Bussières
ibussieres@lesoleil.com



Peu importe le résultat dans le ring, David Whittom se rappellera toute sa vie des dix prochains jours : son premier combat de championnat canadien chez les mi-lourds face à Jason Naugler samedi et la naissance de son premier enfant, Zack, six jours plus tard.

« Mon épouse accouchera par césarienne le 15 juin. Ce sera donc une grosse semaine », explique le boxeur de Lac Saint-Charles, qui s'est déjà fait tatouer dans le cou le nom de son premier-né, à quelques centimètres de son surnom entre les câbles, « Sweet Punisher ».

« Je suis content que les deux événements arrivent à quelques jours d'intervalle, car j'avais autrefois la mauvaise habitude de partir en dérape après un combat », poursuit le champion québécois en titre, qui a mis de l'ordre dans sa vie et cessé de consommer de l'alcool depuis quatre mois.

« EXCELLENTE EXPÉRIENCE »

Whittom (8-3-1, 5 K.-O.) s'envolera pour Halifax demain après plusieurs semaines à s'entraîner avec des pugilistes de renom comme Sébastien Demers, Adrian Diaconu et Lucian Bute sous la supervision de son entraîneur François Duguay. « C'est une excellente expérience. C'est aussi très bon pour la confiance, car ces gars sont à un niveau très élevé et ils me paient pour m'entraîner avec eux », poursuit l'athlète de 28 ans.

Whittom dit avoir beaucoup appris avec Bute, avec qui il vient tout juste de conclure trois semaines d'entraînement. « En plus d'être gaucher, c'est un boxeur rapide qui a un très bon *timing* et qui est capable de trouver toutes les ouvertures. Je suis chanceux, car je sais que mon adversaire n'aura pas eu un partenaire de si fort calibre. »

Même s'il ne s'attend pas à un duel facile pour conquérir le titre vacant des mi-lourds samedi soir et qu'il se défend bien de prendre son adversaire à la légère, Whittom entend profiter des quelques pouces et des quelques livres que Naugler lui concédera. « Pour l'instant, je me concentre à faire le poids. Je dois être à 175 livres pour la pesée vendredi et je devrais être à 186 pour le combat. Mon adversaire, lui, provient d'une catégorie de poids inférieure et boxe généralement à 167 ou 168 livres. »

LONGUE ATTENTE

Tant Whittom que François Duguay ont étudié plusieurs combats de Naugler, que l'entraîneur décrit comme un boxeur au style agressif, mais ayant de la difficulté à frapper en mouvement en plus d'avoir une défensive déficiente. « Je vais me servir de mon jab pour le tenir à distance, je m'assurerai de ne pas rester devant lui et je profiterai de mon plus gros gabarit pour le cogner solidement », poursuit-il.

David Whittom a choisi de ne pas se mettre de pression avant ce duel qu'il attendait depuis longtemps et qui, il l'espère, le mènera vers des combats de championnat nord-américain et de championnat du monde. « Ce combat, David le mérite, car il est loin d'avoir pris le chemin le plus facile. Alors que plusieurs boxeurs de groupes comme GYM ou Interbox sont "protégés" en début de carrière et affrontent des adversaires de moins gros calibre, David a combattu plusieurs boxeurs plus forts que lui. Pourtant, il n'est pas un "col bleu" et a le talent pour aller plus haut », conclut l'entraîneur.

Vers la coupe Stanley

HUITIÈMES DE FINALE

8. CALGARY						(2)
1	1	3	3	1	1	
4	3	2	2	5	**2**	
1. DETROIT						(4)

7. MINNESOTA						(1)
1	2	1	4	1		
2	3	2	1	4		
2. ANAHEIM						(4)

6. DALLAS						(3)
4	2	1	1	**1**	2	1
5	0	**2**	2	0	0	4
3. VANCOUVER						(4)

5. SAN JOSE						(4)
5	2	3	3	3		
4	5	1	2	2		
4. NASHVILLE						(1)

16 victoires en prolongation

QUARTS DE FINALE

5. SAN JOSE						(2)
2	2	2	2	1	0	
0	3	1	**3**	4	2	
1. DETROIT						(4)

6. NY RANGERS						(2)
2	2	**2**	2	1	4	
5	3	1	1	**2**	5	
1. BUFFALO						(4)

3. VANCOUVER						(1)
1	**2**	2	2	1		
5	1	3	**3**	**2**		
2. ANAHEIM						(4)

4. OTTAWA						(4)
5	2	2	3	3		
4	**3**	0	2	2		
2. NEW JERSEY						(1)

DEMI-FINALES

2. ANAHEIM						(4)
1	**4**	0	5	2	4	
2	3	5	3	1	3	
1. DETROIT						(2)

4. OTTAWA						(4)
5	**4**	1	2	**3**		
2	3	0	3	2		
1. BUFFALO						(1)



FINALE

4. OTTAWA						(1)
2	0	5	2			
3	1	3	3			
2. ANAHEIM						(3)

HUITIÈMES DE FINALE

8. NY ISLANDERS						(1)
1	3	2	2	3		
4	2	3	4	4		
1. BUFFALO						(4)

7. TAMPA BAY						(2)
3	3	3	3	0	2	
5	2	2	**4**	3	3	
2. NEW JERSEY						(4)

6. NY RANGERS						(4)
4	2	7	4			
3	1	0	2			
3. ATLANTA						(0)

5. PITTSBURGH						(1)
3	4	2	1	0		
6	3	4	2	3		
4. OTTAWA						(4)

#. : rang au classement par association. Le classement par association détermine les opposants selon la formule 1 c. 8, 2 c. 7, 3 c. 6 et 4 c. 5.

CALENDRIER FINALE

SÉNATEURS / DUCKS
LUNDI 28 MAI
Ottawa 2, Anaheim 3
MERCREDI 30 MAI
Ottawa 0, Anaheim 1
SAMEDI 2 JUIN
Anaheim 3, Ottawa 5
LUNDI 4 JUIN
Anaheim 3, Ottawa 2
(Anaheim mène la série 3-1)
MERCREDI 6 JUIN
Ottawa à Anaheim, 20h
SAMEDI 9 JUIN
Anaheim Ottawa, 20h
(Si nécessaire)
LUNDI 11 JUIN
Ottawa à Anaheim, 20h
(Si nécessaire)

MARQUEURS - LNH

RG	NO (r-recrue; d-défenseur)	B	A	PTS
1.	19-Jason Spezza, Ott	7	15	22
2.	15-Dany Heatley, Ott	7	15	22
3.	11-Daniel Alfredsson, Ott	12	8	20
4.	5-Nicklas Lidstrom (d), Det	4	14	18
5.	13-Pavel Datsyuk, Det	8	8	16
6.	15-Ryan Getzlaf, Ana	7	9	16
7.	8-Teemu Selanne, Ana	5	10	15
8.	48-Daniel Brière, Buf	3	12	15
9.	40-Henrik Zetterberg, Det	6	8	14
10.	23-Scott Gomez, NJ	4	10	14
11.	25-Chris Pronger (d), Ana	3	11	14
12.	23-Chris Drury, Buf	8	5	13
13.	92-Michael Nylander, NYR	6	7	13
14.	10-Corey Perry, Ana	5	8	13
15.	19-Andy McDonald, Ana	9	3	12
16.	11-Daniel Cleary, Det	4	8	12
17.	68-Jaromir Jagr, NYR	5	6	11
18.	37-Mikael Samuelsson, Det	3	8	11
19.	26-Samuel Pahlsson, Ana	3	8	11
20.	19-Joe Thornton, SJ	1	10	11
21.	9-Zach Parise, NJ	7	3	10
22.	26-Thomas Vanek, Buf	6	4	10
23.	32-Travis Moen, Ana	5	5	10
24.	29-Jason Pominville, Buf	4	6	10
25.	27-S. Niedermayer (d), Ana	3	7	10
26.	6-Wade Redden (d), Ott	3	7	10
27.	82-Martin Straka, NYR	2	8	10
28.	26-Patrik Elias, NJ	1	9	10
29.	14-Brian Gionta, NJ	8	1	9
30.	61-Maxim Afinogenov, Buf	5	4	9
31.	12-Mike Fisher, Ott	5	4	9
32.	44-Rob Niedermayer, Ana	4	5	9
33.	7-Joseph Corvo (d), Ott	2	7	9
34.	19-Tim Connolly, Buf	0	9	9
35.	96-Tomas Holmstrom, Det	5	3	8
36.	37-Dean McAmmond, Ott	5	3	8
37.	26-Martin St-Louis, TB	3	5	8
38.	19-Brad Richards, TB	3	5	8
39.	17-Dustin Penner (r), Ana	3	5	8
40.	28-Brian Rafalski (d), NJ	2	6	8
41.	15-Jamie Langenbrunner, NJ	2	6	8
42.	20-Robert Lang, Det	2	6	8
43.	15-Dainius Zubrus, Buf	0	8	8
44.	4-Vincent Lecavalier, TB	5	2	7
45.	14-Brendan Shanahan, NYR	5	2	7

GARDIENS - LNH

	BL	MIN	BA	MOY	TIRS	%
J.-S. Giguère, Ana	1	1007	33	1.97	438	.925
Ray Emery, Ott	3	1189	41	2.07	487	.916
Ilja Bryzgalov, Ana	0	267	10	2.25	128	.922

DUCKS/SÉNATEURS

LES MENEURS DU 3E MATCH

TEMPS DE GLACE
Anaheim — Pronger, d, 29 minutes 26 secondes; Beauchemin, d, 27:24; S.Niedermayer, d, 26:59; O'Donnell, d, 20:01; Pahlsson, c, 19:31.
Ottawa — Volchenkov, d, 26:22; Phillips, d, 26:18; Alfredsson, ad, 23:06; Heatley, ad, 21:31; Spezza, c, 21:19; Redden, d, 21:05.

TIRS AU BUT
Anaheim (22) — Marchant, 5; Beauchemin et Penner, 3; Getzlaf, Moen et Pronger, 2.
Ottawa (29) — Volchenkov, 5; Alfredsson, Fisher et McCammond, 3; Corvo, Neil, Phillips et Schaeffer, 2.

MISES AU JEU GAGNÉES
Anaheim (38) — Pahlsson, 12; McDonald, 10; Getzlaf, 8; Marchant et Selanne, 4.
Ottawa (25) — Spezza et Vermette, 9; Fisher, 5; McCammond, 2.

TIRS BLOQUÉS
Anaheim (8) — Beauchemin, 2; 6 à égalité avec 1.
Ottawa (9) — Phillips, 3; Volchenkov, 2; 4 à égalité avec 1.

MISES EN ÉCHEC
Anaheim (26) — Marchant, S.Niedermayer et Penner, 3; 8 à égalité avec 2.
Ottawa (32) — Fisher et Neil, 5; Vermette et Volchenkov, 3; Comrie, Kelly, Phillips, Schubert et Schaefer, 2.

STATISTIQUES - LNH

ABRÉVIATIONS: No (numéro); Mj (matchs joués); B (buts); A (assistances); Pts (points); +/- (les plus et les moins); Pén (pénalités).
(Match d'hier non compris)

ANAHEIM

	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
15 Getzlaf	19	7	9	16	2 30
8 Selanne	19	5	9	14	1 8
25 Pronger	18	3	11	14	9 26
10 Perry	19	5	7	12	4 31
26 Pahlsson	19	3	8	11	7 16
32 Moen	19	5	5	10	4 22
27 S.Niedermayer	19	3	7	10	2 26
19 McDonald	19	7	2	9	2 10
44 R.Niedermayer	19	4	4	8	6 39
23 Beauchemin	18	3	4	7	0 12
17 Penner	19	2	5	7	3 2
14 Kunitz	12	1	5	6	1 19
5 Jackman	6	1	1	2	1 2
22 Marchant	9	0	2	2	1- 12
24 May	16	0	1	1	1- 28
21 O'Donnell	19	0	1	1	6 10
40 Huskins	19	0	1	1	2 11
13 Hartigan	1	0	0	0	0 0
34 Rome	1	0	0	0	2- 0
46 Motzko	2	0	0	0	0 2
18 Miller	3	0	0	0	1 2
52 Carter	3	0	0	0	1- 0
16 Parros	5	0	0	0	0 10
30 Bryzgalov	5	0	0	0	0 0
38 Shannon	11	0	0	0	0 6
45 Thornton	14	0	0	0	3- 19
33 DiPenta	14	0	0	0	0 4
35 Giguère	16	0	0	0	0 0

OTTAWA

	MJ	B	A	PTS	+/-PÉN
19 Spezza	18	7	14	21	6 8
15 Heatley	18	6	15	21	5 14
11 Alfredsson	18	11	8	19	5 10
6 Redden	18	3	7	10	7 10
7 Corvo	18	2	7	9	4 6
37 McAmmond	18	5	3	8	5 11
12 Fisher	18	5	3	8	1- 22
22 Kelly	18	3	4	7	3 4
42 Preissing	18	2	5	7	3 8
14 Meszaros	18	1	6	7	6 12
89 Comrie	18	2	4	6	1 17
24 Volchenkov	18	2	4	6	1 20
20 Vermette	18	2	3	5	3 6
25 Neil	18	2	2	4	2 16
27 Schaefer	18	1	3	4	2 10
61 Saprykin	13	1	1	2	0 4
1 Emery	18	0	2	2	0 0
44 Eaves	5	0	1	1	1- 0
5 Schubert	18	0	1	1	3- 18
4 Phillips	18	0	0	0	0 22

AMÉRICAINE

FINALE (4 de 7)
LUNDI 4 JUIN
Hershey 2, **Hamilton** 5
(**Hamilton** mène la série 2-1)
MERCREDI 6 JUIN
Hershey à **Hamilton**, 19h30
Affiliations (LNH): **Hamilton** (**Montréal**), Hershey (Washington).

BASEBALL

NATIONALE

DIMANCHE 3 JUIN
Arizona 4, N.Y. Mets 1
L.A. Dodgers 5, Pittsburgh 4
San Diego 7, Washington 3
San Francisco 8, Philadelphie 9
Floride 0, Milwaukee 3
St. Louis 8, Houston 6 (10 manches)
Atlanta 1, Chicago Cubs 10
Cincinnati 9, Colorado 10 (10 manches)
LUNDI 4 JUIN
San Francisco 8, Philadelphie 1
Floride 6, Atlanta 4
L.A. Dodgers 6, Pittsburgh 5
Chicago Cubs 7, Milwaukee 2
MARDI 5 JUIN
Floride (Mitre 2-2 et Vanden Hurk 0-1) à Atlanta (Carlyle 0-1 et Smoltz 7-2), 14h35 et 19h35
Pittsburgh (Chacon 1-0) à Washington (Bacsik 1-1), 19h05
Philadelphie (Moyer 5-4) à N.Y. Mets (Glavine 5-3), 19h10
Chicago Cubs (Lilly 4-3) à Milwaukee (Vargas 3-1), 20h05
Cincinnati (Harang 6-2) à St. Louis (Wellemeyer 1-1), 20h10
Houston (Rodriguez 2-5) au Colorado (Hirsh 2-5), 21h05
San Francisco (Cain 2-5) en Arizona (R.Johnson 3-2), 21h40
L.A. Dodgers (Schmidt 1-2) à San Diego (Young 6-3), 22h05

CLASSEMENT (162 MATCHS)

Division Est

	G	P	MOY.	DIF.	SÉR.
N.Y. Mets	35	20	.636	—	1p
Atlanta	32	25	.561	4.0	2p
Philadelphie	28	29	.491	8.0	1p
Floride	28	30	.483	8.5	1g
Washington	23	34	.404	13.0	2p

Division Centrale

	G	P	MOY.	DIF.	SÉR.
Milwaukee	32	26	.552	—	1p
St. Louis	24	30	.444	6.0	1g
Chicago Cubs	24	31	.436	6.5	2g
Pittsburgh	24	33	.421	7.5	2p
Houston	23	33	.411	8.0	1p
Cincinnati	22	36	.379	10.0	2p

Division Ouest

	G	P	MOY.	DIF.	SÉR.
L.A. Dodgers	34	23	.596	—	2g
#-San Diego	33	23	.589	.5	2g
Arizona	34	24	.586	.5	1g
San Francisco	27	29	.482	6.5	1g
Colorado	27	30	.474	7.0	2g

#-meilleur deuxième.

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIF.
San Diego	33	23	.589	—
Arizona	34	24	.586	—
Atlanta	32	25	.561	1.5
Philadelphie	28	29	.491	5.5
Floride	28	30	.483	6.0
San Francisco	27	29	.482	6.0
Colorado	27	30	.474	6.5
St. Louis	24	30	.444	8.0
Chicago Cubs	24	31	.436	8.5
Pittsburgh	24	33	.421	9.5
Houston	23	33	.411	10.0
Washington	23	34	.404	10.5
Cincinnati	22	36	.379	12.0

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
DeLee Chi	49	194	31	70	.361
Holliday Col	56	232	31	80	.345
Renteria Atl	53	216	40	73	.338
Helton Col	54	191	24	64	.335
Rowand Phi	56	206	37	67	.325
DYoung Was	51	161	22	52	.323
MiCabrera Flo	54	210	34	67	.319
JBReyes NY	54	228	42	72	.316
HaRamirez Flo	54	223	48	70	.314
ShGreen NY	45	169	25	53	.314

POINTS COMPTÉS — HaRamirez, Flo, 48; Uggla, Flo, 45; Rollins, Phi, 44; JBReyes, NY, 42; Johnson, Atl, 41; Utley, Phi, 41; Renteria, Atl, 40.
POINTS PRODUITS — CaLee, Hou, 52; Hardy, Mil, 47; Holliday, Col, 44; Fielder, Mil, 44; Utley, Phi, 44; Bay, Pit, 42; Francoeur, Atl, 41.
COUPS SÛRS — Holliday, Col, 80; Renteria, Atl, 73; JBReyes, NY, 72; HaRamirez, Flo, 70; Byrnes, Ari, 70; DeLee, Chi, 70; Hardy, Mil, 68; AdGonzalez, SD, 68.
DOUBLES — Utley, Phi, 24; Uggla, Flo, 23; DeLee, Chi, 20; Holliday, Col, 18; Church, Was, 17; CaLee, Hou, 17.
TRIPLES — JBReyes, NY, 8; Rollins, Phi, 8; Byrnes, Ari, 5; Johnson, Atl, 4; Weeks, Mil, 4; OHudson, Ari, 4; DRoberts, SF, 4; CGuzman, Was, 4.
CIRCUITS — Fielder, Mil, 19; Hardy, Mil, 16; Dunn, Cin, 14; ARamirez, Chi, 13; Uggla, Flo, 12; AdGonzalez, SD, 12; CJones, Atl, 12; Griffey Jr., Cin, 12; Bonds, SF, 12.
BUTS VOLÉS — JBReyes, NY, 30; Pierre, LA, 18; HaRamirez, Flo, 16; Victorino, Phi, 16; Taveras, Col, 13; Wright, NY, 11; Duffy, Pit, 10; Byrnes, Ari, 10; Rollins, Phi, 10.
LANCEURS (7 décisions) — Peavy, SD, 7-1, .875, 1.68; Penny, LA, 7-1, .875, 2.37; Hamels, Phi, 8-2, .800, 3.55; Smoltz, Atl, 7-2, .778, 2.82; Harang, Cin, 6-2, .750, 4.22; Morris, SF, 6-2, .750, 2.66; Heilman, NY, 5-2, .714, 3.42; Marquis, Chi, 5-2, .714, 2.93.
RETRAITS AU BÂTON — Peavy, SD, 92; Hamels, Phi, 91; Webb, Ari, 75; Wolf, LA, 74; Harang, Cin, 68; OlPerez, NY, 66; Lilly, Chi, 65; Smoltz, Atl, 65.
VICTOIRES PROTÉGÉES — FCordero, Mil, 21; Valverde, Ari, 20; Saito, LA, 16; Fuentes, Col, 16; Hoffman, SD, 16; BWagner, NY, 13; Isringhausen, StL, 13.

MOYENNE DE POINTS MÉRITÉS

	ML	V	D	MC	BB	RB	MPM
Peavy, SD	80.1	7	1	0	21	92	1.68
Penny, LA	76.0	7	1	0	25	47	2.37
Young, SD	67.0	6	3	0	26	60	2.42
Gorzelanny,Pit.	78.1	6	3	0	23	45	2.53
Morris, SF	74.1	6	2	1	26	35	2.66
Hudson, Atl	84.1	6	3	0	19	49	2.77
Perez, NY	70.2	6	4	0	21	66	2.80
Maine, NY	67.1	6	3	0	34	64	2.81
Smoltz, Atl	76.2	7	2	0	19	65	2.82
Hill, Chi	71.2	4	4	0	24	63	2.89

JOUEURS DE LA SEMAINE

9 avril - Miguel Cabrera, 3b, Floride
16 avril - Tim Hudson, ld, Atlanta
23 avril - Carlos Beltran, vol, New York
30 avril - Alex Gonzalez, ac, Cincinnati, et Chase Utley, 2b, Philadelphie
7 mai - Prince Fielder, 1b, Milwaukee
14 mai - Ken Griffey Jr., vol, Cincinnati
21 mai - Hunter Pence, vol, Houston, et Jose Valverde, ld, Arizona
28 mai - Jason Bay, vol, Pittsburgh
4 juin - Brad Hawpe, vol, Colorado

JOUEURS DU MOIS

Avril - Jose Reyes, ac, New York
Mai - Prince Fielder, 1b, Milwaukee

LANCEUR DU MOIS

Avril - John Maine, ld, New York
Mai - Jake Peavy, ld, San Diego

RECRUES DU MOIS

Avril - Josh Hamilton, vol, Cincinnati
Mai - Hunter Pence, vol, Houston

AMÉRICAINE

DIMANCHE 3 JUIN
Chicago White Sox 3, **Toronto** 4
Detroit 9, Cleveland 2
Kansas City 1, Tampa Bay 5
Baltimore 3, L.A. Angels 4
Texas 6, Seattle 11
Minnesota 2, Oakland 4
N.Y. Yankees 6, Boston 5
LUNDI 4 JUIN
Kansas City 2, Tampa Bay 4
N.Y. Yankees 4, Chicago White Sox 6
Baltimore 4, Seattle 3 (4e manche)
Boston 1, Oakland 3 (4e manche)
Minnesota 1, L.A. Angels 3 (6e manche)
MARDI 5 JUIN
Tampa Bay (Sonnanstine 0-0) à **Toronto** (Halladay 5-2), 19h07
Kansas City (De La Rosa 4-5) à Cleveland (Sabathia 8-1), 19h05
N.Y. Yankees (Clippard 2-1) à Chicago White Sox (Buehrle 2-2), 20h11
Detroit (Robertson 4-5) au Texas (Padilla 2-8), 20h35
Baltimore (Burres 3-2) à Seattle (Baek 3-2), 22h05
Boston (Matsuzaka 7-3) à Oakland (DiNardo 1-2), 22h05
Minnesota (Baker 1-0) à L.A. Angels (Escobar 6-3), 22h05

CLASSEMENT (162 MATCHS)

(Matchs à Seattle, Oakland et L.A. Angels non compris)

Division Est

	G	P	MOY.	DIF.	SÉR.
Boston	37	18	.673	—	1p
Toronto	27	29	.482	10.5	2g
Baltimore	27	30	.474	11.0	3p
N.Y. Yankees	24	31	.436	13.0	1p
Tampa Bay	24	31	.436	13.0	2p

Division Centrale

	G	P	MOY.	DIF.	SÉR.
Cleveland	34	21	.618	—	2p
#-Detroit	32	24	.571	2.5	2g
Minnesota	28	27	.509	6.0	2p
Chicago W.S.	26	27	.491	7.0	1g
Kansas City	21	37	.362	14.5	2p

Division Ouest

	G	P	MOY.	DIF.	SÉR.
L.A. Angels	36	22	.621	—	3g
Seattle	28	25	.528	5.5	2g
Oakland	28	27	.509	6.5	2g
Texas	20	37	.351	15.5	2p

#-meilleur deuxième.

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIF.
Detroit	32	24	.571	—
Seattle	28	25	.528	2.5
Minnesota	28	27	.509	3.5
Oakland	28	27	.509	3.5
Chicago W.S.	26	27	.491	4.5
Toronto	27	29	.482	5.0
Baltimore	27	30	.474	5.5
N.Y. Yankees	24	31	.436	7.5
Tampa Bay	24	31	.436	7.5
Kansas City	21	37	.362	12.0
Texas	20	37	.351	12.5

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
Posada NY	51	182	33	66	.363
MOrdonez Det	55	210	50	76	.362
Youkilis Bos	51	206	42	72	.350
VGuerrero LA	55	193	33	67	.347
LCastillo Min	42	174	32	59	.339
Polanco Det	51	215	36	72	.335
Lowell Bos	52	195	30	65	.333
Jeter NY	53	219	34	73	.333
Garko Cle	46	163	23	54	.331
ISuzuki Sea	53	223	43	73	.327

POINTS COMPTÉS — Sheffield, Det, 51; MOrdonez, Det, 50; Sizemore, Cle, 49; ARodriguez, NY, 49; ISuzuki, Sea, 43; Youkilis, Bos, 42; Rios, **Tor**, 40.
POINTS PRODUITS — MOrdonez, Det, 52; VMartinez, Cle, 50; VGuerrero, LA, 48; ARodriguez, NY, 47; Lowell, Bos, 45; THunter, Min, 45; Morneau, Min, 44.
COUPS SÛRS — MOrdonez, Det, 76; ISuzuki, Sea, 73; Jeter, NY, 73; Youkilis, Bos, 72; Polanco, Det, 72; BRoberts, Bal, 70; OCabrera, LA, 70.
DOUBLES — MOrdonez, Det, 28; DOrtiz, Bos, 21; Posada, NY, 19; Granderson, Det, 18; MYoung, Tex, 18; OCabrera, LA, 18; Markakis, Bal, 17; Youkilis, Bos, 17; Lowell, Bos, 17; THunter, Min, 17.
TRIPLES — Granderson, Det, 9; Crawford, TB, 6; TPena, KC, 5; Buck, Oak, 4; CGuillen, Det, 4; Cano, NY, 3; Barfield, Cle, 3; Kotchman, LA, 3; DeJesus, KC, 3; Cora, Bos, 3.
CIRCUITS — ARodriguez, NY, 20; Morneau, Min, 16; Rios, **Tor**, 13; MOrdonez, Det, 13; Sheffield, Det, 13; VMartinez, Cle, 12; VGuerrero, LA, 12.
BUTS VOLÉS — BRoberts, Bal, 19; Sizemore, Cle, 17; JLugo, Bos, 17; Lofton, Tex, 16; ISuzuki, Sea, 15; Willits, LA, 13; Crisp, Bos, 12; Crawford, TB, 12.
LANCEURS (7 décisions) — Beckett, Bos, 8-0, 1.000, 2.95; Sabathia, Cle, 8-1, .889, 3.78; Carmona, Cle, 6-1, .857, 3.29; Gaudin, Oak, 6-1, .857, 2.41; Byrd, Cle, 6-1, .857, 3.57; Lackey, LA, 9-3, .750, 2.37; Haren, Oak, 6-2, .750, 1.64.
RETRAITS AU BÂTON — JoSantana, Min, 91; Bedard, Bal, 88; Burnett, **Tor**, 83; Sabathia, Cle, 75; Kazmir, TB, 71; Shields, TB, 69; Matsuzaka, Bos, 68; Bonser, Min, 68.
VICTOIRES PROTÉGÉES — FrRodriguez, LA, 19; Borowski, Cle, 17; Jenks, Chi, 15; TJones, Det, 15; Papelbon, Bos, 13; Putz, Sea, 13; Reyes, TB, 13.

MOYENNE DE POINTS MÉRITÉS

	ML	V	D	MC	BB	RB	MPM
Haren, Oak	82.1	6	2	0	20	61	1.64
Lackey, LA	79.2	9	3	0	22	65	2.37
Gaudin, Oak	71.0	6	1	0	28	48	2.41
Guthrie, Bal	58.2	3	1	0	10	36	2.76
Beckett, Bos	64.0	8	0	0	16	59	2.95
Pettitte, NY	76.0	3	4	0	24	41	2.96
Escobar, LA	66.0	6	3	1	19	48	3.00
Meche, KC	78.0	3	4	0	23	57	3.00
Shields, TB	83.1	4	0	1	17	69	3.13
Bonderman,Det	66.0	5	0	0	14	60	3.27

JOUEURS DE LA SEMAINE

9 avril - Alex Rodriguez, 3b, New York, et Vladimir Guerrero, vol, Los Angeles
16 avril - Ian Kinsler, 2b, Texas
23 avril - Mark Buehrle, lg, Chicago
30 avril - Magglio Ordonez, vol, Detroit
7 mai - Troy Glaus, 3b, **Toronto**
14 mai - Dan Johnson, 1b, Oakland, et Jack Cust, fd, Oakland
21 mai - Daisuke Matsuzaka, ld, Boston
28 mai - Casey Blake, 3b, Cleveland
4 juin - Dustin Pedroia, 2b, Boston

JOUEURS DU MOIS

Avril - Alex Rodriguez, 3b, New York
Mai - Justin Morneau, 1b, Minnesota

LANCEURS DU MOIS

Avril - Roy Halladay, ld, Toronto
Mai - Dan Haren, ld, Oakland

RECRUES DU MOIS

Avril - Hideki Okajima, lg, Boston
Mai - Dustin Pedroia, 2b, Boston

RENDEMENT DES BLUE JAYS

AU BÂTON

	AB	PC	CS	CC	PP	BV	MOY
Clark	8	0	3	0	0	0	.375
Rios	223	40	68	13	32	5	.305
Stairs	94	9	28	7	17	1	.298
Hill	207	31	59	8	32	3	.285
McDonald	90	10	25	1	4	1	.278
Johnson	34	6	9	1	7	2	.265
Glaus	118	22	31	8	24	0	.263
Overbay	207	25	53	8	27	0	.256
Wells	207	33	53	5	27	5	.256
Clayton	123	15	31	1	9	1	.252
Phillips	102	7	25	1	10	0	.245
Lind	141	15	33	5	16	1	.234
Thomas	184	21	40	8	22	0	.217
Zaun	59	5	11	1	8	0	.186
Fasano	36	4	6	1	3	0	.167
Totaux	**1903**	**252**	**487**	**68**	**242**	**19**	**.256**

AU MONTICULE

	V	D	VP	ML	BB	RB	MPM
Janssen	2	0	2	29.1	3	11	0.92
Accardo	1	0	7	25.1	7	25	1.07
Tallet	2	1	0	22.1	11	17	2.01
Downs	1	1	0	21.1	14	27	3.80
Halladay	5	2	0	64.2	9	45	3.90
Burnett	5	5	0	78.1	35	83	4.02
Marcum	2	2	1	44.1	18	47	4.06
Frasor	1	2	2	22.1	9	23	4.43
Ohka	2	4	0	52.2	21	18	5.30
Wolfe	0	0	0	1.2	1	1	5.40
Towers	1	3	0	34.2	5	29	5.45
McGowan	2	2	0	36.0	16	30	5.50
Chacin	2	1	0	27.1	7	11	5.60
Zambrano	0	2	0	10.2	11		510.97
Ryan	0	2	3	4.1	4		312.46
Totaux	**27**	**29**	**15**	**499.0**	**178**	**380**	**4.29**

JUNIOR

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

DIMANCHE 3 JUIN
St-Eustache 3-5, **Charlesbourg** 9-10
Laval 12, Saguenay 2
Longueuil 7-5, Trois-Rivières 0-9
LaSalle 0-1, Sherbrooke 4-7
Montréal 7, Repentigny 0
LUNDI 4 JUIN
St-Eustache à Montréal, remis, pluie
MARDI 5 JUIN
Laval à **Charlesbourg** (Parc Henri-Casault), 19h30
Québec à Saguenay (Stade Richard-Desmeules), 19h30

LUNDI 4 JUIN
Granby à Trois-Rivières, remis, pluie
MARDI 5 JUIN
Acton Vale à Ailes du Québec, 20h
Victoriaville à Granby, 20h
JEUDI 7 JUIN
Trois-Rivières à **Québec** (Champigny), 20h
Ailes du Québec à Sherbrooke, 20h

CLASSEMENT (32 MATCHS)

Association Worth

	G	P	MOY.	DIFF
Rivière-du-Loup	10	1	.909	—
Victoriaville	7	1	.875	1.5
Trois-Rivières	7	4	.636	3.0
Québec	6	7	.462	5.0

Association Rawlings

	G	P	MOY.	DIFF
Coaticook	4	5	.444	—
Sherbrooke	5	8	.385	1.0
Acton Vale	4	7	.364	1.0
Granby	2	7	.222	2.0
Ailes du Québec	2	7	.222	2.0

LIGUE MAJEURE BB

DIMANCHE 3 JUIN
Victoriaville 3, Bar le Xanthie 9
Élairage Contrast c. Bar Le Shack, remis, pluie
Montmagny 11, Indiens 1
MERCREDI 6 JUIN
Bar le Xanthie à Montmagny, 19h30
Bar le Shack à C.R.S.A. (Delphis-Marois), 20h
Indiens à Victoriaville (Parc des Bois-Francs), 20h

CLASSEMENT (24 MATCHS)

	G	P	MOY.	DIFF
C.R.S.A.	4	0	1.000	—
Éclairage Contrast	3	1	.750	1.0
Montmagny	3	1	.750	1.0
Bar le Xanthie	3	2	.600	1.5
Bar Le Shack	1	2	.333	2.5
Victoriaville	0	3	.000	3.5
Indiens	0	5	.000	4.5

PURIBEC BAS ST-LAURENT

DIMANCHE 3 JUIN
Cabano 8, Rimouski 5
MARDI 5 JUIN
La Pocatière à Cabano, 20h

CLASSEMENT (20 MATCHS)

	G	P	MOY.	DIF.
Trois-Pistoles	2	0	1.000	—
Matane	2	2	.500	1.0
La Pocatière	2	2	.500	1.0
Cabano	2	2	.500	1.0
Rimouski	1	3	.250	2.0

MINEUR

COMPÉTITION DE LA RÉGION DE QUÉBEC

LUNDI 4 JUIN
Tous les matchs ont été remis par la pluie

BALLE-MOLLE

QUÉBEC SPORTIF SPALDING

Matchs joués au Parc Dollard
LUNDI 4 JUIN
RDS Zone c. Chauffage Géo Thermique J.-G. Samson, remis, pluie
Caron et Guay c. Phénix Maritime, remis, pluie
MARDI 5 JUIN
Chauffage Géo Thermique J.-G. Samson c. AIM Québec, 19h30
Caron et Guay c. Phénix maritime, 21h15

CLASSEMENT (24 MATCHS)

	G	P	N	PTS
Phénix Maritime	3	2	0	6
Chauffage Géo Thermique J.-G. Samson	3	2	0	6
RDS Zone	2	2	1	5
AIM Québec	2	3	1	5
Caron et Guay	1	2	2	4

BASKETBALL

NBA

FINALE (4 DE 7)

JEUDI 7 JUIN
Cleveland à San Antonio, 21h (Premier match)
DIMANCHE 10 JUIN
Cleveland à San Antonio, 21h
MARDI 12 JUIN
San Antonio à Cleveland 21h
JEUDI 14 JUIN
San Antonio à Cleveland, 21h

MARQUEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	PAN	LF	PTS	MOY
Bryant, LAL	5	60	34	164	32.8
Jamison, Wash.	4	49	21	128	32.0
Anthony, Den.	5	47	31	134	26.8
James, Cle.	16	134	128	413	25.8
Stoudemire, Pho.	10	91	70	253	25.3
McGrady, Hou.	7	63	42	177	25.3
Davis, G.S.	11	98	57	278	25.3
Yao, Hou.	7	55	66	176	25.1
Boozer, Utah	17	162	76	400	23.5
Wade, Mia.	4	36	22	94	23.5
Duncan, S.A.	16	145	81	371	23.2
Iverson, Den.	5	42	25	114	22.8
Carter, N.J.	12	93	61	268	22.3
Deng, Chi.	10	88	46	222	22.2
Howard, Dal.	6	51	19	128	21.3
Gordon, Chi.	10	61	58	204	20.4
Jackson, G.S.	11	61	71	219	19.9
Parker, S.A.	16	126	62	317	19.8
Jefferson, N.J.	12	81	61	236	19.7
Nowitzki, Dal.	6	36	42	118	19.7

PANIERS

	RÉU	TENT	MOY
Milicic, Orl.	20	34	.588
Nene, Den.	31	53	.585
Moore, N.J.	56	100	.560
O'Neal, Mia.	33	59	.559
Howard, Orl.	23	42	.548
Duncan, S.A.	145	269	.539
Boozer, Utah	162	302	.536
Brown, LAL	19	36	.528
Ilgauskas, Cle.	84	160	.525
Deng, Chi.	88	168	.524
Webber, Det.	66	126	.524
Stoudemire, Pho.	91	174	.523
Howard, Dal.	51	99	.515
Davis, G.S.	98	191	.513
Calderon, Tor.	35	69	.507
Hill, Orl.	19	38	.500
Marion, Pho.	76	152	.500
Turkoglu, Orl.	25	50	.500
Harris, Dal.	31	63	.492
Gooden, Cle.	77	157	.490

PANIERS DE TROIS POINTS

	RÉU	TENT	MOY
Anthony, Den.	9	18	.500
Blake, Den.	8	16	.500
Mason, Wash.	5	10	.500
Peterson, Tor.	6	12	.500
Walker, Mia.	8	16	.500
Nash, Pho.	19	39	.487
Bowen, S.A.	26	56	.464
Finley, S.A.	43	93	.462
Gibson, Cle.	21	47	.447
Bell, Pho.	20	45	.444
Battier, Hou.	19	43	.442
Gordon, Chi.	24	55	.436
Barnes, G.S.	19	45	.422
Kidd, N.J.	34	81	.420
Walton, LAL	5	12	.417
Bargnani, Tor.	7	17	.412
Prince, Det.	18	44	.409
Parker, Tor.	8	20	.400
Harrington, G.S.	15	38	.395
Billups, Det.	35	90	.389
Carter, N.J.	21	54	.389
Howard, Dal.	7	18	.389

LANCERS FRANCS

	RÉU	TENT	MOY
Nachbar, N.J.	21	22	.955
Fisher, Utah	42	45	.933
Jefferson, N.J.	61	66	.924
Gordon, Chi.	58	63	.921
Bryant, LAL	34	37	.919
Finley, S.A.	33	36	.917
Nelson, Orl.	10	11	.909
Nash, Pho.	41	46	.891
Gibson, Cle.	37	42	.881
Yao, Hou.	66	75	.880
Stackhouse, Dal.	29	33	.879
Hamilton, Det.	77	89	.865
Daniels, Wash.	18	21	.857
Bosh, Tor.	32	38	.842
Wallace, Det.	32	38	.842
Nowitzki, Dal.	42	50	.840
Ilgauskas, Cle.	52	62	.839
Ginobili, S.A.	72	86	.837
Terry, Dal.	15	18	.833
Billups, Det.	94	113	.832

REBONDS

	MJ	OFF	DÉF	TOT	MOY
Camby, Den.	5	12	62	74	14.8
Howard, Orl.	4	16	43	59	14.8
Odom, LAL	5	20	45	65	13.0
Boozer, Utah	17	54	153	207	12.2
Stoudemire, Pho.	10	30	91	121	12.1
Duncan, S.A.	16	57	126	183	11.4
Nowitzki, Dal.	6	25	43	68	11.3
Kidd, N.J.	12	23	108	131	10.9
Marion, Pho.	11	27	87	114	10.4
Yao, Hou.	7	23	49	72	10.3
Howard, Dal.	6	15	44	59	9.8
Jamison, Wash.	4	13	26	39	9.8
Ilgauskas, Cle.	16	48	104	152	9.5
Wallace, Chi.	10	29	66	95	9.5
Bosh, Tor.	6	7	47	54	9.0
Deng, Chi.	10	30	57	87	8.7
Anthony, Den.	5	18	25	43	8.6
O'Neal, Mia.	4	16	18	34	8.5
James, Cle.	16	22	111	133	8.3
Gooden, Cle.	16	37	90	127	7.9

ASSISTANCES

	MJ	ASS	MOY
Nash, Pho.	11	146	13.3
Daniels, Wash.	4	47	11.8
Kidd, N.J.	12	131	10.9
Williams, Utah	17	146	8.6
James, Cle.	16	132	8.3
Hinrich, Chi.	10	75	7.5
McGrady, Hou.	7	51	7.3
Davis, G.S.	11	72	6.5
Parker, S.A.	16	102	6.4
Wade, Mia.	4	25	6.3
Iverson, Den.	5	29	5.8
Billups, Det.	16	91	5.7
Calderon, Tor.	6	32	5.3
Carter, N.J.	12	64	5.3
Alston, Hou.	7	35	5.0
Harris, Dal.	6	30	5.0
Blake, Den.	5	23	4.6
Bryant, LAL	5	22	4.4
Ford, Tor.	6	24	4.0
Ginobili, S.A.	16	64	4.0

VOLS DE BALLON

	MJ	VOLS	MOY
Davis, G.S.	11	32	2.91
Howard, Dal.	6	13	2.17
Jackson, G.S.	11	22	2.00
Posey, Mia.	4	8	2.00
James, Cle.	16	30	1.88
Alston, Hou.	7	13	1.86
Kidd, N.J.	12	22	1.83
Nowitzki, Dal.	6	11	1.83
Ginobili, S.A.	16	28	1.75
Battier, Hou.	7	12	1.71
Bowen, S.A.	16	26	1.63
Williams, Utah	17	26	1.53
Hughes, Cle.	16	24	1.50
Parker, Tor.	6	9	1.50
Wallace, Chi.	10	15	1.50
Barnes, G.S.	11	16	1.45
Marion, Pho.	11	16	1.45
Okur, Utah	17	24	1.41
Iverson, Den.	5	7	1.40
Walton, LAL	5	7	1.40

LANCERS BLOQUÉS

	MJ	LB	MOY
Duncan, S.A.	16	53	3.31
Camby, Den.	5	16	3.20
Kirilenko, Utah	17	40	2.35
Stoudemire, Pho.	10	19	1.90
Bosh, Tor.	6	11	1.83
Wallace, Det.	16	28	1.75
Marion, Pho.	11	19	1.73
Wallace, Chi.	10	17	1.70
Diop, Dal.	6	10	1.67
Biedrins, G.S.	11	17	1.55
O'Neal, Mia.	4	6	1.50
Horry, S.A.	14	19	1.36
Nowitzki, Dal.	6	8	1.33
Posey, Mia.	4	5	1.25
Odom, LAL	5	6	1.20
Battier, Hou.	7	7	1.00
Howard, Orl.	4	4	1.00
Jamison, Wash.	4	4	1.00
Milicic, Orl.	4	4	1.00
Turkoglu, Orl.	4	4	1.00

FOOTBALL

MAJEUR DU QUÉBEC

DÉBUT DE LA SAISON RÉGULIÈRE
DIMANCHE 3 JUIN
Beauce X-Men 0, Québec Monarks 24
Saguenay Mercenaires 0, Québec Rebelles 21
SAMEDI 9 JUIN
Saguenay Mercenaires c. Beauce X-Men (à St-Joseph), 13h
Québec Rebelles c. Bar St-Laurent Mustangs (à Rimouski), 14h

CLASSEMENT (6 MATCHS)

	MJ	G	P	N	PP	PC	DIF.
Québec Monarks	1	1	0	0	24	0	—
Québec Rebelles	1	1	0	0	21	0	—
Bas-St-Laurent	0	0	0	0	0	0	0.5
Saguenay	1	0	1	0	0	21	1.0
Beauce	1	0	1	0	0	24	1.0

LIGUE DE QUÉBEC

Matchs joués à L'Académie Saint-Louis
DIMANCHE 3 JUIN
Sudistes 6, Mercenaires 27
Bulldogs 13, Cobras 12
DIMANCHE 10 JUIN
Bulldogs c. Sudistes, 11h
Scavengers c. Cobras, 14h
Mercenaires c. Minotaure, 19h30

CLASSEMENT (8 MATCHS)

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Bulldogs	2	2	0	0	27	12	4
Scavengers	2	1	1	0	44	14	2
Mercenaires	2	1	1	0	27	13	2
Cobras	2	1	1	0	19	13	2
Sudistes	2	1	1	0	20	40	2
Minotaure	2	0	2	0	0	45	0

SOCCER

UNITED

DIMANCHE 3 JUIN
Rochester 1, Porto Rico 1
MARDI 5 JUIN
Minnesota à **Montréal** (Complexe sportif Claude-Robillard), 19h

CLASSEMENT (30 MATCHS)

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Vancouver	9	5	1	3	15	8	18
Rochester	11	4	3	4	13	12	16
Montréal	7	4	0	3	10	5	15
Caroline	9	3	2	4	5	5	13
Charleston	8	3	2	3	10	7	12
Miami	10	4	6	0	8	12	12
Seattle	10	3	4	3	10	13	12
Portland	6	3	1	2	9	4	11
Atlanta	9	3	4	2	13	13	11
Porto Rico	9	2	3	4	10	12	10
Minnesota	8	1	5	2	7	12	5
Californie	6	0	4	2	6	13	2

Trois points pour une victoire. Un point pour une nulle.

ÉLITE DU QUÉBEC

DIMANCHE 3 JUIN
U-16 FÉMININ
Dynamo de Québec 7, Mtl-Concordia 0
U-15 MASCULIN
Laval 1, **Dynamo de Québec** 2
U-14 MASCULIN
Outaouais 1, **Dynamo de Québec** 4
U-14 FÉMININ
Rive-Sud 1, **Dynamo de Québec 3**
MERCREDI 6 JUIN
SENIOR FÉMININ
Kodiak de Charlesbourg à **Dynamo de Québec** (Lac Beauport), 21h

QUÉBEC MÉTRO

LUNDI 4 JUIN
SENIOR FÉMININ
Québec Phénix 4, Ste-Foy Caravelles 1
Chaudière Est Armada 2, Charlesbourg Kodiak 2
Laurentien Mistral 0, Beauport Royal 5

MOUVEMENTS DE PERSONNEL

LUNDI

HOCKEY
LIGUE NATIONALE

CHICAGO signe le défenseur Magnus Johansson et des contrats de trois ans avec les centres Petri Kontiola et Adam Hobson.

PHILADELPHIE échange l'ailier droit Matt Ellison aux **Predators de Nashville** en retour de considérations futures.

VANCOUVER signe un contrat de deux ans avec l'avant Taylor Pyatt.

LIGUE AMÉRICAINE

HARTFORD signe le gardien de but Miika Wiikman.

IOWA signe un contrat d'un an avec le gardien de but Steve Silverthorn.

BASEBALL

LIGUES MAJEURES suspendent pour quatre parties le gérant Lou Piniella des **Cubs de Chicago** pour ses actions lors du match du 2 juin contre Atlanta.

LIGUE AMÉRICAINE

CHICAGO cède les lanceurs David Aardsma et Mike MacDougal à Charlotte de la Ligue internationale ; achète les contrats des lanceurs Ryan Bukvich et Bret Prinz de Charlotte ; transfère le joueur d'intérieur et voltigeur Pablo Ozuna de la liste des blessés de 15 jours à celle de 60 jours.

N.Y. YANKEES inscrit le premier-but Doug Mientkiewicz sur la liste des blessés de 15 jours ; rappelle le lanceur Matt DeSalvo de Scranton/Wilkes-Barre de la Ligue internationale.

SEATTLE retire le lanceur Chris Reitsma de la liste des blessés de 15 jours ; cède le lanceur Ryan Feierabend à Tacoma de la Ligue de la côte du Pacifique.

TAMPA BAY inscrit le receveur Shawn Riggans sur la liste des blessés de 15 jours ; achète le contrat du receveur Raul Casanova de Durham de la Ligue internationale ; désigne le lanceur Chris Seddon pour une réaffectation.

LIGUE NATIONALE

ATLANTA suspend pour trois parties le gérant Phillip Wellman de Mississippi de la Ligue Southern pour ses actions lors du match du 1er juin à Chattanooga.

CINCINNATI cède le lanceur Brad Salmon à Louisville de la Ligue internationale ; cède le voltigeur Dewayne Wise à Louisville.

LIGUE CAN-AM

ATLANTIC CITY signe le receveur Shea Harris.

SUSSEX signe le premier-but Larry Bethea.

FOOTBALL
LIGUE NATIONALE

LIGUE suspend pour huit parties le plaqueur Tank Johnson des **Bears de Chicago** pour avoir violé la politique de bonne conduite de la Ligue.

DENVER signe le plaqueur Sam Adams.

GREEN BAY signe le receveur éloigné David Clowney.

PITTSBURGH signe un contrat d'un an avec le demi à l'attaque Verron Haynes.

SEATTLE libère le demi de coin Kelly Herndon et le plaqueur Steve Morley.

LIGUE CANADIENNE

EDMONTON annonce la retraite du quart-arrière Jason Johnson.

TENNIS

INTERNATIONAUX DE FRANCE - ATP/WTA

Stade Roland Garros, Paris

MESSIEURS
SIMPLE - QUATRIÈME RONDE
Rafael Nadal (2), Espagne, bat Lleyton Hewitt (14), Australie, 6-3, 6-1, 7-6 (5).
Novak Djokovic (6), Serbie, bat Fernando Verdasco, Espagne, 6-3, 6-3, 7-6 (1).
Igor Andreev, Russie, bat Marcos Baghdatis (16), Chypre, 2-6, 6-1, 6-3, 6-4.
Carlos Moya (23), Espagne, bat Jonas Bjorkman, Suède, 7-6 (5), 6-2, 7-5.

DOUBLE - TROISIÈME RONDE
Bob et Mike Bryan (1), États-Unis, battent Lukasz Kubot, Pologne, et Oliver Marach, Autriche, 4-6, 6-3, 6-4.
Jonas Bjorkman, Suède, et Max Mirnyi (2), Biélorussie, battent Jeff Coetzee, Afrique du Sud, et Rogier Wassen, Pays-Bas, 6-4, 6-3.
Mahesh Bhupathi, Inde, et Radek Stepanek, Rép. tchèque, battent Jonathan Erlich et Andy Ram (7), Israël, 7-6 (4), 6-4.
Igor Kunitsyn et Dmitry Tursunov, Russie, battent Arnaud Clément et Michael Llodra (10), France, 6-3, 5-7, 6-4.

DAMES
DOUBLE - TROISIÈME RONDE
Katarina Srebotnik, Slovénie, et Ai Sugiyama (7), Japon, battent Shahar Peer, Israël, et Dinara Safina (11), Russie, 6-1, 6-2.
Anabel Medina Garrigues et Virginia Ruano Pascual (8), Espagne, battent Emmanuelle Gagliardi, Suisse, et Francesca Schiavone, Italie, 6-4, 6-4.
Janette Husarova, Slovaquie, et Meghann Shaughnessy (10), États-Unis, battent Michaella Krajicek, Pays-Bas, et Agnieszka Radwanska, Pologne, 6-1, 6-4.

DOUBLE MIXTE
DEUXIÈME RONDE
Sun Tiantian, Chine, et Julian Knowle, Autriche, battent Alize Cornet et Jonathan Eysseric, France, 6-1, 6-1.

QUARTS DE FINALE
Katarina Srebotnik, Slovénie, et Nenad Zimonjic (6), Serbie, battent Lisa Raymond et Bob Bryan (1), États-Unis, 6-4, 7-6 (6).
Yan Zi, Chine, et Mark Knowles (5), Bahamas, battent Chuang Chia-jung, Taiwan, et Todd Perry, Australie, 6-4, 7-6 (4).

COURSE AUTOMOBILE

NASCAR

COUPE NEXTEL

AUTISM SPEAKS 400
Dover, Delaware

1. Martin Truex Jr., Chev. 400, 195 pts
2. Ryan Newman, Dodge 400, 175
3. Carl Edwards, Ford 400, 170
4. Denny Hamlin, Chevrolet 400, 160
5. Matt Kenseth, Ford 400, 155
6. Greg Biffle, Ford 400, 150
7. Mark Martin, Chevrolet 400, 146
8. Clint Bowyer, Chevrolet 400, 147
9. Jeff Gordon, Chevrolet 400, 138
10. Robby Gordon, Ford 400, 134
11. Kasey Kahne, Dodge 400, 135
12. Jeff Burton, Chevrolet 400, 127
13. Casey Mears, Chevrolet 400, 124
14. David Ragan, Ford 399, 121
15. Jimmie Johnson, Chevrolet 399, 118
16. Sterling Marlin, Chevrolet 399, 115
17. Kyle Busch, Chevrolet 398, 112
18. Bobby Labonte, Dodge 398, 109
19. Brian Vickers, Toyota 398, 106
20. Kevin Harvick, Chevrolet 398, 103
21. Tony Raines, Chevrolet 398, 100
22. Dale Earnhardt Jr., Chevrolet 398, 97
23. Scott Riggs, Dodge 398, 94
24. Jamie McMurray, Ford 398, 91
25. Joe Nemechek, Chevrolet 397, 88
26. Elliott Sadler, Dodge 397, 85
27. Reed Sorenson, Dodge 397, 82
28. Michael Waltrip, Toyota 395, 79
29. David Gilliland, Ford 395, 76
30. Jeff Green, Chevrolet 395, 73
31. Juan Pablo Montoya, Dodge 395, 70
32. Johnny Sauter, Chevrolet 394, 72
33. AJ Allmendinger, Toyota 394, 64
34. Kyle Petty, Dodge 393, 61
35. Bill Elliott, Ford 393, 58
36. David Stremme, Dodge 390, 55
37. J.J. Yeley, Chevrolet 370, 52
38. Jeremy Mayfield, Toyota 361, 49
39. Ricky Rudd, Ford 352, accident, 46
40. Tony Stewart, Chev, 327, accident, 43
41. Ward Burton, Chev 324, accident, 40
42. Kurt Busch, Dodge 271, 37
43. Dale Jarrett, Toyota 241, moteur, 34

CLASSEMENT DES PILOTES

1. Jeff Gordon 2059 pts
2. Jimmie Johnson 1907
3. Matt Kenseth 1869
4. Denny Hamlin 1842
5. Jeff Burton 1704
6. Carl Edwards 1584
7. Tony Stewart 1573
8. Clint Bowyer 1525
9. Kevin Harvick 1518
10. Kyle Busch 1471
11. Kurt Busch 1439
12. Mark Martin 1435
13. Martin Truex Jr. 1427

CYCLISME

TOUR FÉMININ DU GRAND MONTRÉAL

Classement de la 1re étape, courue sur 107,2 km à Châteauguay

1. Regina Schleicher (All) 2h45:43
2. Oenone Wood (Aus) m.t.
3. Giorgia Bronzini (Ita) m.t.
4. Chantal Beltman (P-B) m.t.
5. Rochelle Gilmore (Aus) m.t.
8. Gina Grain, **Vancouver** m.t.
15. Anne Samplonius, **Montréal** m.t.

HIPPODROME DE QUÉBEC

AUJOURD'HUI
INTERPISTE
Philadelphie (g), 12h25
Delaware (g), 12h45
Fort Erié (g), 13h05
Western Fair, 16h05
Penn National (g), 18h45
Mountaineer (g), 19h
Grand River, 19h30
Georgian, 19h35
Yonkers, 19h40

SOMMAIRES

HOCKEY - LNH

ANAHEIM 3 OTTAWA 2

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Ottawa, Alfredsson 12 (Schaefer, Fisher) 19:59 (an)

Pénalités - Beauchemin Ana (cinglé) 0:58, Perry Ana (double échec) 3:54, Neil Ott (obstruction) 6:13, Perry Ana (rudesse), Eaves Ott (retenu) 17:11, Getzlaf Ana (obstruction) 18:16.

DEUXIÈME PÉRIODE
2. Anaheim, McDonald 8 (Marchant, Perry) 10:06
3. Anaheim, McDonald 9 (R.Niedermayer O'Donnell) 11:06
4. Ottawa, Heatley 7 (Eaves, Spezza) 18:00

Pénalités - Neil Ott (obstruction) 4:29, Phillips Ott (accroché) 8:02, Pahlsson Ana, Fisher Ott (rudesse) 20:00.

TROISIÈME PÉRIODE
5. Anaheim, Penner 3 (Selanne, McDonald) 4:07

Pénalité - Beauchemin Ana (retenu) 1:02.

TIRS AU BUT

Anaheim	2	13	6	- 21
Ottawa	13	4	6	- 23

Gardiens - Anaheim: Giguère (G,12-4); Ottawa: Emery (P,13-6). **Avantages numériques** - Anaheim: 0-3; Ottawa: 1-4. **Arbitres** - Bill McCreary, Brad Watson. **Juges de ligne** - Scott Driscoll, Jay Sharrers. **Assistance** - 20 500 (20 500).

HOCKEY - AMÉRICAINE

HERSHEY 2 HAMILTON 5

PREMIÈRE PÉRIODE
1. **Hamilton**, Groulx 5 (D'Agostini, Biron) 1:20 (an)
2. Hershey, Klepis 4 (Fleischmann) 19:49 (an)

Pénalités - Robitaille Her (accroché) 1:04, Côté **Ham** (assaut) 3:42, O'Byrne **Ham** (retenu) 7:11, Chipchura **Ham** (double échec) 8:40, Ferland **Ham** (bâton élevé majeure) 13:46, Bourque Her (accroché) 14:40, Robitaille Her, Stortini **Ham** (conduite anti-sportive), Archer **Ham** (accroché) 19:00, O'Byrne **Ham** (rudesse) 19:27, Giroux Her (accroché) 19:42.

DEUXIÈME PÉRIODE
3. **Hamilton**, Benoit 2 (Locke, Lapierre) 1:19
4. **Hamilton**, O'Byrne 2 (D'Agostini, Lambert) 7:58
5. **Hamilton**, Jancevski 3 (Benoit, Locke) 12:28 (an)
6. **Hamilton**, Groulx 6 (Jancevski, Grabovski) 19:18 (an)

Pénalités - Lapierre **Ham** (retenu) 2:29. Hedlund Her (accroché) 10:37, Wedderburn her (retenu) 15:38, Tenute Her (retenu) 18:15

TROISIÈME PÉRIODE
7. Hershey, Klepsis 5 (Fleishmann, Steckel) 11:21

Pénalités - Ferland **Ham** (bâton élevé) 7:47, Sloan Her (obstruction) 12:53, Robitaille Her (rudesse), Stortini **Ham** (dardé majeure, inconduite de match), Lapierre **Ham** (assaut) 18:19.

TIRS AU BUT

Hershey	18	6	16	- 40
Hamilton	6	17	6	- 29

Gardiens - Hershey: Cassivi (P,13-4). **Hamilton**: Price (G,13-6). **Avantages numériques** - Hershey: 1-11; **Hamilton**: 3-7. **Arbitre** - Steve Kozari. **Juges de ligne** - Scott Cherrey, Ryan Lachine. **Assistance** - 5683 (8819).

BASEBALL - NATIONALE

S.FRANCISCO 8 PHILADEL. 1

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Winn cc	5	1	3	0	Rollins ac	5	1	3	0
FLewis cd	5	2	1	0	Victrno cd	4	0	1	0
Klesko 1b	4	1	1	3	Utley 2b	4	0	2	0
Bonds cg	4	1	0	0	Howard 1b	4	0	0	0
Ortmr cg	0	0	0	0	Werth cg	4	0	0	1
Drham 2b	5	2	2	2	Rwand cc	4	0	0	0
BMolna r	4	1	3	0	Helms 3b	3	0	0	0
Feliz 3b	5	0	2	1	Brajas r	3	0	1	0
Frndsn ac	4	0	3	2	Lieber l	2	0	0	0
Zito l	2	0	0	0	Zgurski l	0	0	0	0
MaSwy fs	1	0	0	0	Burrell fs	1	0	0	0
Kline l	0	0	0	0	YHndz l	0	0	0	0
RuOrtiz l	0	0	0	0	Bourn fs	1	0	0	0
Chulk l	1	0	0	0	Rosario l	0	0	0	0
Totaux	**40**	**8**	**15**	**8**	**Totaux**	**35**	**1**	**7**	**1**

San Francisco .000 050 120 - 8
Philadelphie .000 010 000 - 1

E—Durham 2 (5). DJ—Philadelphie 1. LSB—San Francisco 10, Philadelphie 12. 2B—Winn (16), Durham (8), BMolina (12), Barajas (4). C—Klesko (2), Durham (6). S—Zito, Utley.

San Francisco	**ML**	**CS**	**P**	**PM**	**BB**	**RB**
Zito G,6-5	6	6	1	0	4	5
Kline	2-3	0	0	0	0	0
RuOrtiz	2-3	0	0	0	0	0
Chulk	1 2-3	1	0	0	0	1
Philadelphie						
Lieber P,2-4	5	10	5	5	3	2
Zagurski	1	0	0	0	0	1
YHernandez	2	5	3	3	0	1
Rosario	1	0	0	0	0	0

Lieber a lancé à 1 frappeur en 6e. Atteint—par Rosario (Frandsen). Arbitres—marbre, Marty Foster; 1er, Paul Schrieber; 2e, Tim McClelland; 3e, Fieldin Culbreth. D—3:01. A—33 967 (43 647).

FLORIDE 6 ATLANTA 4

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Amzga cc	4	1	0	0	Jhnson 2b	5	0	0	0
Uggla 2b	4	2	2	1	Harris cg	5	1	1	0
HaRmz ac	3	1	1	0	Rnteria ac	5	1	1	1
MiCbr 3b	3	1	1	1	McCnn r	5	0	3	1
Hrmida cd	4	0	1	1	AJones cc	3	0	1	0
Boone 1b	4	0	1	2	Frncur cd	2	0	0	0
Olivo r	4	0	0	0	Thrmn 1b	4	0	0	0
Abrcrb cg	4	1	1	0	YEscbr 3b	4	2	4	1
Obmllr l	1	0	0	0	THudsn l	2	0	2	1
Borchd fs	0	0	0	0	Wdwrd fs	1	0	0	0
Tnkrsly l	0	0	0	0	Moylan l	0	0	0	0
Lndstr l	0	0	0	0	Sltmca fs	1	0	0	0
Benitez l	0	0	0	0	Prnto l	0	0	0	0
Lin



Rafael Nadal est demeuré invaincu en carrière sur la terre battue de Roland-Garros. — PHOTO AFP

Petit tennis entre amis

Nadal bat Hewitt et retrouve Moya en quarts de finale

AP et AFP

PARIS — L'Australien Lleyton Hewitt, fidèle à sa réputation de bagarreur, a mis tout son cœur à l'ouvrage, mais s'est tout de même incliné 6-3, 6-1, 7-6 (5) devant l'Espagnol Rafael Nadal, hier, en huitièmes de finale à Roland-Garros.

Nadal, double tenant du titre, n'a toujours pas perdu de set sur la terre battue parisienne cette année. Nadal avait éliminé Hewitt à la même étape du tournoi l'an dernier. Il disputera les quarts de finale pour la troisième année consécutive, face à son compatriote Carlos Moya.

«Je suis content de le rencontrer en quarts de finale, ça veut dire que l'un de nous deux sera en demis, a commenté Nadal, invaincu à Paris depuis ses débuts dans le tournoi en 2005. Je préfère perdre contre lui que contre tout autre joueur. C'est un grand ami, un compagnon qui a fait beaucoup de choses pour moi quand je suis arrivé sur le circuit. Je lui en suis très reconnaissant.»

Moya, le vainqueur du tournoi en 1998, s'est qualifié en défaisant le vétéran suédois Jonas Bjorkman. Moya, 30 ans, a remporté ce face-à-face entre les deux plus vieux joueurs encore en lice, 7-6 (5), 6-2 et 7-5 en 2 h 38 min. Moya, tête de série nº 23, disputera les quarts de finale pour la quatrième fois de sa carrière et pour la première fois depuis trois ans. Il est devenu hier le plus vieux qualifié pour les quarts de finale de Roland-Garros depuis Andre Agassi en 2003.

Le Serbe Novak Djokovic, sixième tête de série, sera lui aussi des quarts de finale après un gain de 6-3, 6-3 et 7-6 (1) contre l'Espagnol Fernando Verdasco, qui a commis 50 fautes directes au cours de la rencontre. Plus jeune joueur encore dans le tableau, Djokovic, 20 ans, a obtenu son premier succès face à Verdasco après deux défaites consécutives contre ce dernier. Il affrontera maintenant le Russe Igor Andreev, qui a éliminé le Chypriote Marcos Baghdatis (16), 2-6, 6-1, 6-3 et 6-4.

GRATIN FÉMININ

À l'exception d'Amélie Mauresmo, c'est le gratin du tennis féminin au grand complet qui s'expliquera aujourd'hui en quarts de finale de Roland-Garros, suivi des deux premiers quarts dans le tableau masculin.

Il faut remonter à 1993 pour retrouver une telle concentration de force à l'amorce des trois derniers matchs. Cette année-là, les huit premières têtes de série s'étaient donné rendez-vous en quarts. Un score qui ne s'est plus jamais reproduit, mais qui a failli ressurgir en 2007. Une seule grosse tête de série, la «Mauresmo numéro 5» n'a finalement pas tenu son rang. Elle a été remplacée par... la numéro 9 d'Anna Chakvetadze.

LNAH : Haworth parle avec l'Isothermic

Ian Bussières
ibussieres@lesoleil.com

Après cinq saisons en Europe, l'ex-Nordiques Alan Haworth, pourrait se laisser tenter par un retour derrière un banc de la Ligue nord-américaine de hockey (LNAH) cet automne puisqu'il discute présentement de façon sérieuse avec les dirigeants de l'Isothermic de Thetford Mines.

«J'ai déjà rencontré les dirigeants de l'Isothermic et je les rencontrerai de nouveau au cours des prochains jours», a déclaré Haworth hier après-midi en précisant qu'il avait également reçu une offre d'une formation européenne.

«Après cinq saisons passées là-bas, je dois cependant avouer que c'est difficile d'être éloigné de ma famille pendant plusieurs mois», a dit celui qui se donne encore trois semaines pour décider de son avenir comme entraîneur la saison prochaine.

Si Haworth disait oui à l'Isothermic, il s'agirait pour lui d'un retour aux sources, puisqu'il avait entamé la saison 2002-2003 avec le Prolab de Thetford Mines avant de quitter pour accepter un poste en Suisse, où il avait déjà évolué durant quatre saisons après son passage à Québec.

BONS SOUVENIRS

«Je garde d'excellents souvenirs de Thetford Mines, même si je n'ai été là que 24 matchs. Une séquence de 23 victoires consécutives, je ne reverrai probablement jamais ça dans ma carrière», a-t-il commenté au sujet du début de saison record des siens cette année-là.

D'un même souffle, il a ajouté qu'il y avait encore dans l'organisation thetfordoise plusieurs personnes qu'il avait appréciées lors de son passage dans l'Amiante, citant au passage le propriétaire et président de l'équipe, Jean-Pierre Lessard, et le vice-président hockey Stéphane Thivierge, qui avait été son adjoint derrière le banc.

Le fait qu'il ne restait l'an dernier que cinq «survivants» de l'ère Haworth à Thetford Mines (David Thibeault, Patrice Tardif, André Martineau, Frédéric Deschênes et Pierre Marcoux), n'inquiète pas le principal intéressé.

«L'équipe de Thetford Mines est présentement en reconstruction et ce serait un beau défi. C'est toujours plaisant de travailler avec des gens qui veulent faire progresser une équipe à chaque saison», a conclu celui qui avait commencé la saison dernière comme entraîneur de la formation d'Innsbruck, en Autriche, avant de rentrer au Québec durant les Fêtes.

Temps d'arrêt

FACE-À-FACE

La meilleure solution pour combler un trou dans une équipe du baseball majeur n'est pas toujours d'allonger des dizaines de millions de billets verts. Parlez-en aux Braves d'Atlanta qui ont remplacé Marcus Giles en convertissant le jeune voltigeur Kelly Johnson en deuxième-but. Leurs adversaires de cet après-midi, les pingres Marlins de Miami, ont aussi trouvé leur deuxième but dans le rayon des aubaines quand il ont réclamé en décembre 2005 Dan Uggla, un joueur non protégé par les Diamondbacks de l'Arizona.



KELLY JOHNSON



DAN UGGLA

POINT FORT

K.J. Une aubaine à 380 000 $, ce Texan de 25 ans effectue un retour du tonnerre après avoir subi une opération à la Tommy John en juin 2006.

D.U. Passé du AA aux majeures en 2006, il a surpris en participant au Match des étoiles. Il continue de surprendre cette saison pour un salaire raisonnable de 392 000 $.

POINT FAIBLE

K.J. Il n'a pas la vitesse typique d'un premier frappeur et il est légitime de se demander s'il pourra maintenir la cadence.

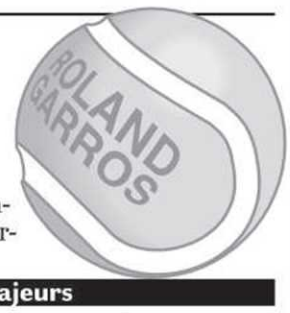
D.U. Une bonne part de sa puissance provient de son agressivité, ce qui résulte aussi en de nombreux retraits sur trois prises.

CITATION

« Tout le monde lui en demande plus et il continue d'en donner plus. Je suis mal à l'aise que mes mots ne puissent lui rendre justice »

— MIKE BROWN, l'entraîneur-chef des Cavaliers de Cleveland, après que LeBron James eut marqué 48 points dans une victoire de 109-107 après deux prolongations contre les Pistons de Detroit, jeudi dernier.

ZOOM | TENNIS



À QUATRE VICTOIRES DU RECORD →
Roger Federer a toujours été défait au tournoi de Roland-Garros. Toutefois, à 25 ans (26, le 8 août prochain), il a amplement le temps de rejoindre Pete Sampras pour le nombre de victoires en tournoi du grand chelem.

Le plus de titres dans les tournois majeurs

Joueur	AU	RG	Wim	É.-U.	Total
Pete Sampras	2	—	7	5	14
Roy Emerson	6	2	2	2	12
Bjorn Borg	—	6	5	—	11
Rod Laver	3	2	4	2	11
Roger Federer	**3**	**—**	**4**	**3**	**10**
Bill Tilden	—	—	3	7	10
Andre Agassi	4	1	1	2	8
Jimmy Connors	1	—	2	5	8
Ivan Lendl	2	3	—	3	8
Fred Perry	1	1	3	3	8
Ken Rosewall	4	2	—	2	8

Au — Australie, **RG** — Roland-Garros, **Wim** — Wimbledon, **É.-U.** — États-Unis
Source : AP

STATS LE SOLEIL

HORAIRE | TÉLÉ

BASEBALL
Tampa Bay à Toronto, 19 h, Sportsnet
Chicago Cubs à Milwaukee, 20 h, WGN
Boston à Oakland, 22 h 30, Sportsnet-Ouest, Sportsnet-Pacifique

TENNIS
Internationaux de France, 6 h, TSN, 13 h et 19 h, RDS

Alouettes : une compétition vraiment saine

La Presse

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU — Compétition saine. Une expression généralement ressortie par les entraîneurs lorsqu'ils se retrouvent avec trop de joueurs à une même position. Deux mots qui vont rarement ensemble, mais qui font évidemment partie de l'univers sportif.

Pour l'équipe, c'est vrai, ces compétitions sont habituellement bonnes. Mieux vaut deux bons joueurs qu'un seul. Pour l'équipe, mais pas nécessairement pour l'esprit d'équipe, nuance.

Au camp d'entraînement des Alouettes, deux joueurs sont en voie de démontrer que c'est tout à fait possible d'avoir une compétition qui est vraiment saine.

Matthieu Proulx et Étienne Boulay se disputent le poste régulier de maraudeur chez les Alouettes. Le premier entame sa troisième saison chez les pros, le second, sa deuxième. Deux professionnels et un poste, voilà le type de situation qui peut vite s'envenimer.

Pas dans ce cas-ci. Boulay et Proulx sont amis à l'extérieur du terrain. Ils ne se souhaitent que des bonnes choses et aucun d'eux ne boudera s'il commence la saison sur le banc.

« C'est certain que j'ai des sentiments partagés parce que je veux gagner le poste, et Étienne est un bon ami. Mais c'est le sport professionnel. Si ce n'était pas Étienne, ce serait quelqu'un d'autre, alors j'aime mieux compétitionner contre un chum, quelqu'un avec qui je m'entends bien, philosophe Proulx, un ancien du Rouge et Or de l'Université Laval. On s'aime bien, on s'entraide et on apprend ensemble. C'est pour ça qu'on est rendus où on est, on se pousse. »

Du boulot, il devrait y en avoir suffisamment pour les deux hommes. Jim Popp, l'entraîneur-chef et dg de l'équipe, laisse entrevoir que les deux Québécois verront beaucoup d'action.

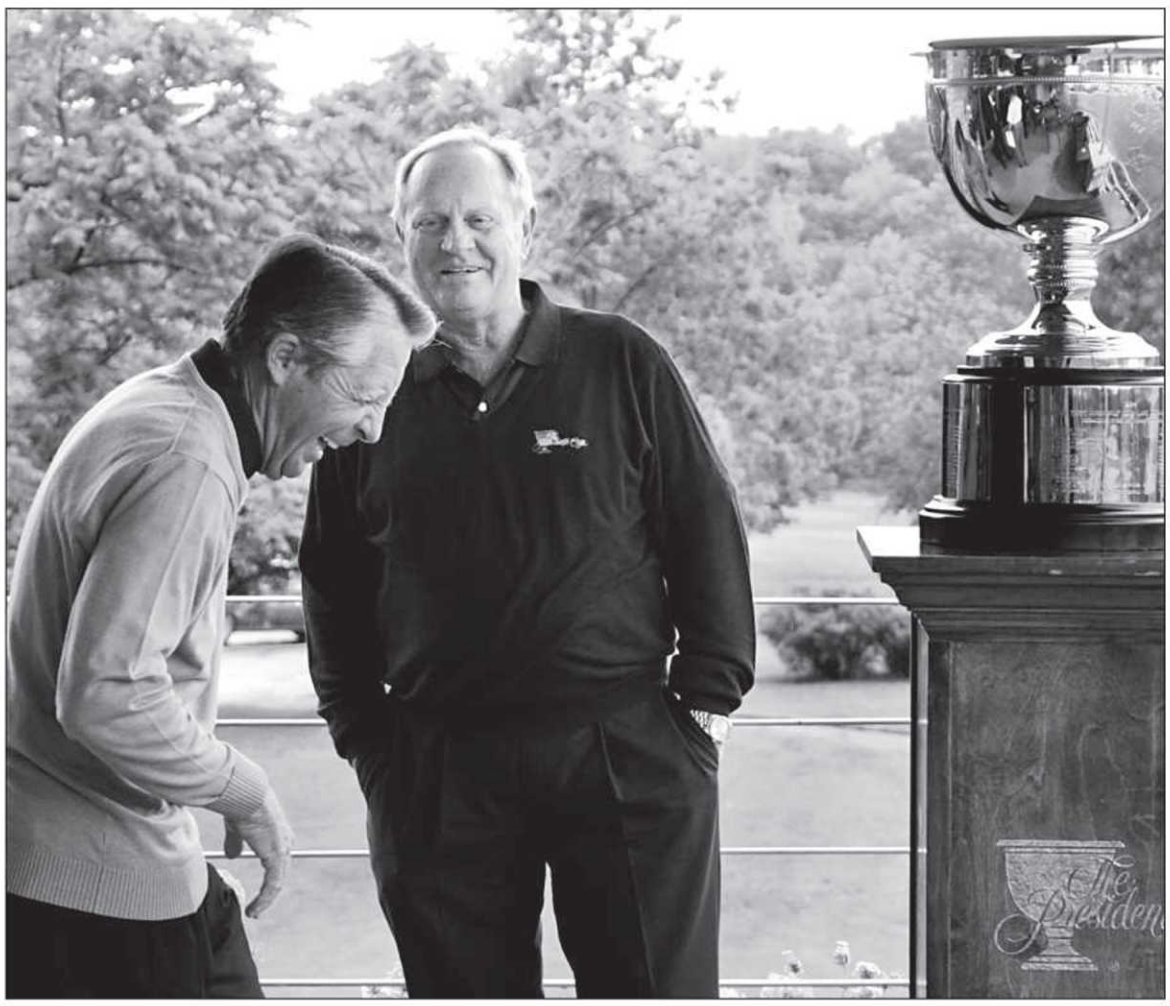
« Les deux joueront un rôle important avec l'équipe, dépendamment des différentes formations que nous utiliserons. Les deux seront souvent sur le terrain, alors ce n'est pas vraiment important de savoir qui commencera les matchs. Les deux joueront beaucoup. »

COUPE DU PRÉSIDENT

Player a ses exigences

Presse canadienne

MONTRÉAL — Gary Player, capitaine de l'équipe internationale qui disputera la Coupe du président à l'équipe américaine de Jack Nicklaus du 25 au 30 septembre au club de golf Royal Montréal, n'aimerait rien de mieux que de pouvoir compter dans ses rangs les Canadiens Mike Weir ou Stephen Ames.



De passage à Montréal, les légendes du golf Gary Player et Jack Nicklaus n'ont pas raté l'occasion de plaisanter en marge de la première conférence de presse précédant la Coupe du président au club Royal Montréal. — PHOTO PC

Mais Player, un des meilleurs joueurs de l'histoire du golf et toujours un grand compétiteur, a répété hier en conférence de presse qu'il n'y aurait pas de passe-droit, pas de sentimentalité, qu'il voulait aligner la meilleure formation possible.

« C'est certain que j'aimerais bien aligner Weir ou Ames et que je sais tout l'essor que le golf a connu au Canada au cours des dernières années, a mentionné Player. Mais ça demeure une compétition de très haut niveau et il me faut choisir les 12 meilleurs joueurs disponibles. »

Player a fait cette déclaration dans le cadre de la première conférence de presse précédant l'événement qui est d'envergure mondiale et qui sera présentée pour la septième fois, et bien sûr pour la première fois au Canada.

Player était accompagné de Nicklaus pour souligner l'envol de l'événement, même si les dirigeants de la PGA américaine et canadienne sont à l'œuvre depuis deux ans pour préparer le tournoi qui réunit des équipes de 12 joueurs.

« Je sais que Weir et Ames n'ont pas joué leur meilleur golf ces derniers mois, a ajouté Player, gagnant de neuf tournois majeurs et un des cinq joueurs seulement avec Nicklaus, Gene Sarazen, Ben Hogan et Tiger Woods à avoir complété le grand chelem. Mais je sais aussi que Mike vient de changer d'entraîneur et qu'il s'élance mieux depuis quelque temps. Mais il ne faut pas paniquer non plus. Il reste encore 10 tournois à disputer sur le circuit américain et trois tournois majeurs. J'ai dit à tous les aspirants que celui qui allait gagner un tournoi majeur obtiendrait automatiquement une place dans mon équipe. Il reste encore beaucoup de temps. »

FORTE RIVALITÉ

La Coupe du président est un peu le pendant de la coupe Ryder, qui oppose une équipe européenne à celle des États-Unis tous les deux ans. La rivalité est devenue très forte à tel point qu'on y a vu des gestes disgracieux et entendu des propos qui n'ont rien à voir avec une compétition civilisée. Ni Player, ni Nicklaus ne veulent cela.

Nicklaus ne convaincra certes personne que les États-Unis avec Tiger Woods, Phil Mickelson, Davis Love, Zach Johnson feront figure de négligés, mais l'équipe internationale avec les Ernie Els, Scott Adams, Vijay Singh sera aussi très compétitive. « Nous ne voulons pas que ça devienne une guerre, a dit Player. Nous voulons que ça demeure une compétition sportive de très haut niveau. »

Les matchs de la Coupe du président, comme ceux de la coupe Ryder, sont devenus l'événement de l'année dans le monde du golf et c'est là l'unique occasion de voir à l'œuvre tous les meilleurs joueurs de la planète réunis au même endroit. « Il y a des chances qu'un milliard de spectateurs voient les matchs de la Coupe du président à la télé, a dit Player. Je me souviens qu'il n'y a pas si longtemps, j'étais en Chine pour y bâtir un nouveau terrain. J'étais au gymnase et sur l'écran géant, on montrait les matchs de la dernière Coupe. »

« J'aimerais bien aligner (Mike) Weir ou (Stephen) Ames, mais il me faut choisir les 12 meilleurs joueurs disponibles »

EN BREF

Beaudet aux Panam

→ Avec une solide performance lors des trois journées de sélection qui se déroulaient à Montréal en fin de semaine, la Lévisienne Marie-Pier Beaudet a assuré sa participation aux Championnats du monde de tir à l'arc, qui auront lieu à Leipzig, en Allemagne, du 5 au 15 juillet, ainsi qu'aux quinzièmes Jeux panaméricains de Rio de Janeiro, du 13 au 29 juillet. L'archère a marqué 1281 points sur une possibilité de 1440 en ronde de qualification pour ensuite ne subir qu'un seul revers, par un point contre Angela Cramer, de Colombie-Britannique, avant de s'incliner en finale encore par un point. Si elle réussit à se tailler une place parmi les 32 meilleures aux Championnats du monde, Beaudet assurera sa place aux Jeux olympiques de Pékin. ***Ian Bussières***

Surprise de Quirion

→ Toujours d'âge junior, l'archère Marie-Michèle Quirion, de Saint-Simon-les-Mines, a réussi contre toute attente à se qualifier pour les Championnats du monde senior dans l'épreuve non olympique d'arc à poulie. Entraînée par son père, la Beauceronne de 16 ans a terminé en troisième place lors de l'épreuve de sélection. ***Ian Bussières***

Invincible Dynamo

→ Au soccer, les six équipes du Dynamo de Québec ont connu une fin de semaine de rêve, alors qu'aucune n'a subi la défaite. En plus de l'équipe senior féminine, qui a écrasé le FC Outaouais par la marque de 12 à 0 dans la Ligue de soccer élite du Québec (LSEQ), le Dynamo U16 féminin a fait subir la même médecine au CSE Montréal-Concordia par la marque de 7 à 0. Blanchissage également pour les joueuses du U15, qui l'ont emporté 1 à 0 sur l'équipe des Laurentides, alors que les garçons ont battu les Conquérants de Laval 2 à 1. Les jeunes du U14 ont également bien fait avec une victoire de 3 à 1 pour les filles sur le FC Sélect Rive-Sud, alors que leurs confrères battaient le FC Outaouais 4 à 1. ***Ian Bussières***

Boisvert-Simard fait parler son épée

→ L'épéiste Hugues Boisvert-Simard, du club Estoc, a obtenu son meilleur résultat international en carrière en terminant en 23e place sur 166 participants en fin de semaine lors du Grand Prix de Montréal 2007. Il a battu l'Ukrainien Oleg Sokolov 15-11 pour ensuite baisser pavillon face à celui qui a finalement remporté les grands honneurs de la compétition, le Hongrois Gabor Boczko. La médaille d'argent est allée à l'Espagnol Jose Luis Abajo alors que le Vénézuélien Ruben Limardo et le Français Fabrice Jeannet ont partagé le bronze. ***Ian Bussières***

CUBS DE CHICAGO

Quatre matchs pour « Sweet » Lou → La suspension de Lou Piniella (photo) a été établie à quatre matchs par le baseball majeur, hier, après que le gérant des Cubs de Chicago eut piqué une colère spectaculaire contre un arbitre en fin de semaine. Le bureau du commissaire prévoyait initialement lui imposer une sanction de cinq matchs, mais a réduit celle-ci d'une rencontre après que le gérant eut rencontré John McHale fils, le vice-président à l'administration du baseball majeur. Piniella a commencé à purger sa suspension dès dimanche, alors que le baseball avait annoncé qu'il serait suspendu pour une période indéterminée en attendant qu'il rencontre McHale. Piniella a été expulsé par l'arbitre Mark Wegner dans la huitième manche du match de samedi contre les Braves d'Atlanta à Wrigley Field. Le gérant a alors poussé de la terre du pied et lancé sa casquette. Le bureau du commissaire a indiqué qu'il y avait eu contact entre Wegner et Piniella, chose que ce dernier a niée. *AP*



YANKEES DE NEW YORK

Clemens vise samedi → Roger Clemens espère quand même obtenir son premier départ de la saison samedi contre les Pirates de Pittsburgh, en dépit du fait qu'un examen d'imagerie à résonance magnétique a démontré qu'il avait des tissus cicatriciels à l'aine droite. L'artilleur des Yankees de New York devait d'abord lancer hier soir face aux White Sox de Chicago. Il s'est lui-même désisté, samedi, après avoir ressenti un malaise à l'aine à son départ précédent, effectué dans les mineures le 28 mai. Un examen plus approfondi effectué hier à Tampa, en Floride, a permis de révéler les tissus cicatriciels, a indiqué le porte-parole des Yankees Jason Zillo. Clemens a effectué quelques relais au champ extérieur durant une séance d'entraînement de 2 heures et 50 minutes au complexe des ligues mineures des Yankees, hier. *AP*

NASCAR

Un bâtisseur s'éteint → Bill France fils, qui a fait passer le NASCAR d'attraction locale du sud des États-Unis au statut de richissime conglomérat, au fil de ses 31 ans comme président de la série, est décédé hier à 74 ans. Par ailleurs, Martin Truex Jr a remporté sa première épreuve en coupe Nextel, hier, à Dover. La course a été ponctuée d'un incident entre les pilotes Tony Stewart et Kurt Busch, forcés de terminer respectivement aux 40e et 42e rang. Stewart a traité son rival de « pomme pourrie » après que son bolide a été percuté par celui de Busch. *D'après AP*

Suspense sous le chapiteau

La Presse

MONTRÉAL — Les F1 vrombiront de nouveau à Montréal à compter de vendredi, et plusieurs changements seront observables sous le chapiteau du grand cirque automobile, dont le départ du légendaire Michael Schumacher et le retour du suspense au classement du championnat du monde.



Le jeune britannique Lewis Hamilton a écrit une page d'histoire en montant sur le podium à ses cinq premières courses en F1. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

1 Le principal changement, par rapport aux dernières présentations du Grand Prix du Canada, c'est sans doute l'absence de Michael Schumacher. Depuis 10 ans, l'Allemand arrivait souvent à Montréal en position de favori. Or cette fois, on ne verra plus son casque rouge ni son fameux coup de volant. Ce qui laisse enfin un peu de place aux autres pilotes, et ce qui nous permet de profiter d'un championnat 2007 très disputé.

2 Fernando Alonso a quitté l'écurie Renault après avoir décroché deux titres de champion du monde au sein de la formation française. C'est juste après avoir remporté son premier titre, déjà, que l'Espagnol avait décidé de s'en aller chez McLaren. Il a bien fait : cette saison, l'écurie anglaise se montre nettement plus compétitive que Renault, ce qui permet à Alonso d'occuper provisoirement la tête du championnat du monde.

3 L'arrivée de Fernando Alonso chez McLaren a poussé Kimi Räikkönen à signer chez Ferrari, en prenant la place laissée vacante par Michael Schumacher. Pour le Finlandais, il semblait que ce transfert serait bénéfique. Pourtant, après une victoire indiscutable lors du premier Grand Prix de la saison, le Finlandais a été victime d'une série de contre-performances.

4 Chez McLaren, l'écurie a décidé d'aligner un pilote débutant aux côtés de Fernando Alonso. Et quel débutant ! Lewis Hamilton, qui n'a jusqu'ici disputé que cinq Grands Prix, s'est déjà emparé du record du nombre de podiums consécutifs à ses débuts. En cinq courses, le jeune Britannique (22 ans) a terminé cinq fois sur le podium. Il attend encore de remporter sa première victoire, mais il occupe tout de même la deuxième place du classement du championnat, à égalité de points avec Alonso.

5 Le Grand Prix du Canada 2006 a constitué la dernière apparition de Jacques Villeneuve en F1 sur le circuit portant le nom de son père. Quelques semaines plus tard, après le Grand Prix d'Allemagne, prétextant des douleurs résultant d'un accident à Hockenheim, l'écurie BMW Sauber a décidé de le remplacer par le jeune Robert Kubica, le protégé de Mario Theissen, patron de la compétition chez BMW. Dimanche, ce sera donc le Polonais qui prendra le départ dans la monoplace qu'occupait Jacques Villeneuve l'an dernier.

6 Alors qu'en 2006, la guerre des pneus faisait toujours rage entre Bridgestone et Michelin, c'est désormais le manufacturier japonais qui équipe toutes les monoplaces la Fédération internationale de l'automobile (FIA), ayant décidé de mettre un terme à la bataille des gommes et d'imposer un fournisseur pneumatique unique. Bridgestone apporte deux types de pneus chaque Grand Prix, et les pilotes ont l'obligation de les utiliser tous les deux pendant au moins un relais en course.

7 Sur le plan des écuries, un seul changement est intervenu depuis l'an dernier, et encore la petite écurie Midland (ex-Jordan) se nomme désormais Spyker, du nom d'un petit constructeur belge de voitures de sport.

8 Sur le plan du règlement, très peu de changements sont intervenus depuis l'an dernier. Principale différence, la définition des moteurs est désormais figée, ce qui signifie que les ingénieurs n'ont plus le droit de les faire progresser pour gagner en puissance, en fiabilité ou en couple. Cette décision a été prise par la FIA pour ralentir l'escalade des coûts en Formule 1. Selon ses estimations, en additionnant le budget de toutes les écuries, l'économie ainsi réalisée monterait à plus d'un milliard de dollars par an, sans affecter le spectacle en quoi que ce soit.

9 Et bien sûr, l'une des différences principales par rapport à l'an dernier, c'est le suspense qui règne au classement du championnat du monde. Après cinq manches, ils sont quatre pilotes à pouvoir raisonnablement espérer se voir couronner en fin de saison. Ce qui n'était plus arrivé depuis 1982. En ce moment, les deux pilotes McLaren (en tête du classement provisoire avec 38 points) sont talonnés par Felipe Massa (35 points), alors que Kimi Räikkönen, plus loin (23 points) possède encore toutes ses chances.

EN BREF

Congé forcé

→ La pluie a forcé les officiels à remettre le match d'hier à aujourd'hui. Capitales et Grays se livrent donc deux duels de sept manches à partir de 17 h 35. Une situation qui avantage les visiteurs, selon Michel Laplante, même si son club est au cœur d'une série de 21 matchs en 21 jours, dont 14 sur la route. «On a eu un voyage moins difficile que le leur», constate le gérant dont l'équipe est rentrée de Worcester (Mass.) vers 3 h hier matin, contre 7 h pour les Grays, arrivés de Sussex (NJ). L'annulation de l'entraînement au bâton procurait un autre atout aux Caps au plan de la connaissance du terrain. Les lanceurs Jorge Perez (1-0, 6,35) et Beau Dannemiller (0-0, 2,08) se feront d'abord face, alors que Karl Gélinas (1-0, 2,77) et Richard Bartlett (0-1, 8,00) seront d'office pour le second duel. *Olivier Bossé*

Rojas aura sa chance

→ Sur la liste des jouers inactifs depuis le dimanche 27 mai, Ivan Rojas aura une nouvelle chance de se faire valoir cette semaine. La blessure au dos de Mike Galloway aidant, les Capitales vont réactiver Rojas dès demain. Le gros cogneur cubain ne s'est toutefois pas tourné les pouces, pendant que ses nouveaux coéquipiers gagnaient cinq matchs sur sept aux États-Unis. Cette fin de semaine, Rojas a disputé trois parties dans l'uniforme du CIEL FM de Rivière-du-Loup du circuit senior québécois, frappant 3 en 10 et produisant trois points. De plus, ses papiers sont maintenant en règle pour le prochain périple au sud de la frontière canadienne. *Olivier Bossé*

Premier jour de paye

→ C'était premier jour de paye, hier, dans le vestiaire des Capitales. Les chèques aux joueurs sont émis le premier jour du mois, mais comme l'équipe était sur la route jusqu'à hier matin, les petites enveloppes n'ont trouvé preneurs qu'en après-midi. Si le receveur Greg Stevens tentait de démystifier les sigles RRQ (Régie des rentes du Québec) et RQAP (Régime québécois d'assurance parentale), et surtout les retenues salariales correspondantes, Jorge Perez voulait savoir si la charge de quatre enfants, restés avec leur mère en Californie, lui donnait une quelconque déduction. Quant à Cristian Mendoza, il réclamait 100 $ manquant, selon ses calculs... *Olivier Bossé*



Mathieu De Montigny revit au sein des Capitales et profite pleinement de ses moments sur la butte. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Deuxième vie pour De Montigny

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com



Le lanceur Mathieu De Montigny a effectué trois sorties pour les Capitales de Québec cette saison, accordant quatre points, dont trois mérités, sur huit coups sûrs en cinq manches et deux tiers. Pas mal, pour une recrue, mais rien pour écrire à sa mère. À moins d'avoir déjà été victime d'une fracture du crâne sur un relais de routine, blessure qui a failli mettre fin à sa carrière.

Printemps 2005. De Montigny, 20 ans, prépare sa troisième saison dans l'organisation des Padres de San Diego. Tout est au beau fixe pour le lanceur de la ligue des recrues du baseball affilié, à Phoenix, le camp d'entraînement va bon train. Jusqu'au jour où, sur un exercice tout ce qu'il y a de plus anodin, le receveur loupe le relais venant du premier but et la balle frappe le jeune Québécois, posté derrière, en pleine tête.

«J'ai passé trois jours à l'hôpital», raconte l'athlète originaire de Trois-Rivières, assis dans le vestiaire de la seule formation de baseball professionnel au Québec. «Je suis revenu lancer un mois et demi après. J'ai lancé une manche, où j'ai juste donné un but sur balles, et j'ai été libéré après le match.»

L'artilleur de 6' regagne ensuite les rangs de son équipe junior, les Aigles de Trois-Rivières, qu'il a menés au championnat cette même année, puis en grande finale l'année dernière. L'automne venu, il croyait alors avoir lancé ses dernières balles à un haut niveau de compétition. «Je pensais *coacher* les Aigles et jouer dans le senior», s'était-il convaincu, avant de revenir sur sa décision aux Fêtes.

«J'ai décidé de recommencer à m'entraîner juste à Noël», ce qu'il n'avait pas fait depuis sa blessure. «Je savais que si je lançais à mon mieux, j'étais de calibre» pour la ligue Can-Am. L'été passé, début juillet, il avait donné un coup de main aux Capitales, en urgence, à la suite d'une blessure au lanceur Wayne Ough. Même s'il n'a jamais été reconnu pour sa puissance, la force de ses balles était alors insuffisante.

De Montigny a donc mis les bouchées doubles cet hiver, ajoutant une quinzaine de livres à sa charpente et cinq ou six milles à l'heure à la vitesse de ses tirs. Et le voilà membre à part entière du club. «Mais j'ai autant de défauts mécaniques qu'avant!» lâche celui qui met à profit chaque conseil prodigué par Keith Dunn, joueur et instructeur des lanceurs, et Michel Laplante, gérant et ancien lanceur.

LA PLUS BELLE *JOB*

«Je vis une très belle expérience. Tout le monde se tient, il n'y a pas de petites *gangs*», insiste le benjamin des Capitales, à 22 ans. «J'écoute, j'apprends vite avec des gars comme Jorge Perez (lanceur de 32 ans), des gars qui en ont vu.»

Il ne se plaint pas non plus de son rôle de releveur de second ordre, lui qui a marqué le baseball junior québécois comme partant. «J'adore ça! Il n'y a pas de plus belle *job* que de jouer à la balle et d'être payé pour!» avoue le détenteur d'un diplôme d'études professionnelles en mécanique industrielle.

> **« J'ai passé trois jours à l'hôpital. Je suis revenu lancer un mois et demi après. J'ai été libéré après le match »**
>
> — Mathieu De Montigny, victime d'une fracture du crâne alors qu'il évoluait dans l'organisation des Padres de San Diego

1768358

Capitales QUÉBEC
leSoleil
EXPORT
LES MARDIS MOLSON EX
www.capitalesdequebec.com

CE SOIR 19h05
GRAYS VS CAPITALES
Ambiance EXplosive
Court la chance de gagner ta place sur l'EXpress Molson Export
Qui t'amènera à Atlantique City voir les Capitales
et à Philadelphie
voir les Phillies les 7 et 8 août prochain. (aucun achat requis)
6 voyages seront attribuées durant la soirée.
La valeur totale des prix est 5550$ cdn

Billets
7$ - 10$ - 14$
521-BALL
NOS CHAMPIONS

EN BREF

Les Ducks sous escorte policière → La Place Banque Scotia est située à une trentaine de kilomètres en banlieue ouest d'Ottawa et la circulation pour s'y rendre est souvent paralysée dès 16 h les jours des matchs. Parce qu'ils n'ont de Canards que le nom et qu'ils ne peuvent voler, les Ducks ont profité d'une escorte policière pour effectuer le trajet jusqu'au domicile des Sénateurs. L'autobus des joueurs et l'autre, plus petit, à bord duquel voyagent les membres de la presse étaient précédés de huit motards de la Police d'Ottawa qui leur ouvraient la voie. *La Presse*



Chris Neil réplique → Montré du doigt par les Ducks pour avoir asséné une mise en échec à la tête d'Andy McDonald, samedi, et s'en être tiré sans suspension, alors que Chris Pronger a écopé pour son geste à l'endroit de Dean McAmmond, Chris Neil avait une réplique cinglante à offrir au directeur général des Ducks, Brian Burke. « Attendez une seconde que je réfléchisse. J'ai été suspendu combien de fois en carrière ? Je pense bien que la réponse est aucune ! Dans le cas de Pronger, il est rendu à sept. Je suis un joueur intense et je frappe mes adversaires entre les coups de sifflet. Pas après comme il le fait souvent en distribuant des coups de bâton », a lancé Chris Neil en affichant le sourire édenté qui le caractérise. *La Presse*

En guerre contre les coups salauds → Les directeurs généraux de la LNH ont tenu une bonne séance de brassage d'idées, hier, mais Bob Gainey a dit qu'on ne doit pas s'attendre à des changements majeurs dans la réglementation en vue de la saison prochaine. « On veut compléter le cycle de trois saisons suivant le lock-out avant de revoir la situation en profondeur », a souligné le directeur général du Canadien, qui fait partie du comité des règlements de la LNH. À brève échéance, on veut enrayer les coups portés à la tête. On pourrait accorder le pouvoir aux arbitres de pénaliser les joueurs fautifs dès la saison prochaine. La réunion s'est surtout étendue sur le sujet. On a visionné plusieurs séquences d'incidents qui ont lieu cette saison dans la foulée de l'incident McAmmond-Pronger. La réglementation pourrait être adoptée par le bureau des gouverneurs dès cet été, après avoir été analysée par le comité des règlements. *PC*

Au bord du gouffre

Les Sénateurs s'inclinent 3-2 malgré l'absence de Pronger chez les Ducks

Presse canadienne

OTTAWA — Les Sénateurs d'Ottawa n'ont pas profité de l'absence du défenseur étoile Chris Pronger, suspendu, et les Ducks de Anaheim les ont poussés au bord du précipice en l'emportant 3-2, hier, devant 20 500 spectateurs à la Place Banque Scotia.



Dure soirée du côté des Sénateurs. En première, le gardien Ray Emery et le défenseur Wade Redden sont entrés en collision. — PHOTO PC

Les champions de l'Ouest ont atteint l'objectif qu'ils avaient en s'amenant à Ottawa, soit de ravir un match dans l'amphithéâtre de leurs rivaux.

Menant la finale 3-1, les Ducks tenteront, demain, de procurer à la Californie sa première conquête de la coupe Stanley, au Honda Center.

Pour la deuxième fois en l'espace de trois semaines, les Ducks l'ont emporté sans Pronger dans la formation. À la première suspension de Pronger, en finale de l'Ouest, ils avaient vaincu les Red Wings de Detroit 5-3 pour créer l'égalité 2-2 dans la série.

Dustin Penner a réussi le but qui s'est avéré celui de la victoire, à 4:07 du dernier vingt. Penner a complété la passe de Teemu Selanne, sur une descente en surnombre. Le défenseur Wade Redden a été pris hors position.

Andy McDonald a dirigé l'attaque des Ducks, avec un doublé, en plus d'amasser une aide. Daniel Alfredsson, Dany Heatley ont assuré la réplique des Sénateurs.

Jean-Sébastien Giguère a repoussé 21 lancers, dont 12 en première période, devant le filet des Ducks. Son opposant Ray Emery en a bloqué 18.

UNE SECONDE DE TROP

Les Sénateurs ont largement dominé le premier vingt. Leur avantage de 13-2 dans les tirs l'illustrait parfaitement. Les Ducks sont passés à une seconde de retourner au vestiaire sur une égalité de 0-0.

Alfredsson a complété le bel échange amorcé par Mike Fisher et Peter Schaefer, dans le coin droit, au cours d'une attaque massive qui n'allait nulle part. Les coéquipiers d'Alfredsson, Jason Spezza et Dany Heatley, venaient de quitter la patinoire.

Les hôtes ont imposé le rythme, dès le départ, grâce aux deux jeux de puissance d'affilée qu'ils ont pu déployer.

Les Ducks ont mis à l'épreuve Emery pour la première fois à la 12e minute. Un lancer de loin de Corey Perry. Le jeune ailier a, plus tard, décoché un tir qui a heurté le poteau à la gauche du gardien, au terme d'une descente en surnombre.

REVIREMENT DE SITUATION

Loin d'être abattus, les visiteurs ont orchestré un revirement de situation à 180 degrés en deuxième période. Après un peu plus de la moitié de l'engagement, ils dominaient 11-1 dans les tirs.

McDonald a pris les choses en mains, après avoir manqué une occasion unique dès le début. L'habile attaquant a démontré ses aptitudes de marqueur en faisant mouche deux fois en l'espace d'une minute, à 10:06 et 11:06.

Les Sénateurs ne savaient plus où donner de la tête et l'entraîneur Bryan Murray a démembré le trio de Spezza.

Patrick Eaves a remplacé Alfredsson, qui a été muté au sein du deuxième trio à la place de Mike Comrie. La décision a rapporté des dividendes. Heatley a créé l'égalité, à 18:00, en concrétisant la passe transversale de Eaves.

Peu de temps auparavant, Emery avait frustré François Beauchemin d'un geste vif de la mitaine.

Vers la toute fin, Alfredsson a suscité la colère de Scott Niedermayer. Il a visé le défenseur des Ducks d'un tir frappé décoché du centre de la patinoire.



Cette partisane aurait bien aimé voir les Sénateurs « cuisiner des canards » comme elle l'exprimait sur son affiche hier soir, mais elle a finalement fait trois heures de route pour assister au triomphe des Ducks à la Place Banque Scotia. — PHOTO PC

McAmmond sur ses patins

François Gagnon
La Presse

OTTAWA — Assommé samedi soir par un violent coup de coude de Chris Pronger, suspendu pour le match d'hier, Dean McAmmond était déjà de retour sur la patinoire hier.

S'il s'est entraîné normalement avec ses coéquipiers en matinée, McAmmond n'a toutefois pas reçu le feu vert pour prendre part au match. « C'est phénoménal de voir à quel point des joueurs peuvent se remettre d'une blessure en finale de la coupe Stanley au lendemain de l'imposition d'une suspension », a ironisé l'entraîneur-chef des Ducks, Randy Carlyle, après avoir vu McAmmond sur la patinoire lors de l'entraînement matinal d'Ottawa.

Le principal intéressé était loin de parler de miracle. « Ce n'est pas la première fois que je me fais mettre K.-O. et il m'a toujours fallu une journée ou deux pour me remettre. Je me sens bien et je devrai faire le tour des symptômes avec les médecins pour différencier les maux de tête attribuables à une commotion et ceux qui sont reliés directement au coup de coude que Pronger m'a asséné », expliquait McAmmond après l'entraînement de son équipe.

Même s'il s'est remis bien vite du coup de Pronger, le vétéran joueur de centre considérait toujours que la suspension d'une rencontre imposée au défenseur des Ducks était justifiée. Il ne croit toutefois pas qu'elle aurait dû être plus longue ou qu'un joueur devrait être suspendu jusqu'au retour de sa victime.

« C'était un coup volontaire à la tête et il devait être sanctionné. Cela dit, les joueurs se remettent différemment d'une blessure. Selon moi, la Ligue doit regarder les coups illégaux à leur face même et imposer des sanctions en fonction du coup porté et non seulement en fonction des blessures subies », nuançait McAmmond, qui n'en veut pas vraiment à son agresseur.

PAS RANCUNIER

« Ce n'est pas mon genre, je ne voudrais pas que quelque chose lui arrive. C'est une situation désagréable pour moi, mais pour lui aussi », a lancé McAmmond qui aimerait que des mesures soient prises pour diminuer les coups portés à la tête.

« Dans un monde idéal, il n'y aurait pas de coup à la tête, mais dans le feu de l'action il y a beaucoup de zones grises. La Ligue punit déjà les coups flagrants, mais il reste du travail à faire. Je sais qu'il y a des discussions, mais ce n'est pas évident d'arriver avec des mesures adéquates. Si les sanctions sont suffisamment sévères, les joueurs garderont leurs coudes plus bas. C'est comme pour l'accrochage, c'est devenu tellement sévère que des fois je songe à laisser mon bâton au banc avant de sauter sur la glace », ironisait le joueur de centre, spécialiste de la défensive.

S'il a perdu conscience quelques minutes samedi, McAmmond n'a rien perdu de son sens de l'humour. À une question d'un journaliste qui lui demandait si les étourdissements avaient nui à son tir et au maniement de la rondelle, il a répliqué: « Ça fait 16 ans maintenant que j'ai des ennuis avec ça... »

Le CH sans nouvelles du clan Souray

Presse canadienne

OTTAWA — Le Canadien n'a pas jeté l'éponge dans le dossier de la mise sous contrat de Sheldon Souray. Bob Gainey s'attend à ce que les négociations entre les deux parties reprennent sous peu.

Le directeur général du Tricolore a mentionné, hier, qu'il n'a pas eu de nouvelles du représentant du défenseur, Paul Theofanous, depuis qu'on lui a soumis une première offre contractuelle, la semaine dernière.

« Nous, on est prêt à poursuivre les discussions », a dit Gainey, au terme de la réunion des directeurs généraux dans un hôtel de Kanata.

La proposition initiale s'élèverait à environ 4,5 millions $US annuellement, selon les rumeurs qui ont circulé. « On connaît bien Sheldon et lui connaît bien l'organisation. On a commencé avec une offre qu'on estime être sérieuse. On va continuer de se parler. »

Gainey n'a par ailleurs pu s'empêcher de sourire quand on lui a rapporté les propos qu'a formulés Alex Kovalev plus tôt dans la journée, selon lesquels il « est prêt à porter les couleurs du Canadien jusqu'à l'âge de 50 ans ! » « La situation a évolué quelque peu depuis un mois, a dit Gainey. On n'a pas les idées claires quand on parle au lendemain d'une élimination. On dit des choses qu'on regrette. »

PRICE ÉPATE

Par ailleurs, Gainey est heureux des succès de l'équipe-école du Canadien, les Bulldogs de Hamilton, qui jouent en finale de la Ligue américaine contre les Bears de Hershey. La performance du jeune gardien Carey Price, qui multiplie les prouesses, retient évidemment son attention.

« On peut voir que Carey est très talentueux, a-t-il commenté. Il joue avec beaucoup de confiance, il est très solide pour un jeune de 20 ans. L'expérience qu'il a acquise cette saison avec son équipe junior et au sein de l'équipe canadienne, mais particulièrement au cours des deux derniers mois, sera très bénéfique pour lui et pour nous. »

EN BREF

Crosby fait l'éloge de l'Océanic

→ Sidney Crosby ne manque jamais l'occasion de souligner tout le soutien que lui a fourni l'Océanic de Rimouski, au cours de son passage dans la LHJMQ. Le numéro 87 des Penguins de Pittsburgh l'a fait avec panache, samedi, en recevant le trophée Art Ross (meilleur marqueur) à Ottawa. Sans même qu'on lui pose la question, Crosby a fait remarquer que le fait que Vincent Lecavalier, du Lightning de Tampa Bay, et lui aient joué à Rimouski les a aidés à faire leur marque à un bas âge dans la LNH. « Ç'a en dit long sur le professionnalisme de cette organisation, et nous devons la remercier pour tout ce qu'elle a fait pour nous, a-t-il affirmé, devant le parquet de journalistes. On a été bien préparés, et ç'a beaucoup à voir dans nos succès. Pour ça, on doit être tous les deux reconnaissants. » Crosby a confié qu'il allait discuter avec Lecavalier, lauréat du trophée Maurice-Richard, au sujet du titre de capitaine. Lecavalier a été le plus jeune capitaine de l'histoire de la LNH, avant la nomination de Crosby la semaine dernière. « Je n'ai pas de conseil à lui donner, il se tire déjà pas mal bien d'affaire. C'est remarquable tout ce qu'il a accompli à ses deux premières saisons dans la Ligue », a dit Lecavalier. *PC*

Therrien discute d'une prolongation

→ Le directeur général des Penguins de Pittsburgh, Ray Shero, a confirmé hier que lui et son entraîneur-chef Michel Therrien négociaient d'une prolongation de contrat. « Nous avons eu des discussions, mais n'avons pas eu l'occasion encore de nous asseoir pour clore le dossier. Il reste un an au contrat de Michel et de son adjoint André Savard et j'aimerais que nous puissions nous entendre. Il a fait du très bon travail avec nous cette année et je crois que nous devrions nous entendre. Sinon, nous aurons toute la saison prochaine pour le faire. » *La Presse*

John Ferguson : santé très précaire

→ Les informations reliées à l'état de santé de l'ancien dur du Canadien, John Ferguson, sont loin d'être encourageante. Ferguson, qui a contribué à bâtir les Sénateurs d'Ottawa à titre de directeur du développement des joueurs lors de l'entrée de l'équipe dans la LNH, est cloué au lit depuis le début de la finale et il n'a pu faire le voyage à Ottawa pour assister aux rencontres. Âgé de 69 ans, Ferguson, qui a endossé l'uniforme du Canadien de 1963 à 1971, lutte avec énergie contre un cancer qu'il avait d'abord mis en échec et qui est repris de la vigueur l'an dernier. *La Presse*

FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR
Services financiers Chrysler

Dodge Caravan

L'ÉVÉNEMENT DODGE CARAVAN



3 MOIS GRATUITS*

NOTRE MEILLEURE OFFRE DE L'ANNÉE!

3 *versements mensuels GRATUITS** + **3** *mois d'essence GRATUITE** + **3** *mois d'entretien régulier GRATUIT**

DODGE CARAVAN 2007



★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collisions frontales^

Consommation d'essence‡:
Autoroute: 8,2 L/100 km (34 mpg)
Ville : 12,2 L/100 km (23 mpg)

5 ANS/ 100 000 KM GARANTIE TRANSFÉRABLE SANS RESTRICTION †

Louez à **299$¥** *par mois. Location de 48 mois. 299 $ comptant initial 0 $ dépôt de sécurité*

ou obtenez **0%** *de financement à l'achat jusqu'à 60 mois*Ω.

Dodge Caravan
La mini-fourgonnette la plus vendue au pays.

DreamWorks SHREK LE TROISIÈME

EN SALLE SEULEMENT

VOUS POURRIEZ GAGNER UNE DODGE CARAVAN SXT 2007 PLUS UN VOYAGE FORMAT SHREK POUR TOUTE VOTRE FAMILLE À HOLLYWOOD, EN CALIFORNIE°.

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP$_{MD}$ • DODGE OU DODGE.CA

Mon volant PROGRAMME ÉTUDIANT

CHRYSLER
Jeep
DODGE
CINQ ÉTOILES

* L'événement 3 mois gratuits est d'une durée limitée et s'applique seulement aux nouveaux véhicules en stock Dodge Caravan, Grand Caravan et Town & Country 2006 et 2007 financés ou loués par l'entremise de Services financiers Chrysler sur approbation de crédit. Les offres s'appliquent sur la livraison au détail à partir du stock des concessionnaires. Le concessionnaire peut avoir à échanger un véhicule. L'acheteur recevra un chèque pour ses 3 premiers versements mensuels (maximum de 1500$). Le premier versement mensuel du locataire sera fait en son nom (jusqu'à un maximum de 500$), tandis que les 2 versements suivants lui seront remboursés sous forme de chèque (jusqu'à concurrence de 1000$). AUSSI, le montant d'essence sera accordé au consommateur admissible sous la forme d'une carte-cadeau d'essence Esso d'une valeur de 500$, qui peut être utilisée pour des achats aux stations Esso au Canada. AUSSI, la première visite d'entretien (graissage; vidange d'huile et remplacement du filtre) du consommateur admissible sera à la charge du concessionnaire Chrysler, Jeep, Dodge participant. Alternativement, le client peut choisir d'obtenir un chèque de 1500$ à titre de rabais comptant au lieu des éléments du programme «3 mois gratuits». Les taxes sont calculées sur la totalité du montant négocié. Les offres peuvent changer sans préavis. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails et conditions. ¥ Tarifs mensuels établis pour la Dodge Caravan 2007 avec l'ensemble 28S + MWG + CLE. Le dépôt de sécurité est de 0$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km pour 48 mois au taux de 15¢ le kilomètre. Ω 0 % de financement à l'achat jusqu'à 60 mois applicable sur les modèles Dodge Caravan 2007 à l'exception du modèle 251 ¥. Ω Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Frais d'inscription au RDPRM de 60$, incluant les frais du registre, sont en sus. Transport (1300$ pour la Dodge Caravan 2007), taxes sur le climatiseur (lorsque applicables), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception de l'offre « Mon Volant » lorsque applicable et à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles 2007 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photos à titre indicatif seulement. ^ Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors des tests de collisions frontales pour la Dodge Caravan 2007. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. ** L'offre « Mon Volant » de 500$ est en vigueur chez les concessionnaires DaimlerChrysler Canada inc. participants du 3 avril au 2 juillet 2007 et s'applique à tous les modèles 2006, 2007 et 2008 neufs et inutilisés (modèles inadmissibles : Chrysler Crossfire et Dodge Sprinter). L'offre est limitée aux résidents canadiens présentement inscrits à une école secondaire à temps plein, un collège ou une université reconnue et à ceux qui ont reçu un diplôme de l'une de ces institutions au cours des quatre dernières années. L'offre « Mon Volant » s'applique à la vente ou à la location d'un véhicule admissible de 2006, 2007 ou 2008 neuf et admissible, livré durant la période de l'offre. 500$ seront déduits du prix négocié après application des taxes. Les taxes sont calculées sur la totalité du montant négocié. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails et conditions. ° Pour participer, les personnes intéressées doivent s'inscrire en ligne en visitant le site Web du concours au www.dodgecaravan.ca/gagnezmoi et remplir les champs obligatoires sur le bulletin de participation standard. (Tous les renseignements fournis à DaimlerChrysler Canada Inc. [DCCI] doivent être exacts.) Un (1) seul bulletin de participation standard sera crédité à chaque participant. La valeur totale du grand prix est d'environ 53 370$ CA. Les chances de gagner dépendront du nombre de bulletins admissibles reçus. Une question mathématique réglementaire devra être répondue correctement. Le concours prend fin le 4 juillet 2007, à 11 h 59 (HE). Le tirage aura lieu à 14 h (HE), le mercredi 11 juillet 2007, à Brantford, en Ontario. Aucun achat requis. Voir le règlement complet au www.dodgecaravan.ca/gagnezmoi ou chez votre concessionnaire participant. Sinrek est une marque déposée de DreamWorks Animation L.L.C. 2007. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep$_{MD}$ • Dodge du Québec